



Manual original de exploatare

Semănătoarea cu cadru atașat pentru semințe individuale

Precea 6000-2

Precea 6000-2CC

Precea 6000-2FCC



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Introduceți aici datele de identificare ale mașinii. Datele de identificare se găsesc pe plăcuța de tip.



CUPRINS

1	Referitor la acest manual cu instrucțiuni de exploatare	1	4.4.2	Siguranța pentru transport	28
1.1	Drepturi de autor	1	4.5	Panouri de avertizare	28
1.2	Reprezentări grafice utilizate	1	4.5.1	Poziția imaginilor de avertizare	28
1.2.1	Indicații de avertizare și cuvinte de semnalizare	1	4.5.2	Structura panourilor de avertizare	30
1.2.2	Alte indicații	2	4.5.3	Descrierea panourilor de avertizare	30
1.2.3	Instrucțiuni de acționare	2	4.6	Plăcuța de tip de pe mașină	36
1.2.4	Enumerări	4	4.7	Suflantă de aer comprimat	36
1.2.5	Explicațiile numerotate din figuri	4	4.8	Separator de semințe	36
1.2.6	Indicații referitoare la direcție	4	4.8.1	Structura și modul de funcționare a separatorului de semințe	36
1.3	Alte documente aplicabile	4	4.8.2	Discuri de separare	37
1.4	Manual de utilizare digital	4	4.9	Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec	38
1.5	Vă este solicitată părerea	5	4.9.1	Agregat de însămânțare	38
			4.9.2	Role de ghidare pe adâncime	39
			4.9.3	Formatorul de brazde și rola de captare	40
2	Siguranță și responsabilitate	6	4.10	Rezervor de îngrășământ	40
2.1	Indicații fundamentale de siguranță	6	4.11	Brăzdarul FerTeC twin	41
2.1.1	Semnificația manualului de exploatare	6	4.12	FertiSpot	42
2.1.2	Organizarea sigură a întreprinderii	6	4.13	Melc de umplere	42
2.1.3	Cunoașterea și evitarea pericolelor	11	4.14	Distribuitor de microgranulate	43
2.1.4	Lucrul sigur și manipularea sigură a mașinii	14	4.15	Iluminare	45
2.1.5	Întreținerea și modificarea în condiții de siguranță	16	4.15.1	Sistem de iluminare și lumină de identificare pentru deplasarea pe drumurile publice	45
2.2	Rutine de siguranță	19	4.15.2	Sistem de iluminat de lucru	46
			4.15.3	Iluminarea interiorului rezervoarelor	46
3	Utilizarea conform destinației	21	4.16	Monitorizare electronică	46
			4.16.1	Senzor radar	46
			4.16.2	Senzorii de semnalizare a golirii	47
			4.16.3	reglarea electronică, de la distanță, a răzuitoarelor	47
4	Descrierea produsului	22	4.17	Tub cu filet	48
4.1	Mașina într-o privire de ansamblu	22	4.18	Kit de calibrare	48
4.2	Funcția mașinii	25	4.19	TwinTerminal	48
4.3	Echipări speciale	26			
4.4	Dispozitive de protecție	27			
4.4.1	Sistem de acționare a dozării îngrășământului	27			

4.20	Set de închidere	49	6.3.9	Cuplarea cadrului de atașare în 3 puncte	66
5	Date tehnice	50	6.3.10	Ridicarea picioarelor de reazem	67
5.1	Număr de serie	50	6.3.11	Utilizarea fără rezervor frontal	68
5.2	Dimensiuni	50	6.4	Pregătire mașinii pentru a fi utilizată	68
5.3	Sarcină utilă admisă	51	6.4.1	Alinierea utilajului pe orizontală	68
5.4	Dozarea semințelor	51	6.4.2	Rabatarea sistemului de iluminat în interior	69
5.5	Dozare îngrășământ	51	6.4.3	Rabatarea deschis a brațelor în consolă ale mașinii	69
5.6	Dozarea microgranulatelor	52	6.4.4	Ajustarea senzorului pentru poziția de lucru	71
5.7	Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec	53	6.4.5	Umplerea rezervorului de semințe	71
5.8	Brăzdarul FerTeC twin	53	6.4.6	Pregătirea pentru utilizare a rezervorului de îngrășămintă	73
5.9	Distanțe dintre rânduri	53	6.4.7	Pregătirea FertiSpot pentru utilizare	79
5.10	Categorie de atașare	54	6.4.8	Pregătirea distribuitorului de microgranulate pentru utilizare	83
5.11	Viteza de deplasare	55	6.4.9	Pregătirea marcatoarelor de urmă pentru utilizare	87
5.12	Caracteristicile de performanță ale tractorului	55	6.4.10	Pregătirea afănătorului de urmă pentru utilizare	92
5.13	Date privind emisiile de zgomot	55	6.4.11	Pregătirea afănătorului de urmă rotativ pentru utilizare	94
5.14	Înclinare în pantă traversabilă	56	6.4.12	Reglarea senzorului de viteză al mașinii	97
5.15	Lubrifianti	56	6.4.13	Determinarea setărilor semințelor	98
5.16	Ulei de transmisie	56	6.4.14	Reglarea turației suflantei prin intermediul sistemului hidraulic	101
5.17	Ulei pentru lanțuri	56	6.4.15	Reglarea separatorului de semințe	102
6	Pregătirea mașinii	57	6.4.16	Modificarea cantității de împrăștiere pentru semințe	111
6.1	Calculul caracteristicilor necesare ale tractorului	57	6.4.17	Reglarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec	124
6.2	Adaptarea cadrului de atașare în 3 puncte	60	6.4.18	Crearea căărilor tehnologice	141
6.3	Cuplarea mașinii	60	6.4.19	Calibrarea dozării îngrășământului acționat electric	141
6.3.1	Deplasați tractorul către mașină	60	6.4.20	Calibrarea dozării îngrășământului acționată mecanic	145
6.3.2	Cuplarea conductelor de alimentare la rezervorul frontal atașat	61	6.4.21	Reglarea cantității de împrăștiere pentru îngrășământ lichid	151
6.3.3	Cuplarea conductelor de alimentare la rezervorul frontal	61	6.4.22	Reglarea balastării cadrului	153
6.3.4	Aplicarea profilurilor de prindere a bilei pentru bara inferioară	61	6.4.23	Setarea căării tehnologice deplasabile	154
6.3.5	Cuplarea arborelui cardanic	62			
6.3.6	Cuplarea conductelor hidraulice flexibile	62			
6.3.7	Cuplarea ISOBUS sau calculatorului de operare	65			
6.3.8	Cuplarea la alimentarea electrică	65			

6.4.24	Reglarea înălțimii mecanismului de rulare	156	7.11	Utilizarea marcatoarelor de urmă	187
6.4.25	Montarea elementului de însămânțare pe rând	157	8	Remedierea defecțiunilor	189
6.4.26	Demontarea rândului de însămânțare	166	9	Parcarea mașinii	197
6.4.27	Demontarea brațului de ridicare	177	9.1	Golirea rezervorului de îngrășământ	197
6.5	Pregătirea mașinii pentru deplasare pe drumurile publice	177	9.2	Golirea rezervorului de semințe prin clapeta pentru cantități reziduale	197
6.5.1	Rabatarea sistemului de iluminare în exterior	177	9.3	Golirea rezervorului de semințe prin discul de separare	198
6.5.2	Rabatarea marcatoarelor de urmă închis	178	9.4	Golirea dozatorului de îngrășământ	201
6.5.3	Mărirea forței mecanice de apăsare a brăzdarului	178	9.5	Golirea rezervorului de microgranulate	202
6.5.4	Rabatarea închis a mașinii	178	9.6	Detensionarea rolor de acoperire a găurilor	204
6.5.5	Blocarea barei inferioare a tractorului pe laterală	179	9.7	Parcarea afânătorului de urmă rotativ	205
6.5.6	Blocarea unităților de comandă ale tractorului	179	9.8	Parcarea afânătoarelor de urmă	206
6.5.7	Deconectarea sistemului de iluminat de lucru	180	9.9	Parcarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec	207
7	Utilizarea mașinii	181	9.10	Coborârea picioarelor de reazem	207
7.1	Împrăștierea semințelor fine	181	9.11	Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal atașat	208
7.2	Calibrarea prealabilă a separatorului de semințe acționat mecanic	182	9.12	Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal	209
7.3	Efectuarea lucrărilor de întreținere în timpul utilizării	182	9.13	Decuplarea ISOBUS sau a calculatorului de operare	209
7.4	Utilizarea mașinii	182	9.14	Decuplarea conductelor hidraulice flexibile	209
7.5	Folosirea instalației hidraulice cu ISOBUS	183	9.15	Deconectarea de la alimentarea electrică	210
7.6	Întoarcerea la capătul rândului	184	9.16	Decuplarea cadrului de atașare în 3 puncte	211
7.7	Verificarea adâncimii de depunere	184	9.17	Decuplarea arborelui cardanic	211
7.8	Verificarea distanței dintre semințe	184	9.18	Conservarea arborelui de acționare	212
7.9	Utilizarea unui tester de depuneri multiple	185	10	Mentenanța mașinii	213
7.9.1	Determinarea dimensiunii semințelor	185	10.1	Întreținerea mașinii	213
7.9.2	Verificarea distanței dintre semințe	186	10.1.1	Planul de întreținere	213
7.9.3	Verificarea adâncimii de depunere	187			
7.10	Utilizarea cărării tehnologice deplasabile	187			

10.1.2	Verificarea și înlocuirea discurilor tăietoare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	215	10.1.22	Verificarea conductelor hidraulice flexibile	229
10.1.3	Reglarea distanței dintre discurile tăietoare am brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	217	10.1.23	Curățarea rotorului suflantei	229
10.1.4	Reglarea sistemului de acționare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	218	10.1.24	Curățarea grilajului de protecție la aspirare	230
10.1.5	Verificarea și înlocuirea netezitoarelor cu discuri la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	218	10.1.25	Curățarea coșurilor de aspirare	231
10.1.6	Verificarea și înlocuirea netezitoarelor stea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	219	10.1.26	Curățarea separatorului cu ciclon	232
10.1.7	Verificați și înlocuiți discul tăietor rigid de la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	220	10.1.27	Curățarea melcului de umplere	233
10.1.8	Verificarea și înlocuirea sabelor drepte	220	10.1.28	Curățarea rezervorului de îngrășământ	234
10.1.9	Verificarea formatorului de brazdă sau degajatorul de brazdă la brăzdarul de însămânțare cu mulci PreTeC	221	10.1.29	Curățarea dozatorului de îngrășământ	237
10.1.10	Verificarea și înlocuirea discului tăietor la brăzdarul FerTeC twin	222	10.1.30	Curățarea FertiSpot	238
10.1.11	Reglarea distanței dintre discurile tăietoare la brăzdarul FerTeC Twin	223	10.1.31	Verificarea rotorului FertiSpot	240
10.1.12	Verificarea și înlocuirea răzuitorului intern la brăzdarul FerTeC Twin	224	10.1.32	Verificarea separatorului ciclon FertiSpot	242
10.1.13	Verificarea cuplului de strângere al șuruburilor de roți	225	10.1.33	Curățarea capului de distribuție	243
10.1.14	Verificarea cuplurilor de strângere a șuruburilor senzorului radar	225	10.1.34	Curățarea dozatorului de microgranulate	244
10.1.15	Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu cadrul	226	10.1.35	Reglarea clapetei de bază a dozatorului de microgranulate	246
10.1.16	Verificarea cuplului de strângere a îmbinării brăzdarului	226	10.1.36	Curățarea separatorului	247
10.1.17	Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu șasiul	227	10.1.37	Curățarea traductorilor optici	249
10.1.18	Verificați momentul de strângere al cilindrului de rabatare	227	10.1.38	Verificarea brăzdarului afânătoarelor de urmă	253
10.1.19	Verificarea momentelor de strângere ale opritoarelor brațelor în consolă	228	10.1.39	Golirea acumulatorului hidraulic, cilindrul rabatabil	254
10.1.20	Verificarea presiunii aerului în pneuri	228	10.2	Lubrifierea mașinii	255
10.1.21	Verificarea bolțului barei inferioare și a bolțului barei superioare	228	10.2.1	Vedere de ansamblu puncte de gresare	256
			10.3	Lubrifierea lanțurilor cu role	258
			10.3.1	Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul de acționare a roții din amonte	258
			10.3.2	Lubrifierea lanțului cu role de la cutia de viteze cu pinioane interschimbabile	260
			10.3.3	Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul de acționare a roții din aval	261
			10.3.4	Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul mecanic de acționare a dozării	263
			10.3.5	Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul central de acționare a dozării îngrășământului	264

10.3.6	Lubrifierea lanțului cu role de la axul agitator electric	265
10.4	Curățarea mașinii	266

11	Încărcarea mașinii	267
-----------	---------------------------	------------

11.1	Încărcarea și descărcarea mașinii cu o macara	267
11.2	Ancorarea mașinii	269

12	Eliminarea mașinii la deșeuri	271
-----------	--------------------------------------	------------

13	Anexă	272
-----------	--------------	------------

13.1	Cuplurile de strângere a șuruburilor	272
13.2	Alte documente aplicabile	273

14	Indexuri	274
-----------	-----------------	------------

14.1	Glosar	274
14.2	Registru de cuvinte-cheie	275

Referitor la acest manual cu instrucțiuni de exploatare

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Drepturi de autor

CMS-T-00012308-A.1

Retipărirea, traducerea și multiplicarea, sub orice formă, inclusiv în extras, necesită aprobarea în scris din partea companiei AMAZONEN-WERKE.

1.2 Reprezentări grafice utilizate

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Indicații de avertizare și cuvinte de semnalizare

CMS-T-00002415-A.1

Indicațiile de avertizare sunt marcate printr-o bară verticală cu un simbol triunghiular de siguranță și un cuvânt de semnalizare. Cuvintele de semnalizare "PERICOL", "AVERTIZARE" sau "ATENȚIE" descriu gravitatea pericolului ce amenință și au următoarele semnificații:



PERICOL

- ▶ Marchează un pericol iminent cu un risc ridicat pentru cele mai grave vătămări corporale, precum pierderea unor părți ale corpului sau deces.



AVERTIZARE

- ▶ Marchează un posibil pericol cu un risc mediu pentru cele mai grave vătămări corporale sau deces.



ATENȚIE

- ▶ Marchează un pericol cu un risc scăzut pentru vătămări corporale de gravitate medie.

1.2.2 Alte indicații

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANT

- ▶ Marchează un risc pentru daune la mașină.



INDICAȚIE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- ▶ Marchează un risc pentru daune aduse mediului.



INDICAȚIE

Marchează sugestii de aplicare și indicații pentru o utilizare optimă.

1.2.3 Instrucțiuni de acționare

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Instrucțiuni de acționare numerotate

CMS-T-005217-B.1

Acțiunile care trebuie executate într-o anumită succesiune sunt reprezentate ca și instrucțiuni de acționare numerotate. Trebuie respectată succesiunea indicată a acțiunilor.

Exemplu:

1. Instrucțiune de acționare 1
2. Instrucțiuni de acționare 2

1.2.3.2 Instrucțiuni de acționare și reacții

CMS-T-005678-B.1

Reacțiile la instrucțiunile de acționare sunt marcate cu o săgeată.

Exemplu:

1. Instrucțiune de acționare 1

➔ Reacție la instrucțiunea de acționare 1

2. Instrucțiuni de acționare 2

1.2.3.3 Instrucțiuni de acționare alternative

CMS-T-00000110-B.1

Instrucțiunile de acționare alternative sunt introduse prin cuvântul "sau".

Exemplu:

1. Instrucțiune de acționare 1

sau

instrucțiune de acționare alternativă

2. Instrucțiuni de acționare 2

1.2.3.4 Instrucțiuni de acționare numai cu o acțiune

CMS-T-005211-C.1

Instrucțiunile de acționare cu numai o acțiune nu sunt numerotate ci reprezentate cu o săgeată.

Exemplu:

► Instrucțiuni de acționare

1.2.3.5 Instrucțiuni de acționare fără succesiune

CMS-T-005214-C.1

Instrucțiunile de acționare care nu trebuie urmate într-o anumită succesiune sunt reprezentate sub forma de listă cu săgeți.

Exemplu:

► Instrucțiuni de acționare

► Instrucțiuni de acționare

► Instrucțiuni de acționare

1.2.3.6 Lucrare de atelier

CMS-T-00013932-B.1



LUCRARE DE ATELIER

- Desemnează lucrări de întreținere, care trebuie efectuate într-un atelier de service local, echipat suficient din punct de vedere tehnic pentru garantarea siguranței și protejării mediului, de către specialiști care dispun de pregătirea profesională corespunzătoare.

1.2.4 Enumerări

CMS-T-000024-A.1

Enumerările care nu implică o succesiune obligatorie sunt reprezentate sub formă de listă cu puncte de enumerare.

Exemplu:

- Punct 1
- Punct 2

1.2.5 Explicațiile numerotate din figuri

CMS-T-000023-B.1

O cifră în text aflată într-un cadru, de exemplu **1**, face trimitere la o explicație numerotată dintr-o figură alăturată.

1.2.6 Indicații referitoare la direcție

CMS-T-00012309-A.1

Toate indicațiile referitoare la direcție se consideră în direcția de deplasare, dacă nu este altfel specificat.

1.3 Alte documente aplicabile

CMS-T-00000616-B.1

În anexă se află o listă cu documentele aplicabile.

1.4 Manual de utilizare digital

CMS-T-00002024-B.1

Manualul de utilizare digital și cursurile de e-learning pot fi descărcate din portalul paginii de Internet a companiei AMAZONE.

1.5 Vă este solicitată părerea

CMS-T-000059-D.1

Stimată cititoare, stimat cititor, Documentația noastră este actualizată cu regularitate. Prin sugestiile dvs. de îmbunătățire contribuiți la realizarea unei documentații din ce în ce mai ușor de utilizat. Vă rugăm să ne trimiteți sugestiile dvs. prin scrisori, fax sau e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Siguranță și responsabilitate

2

CMS-T-00007640-C.1

2.1 Indicații fundamentale de siguranță

CMS-T-00007641-C.1

2.1.1 Semnificația manualului de exploatare

CMS-T-00006180-A.1

Respectați instrucțiunile din manualul cu instrucțiuni de exploatare

Manualul cu instrucțiuni de exploatare este un document important și o parte a mașinii. El se adresează utilizatorului și cuprinde informații relevante pentru siguranță. Sigure sunt numai modurile de lucru care sunt indicate în manualul cu instrucțiuni de exploatare. Dacă manualul cu instrucțiuni de exploatare nu este respectat, persoanele pot fi grav rănite sau chiar ucise.

- ▶ Înainte de prima utilizare a mașinii, citiți complet capitolul referitor la siguranță și respectați-l.
- ▶ Înainte de începerea lucrului, citiți în plus și respectați secțiunile respective ale manualului cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ Păstrați manualul cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ Mențineți disponibil manualul cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ Predați mai departe manualul de exploatare următorilor utilizatori.

2.1.2 Organizarea sigură a întreprinderii

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Calificarea personalului

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Cerințe față de persoanele care lucrează cu mașina

CMS-T-00002310-B.1

Dacă mașina este utilizată necorespunzător, pot fi vătămate sau ucise persoane: Pentru a evita accidente din cauza utilizării necorespunzătoare, fiecare persoană care

lucrează cu mașina trebuie să îndeplinească următoarele cerințe minime:

- Persoana este fizic și psihic aptă să controleze mașina.
- Persoana poate executa cu mașina lucrările cuprinse în cadrul acestui manual cu instrucțiuni de exploatare.
- Persoana înțelege modul de funcționare al mașinii în cadrul lucrărilor sale și poate identifica și evita pericolele din timpul lucrului.
- Persoana a înțeles instrucțiunile din manualul cu instrucțiuni de exploatare și poate pune în practică informațiile care au fost furnizate prin intermediul manualului de exploatare.
- Persoana este familiarizată cu condusul în siguranță al vehiculelor.
- La deplasările pe drumurile publice, persoana cunoaște regulile relevante de circulație și deține permisul de conducere impus.

2.1.2.1.2 Trepte de calificare

CMS-T-00002311-A.1

Pentru lucrul cu mașina sunt solicitate următoarele trepte de calificare:

- Agricultor
- Personal auxiliar agricol

Activitățile descrise în acest manual cu instrucțiuni de exploatare pot fi executate în principiu de persoane ce posedă treapta de calificare "Personal auxiliar agricol".

2.1.2.1.3 Agricultor

CMS-T-00002312-A.1

Agricultorii utilizează mașini agricole pentru cultivarea terenurilor agricole. Ei decid referitor la utilizarea unei mașini agricole pentru un anumit scop.

Agricultorii sunt familiarizați în principiu cu lucru cu mașinile agricole și dacă este necesar instruiesc personalul auxiliar agricol în folosirea mașinilor agricole. Ei pot executa singuri la mașinile agricole lucrările de reparație și întreținere simple.

Agricultori pot fi de exemplu:

- Agricultori cu studii superioare sau pregătire într-o școală profesională
- Agricultori din experiență (de ex. gospodărie moștenită, cunoștințe cuprinzătoare din experiență)
- Arendaș care lucrează la comanda agricultorilor

Activitate de exemplificare:

- Instruirea în regulile de siguranță a personalului auxiliar agricol

2.1.2.1.4 Personal auxiliar agricol

CMS-T-00002313-A.1

Personalul auxiliar agricol folosește mașinile agricole în numele agricultorului. Ei sunt instruiți în utilizarea mașinilor agricole de către agricultor și lucrează independent conform comenzii de lucru a agricultorului.

Personal auxiliar agricol pot fi de exemplu:

- Muncitor sezonier și auxiliar
- Agricultori începători în formare
- Angajați ai agricultorilor (de ex. tractorist)
- Membrii familiei agricultorului

Activități de exemplu:

- Conducerea mașinii
- Reglarea adâncimii de lucru

2.1.2.2 Locurile de muncă și persoane transportate cu mașina

CMS-T-00002307-B.1

Persoane transportate cu mașina

Persoanele transportate cu mașina pot cădea în timpul mișcărilor mașinii, călcați și grav răniți sau chiar ucise. Obiectele proiectate în exterior pot lovi și răni persoanele transportate cu mașina.

- ▶ Nu permiteți niciodată persoanelor să fie transportate pe mașină.
- ▶ Nu permiteți niciodată persoanelor să se urce pe mașină în timpul deplasării.

2.1.2.3 Pericol pentru copii

CMS-T-00002308-A.1

Pericol pentru copii

Copiii nu pot evalua pericolele și se comportă imprevizibil. Astfel, copiii sunt puși în pericol în mod deosebit.

- ▶ Păstrați copiii la distanță.
- ▶ *Atunci când demarați sau declanșați mișcări ale mașinii, asigurați-vă că nu staționează niciun copil în zona de pericol.*

2.1.2.4 Siguranța în exploatare

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Starea tehnică ireproșabilă

CMS-T-00002314-D.1

Utilizați numai mașini pregătite corespunzător

Fără o pregătire corespunzătoare, conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare nu este asigurată niciodată siguranța în exploatare a mașinii. Astfel, pot fi cauzate accidente și persoanele să fie grav rănite sau ucise.

- ▶ Pregătiți mașina conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare.

Pericol din cauza avariilor la mașină

Avariile la mașină pot afecta siguranța în exploatare a mașinii și cauza accidente. Astfel, persoanele pot fi grav rănite sau chiar ucise.

- ▶ *Dacă presupuneți sau constatați prezența daunelor:*
Asigurați tractorul și mașina.
- ▶ remediați imediat daunele relevante pentru siguranță.
- ▶ Remediați avariile conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ *Dacă nu puteți remedia singuri daunele conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare:*
dispuneți remedierea daunelor de către un atelier de specialitate calificat.

Respectarea valorilor limită tehnice

Atunci când valorile limită tehnice ale mașinii nu sunt respectate, pot fi cauzate accidente și persoanele pot fi accidentate grav sau ucise. În plus, mașina poate fi deteriorată. Valorile limită se găsesc specificate în datele tehnice.

- ▶ Respectați valorile limită tehnice.

2.1.2.4.2 Echipament personal de protecție

CMS-T-00002316-B.1

Echipament de protecție individual

Purtatul echipamentului personal de protecție este un element important al siguranței. Echipamentele personale de protecție lipsă sau neadecvate cresc riscul de afectare a sănătății și de rănire a persoanelor. Echipamente personale de protecție sunt de exemplu: mănuși de lucru, încălțăminte de siguranță, îmbrăcăminte de protecție, protecție respiratorie, protecție auditivă, protecție a feței și protecție a ochilor

- ▶ Stabiliți echipamentul personal de protecție pentru respectiva acțiune de lucru și puneți la dispoziție echipamentul de protecție.
- ▶ Folosiți numai echipament personal de protecție care este în stare regulamentară și care oferă o protecție efectivă.
- ▶ Adaptați echipamentul personal de protecție la persoană, de exemplu, mărimea.
- ▶ Respectați indicațiile producătorilor referitoare la materialele tehnologice, materialul de însămânțare, îngrășăminte, substanțele de protecție a plantelor și agenții de curățare.

Purtarea îmbrăcăminte adecvate

Purtarea îmbrăcăminte largi crește pericolul de prindere și înfășurare la piesele rotative și de a rămâne agățat la piesele ieșite în afară. Astfel, persoanele pot fi grav rănite sau chiar ucise.

- ▶ Purtați îmbrăcăminte strânsă pe corp.
- ▶ Nu purtați niciodată inele, lanțuri sau alte bijuterii.
- ▶ *Dacă aveți păr lung*
purtați o plasă pentru păr.

2.1.2.4.3 Panouri de avertizare

CMS-T-00002317-B.1

Menținerea panourilor de avertizare în stare lizibilă

Panourile de avertizare de pe mașină atrag atenția asupra pericolelor din locurile de pericol și sunt o parte importantă a dotării de siguranță a mașinii. Panourile de avertizare lipsă cresc riscul de răniri grave sau letale pentru persoane.

- ▶ Curățați panourile de avertizare murdărite.
- ▶ Înlocuiți imediat panourile de avertizare deteriorate și ilizibile cu unele noi.
- ▶ Atașați panourile de avertizare prevăzute la piesele de schimb.

2.1.3 Cunoașterea și evitarea pericolelor

CMS-T-00007642-B.1

2.1.3.1 Surse de pericol la mașină

CMS-T-00002318-F.1

Lichide sub presiune

Uleiul hidraulic ce iese sub presiune poate pătrunde în corp prin piele și răni grav persoanele. Chiar și un orificiu de mărimea unui vârf de ac poate avea drept urmare vătămarea gravă a persoanei.

- ▶ *Înainte de a decupla furtunurile hidraulice sau de a verifica dacă există deteriorări,* depresurizați sistemul hidraulic.
- ▶ *Atunci când aveți bănuiala că un sistem sub presiune este deteriorat,* dispuneți verificarea sistemului sub presiune de către un atelier de specialitate calificat.
- ▶ Nu încercați să identificați niciodată scurgerile cu mâna neacoperită.
- ▶ Mențineți corpul și fața depărtate de scurgeri.
- ▶ *Dacă lichidele au pătruns în corp,* consultați imediat un medic.

Pericol de vătămare corporală la arborele cardanic

Persoanele pot fi prinse, trase și grav vătămăte de către arborele cardanic și de către componentele acționate. Dacă arborele cardanic este suprasolicitat, se poate deteriora mașina, iar piesele pot fi proiectate în exterior necontrolat și persoanele pot fi vătămăte.

- ▶ Mențineți o acoperire suficientă a țevii profilate, a protecției arborelui cardanic și a cupei de protecție a prizei de putere.
- ▶ Mențineți sensul de rotație și turația admisă a arborelui cardanic.
- ▶ *Dacă arborele cardanic se îndoaie prea mult:*
Decuplați sistemul de acționare a arborelui cardanic.
- ▶ *Atunci când nu aveți nevoie de arborele cardanic:*
Decuplați sistemul de acționare a arborelui cardanic.

Pericol de vătămare corporală la priza de putere

Persoanele pot fi prinse, trase și grav vătămăte de priza de putere și de componentele acționate. Dacă priza de putere este suprasolicitată, se poate deteriora mașina, iar piesele pot fi proiectate în exterior necontrolat și persoanele pot fi vătămăte.

- ▶ Mențineți o acoperire suficientă a țevii profilate, a protecției arborelui cardanic și a cupei de protecție a prizei de putere.
- ▶ Permiteți înclichetarea închizătoarelor la priza de putere.
- ▶ *Pentru a asigura protecția arborelui cardanic împotriva antrenării:*
Suspendați lanțurile de siguranță.
- ▶ *Pentru a asigura pompa hidraulică cuplată împotriva antrenării:*
Aplicați suportul antitorsiune.
- ▶ Mențineți sensul de rotație și turația admisă a prizei de putere.
- ▶ *Pentru a preveni apariția pagubelor la mașină din cauza vârfulor de cuplu de rotație:*
Cuplați priza de putere lent la o turație joasă a motorului tractorului.

Pericol din cauza componentelor mașinii care se mai mișcă din inerție

După oprirea sistemelor de acționare, piesele mașinii se mai mișcă un timp în virtutea inerției și pot vătăma grav sau ucide persoane.

- ▶ Înainte de a vă apropia de mașină, așteptați să se oprească piesele mașini care se mai mișcă în virtutea inerției.
- ▶ Atingeți numai piesele mașinii care s-au oprit.

2.1.3.2 Zone de pericol

CMS-T-00007643-A.1

Zone de pericol la mașină

În zonele de pericol există următoarele pericole principale:

Mașina și uneltele sale de lucru se deplasează numai în funcție de lucrările care trebuie efectuate.

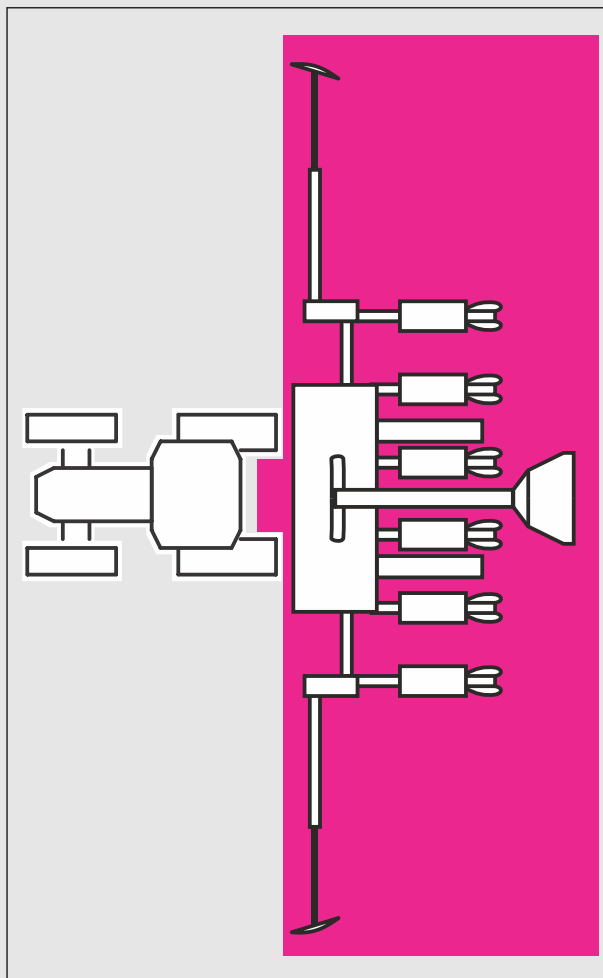
Componentele mașinii ridicate hidraulic pot coborî neobservat și lent.

Tractorul și mașina se pot deplasa accidental.

Materialele sau corpurile străine pot fi proiectate din mașină sau aruncate de mașină.

Dacă nu se acordă atenție zonei de pericol, persoanele pot fi grav rănite sau ucise.

- ▶ Țineți persoanele la distanță față de zona de pericol.
- ▶ Dacă persoanele pășesc în zona de pericol, opriți imediat motoarele și acționările.
- ▶ Înainte de a lucra în zona periculoasă a mașinii, asigurați tractorul și mașina. Această prevedere este valabilă și pentru lucrări scurte de control.



CMS-I-00005448

2.1.4 Lucrul sigur și manipularea sigură a mașinii

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Cuplarea mașinilor

CMS-T-00002320-D.1

Cuplarea mașinii la tractor

Atunci când mașina se cuplează la tractor în mod defectuos, sunt generate pericole care pot cauza accidente grave.

Între tractor și mașină există locuri de strivire și locuri de forfecare în zona punctelor de cuplare.

- ▶ *Atunci când cuplați mașina la tractor sau când o decuplați de la tractor, fiți deosebit de atenți.*
- ▶ Cuplați și transportați mașina numai cu tractoare adecvate.
- ▶ *Atunci când mașina se cuplează la tractor, acordați atenție ca dispozitivul de racordare a tractorului să corespundă specificațiilor mașinii.*
- ▶ Cuplați mașina la tractor conform prevederilor.

2.1.4.2 Siguranța în deplasare

CMS-T-00002321-E.1

Pericole la deplasarea pe drumurile publice și pe câmp

Mașinile atașate sau remorcate la un tractor și greutatea de lezare din față sau din spate influențează comportamentul de deplasare și capacitatea de virare și de frânare a tractorului. Caracteristicile de deplasare sunt în funcție și de starea de exploatare, de umplere sau de încărcare și de baza de deplasare. Atunci când conducătorul utilajului nu ia în considerare caracteristicile de deplasare, el poate cauza accidente.

- ▶ Acordați atenție întotdeauna unei suficiente capacități de virare și de frânare a tractorului.
- ▶ *Tractorul trebuie să poată asigura decelerarea prescrisă de frânare a tractorului și mașinii atașate.* Înainte de începerea deplasării, verificați eficiența frânelor.
- ▶ *Osia din față a tractorului trebuie să fie încărcată întotdeauna cu cel puțin 20 % din greutatea proprie a tractorului pentru a fi asigurată o capacitate de virare suficientă.* Dacă este cazul, utilizați greutatea de lezare frontale.
- ▶ Fixați greutatea de lezare în față sau în spate, întotdeauna în mod regulamentar de punctele de fixare prevăzute în acest sens.
- ▶ Calculați și respectați sarcina utilă admisă a mașinii atașate sau remorcate.
- ▶ Respectați sarcinile admise pe osii și la cârlig ale tractorului.
- ▶ Respectați sarcina de sprijin admisă a echipamentului de tractare și oiștii.
- ▶ Adaptați-vă stilul de conducere astfel încât să aveți în permanență sub control tractorul cu mașina atașată sau remorcată. Pentru aceasta, luați în considerare capacitățile dumneavoastră personale, condițiile carosabilului, de trafic, de vizibilitate și meteorologice, caracteristicile de deplasare ale tractorului precum și influențele datorită mașinii atașate.

Pericol de accidentare la deplasarea pe carosabil din cauza mișcărilor laterale, necontrolate ale mașinii

- ▶ Blocați bara inferioară a tractorului pentru deplasarea pe drumurile publice.

Pregătirea mașinii pentru deplasarea pe drumurile publice

Atunci când mașina nu este pregătită regulamentar pentru deplasarea pe drumurile publice, urmarea pot fi accidente grave de circulație.

- ▶ Verificați funcționalitatea sistemului de iluminare și de marcare pentru deplasarea pe drumurile publice.
- ▶ Îndepărtați impuritățile grosiere de pe mașină.
- ▶ Urmați instrucțiunile din capitolul "Pregătirea mașinii pentru deplasare pe drumurile publice".

Parcarea mașinii

Mașina parcată se poate răsturna. Persoanele pot fi strivite și ucise.

- ▶ Parcați mașina numai pe baze portante și plane.
- ▶ *Înainte de efectuarea lucrărilor de reglare sau de mentenanță,* acordați atenție unei poziții stabile a mașinii. Dacă aveți îndoieli în acest sens, sprijiniți mașina.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile din capitolul "*Parcarea mașinii*".

Parcare nesupravegheată

Un tractor și mașina cuplate insuficient, asigurate și parcate nesupravegheat, reprezintă un pericol pentru persoane și copii ce se joacă.

- ▶ *Înainte de părăsi mașina,* opriți tractorul și mașina.
- ▶ Asigurați tractorul și mașina.

2.1.5 Întreținerea și modificarea în condiții de siguranță

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 Modificarea mașinii

CMS-T-00002322-B.1

Modificări constructive numai autorizate

Modificările constructive și extinderile pot afecta capacitatea funcțională și siguranța în exploatare a mașinii. Astfel, persoanele pot fi grav rănite sau chiar ucise.

- ▶ Dispuneți efectuarea modificărilor constructive și extinderilor numai de către un atelier de specialitate calificat.
- ▶ *Pentru ca omologarea de funcționare să-și păstreze valabilitatea conform reglementărilor naționale și internaționale,* asigurați-vă că se utilizează numai piese de conversie, piese de schimb și echipări speciale autorizate de AMAZONE.

2.1.5.2 Lucrări la mașină

CMS-T-00002323-G.1

Lucrul numai la mașina oprită

Dacă mașina nu este oprită, piesele se pot mișca accidental sau mașina se poate pune în mișcare. Astfel, persoanele pot fi grav rănite sau chiar ucise.

- ▶ Înainte de toate lucrările la mașină opriți mașina și asigurați-o.
- ▶ *Pentru a opri mașina,* efectuați următoarele lucrări.

- ▶ Dacă este necesar, asigurați mașina cu cale la roți împotriva deplasării necontrolate.
- ▶ Coborâți sarcinile ridicate până la sol.
- ▶ Depresurizați conductele hidraulice flexibile.
- ▶ *Dacă trebuie să executați lucrări la sau sub sarcinile ridicate,* coborâți sarcinile și asigurați-le cu dispozitivul hidraulic sau mecanic de blocare.
- ▶ Opriți toate sistemele de acționare.
- ▶ Acționați frâna de parcare.
- ▶ Asigurați în plus mașina împotriva deplasării necontrolate, cu cale la roți, în special în pantă.
- ▶ Scoateți cheia din contact și luați-o cu dvs.
- ▶ Scoateți cheia întrerupătorului de deconectare a bateriei.
- ▶ Așteptați până se opresc piesele care încă mai sunt în mișcare în virtutea inerției și până se răcesc piesele încinse.

Lucrări de mentenanță

Lucrările de mentenanță necorespunzătoare, efectuate în special la componentele relevante pentru siguranță pun în pericol siguranța în exploatare. Astfel, pot fi cauzate accidente și persoanele să fie grav rănite sau ucise. Componente relevante pentru siguranță sunt, de exemplu, componentele hidraulice, componentele electronice, cadrul, arcurile, cuplajul de remorcare, osiile și suspensiile osiilor, conductele și recipientele care conțin substanțe inflamabile.

- ▶ *Înainte de a regla, a efectua mentenanța sau curăța mașina,* asigurați mașina.
- ▶ Întrețineți mașina conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ Executați exclusiv lucrările care sunt descrise în acest manual cu instrucțiuni de exploatare.
- ▶ Dispuneți efectuarea lucrărilor de întreținere, care sunt marcate ca "*LUCRARE DE ATELIER*", într-un atelier de service local, echipat suficient din punct de vedere tehnic pentru garantarea siguranței și protejării mediului, de către specialiști care dispun de pregătirea profesională corespunzătoare.
- ▶ Nu sudați, nu găuriți, nu tăiați cu fierăstrăul, nu polizați sau nu efectuați operații de separare niciodată la cadru, șasiu sau dispozitivele de legătură de la mașină.
- ▶ Nu prelucrați niciodată componentele relevante pentru siguranță.
- ▶ Nu lărgiți găurile existente.
- ▶ Executați toate lucrările de întreținere la intervalele de întreținere prescrise.

Componentele ridicate ale mașinii

Componentele ridicate ale mașinii pot să coboare în mod accidental și astfel să strivească sau să ucidă persoane.

- ▶ Nu staționați niciodată sub componentele ridicate ale mașinii.
- ▶ *Dacă trebuie să executați lucrări la sau sub componentele mașinii ridicate,* coborâți componentele mașinii sau asigurați-le cu un dispozitiv mecanic de sprijinire sau cu un dispozitiv hidraulic de blocare.

Pericol din cauza lucrărilor de sudură

Lucrările de sudură necorespunzătoare, efectuate în special efectuate la componentele relevante pentru siguranță sau în apropierea acestora pun în pericol siguranța mașinii în exploatare. Astfel, pot fi cauzate accidente și persoanele să fie grav rănite sau ucise. Componente relevante pentru siguranță sunt, de exemplu, componentele hidraulice și componentele electronice, cadrul, arcurile, dispozitivele de atașare la tractor cum ar fi cadrul de atașare în 3 puncte, capul de remorcă, cuplajul de remorcă sau bara de tracțiune și în plus, osiile și suspensiile osiilor, conductele și recipientele care conțin substanțe inflamabile.

- ▶ Dispuneți sudarea componentelor relevante pentru siguranță numai în ateliere de specialitate calificate cu personal corespunzător autorizat.
- ▶ Pentru lucrările de sudură la toate celelalte subansambluri desemnați numai personal calificat.
- ▶ *Dacă aveți îndoieli dacă se poate efectua o sudură la o anumită componentă:* întrebați la un atelier de specialitate calificat.
- ▶ *Înainte de a efectua lucrări de sudură la mașină:* decuplați mașina de la tractor.
- ▶ Nu sudați în apropierea unei stropitoare de protecție a plantelor cu ajutorul căreia s-a distribuit mai înainte îngrășământ lichid.

2.1.5.3 Materiale tehnologice

CMS-T-00002324-C.1

Materiale tehnologice neadecvate

Materialele tehnologice care nu corespund cerințelor companiei AMAZONE pot cauza avarieri ale utilajelor și accidente.

- ▶ Utilizați numai materiale tehnologice care corespund cerințelor din datele tehnice.

2.1.5.4 Dotări speciale și piese de schimb

CMS-T-00002325-B.1

Echipări speciale, accesorii și piese de schimb

Echipările speciale, accesoriiile și piesele de schimb, care nu corespund cerințelor AMAZONE, pot afecta siguranța mașinii în exploatare și pot cauza accidente.

- ▶ Utilizați numai piese originale sau piese care corespund cerințelor AMAZONE.
- ▶ *Dacă aveți întrebări cu privire la echiparea specială, accesorii sau piese de schimb, contactați reprezentantul dvs. comercial sau compania AMAZONE.*

2.2 Rutine de siguranță

CMS-T-00002300-C.1

Asigurarea tractorului și mașinii

Dacă tractorul și mașina nu sunt asigurate împotriva pornirii și deplasării accidentale, tractorul și mașina se pot pune în mișcare necontrolat și călca, strivi și ucid persoane.

- ▶ Coborâți mașina ridicată sau componentele mașinii ridicate.
- ▶ Depresurizați conductele hidraulice prin acționarea dispozitivelor de operare.
- ▶ *Atunci când trebuie să staționați sub mașina sau subansambluri ridicate,* asigurați mașina și subansamblurile ridicate împotriva coborârii prin intermediul unui reazem mecanic de siguranță sau al unui dispozitiv hidraulic de blocare.
- ▶ Opriți tractorul.
- ▶ Acționați frâna de parcare a tractorului.
- ▶ Scoateți cheia din contact.

Asigurarea mașinii

După decuplare, mașina trebuie asigurată. Atunci când mașina și componentele mașinii nu sunt asigurate, există pericol de rănire pentru persoane prin strivire și tăiere.

- ▶ Parcați mașina numai pe baze portante și plane.
- ▶ *Înainte de a depresuriza conductele hidraulice flexibile și de a le separa de tractor,* aduceți mașina în poziție de lucru.
- ▶ Protejați persoanele de contactul direct cu piesele mașinii cu muchii tăioase sau ieșite în afară.

Menținerea dispozitivelor de protecție funcționale

Dacă dispozitivele de protecție lipsesc, sunt deteriorate, defecte sau demontate, piesele mașinii pot accidenta grav sau ucide persoane.

- ▶ Verificați mașina cel puțin o dată pe zi cu privire la deteriorări, montare corespunzătoare și funcționalitatea dispozitivelor de protecție.
- ▶ *Dacă aveți dubii că dispozitivele de protecție sunt montate corespunzător și sunt funcționale, dispuneți verificarea dispozitivelor de protecție de către un atelier de specialitate calificat.*
- ▶ Înainte de efectuarea oricărei activități la mașină asigurați-vă că dispozitivele de protecție sunt montate corespunzător și sunt funcționale.
- ▶ Înlocuiți dispozitivele de protecție deteriorate cu unele noi.

Urcarea și coborârea

Din cauza unui comportament neglijent la urcare și coborâre, persoanele pot cădea de pe elementul de urcare/coborâre. Persoanele care urcă pe mașină în afara elementelor de urcare/coborâre prevăzute, pot aluneca, cădea și se pot răni grav.

- ▶ Utilizați numai elementele prevăzute de urcare/coborâre
- ▶ *Murdăria, precum materialele tehnologice pot afecta siguranța la pășire și stabilitatea.* Mențineți întotdeauna suprafețele de pășire și de staționare curate și în stare regulamentară, astfel încât să fie asigurată pășirea și poziția sigură.
- ▶ Niciodată nu vă urcați pe mașină când aceasta este în mișcare.
- ▶ Urcați pe scară și coborâți din nou cu fața îndreptată spre mașină.
- ▶ La urcare și coborâre mențineți un contact în 3 puncte cu treptele și balustradele: simultan pe mașină două mâini și un picior sau două picioare și o mână.
- ▶ La urcare și coborâre nu utilizați niciodată ca mâner elementele de operare. Prin acționarea din greșeală a elementelor de operare pot fi acționate nedorit funcții care generează un pericol.
- ▶ La coborâre nu săriți niciodată de pe mașină.

Utilizarea conform destinației

3

CMS-T-00002353-A.1

- Mașina este construită exclusiv pentru utilizare profesională în conformitate cu regulile practicii agricole pentru împrăștierea precisă a semințelor.
- Mașina este potrivită și destinată împrăstierii precise a diferitelor semințe. Semințele sunt separate și depuse la adâncimea și distanța dorite în pământ.
- Mașina este o mașină de lucru agricolă pentru atașarea la un vinci în 3 puncte al unui tractor care îndeplinește cerințele tehnice.
- În funcție de reglementările codului rutier în vigoare, în cazul deplasărilor pe drumurile publice, mașina poate fi atașată și antrenată în spatele unui tractor care îndeplinește cerințele tehnice.
- Este permisă utilizarea și efectuarea mentenanței mașinii numai persoanelor care îndeplinesc cerințele. Cerințele față de persoane sunt descrise în capitolul "*Calificarea personalului*".
- Manualul cu instrucțiuni de exploatare este parte a mașinii. Mașina este destinată exclusiv pentru folosirea conform acestui manual cu instrucțiuni de exploatare. Utilizări ale mașinii care nu sunt descrise în acest manual cu instrucțiuni de exploatare pot conduce la vătămări grave sau la decesul persoanelor și la deteriorări ale mașinii și daune materiale.
- Trebuie respectate de către utilizator și de proprietar prescripțiile privind prevenirea accidentelor precum și regulile de tehnica siguranței, medicinei muncii și ale codului rutier.
- Alte indicații referitoare la utilizarea conform destinației în cazuri speciale pot fi solicitate de la AMAZONE.
- Alte utilizări decât cele specificate la utilizarea conform destinației se consideră ca utilizare neconformă cu destinația. Pentru daunele care rezultă dintr-o utilizare neconformă cu destinația, producătorul nu este răspunzător, ci exclusiv responsabilul cu exploatarea mașinii.

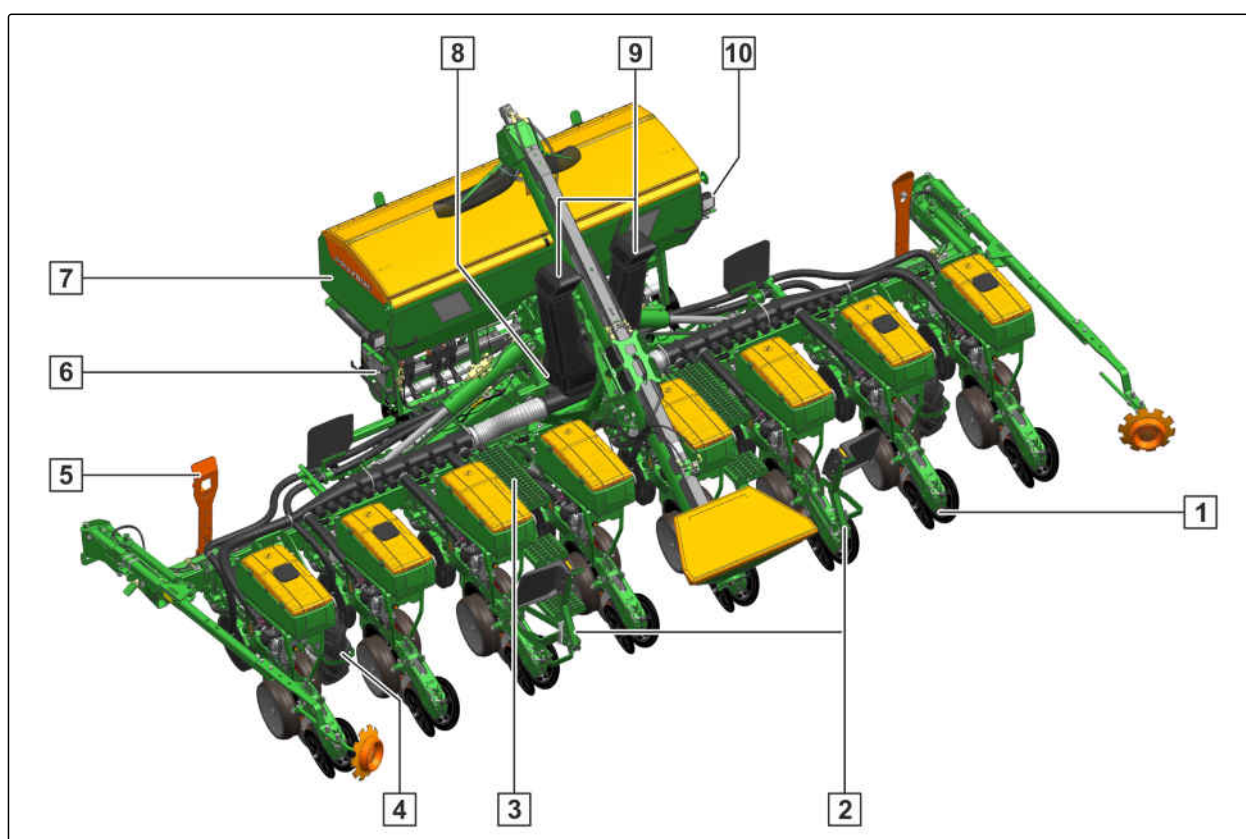
Descrierea produsului

4

CMS-T-00005533-E.1

4.1 Mașina într-o privire de ansamblu

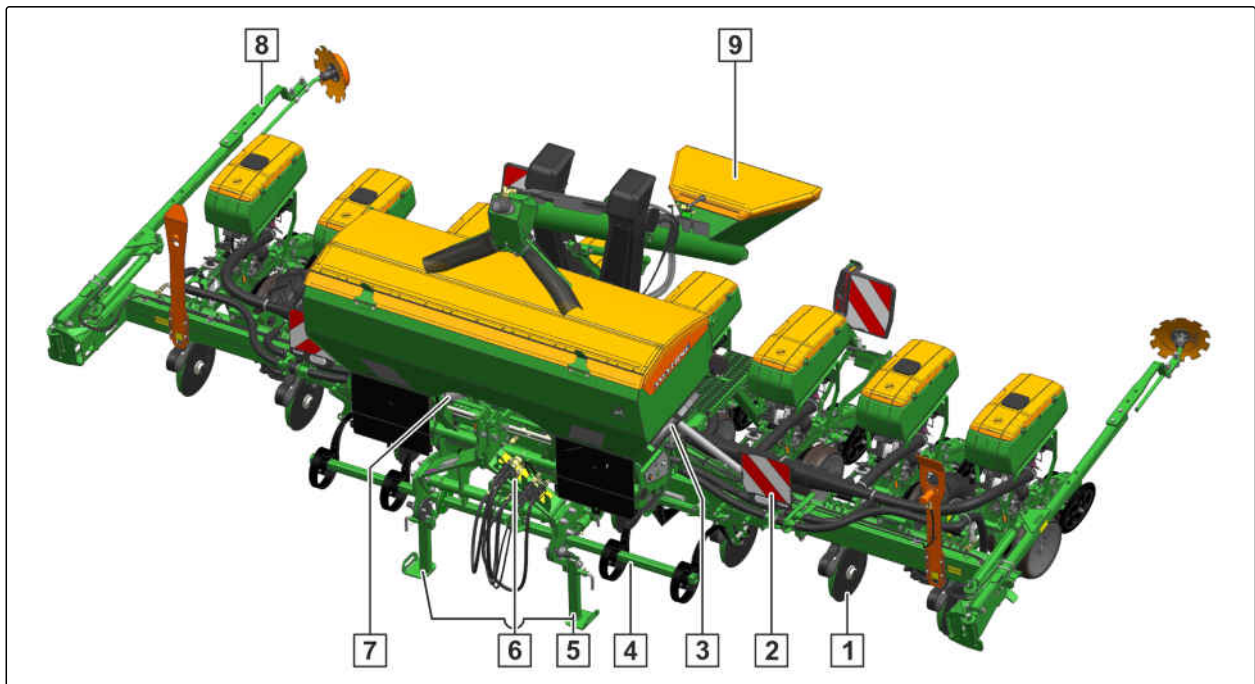
CMS-T-00005539-B.1



CMS-I-00004140

Mașină cu rezervor în spate

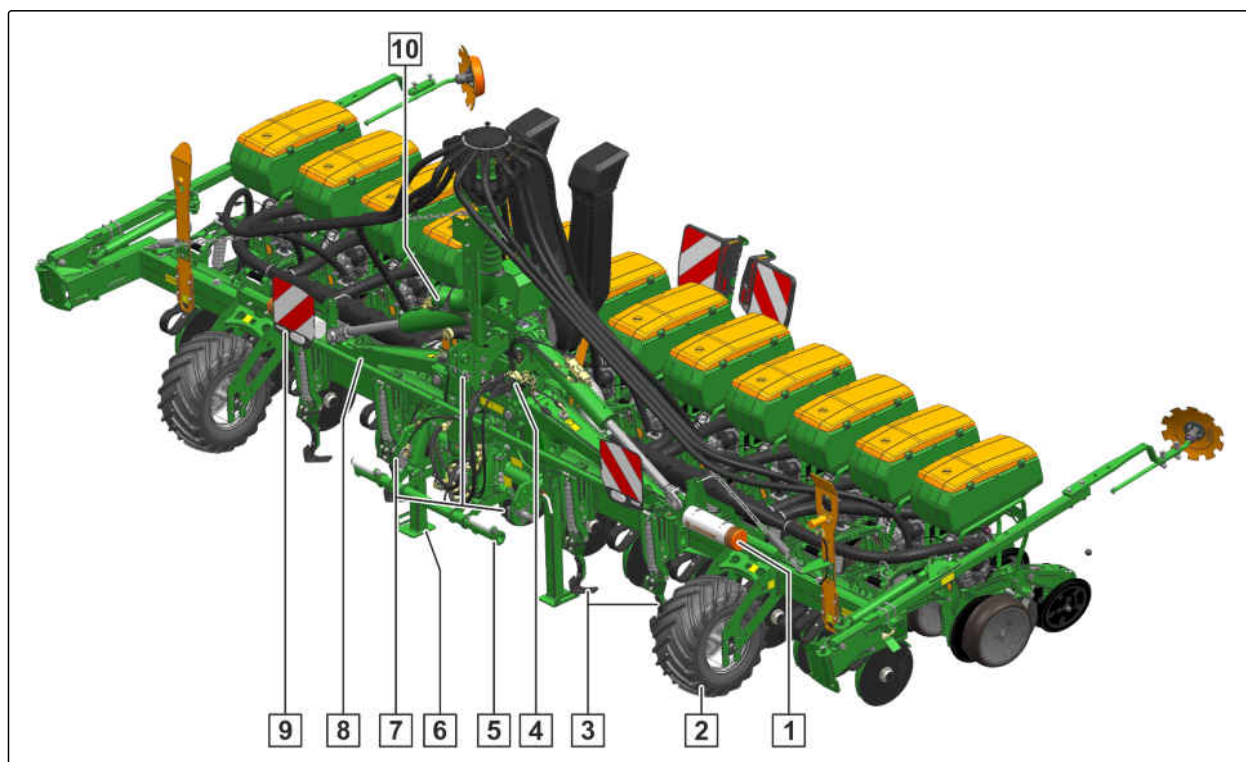
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Agregat de semănare | 2 Iluminare și identificare pentru deplasarea pe carosabil |
| 3 Punte pentru încărcare | 4 Mecanism de rulare, postmergător |
| 5 Siguranța pentru transport | 6 SmartCenter |
| 7 Rezervor de îngrășământ | 8 Suflantă cu aer comprimat |
| 9 Coșuri de aspirație | 10 Sistem de iluminat de lucru |



CMS-I-00004139

Mașină cu rezervor în spate

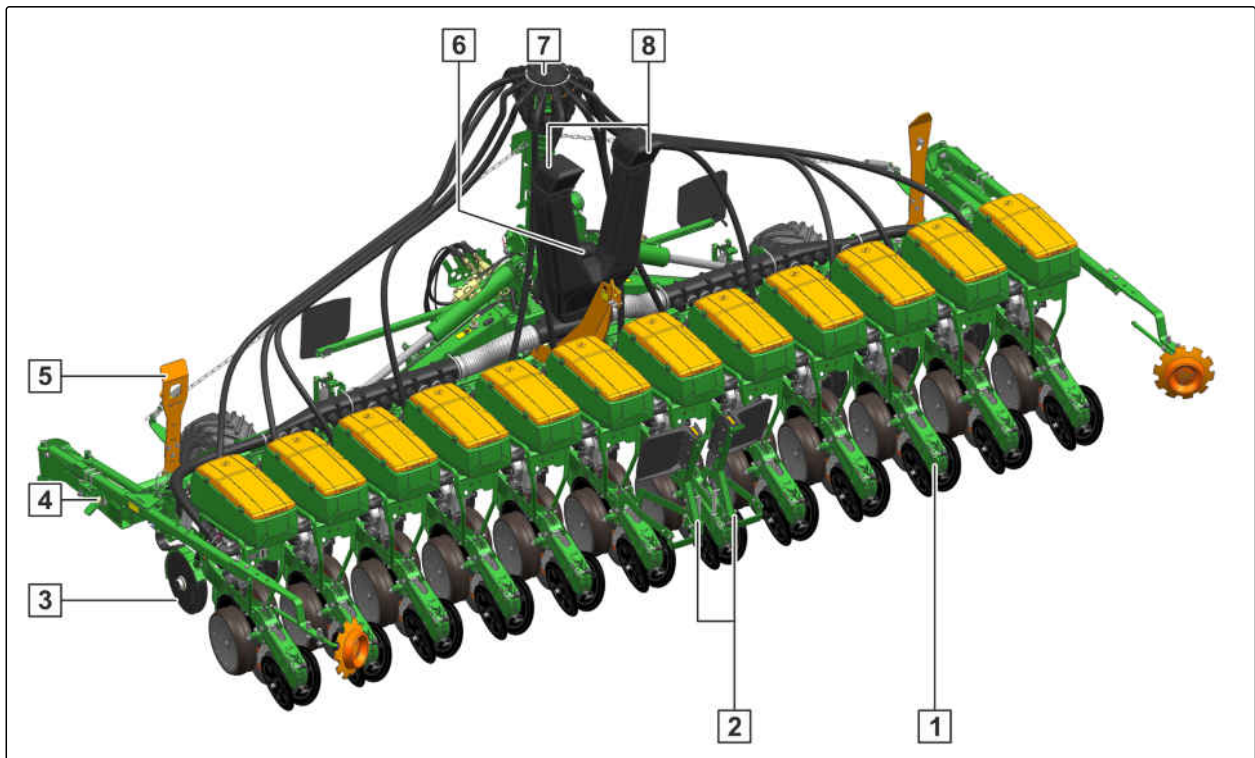
- | | |
|--|---|
| 1 Brăzdar de îngrășământ | 2 Iluminare și identificare pentru deplasarea pe carosabil |
| 3 Compartiment de depozitare pentru găleata pliabilă și cântar | 4 Afânătoare de urme |
| 5 Reazeme de parcare | 6 Spațiu depozitare furtunuri |
| 7 Container pentru documentele mașinii și alte mijloace auxiliare | 8 Marcatoare de urmă |
| 9 Melc de umplere cu îngrășământ | |



CMS-I-00003966

Mașină cu rezervor frontal

- | | |
|--|---|
| 1 Container pentru documentele mașinii și alte mijloace auxiliare | 2 Mecanism de rulare, antemergător |
| 3 Afânătoare de urme | 4 Spațiu depozitare furtunuri |
| 5 Balastarea cadrului | 6 Reazeme de parcare |
| 7 Cadru de atașare în 3 puncte | 8 cadru rabatabil |
| 9 Iluminare și identificare pentru deplasarea pe carosabil | 10 Racord furtun conductă de transport |



CMS-I-00003967

Mașină cu rezervor frontal

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Agregat de semănat | 2 Iluminare și identificare pentru deplasarea pe carosabil |
| 3 Brăzdar de îngrășământ | 4 Marcatoare de urmă |
| 5 Siguranța pentru transport | 6 Suflantă cu aer comprimat |
| 7 Cap de distribuție | 8 Coșuri de aspirație |

4.2 Funcția mașinii

CMS-T-00005719-B.1

În versiunea de bază, mașina constă dintr-un cadru cu șasiu propriu, o suflantă de aer comprimat și agregatele de însămânțare. Pe fiecare rând lucrează un agregat de însămânțare format dintr-un brăzdar cu un separator de semințe și un rezervor de semințe. Suflanta de aer comprimat generează suprapresiune pentru separarea cerealelor.

În funcție de cerințe, mașina poate fi echipată cu dotări speciale. Alternativ, îngrășământul poate fi transportat și într-un rezervor montat frontal. Un pachet de furtunuri racordează rezervorul montat frontal la mașină, în partea din spate.

4.3 Echipări speciale

CMS-T-00005545-C.1

Echipamentele speciale sunt echipamentele pe care aparatul dvs. nu le poate avea sau care sunt disponibile doar pe unele piețe. Pentru echipamentele dumneavoastră, vă rugăm să consultați documentele de vânzare sau să contactați comerciantul de specialitate pentru mai multe informații.

- Lame de degajare pentru bulgării de pământ/stele de degajare
- Afânătoare de urme
- Netezitor cu discuri
- Netezitor stea
- Disc tăietor rigid
- Rolă de apăsare mono
- Dotare pentru fertilizare
- FertiSpot
- Melc de umplere rabatat
- Marcatoare de urmă
- Monitorizare și operare electronică
- Balastarea cadrului
- Iluminare
- Distribuitor de microgranulate
- Tester de depuneri multiple
- Mecanismul de rulare în fața rândurilor de semănare sau între acestea
- Cărare tehnologică deplasabilă, hidraulică
- Sistem hidraulic de presiune pentru brăzdare
- Reglarea forței de contact
- Kit de calibrare

4.4 Dispozitive de protecție

CMS-T-00005540-A.1

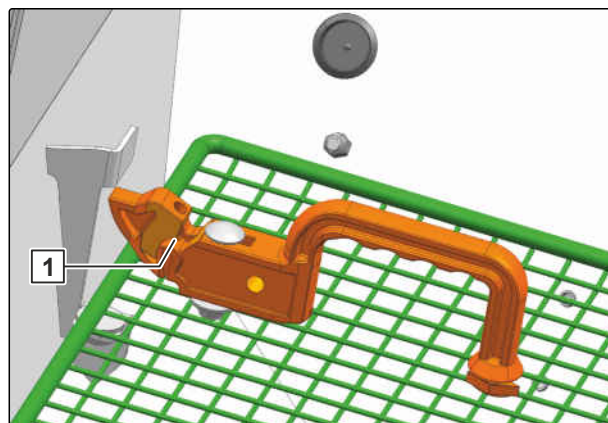
4.4.1 Sistem de acționare a dozării îngrășământului

CMS-T-00002012-A.1

4.4.1.1 Blocarea grilajului de protecție

CMS-T-00002016-A.1

Pentru a vă proteja împotriva vătămărilor, grilajele de protecție sunt prevăzute cu zăvoare **1**.

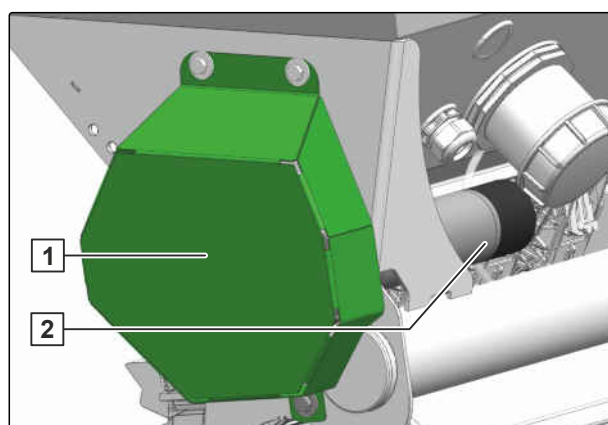


CMS-I-00001937

4.4.1.2 Sistem electric de acționare a dozării

CMS-T-00002014-A.1

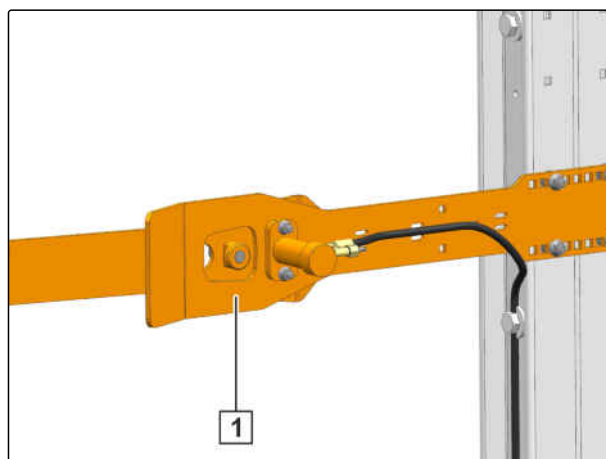
- 1** Protecția sistemului de acționare
- 2** Sistem electric de acționare a dozării



CMS-I-00001938

4.4.2 Siguranța pentru transport

Siguranța pentru transport **1** împiedică rabatarea accidentală a pieselor cadrului în exterior.



CMS-T-00005541-A.1

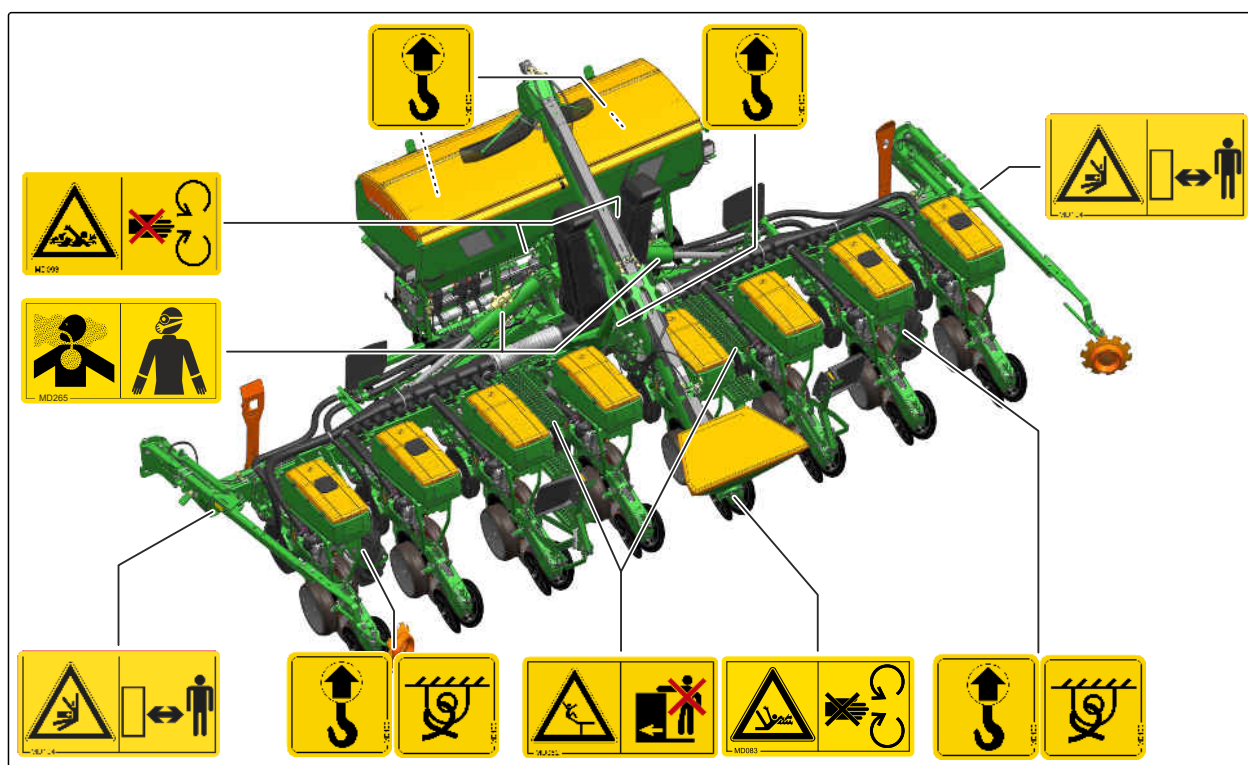
CMS-I-00003932

4.5 Panouri de avertizare

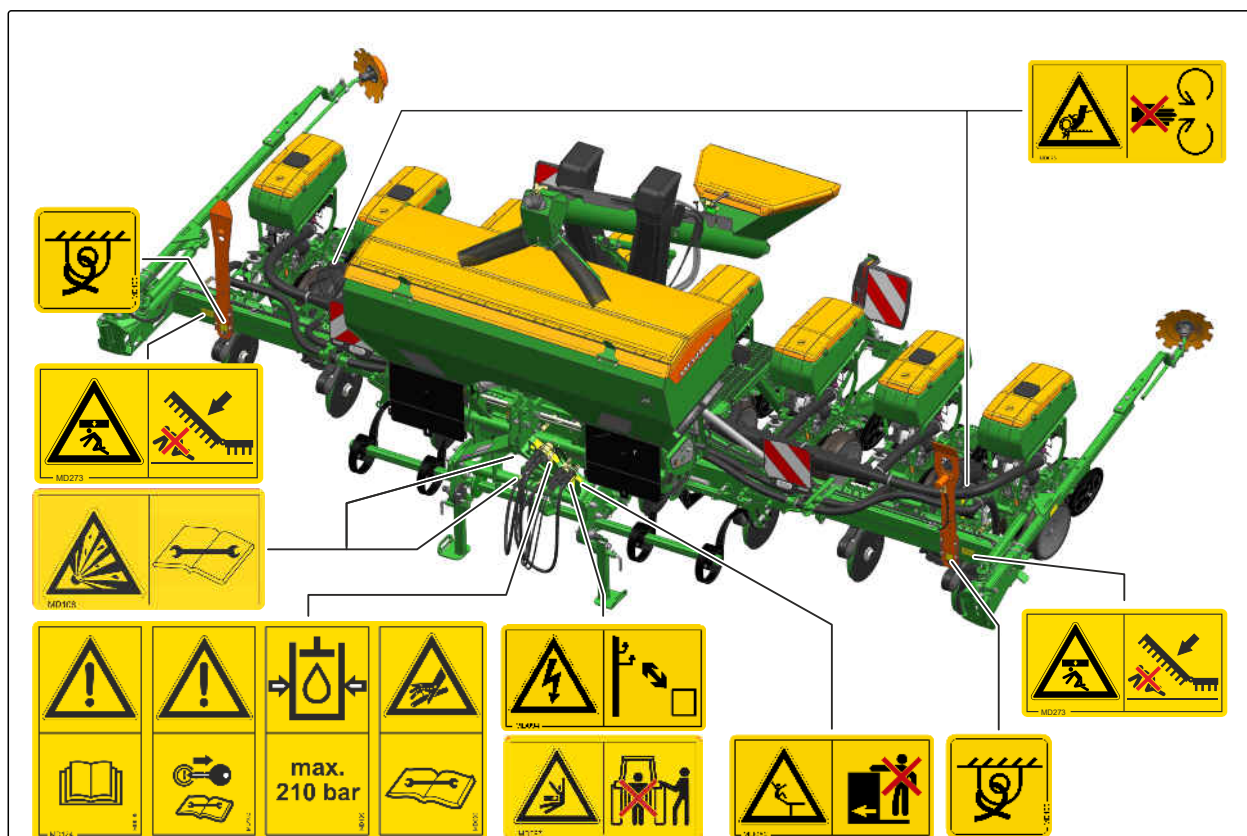
CMS-T-00005542-C.1

4.5.1 Poziția imaginilor de avertizare

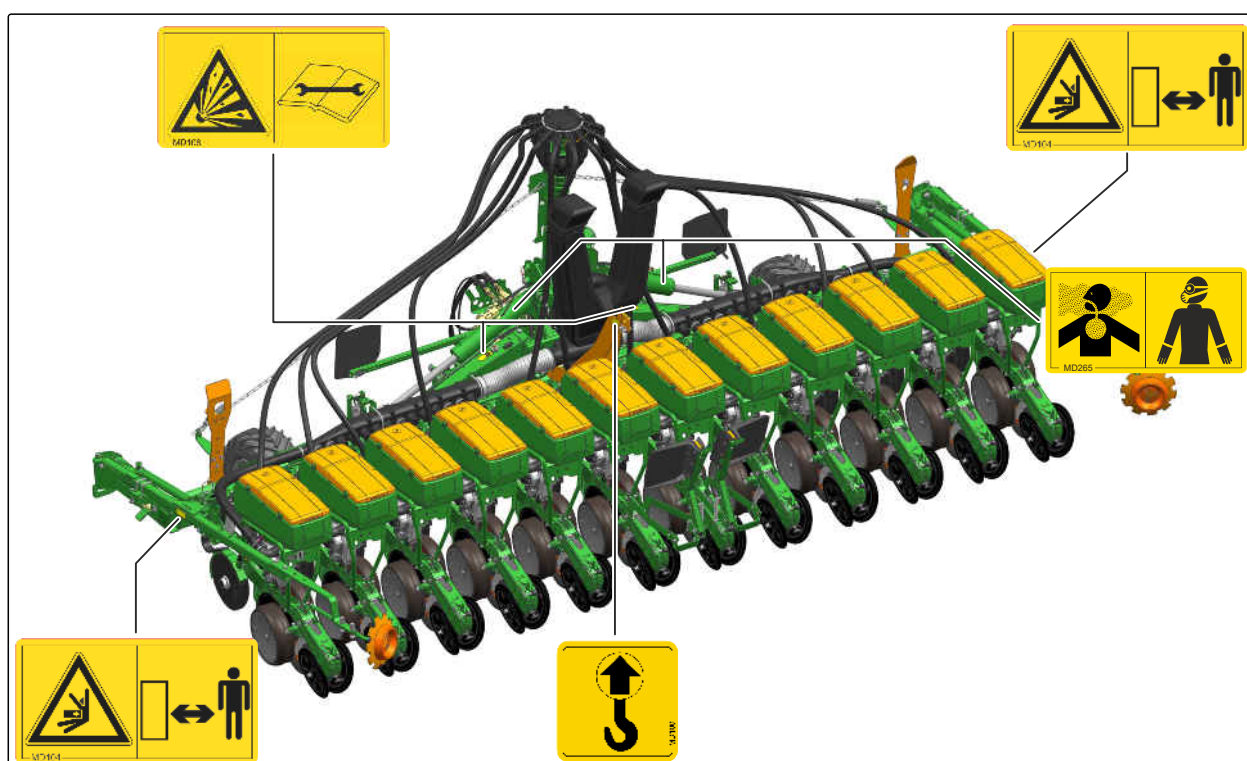
CMS-T-00005544-C.1



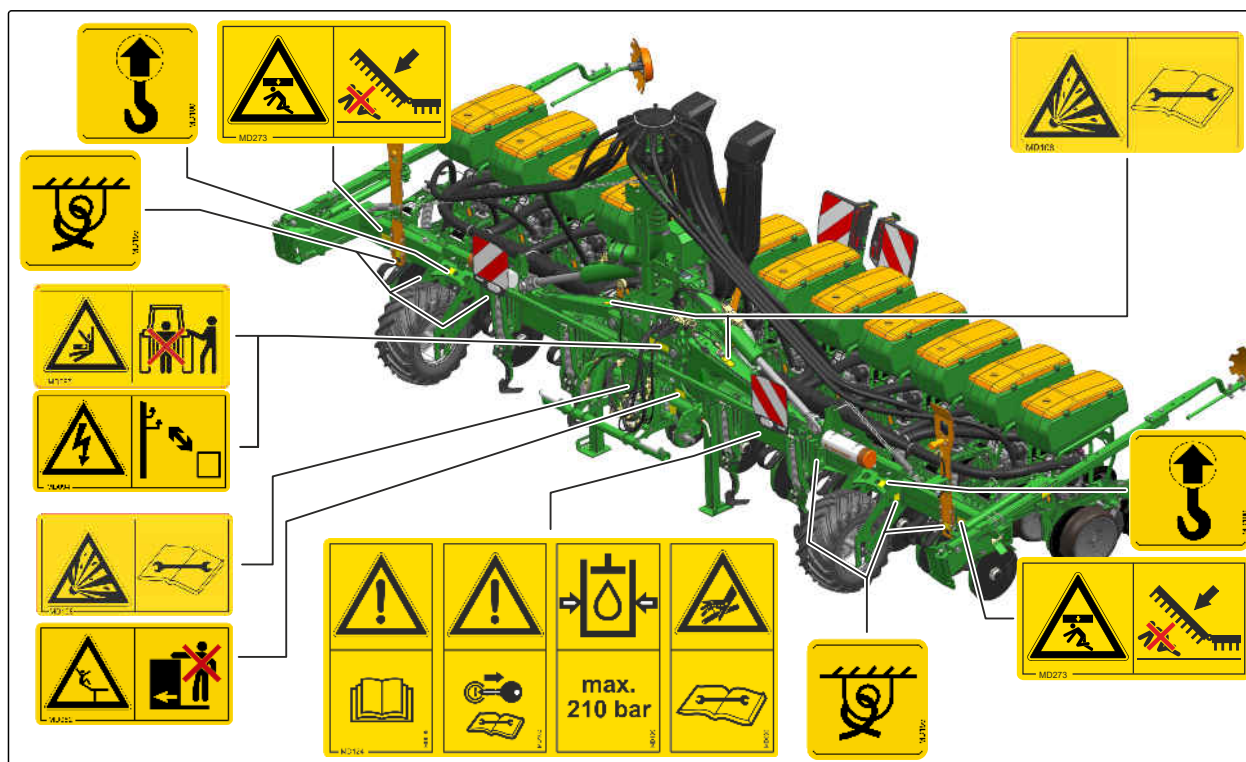
CMS-I-00004141



CMS-I-00004142



CMS-I-00003965



CMS-I-00003964

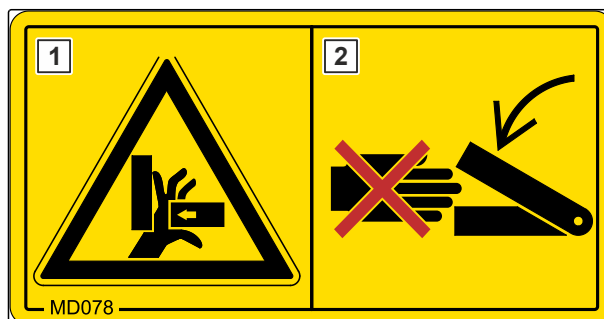
4.5.2 Structura panourilor de avertizare

CMS-T-000141-D.1

Panourile de avertizare marchează locurile de pericol la mașină și avertizează împotriva pericolelor reziduale. În aceste locuri de pericol există în permanență periclitări prezente sau ce survin neașteptat.

Un panou de avertizare este format din 2 câmpuri:

- Câmpul **1** indică următoarele:
 - Înconjurarea zonei de pericol ilustrată de un simbol triunghiular de siguranță
 - Cod comandă
- Câmpul **2** indică instrucțiunea ilustrată pentru evitarea pericolelor.



4.5.3 Descrierea panourilor de avertizare

CMS-T-00005543-B.1

MD076

Pericol de tragere în interior sau de prindere

- ▶ *Atât timp cât funcționează motorul tractorului sau mașinii,*
păstrați distanța față de locurile periculoase.
- ▶ *Atât timp cât funcționează motorul tractorului sau mașinii,*
nu îndepărtați niciun dispozitiv de protecție.
- ▶ Asigurați-vă că în zona periculoasă nu se află persoane.



CMS-I-00000419

MD082

Pericol de prăbușire pentru persoanele de pe suprafețele de pășire și platforme când acestea se deplasează pe mașină

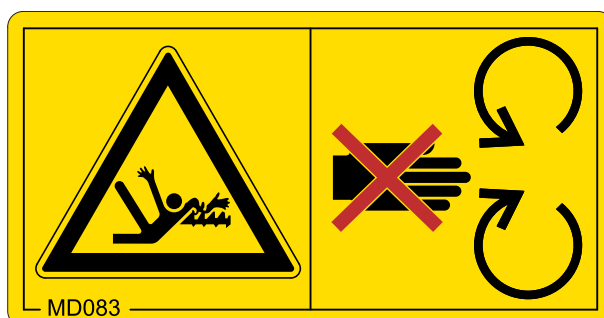
- ▶ Nu permiteți niciodată persoanelor să fie transportate pe mașină.
- ▶ Nu permiteți niciodată persoanelor să se urce pe mașină în timpul deplasării.



MD083

Pericol din cauza tragerii în echipament și a prinderii

- ▶ Înainte de a îndepărta dispozitivele de protecție, asigurați-vă că este oprită alimentarea mașinii cu energie.
- ▶ Așteptați oprirea completă a tuturor pieselor, înainte de a accesa locul periculos.
- ▶ Asigurați-vă că nu se află persoane în zona periculoasă sau în apropierea pieselor care se mișcă.



CMS-I-00003694

MD093

Pericol din cauza tragerii în echipament și a prinderii

- ▶ Înainte de a îndepărta dispozitivele de protecție, asigurați-vă că este oprită alimentarea mașinii cu energie.
- ▶ Așteptați oprirea completă a tuturor pieselor, înainte de a accesa locul periculos.
- ▶ Asigurați-vă că nu se află persoane în zona periculoasă sau în apropierea pieselor care se mișcă.

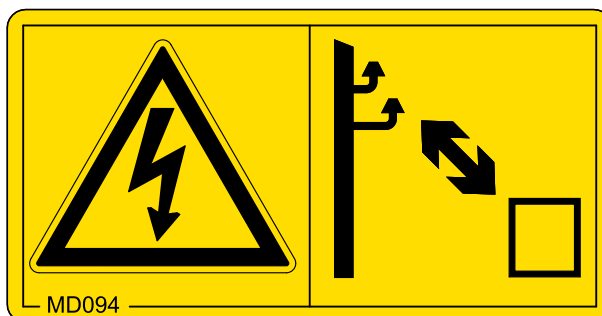


CMS-I-00000426

MD094

Pericol din cauza liniilor de înaltă tensiune

- ▶ Nu atingeți niciodată liniile de înaltă tensiune cu mașina.
- ▶ Mențineți o distanță de siguranță suficientă față de liniile de înaltă tensiune, în mod special atunci când rabatați componentele mașinii în interior (închis) sau în exterior (deschis).
- ▶ Atenție, descărcările electrice se pot produce și la o distanță mică.



CMS-I-000692

MD095

Pericol de accident din cauza nerespectării indicațiilor din manualul cu instrucțiuni de exploatare

- ▶ *Înainte de a pune mașina în funcțiune, citiți și înțelegeți manualul cu instrucțiuni de exploatare.*



MD096

Pericol de infecție pentru întregul corp din cauza uleiului hidraulic ce este evacuat cu înaltă presiune

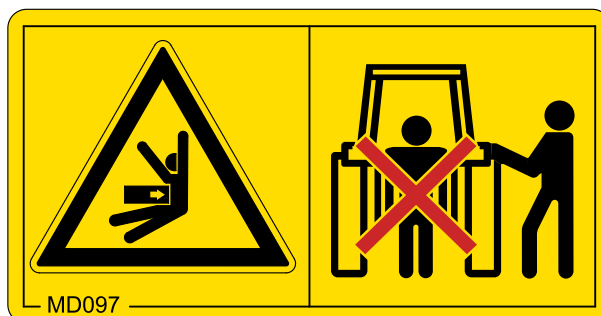
- ▶ Nu etanșați niciodată conductele hidraulice de tip furtun neetanșate cu mâna sau degetele.
- ▶ *Înainte de a întreține sau a efectua mentenanța mașinii, citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare.*
- ▶ *Dacă ați fost rănit cu ulei hidraulic, consultați imediat un medic.*



MD097

Pericol de strivire între tractor și mașină în zona de ridicare a dispozitivului de atașare în 3 puncte

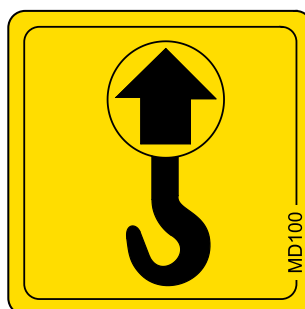
- ▶ Înainte de a acționa mecanismul hidraulic în 3 puncte, îndepărtați persoanele din zona de ridicare a dispozitivului de atașare în 3 puncte.
- ▶ Acționați elementele de comandă pentru mecanismul hidraulic în 3 puncte al tractorului numai de la locul de muncă prevăzut.
- ▶ Atunci când se află persoane în zona de pericol dintre tractor și mașină, nu acționați niciodată elementele de comandă ale mecanismului hidraulic în 3 puncte al tractorului.



MD 100

Pericol de accident din cauza mijloacelor de ancorare pentru ridicare montate necorespunzător

- ▶ Montați mijloacele de ancorare pentru ridicare numai în locurile marcate.



CMS-I-000089

MD102

Pericol din cauza pornirii și deplasării accidentale a mașinii

- ▶ Înainte de orice intervenții la mașină, asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și a deplasării accidentale.

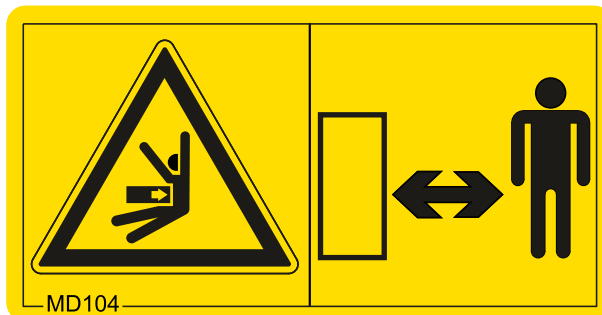


CMS-I-00002253

MD104

Pericol de strivire din cauza pieselor pivotante ale utilajului

- ▶ *Atât timp cât funcționează motorul tractorului, păstrați o distanță de siguranță suficientă față de piesele pivotante ale utilajului.*
- ▶ Asigurați-vă că nu se află persoane în apropierea pieselor pivotante.



CMS-I-00003312

MD108

Vătămări corporale grave din cauza manipulării acumulatorului hidraulic aflat sub presiune

- ▶ Dispuneți verificarea și repararea acumulatorului hidraulic de către un atelier de specialitate calificat.

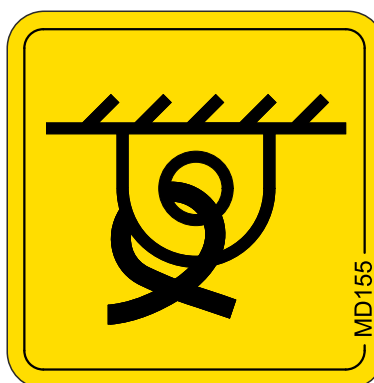


CMS-I-00004027

MD155

Pericol de accidentare și daune survenite la mașină în timpul transportului unei mașini asigurate necorespunzător

- ▶ Montați chingile de ancorare pentru transportul mașinii numai în punctele de ancorare marcate.



CMS-I-00000450

MD199

Pericol cauzat de presiune prea înaltă în sistemul hidraulic

Sistemul hidraulic al mașinii este proiectat pentru o presiune de maxim 210 bari. O presiune mai înaltă deteriorează sistemul hidraulic. Există pericol de accident.

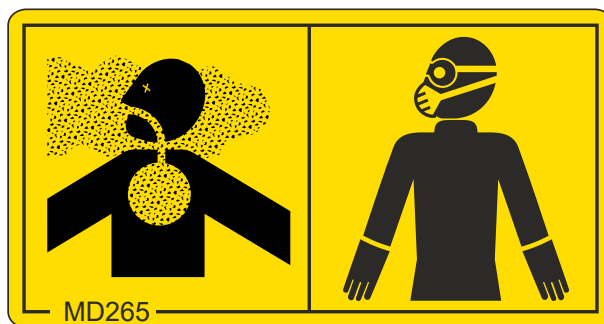
- ▶ Cuplați mașina numai la tractoare cu o presiune hidraulică maximă a tractorului de 210 bari.



MD265

Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

- ▶ Nu inspirați substanța nocivă pentru sănătate.
- ▶ Evitați contactul cu ochii și pielea.
- ▶ Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.
- ▶ Respectați indicațiile de siguranță ale producătorului pentru manipularea substanțelor nocive pentru sănătate.



CMS-I-00003659

MD 273

Pericol de strivire a întregului corp din cauza coborârii pieselor mașinii

- ▶ Asigurați-vă că în zona periculoasă nu se află persoane.



CMS-I-00004833

4.6 Plăcuța de tip de pe mașină

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Număr mașină
- 2 Număr de identificare a vehiculului
- 3 Produs
- 4 Greutatea mașinii admisă din punct de vedere tehnic
- 5 Anul modelului
- 6 An de fabricație



CMS-I-00004294

4.7 Suflantă de aer comprimat

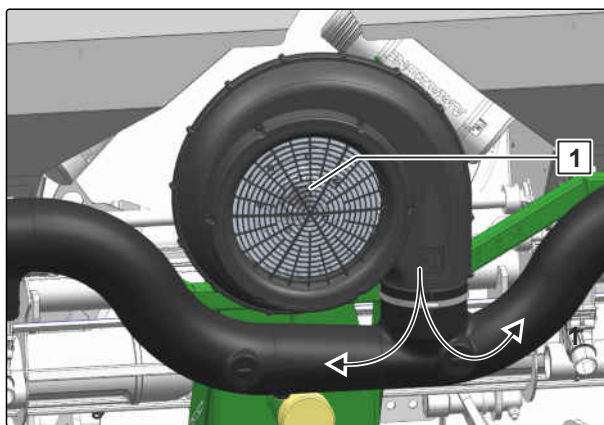
CMS-T-00001782-B.1



INDICAȚIE

Dacă suflanta este acționată cu arborele PTO al tractorului, în primele ore de funcționare din lagărele acționării poate ieși vaselina în exces. După prima încălzire, se formează o peliculă fină de ulei. După aceea, numai este permis să iasă altă vaselină sau ulei.

Suflanta de aer comprimat **1** generează o suprapresiune, prin care boabele de semințe rămân lipite la discurile de separare. În funcție de echipare, suflanta este acționată de priza de putere a tractorului sau de un motor hidraulic. Suprapresiunea este setată prin intermediul turației suflantei. În funcție de echiparea mașinii, suprapresiunea este indicată de un manometru sau de terminalul de operare.



CMS-I-00001943

4.8 Separator de semințe

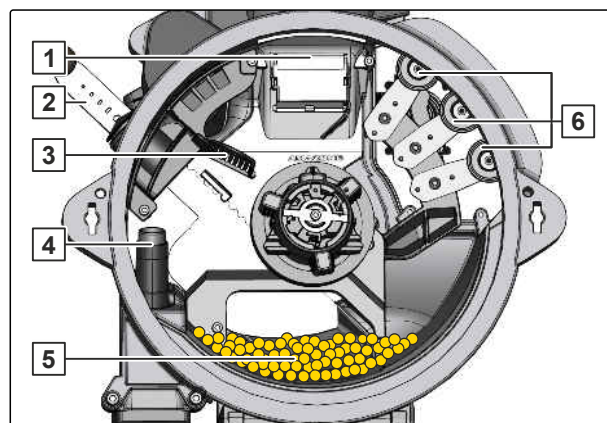
CMS-T-00001990-G.1

4.8.1 Structura și modul de funcționare a separatorului de semințe

CMS-T-00001773-E.1

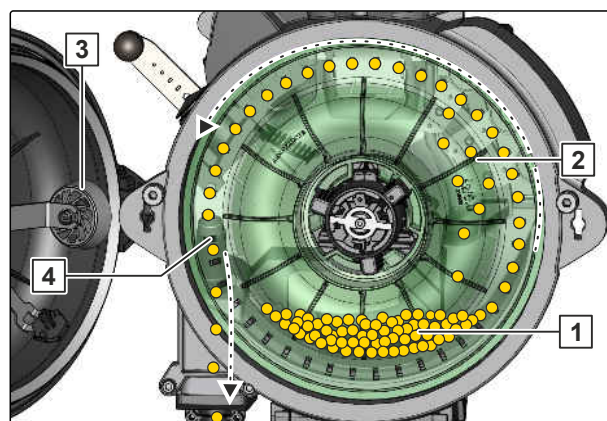
Separatorul de semințe separă semințele cu o suprapresiune a aerului. Distanța necesară între semințe este determinată de cantitatea de împrăștiere. Tipul discului de separare și turația discurilor de separare determină cantitatea de împrăștiere. În funcție de dotarea mașinii, turația discurilor de separare se reglează în reductorul de reglare mecanică sau la terminalul de operare. Fiecare separare a boabelor are propriul buncăr de semințe. Sămânța curge prin orificiul de intrare în separarea bobului.

- 1** Alimentare rezervor de semințe
- 2** Clapetă de închidere
- 3** Deflector de aer
- 4** Traductor optic
- 5** Zona de stocare
- 6** Răzuitoare



CMS-I-00002295

Suflanta de aer comprimat generează suprapresiune în separarea boabelor. Boabele din zona de depozitare **1** aderă la orificiile discului de separare datorită suprapresiunii. Discul de separare rotativ conduce semințele separate prin fața răzuitoarelor. Răzuitoarele desprind boabele de semințe **2** excedentare. Surplusul de boabe de semințe revine în zona de depozitare. La traductorul optic găurile discului de separare sunt închise de rola de acoperire a găurilor **3**. Datorită fluxului de aer, semințele la traductorul optic **4** sunt transferate către în canalul de tragere. Traductorul optic monitorizează separarea boabelor.

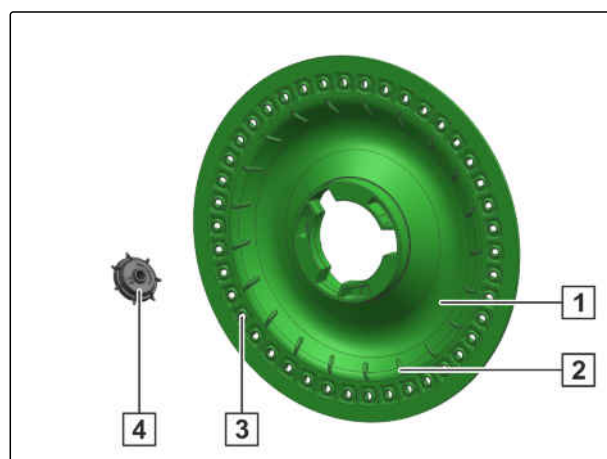


CMS-I-00001946

4.8.2 Discuri de separare

Discurile de separare **1** pot fi înlocuite și pot fi adaptate la condițiile de utilizare și la caracteristicile semințelor. Aripile **2** agită semințele. Marcajele de pe discurile de separare oferă informații despre numărul de orificii **3** și diametrul orificiilor discului de separare. Roata aruncătorului **4** desprinde semințele blocate și asigură starea de curățenie a discurilor de separare.

CMS-T-00001992-E.1



CMS-I-00001947

4.9 Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec

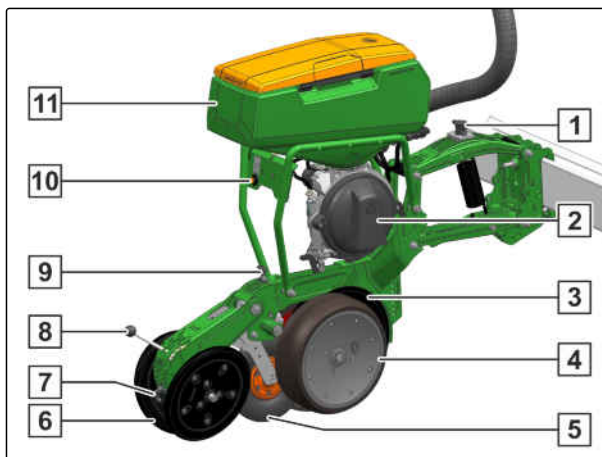
CMS-T-00005814-E.1

4.9.1 Agregat de însămânțare

CMS-T-00001771-F.1

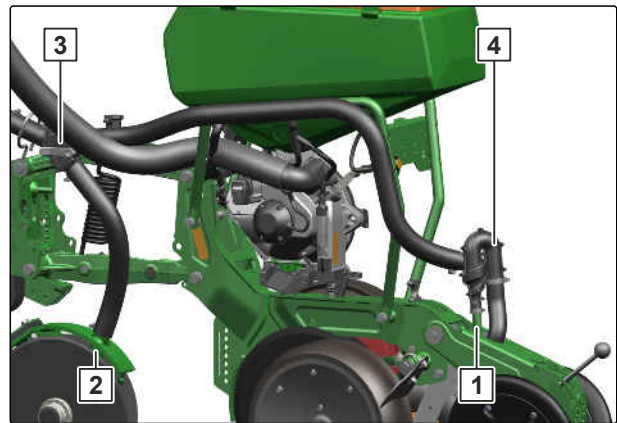
Agregatul de însămânțare se folosește pe terenuri arate sau acoperite cu strat vegetal. Agregatul de însămânțare cuprinde separatorul de semințe, buncărul de semințe și brăzdarul de însămânțare. Adâncimea de depunere a semințelor și forța de apăsare a brăzdarului sunt reglabile. Brăzdarul de semănat este ghidat pe sol, cu rolele de ghidare pe adâncime. Discurile tăietoare strâng resturile vegetale din zona brazdei de însămânțare. Discurile tăietoare formează împreună cu formatorul de brazdă brazda de însămânțare. Semințele separate sunt prinse cu rola de captare și sunt presate în partea de jos a brazdei pentru o bună închidere a solului. În funcție de echiparea mașinii, brazda de însămânțare este închisă de o rolă de presare sau de rolele de presare V.

- 1 Reglarea forței de apăsare brăzdar, mecanic sau hidraulic
- 2 Separator de semințe
- 3 Discuri tăietoare
- 4 Role de ghidare pe adâncime
- 5 Rola de captare
- 6 Role de presare V
- 7 Reglarea unghiului de atac al rolelor de presare V
- 8 Reglarea forței de apăsare a rolelor de presare V
- 9 Reglarea adâncimii de depunere a semințelor
- 10 Buton de calibrare
- 11 Rezervor de semințe



CMS-I-00002089

În funcție de dotarea mașinii punctul de aplicare îngrășământ permite să fie comutat cu o manetă macaz **3**. Astfel îngrășământul poate fi aplicat în brazda de îngrășământ **2** sau banda de însămânțare **1**. Aerul evacuat **4** este condus aproape de sol.

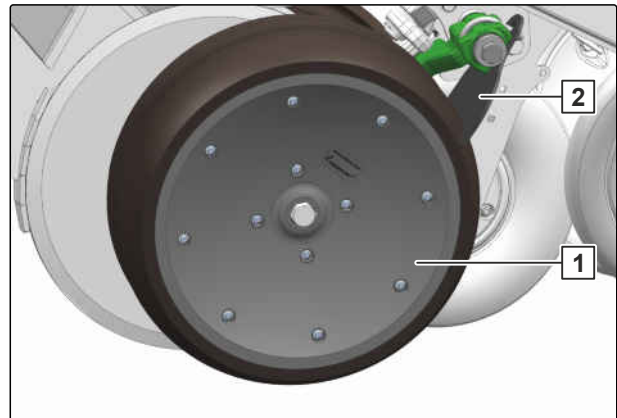


CMS-I-00007255

4.9.2 Role de ghidare pe adâncime

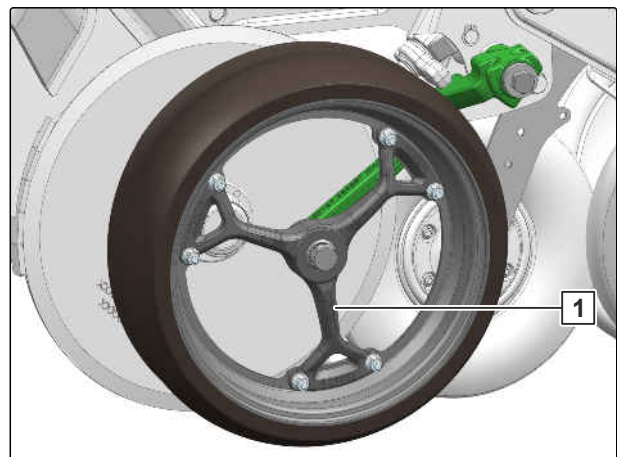
Rolele de ghidare de adâncime conduc brăzdarul peste sol.

Rolele de ghidare pe adâncime cu jantă închisă **1** prezintă avantaje la o masă mare de resturi organice. Răzuitoarele **2** împiedică aderarea pământului și asigură o rulare lină a brăzdarului de însămânțare.



CMS-I-00001954

Rolele de ghidare pe adâncime cu jantă deschisă **1** prezintă avantaje la soluri foarte grele.



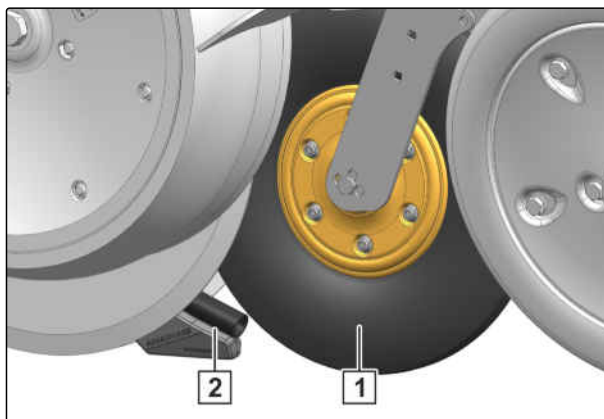
CMS-I-00005367

4.9.3 Formatorul de brazde și rola de captare

CMS-T-00001993-D.1

Formatorul de brazde **2** formează cu rola de captare **1** o unitate funcțională centrală, în brăzdar. Formatorul de brazdă formează brazda de semințe. Canalul de evacuare conduce bobul de sămânță în brazda semințelor. Pentru o mai bună închidere a solului, rola de captare apasă semințele în baza brazdei.

Formatorul de brazde și rola de captare trebuie adaptate la condițiile concrete de utilizare.



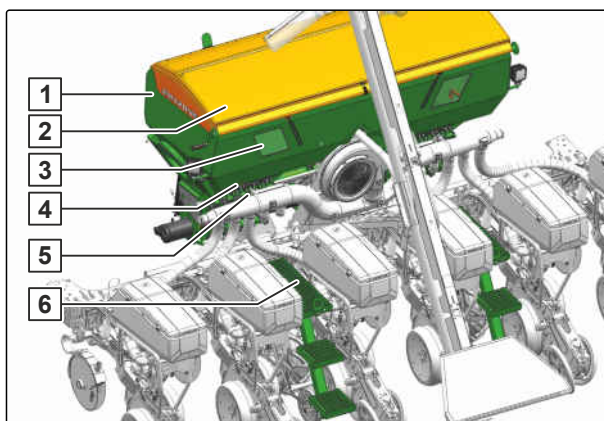
CMS-I-00001955

4.10 Rezervor de îngrășământ

CMS-T-00001985-C.1

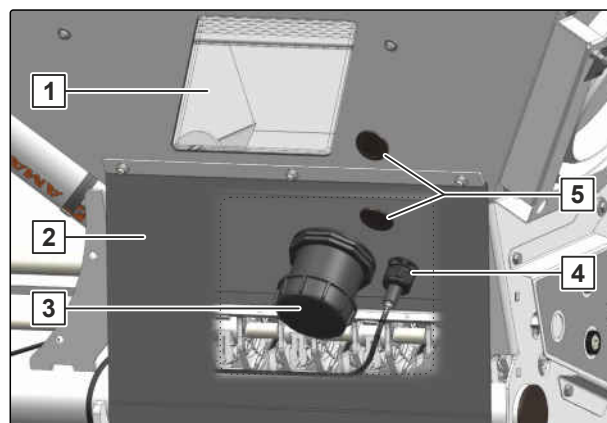
În funcție de mașină sau de configurație, rezervorul de îngrășământ are o capacitate de 950 sau de 1250 de litri. Dozarea îngrășământului este acționată cu un sistem de acționare a roții de sol sau cu un sistem de acționare electric. Pentru controlul nivelului de umplere, rezervorul de îngrășământ este dotat cu geamuri mari de control în față și în spate. La rezervorul de îngrășământ din spate se poate ajunge în siguranță pe la puntea de încărcare.

- 1** Rezervor de îngrășământ
- 2** Prelată de acoperire
- 3** Fereastră de control
- 4** Sculă de deblocare
- 5** Dozare îngrășământ
- 6** Punte pentru încărcare



CMS-I-00002257

- 1** Fereastră de control
- 2** Protecție împotriva stropirii
- 3** Extragerea cantităților reziduale
- 4** Senzor de semnalizare a golirii
- 5** Poziții de montare pentru senzorul de semnalizare a golirii



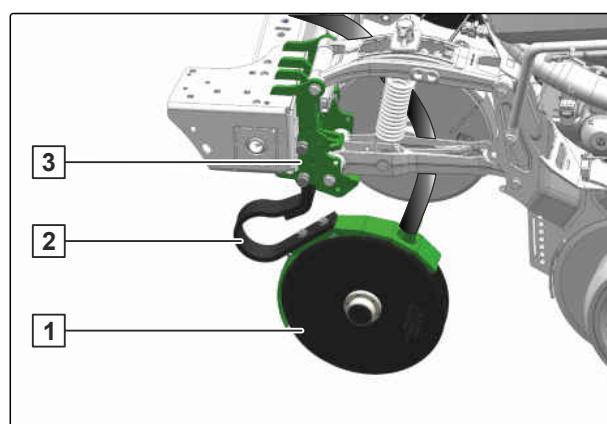
CMS-I-00001966

4.11 Brăzdarul FerTeC twin

CMS-T-00005566-C.1

Brăzdarele FerTeC twin sunt utilizate pe soluri arate sau pentru semănarea urmată de acoperire cu îngrășământ. Adâncimea de depunere a îngrășământului este reglabilă. Distanța până la brăzdarul de însămânțare este presetată de prinderea brăzdarului. Distanța este de 60 mm.

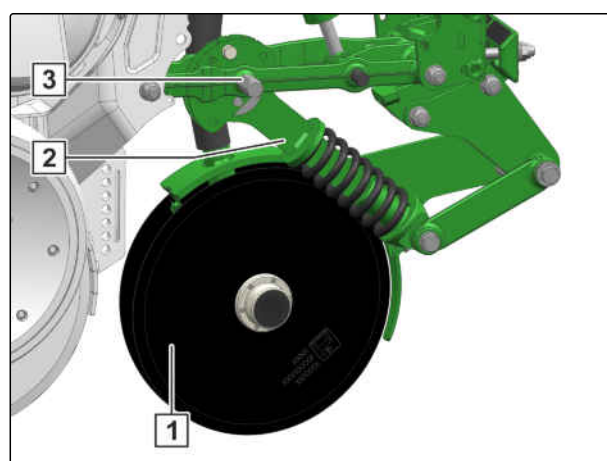
- 1** Discuri tăietoare
- 2** Arc lamelar brăzdar de îngrășământ
- 3** Prindere brăzdar



CMS-I-00001963

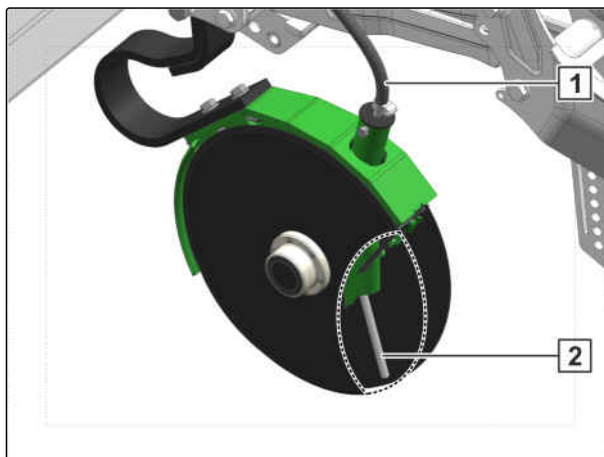
Brăzdarul de îngrășămintă cuplat este condus prin intermediul brăzdarului de semănat cu mulci PreTeC. Adâncimea de depunere este reglată cu un excentric.

- 1** Discuri tăietoare
- 2** Bară de cuplare, cu arc
- 3** Dispozitiv de reglare



CMS-I-00003934

- 1 Racord îngrășământ lichid
- 2 Evacuare îngrășământ lichid



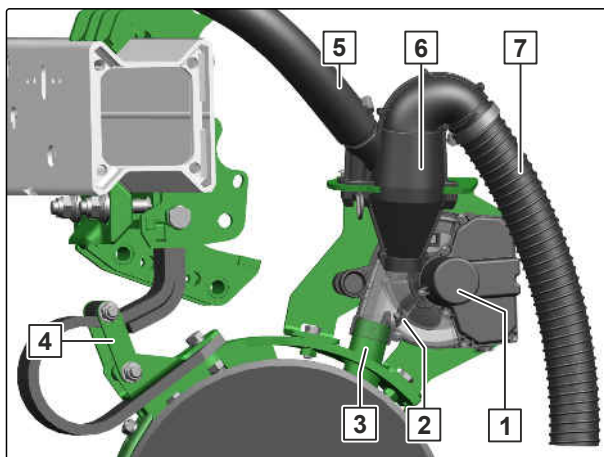
CMS-I-00002728

4.12 FertiSpot

CMS-T-00014355-A.1

Dozatorul FertiSpot dă posibilitatea unei aplicări punctuale a îngrășământului predozat. Îngrășământul predozat este transportat prin furtunul 5 în separatorul de aer 6. În regimul FertiSpot, porția de îngrășământ este împrăștiată sincron cu semințele. În regimul MultiSpot pot fi aplicate maxim multe porții de îngrășământ.

Aerul evacuat este scos prin furtunul 7 cât de aproape de sol. Îngrășămintele sunt colectate în carcasa dozatorului 1 și sunt transportate cu rotorul 2 în mod porționat în brăzdarul FerTeC 3. Pentru a reduce vibrațiile dozatorului FertiSpot, arcu lamelar este pretensionat cu întinzătorul de aer 4.



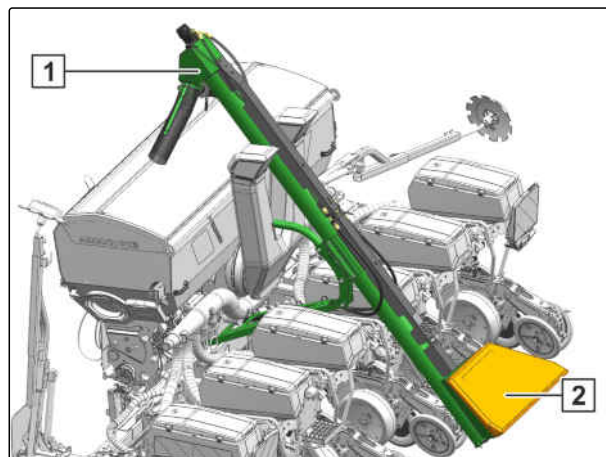
CMS-I-00009102

4.13 Melc de umplere

CMS-T-00005567-A.1

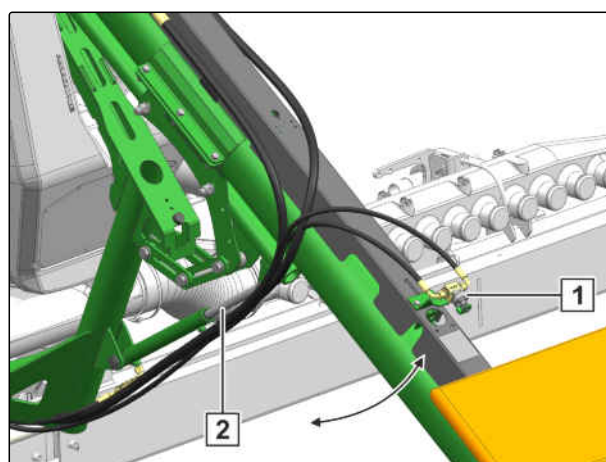
Melcul de umplere simplifică procesul de umplere a rezervorului de îngrășământ. Melcul de umplere este acționat de sistemul hidraulic al tractorului. În timpul lucrului, melcul de umplere este pivotat în sus pentru a obține o gardă la sol mai mare.

- 1 Melc de umplere
- 2 Pâlnie de umplere



CMS-I-00001964

- 1 Maneta de comandă
- 2 Cilindrul rabatabil



CMS-I-00003933

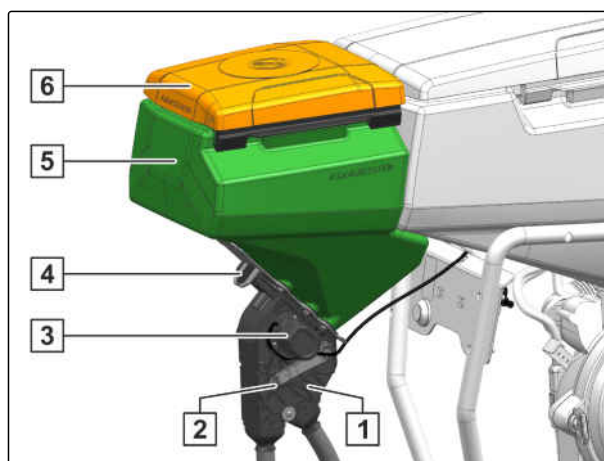
4.14 Distribuitor de microgranulate

CMS-T-00003594-C.1

În funcție de aplicație, insecticidul, boabele pentru melci sau micro-îngrășămintele se aplică cu distribuitorul de microgranulate. În funcție de substanța activă, materialul de împrăștiere se aplică în brazdă, în brazda care urmează să fie închisă sau pe brazda închisă.

Distribuitor de microgranulate

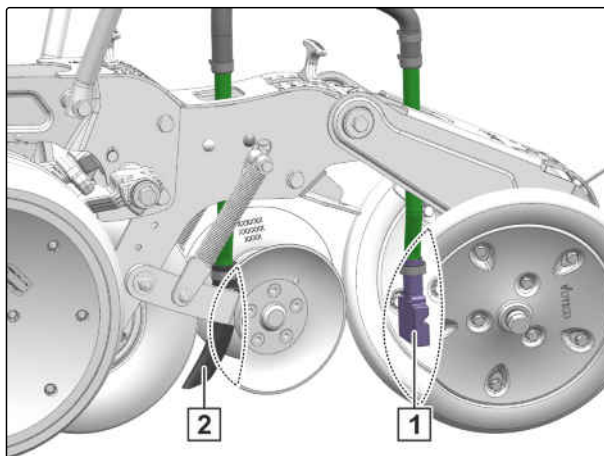
- 1 Dozator de microgranulate
- 2 Clapetă bazală
- 3 Acționare
- 4 Clapetă de închidere
- 5 Rezervor de microgranulate
- 6 Capac rezervor



CMS-I-00002590

Brăzdar PreTeC cu netezitor

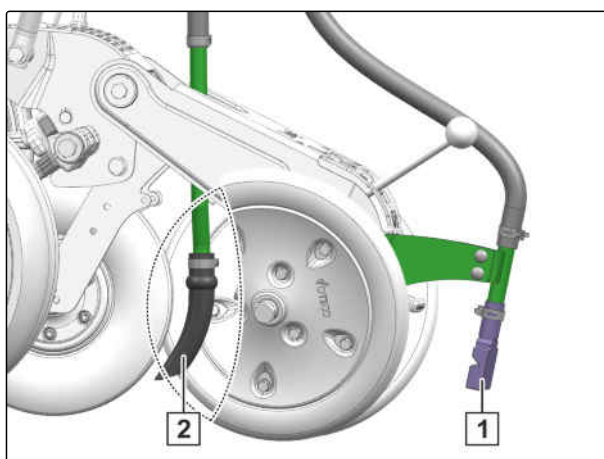
- 1 Aplicare în brazda de însămânțare închisă, pentru distribuția granulelor pentru melci.
- 2 Aplicare în brazda de însămânțare pentru distribuția de insecticide sau microîngrășământ.



CMS-I-00003850

Brăzdar PreTeC fără netezitor

- 1 Aplicare pe suprafața solului, pentru distribuția de granule pentru melci sau erbicide.
- 2 Aplicare în brazda de însămânțare pentru distribuția de insecticide sau microîngrășământ.



CMS-I-00003849

4.15 Iluminare

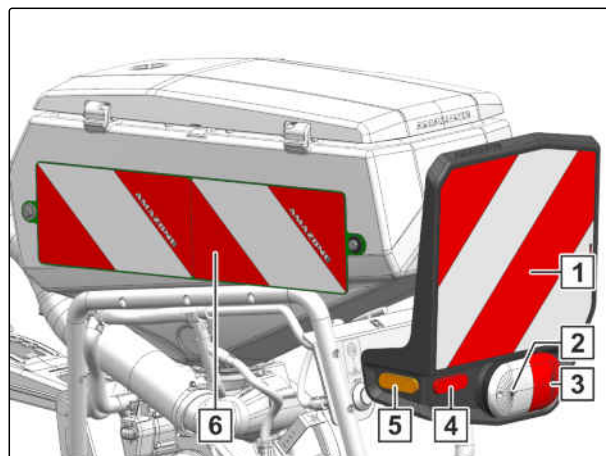
CMS-T-00001988-D.1

4.15.1 Sistem de iluminare și lumină de identificare pentru deplasarea pe drumurile publice

CMS-T-00001768-B.1

Sistemul de iluminare în spate

- 1 Plăcuțe de avertizare
- 2 Semnalizator de direcție
- 3 Lumini de poziție și lumini de frână
- 3 Catadioptri roșii
- 5 Catadioptri galbeni
- 6 Plăcuțe de avertizare laterale



CMS-I-00001977

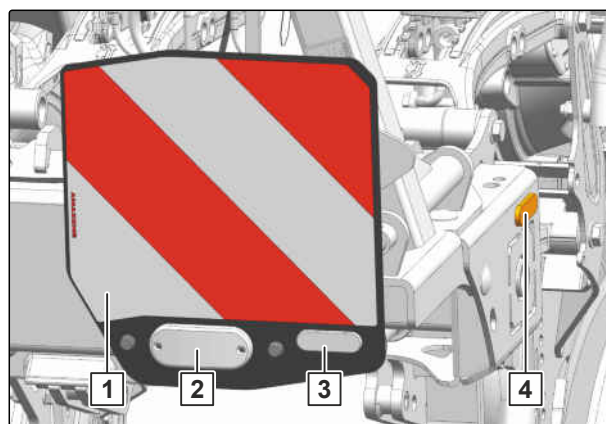


INDICAȚIE

În funcție de prevederile naționale.

Sistem de iluminare în față

- 1 Plăcuțe de avertizare
- 2 Lumini de delimitare
- 3 Catadioptri albi
- 4 Catadioptri galbeni



CMS-I-00001979

4.15.2 Sistem de iluminat de lucru

CMS-T-00001779-E.1

Sistemul de iluminat de lucru folosește la o mai bună iluminare a zonei de lucru.

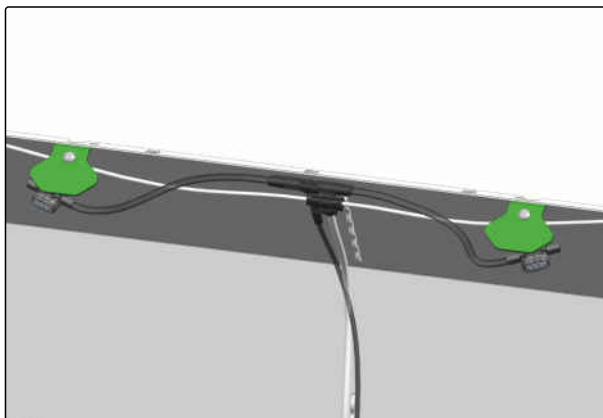


CMS-I-00002218

4.15.3 Iluminarea interiorului rezervoarelor

CMS-T-00001987-B.1

Sistemul de iluminare din interiorul buncărelor și rezervoarelor folosește la o mai bună vizibilitate în rezervoare și buncăre și simplifică verificarea nivelului de umplere. Sistemul de iluminare din interiorul buncărelor și rezervoarelor este conectat prin intermediul sistemului de iluminat pentru deplasarea pe drumurile publice.



CMS-I-00002219

4.16 Monitorizare electronică

CMS-T-00001777-D.1

4.16.1 Senzor radar

CMS-T-00001778-C.1

Senzorul radar înregistrează viteza de lucru în cazul acționărilor electrice. Din viteza de lucru, se determină suprafața prelucrată și turația necesară a sistemelor de acționare a dozării.



CMS-I-00002221

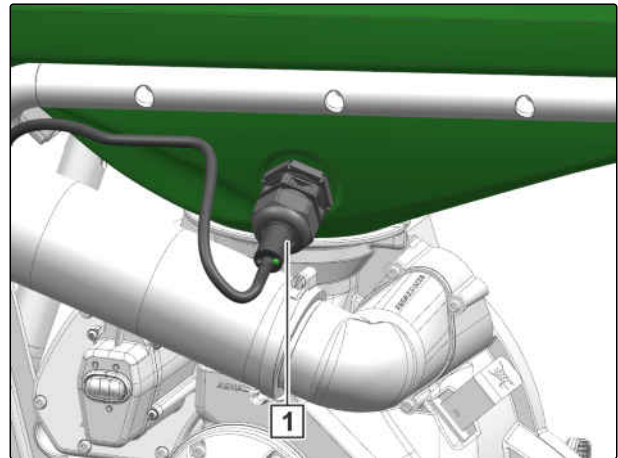
4.16.2 Senzorii de semnalizare a golirii

CMS-T-00001979-B.1

4.16.2.1 Semînțe

CMS-T-00001981-B.1

Senzorul de semnalizare a golirii **1** declanșează o alarmă imediat ce senzorul de semnalizare a golirii nu mai este acoperit de semînțe.

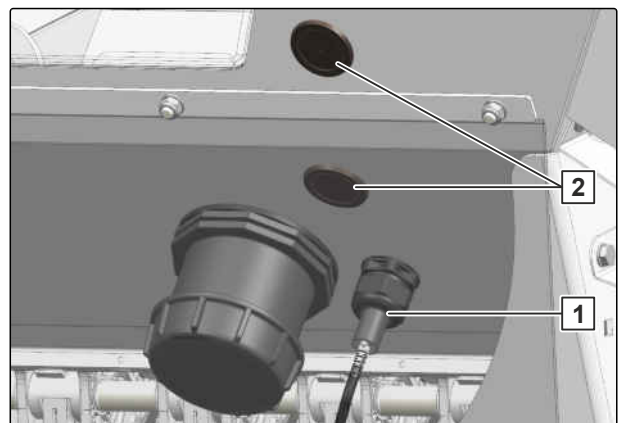


CMS-I-00001986

4.16.2.2 Îngrășământ

CMS-T-00001983-A.1

Senzorul de semnalizare a golirii **1** declanșează o alarmă imediat ce senzorul de semnalizare a golirii nu mai este acoperit de îngrășământ. Senzorul de semnalizare a golirii poate fi montat în diferite poziții **2**. Astfel, momentul de declanșare poate fi adaptat la cantitatea de împrăștiere.



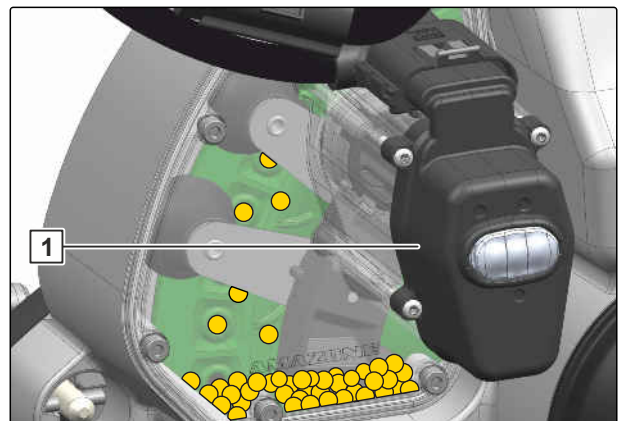
CMS-I-00001987

4.16.3 reglarea electronică, de la distanță, a răzuitoarelor

CMS-T-00001984-B.1

Cu opțiunea de reglare electronică de la distanță a răzuitoarelor **1**, răzuitoarele se pot regla confortabil de la terminalul de operare.

Răzuitoarele sunt comandate automat în conexiune cu SmartControl. Cu ajutorul monitorizării de către traductorii optici, sunt identificate poziționările eronate sau alocările duble și se ajustează poziția răzuitoarelor. În acest mod se reduc automat pozițiile eronate și alocările duble.



CMS-I-00001917

4.17 Tub cu filet

CMS-T-00001776-E.1

În tubul cu filet sunt conținute următoarele:

- documente
- mijloace auxiliare



CMS-I-00002306

4.18 Kit de calibrare

CMS-T-00007520-A.1

Kitul de calibrare conține următoarele:

- găleată pliabilă
- dinamometru



CMS-I-00005274

4.19 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

Cu TwinTerminal sunt posibile următoarele funcții:

- calibrarea cantității de împrăștiere
- golirea mașinii
- Comunicarea cu terminalul de operare
 - introducerea parametrilor de calibrare
 - Introducere cantitatea de împrăștiere colectată

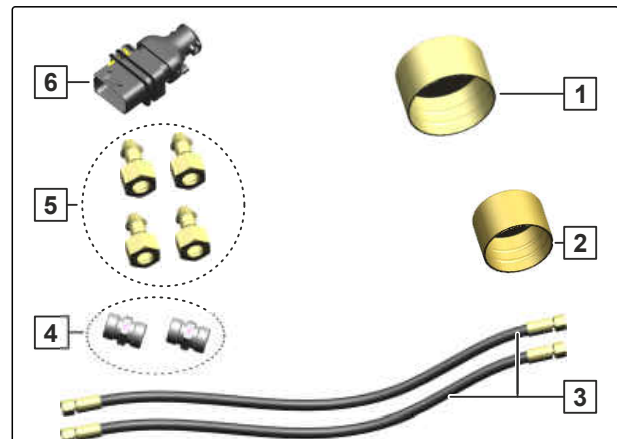


CMS-I-00003079

4.20 Set de închidere

CMS-T-00010374-A.1

- 1** Calotă de închidere alimentare aer
- 2** Calotă de închidere dozator îngrășământ
- 3** Furtunuri prelungitoare sistem forță de apăsare brăzdare
- 4** Racord sistem forță de apăsare brăzdare
- 5** Calote de închidere sistem forță de apăsare brăzdare
- 6** Fișă punte fascicul de cabluri mașină



CMS-I-00007071

Pentru însămânțarea culturilor diferite sunt necesare distanțe diferite între rânduri. Pentru conversia mașinii și pentru parcare brăzdarelor demontate PreTeC de strat vegetal sunt necesare piesele enumerate.

Date tehnice

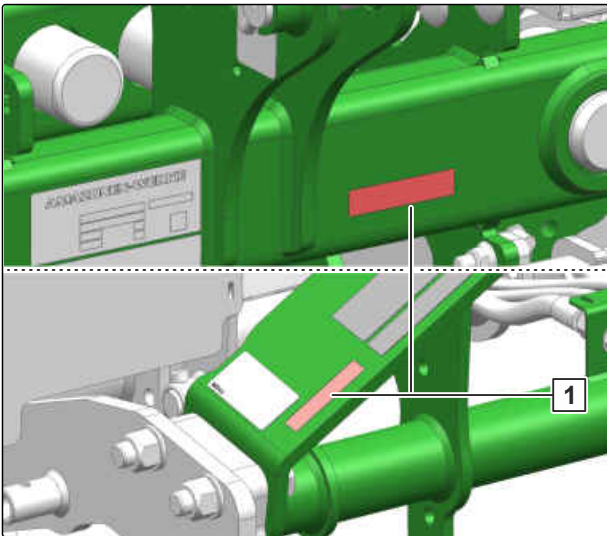
5

CMS-T-00005556-F.1

5.1 Număr de serie

CMS-T-00005561-B.1

Numărul de serie **1** este ștanțat la cadrul atașat.



CMS-I-00007536

5.2 Dimensiuni

CMS-T-00005560-B.1

	Precea 6000-2	Precea 6000-2FCC	Precea 6000-2CC cu melc pentru îngrășământ
Lățime de transport	3 m	3 m	3 m
Înălțime de transport	< 4 m	< 4 m	< 4 m
Lungime totală	2,8 m	2,8 m	3,28 m
Lățimea de lucru în funcție de distanța dintre rânduri	5,4 – 6,8 m	5,4 – 6,8 m	5,4 – 6,8 m
Distanța până la centrul de greutate, în funcție de echipare	75 cm	85 cm	1,2 m

5.3 Sarcină utilă admisă

CMS-T-00011018-E.1

Sarcină utilă admisă pentru utilizare
Sarcina utilă admisă = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : greutatea mașinii admisă tehnic conform plăcuței de tip [kg]
- G_L : masa proprie determinată [kg]

5.4 Dozarea semințelor

CMS-T-00005919-C.1

Distanța impusă este în funcție de materialul de împrăștiere. La mașinile cu acționări electrice ale dozatoarelor poate fi adaptată distanța impusă prin intermediul vitezei de deplasare.

Distanța impusă minimă depinde de viteza maximă de lucru, de turația maximă de separare și de cel mai mare disc de separare.

Distanța impusă maximă depinde de viteza minimă de lucru, de turația minimă de separare și de cel mai mic disc de separare.

Distanță impusă
3,1 cm până la 86,9 cm

Precea	Volum de semințe		
	buncăr de semințe descentralizat	buncăr de semințe central	buncăr suplimentar Central Seed Supply
3000/4500/6000	55 l sau 70 l	/	/
4500-2/6000-2			
3000-AFCC	55 l	/	/
6000-2AFCC			
6000-TCC	55 l sau 70 l	1.200 l	8 l
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.5 Dozare îngrășământ

CMS-T-00002362-F.1

Cantitatea maximă de împrăștiere este în funcție de materialul împrăștiat. În cazul mașinilor cu acționări

electrice ale dozatoarelor poate fi adaptată cantitatea de împrăștiere prin intermediul vitezei de deplasare.

Cantitatea maximă de împrăștiere se raportează la o viteză de lucru de 15 km/h.

Aplicare	Punct de aplicare	cantitatea maximă de împrăștiere
Fertilizarea sub orizontul de însămânțare simultană cu însămânțarea	Brăzdar de îngrășământ	50 kg/ha până la 250 kg/ha Precea 6000-2CC cu 9 rânduri și FertiSpot: 50 kg/ha până la 220 kg/ha
	Bandă de însămânțare	50 kg/ha până la 75 kg/ha
Microîngrășământ	Bandă de însămânțare	35 kg/ha

Precea	Rezervor de îngrășământ
3000/4500/6000 4500-2/6000-2	950 l sau 1.250 l
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender cu 1.600 l sau 2.200 l
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.6 Dozarea microgranulatelor

CMS-T-00005413-C.1

Cantitatea maximă de împrăștiere este în funcție de materialul împrăștiat.

Cantitatea maximă de împrăștiere se raportează la o viteză de lucru de 15 km/h.

Aplicare	Punct de aplicare	cantitatea maximă de împrăștiere
Microîngrășământ	Bandă de însămânțare	35 kg/ha

Rezervor de microgranulate
17 l

5.7 Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec

CMS-T-00005570-D.1

Adâncimea maximă de depunere folosește ca valoare orientativă. Valoarea reală se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

Poziție	Încărcare	Forța de apăsare a brăzdarelor	Masa proprie	Adâncime de depunere
Lângă urma de deplasare	Arc	1 kg până la 100 kg	120 kg	0 cm până la 10 cm
În urma de deplasare		1 kg până la 115 kg	120 kg	0 cm până la 10 cm
Lângă urma de deplasare	Instalația hidraulică	1 kg până la 180 kg	120 kg	0 cm până la 10 cm
În urma de deplasare		1 kg până la 230 kg	120 kg	0 cm până la 10 cm

5.8 Brăzdarul FerTeC twin

CMS-T-00005569-D.1

Adâncimea maximă de depunere folosește ca valoare orientativă. Valoarea reală se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

Brăzdar	Diametrul discului	Forța de apăsare a brăzdarelor	Siguranță la suprasarcină	Adâncime de depunere
Brăzdar cu discuri duble HD FerTeC twin	380 mm	80 kg	/	3 cm până la 12 cm
Brăzdar cu discuri duble HD FerTeC twin	400 mm	/	200 kg	3 cm până la 12 cm

5.9 Distanțe dintre rânduri

CMS-T-00005558-E.1



INDICAȚIE

Este posibilă o schimbare ulterioară a numărului de rânduri. Pentru informații suplimentare contactați atelierul dvs. de specialitate.

Dotare/Echipare	Număr de rânduri	Distanța dintre brăzdarele de însămânțare	Lățime de lucru
Mașină fără echipare îngrășămintă sau cu rezervor frontal	7	90 cm	6,3 m
	8	80 cm	6,4 m
		75 cm	6 m
		70 cm	5,6 m
		65 cm	5,2 m
	9	75 cm	6,75 m
		70 cm	6,3 m
		65 cm	5,85 m
		60 cm	5,4 m
	10	60 cm	6 m
	11	60 cm	6,6 m
	12	50 cm	6 m
		45 cm	5,4 m
		40 cm / 70 cm	6,6 m
Dotare/Echipare	Număr de rânduri	Distanța dintre brăzdarele de însămânțare	Lățime de lucru
Mașină cu buncăr la spate	7	90 cm	6,3 m
	8	80 cm	6,4 m
		75 cm	6 m
		70 cm	5,6 m
		65 cm	5,2 m
	9	75 cm	6,75 m
		70 cm	6,3 m
		65 cm	5,85 m
		60 cm	5,4 m

5.10 Categorie de atașare

CMS-T-00005559-A.1

Cadru de atașare în 3 puncte	Categoria 3N și categoria 3
------------------------------	-----------------------------

5.11 Viteza de deplasare

CMS-T-00002367-E.1



INDICAȚIE

Cantitățile mari de împrăștiere pot împiedica atingerea vitezei maxime de lucru.

viteză de lucru optimă la mașinile cu SpeedShift	2 km/h până la 12 km/h
viteză optimă de lucru la mașinile cu ElectricDrive	2 km/h până la 15 km/h

Viteza de transport admisă	60 km/h
----------------------------	---------

5.12 Caracteristicile de performanță ale tractorului

CMS-T-00005893-B.1

Puterea motorului	
Precea 6000-2	de la 110 kW / 150 CP
Precea 6000-2CC	de la 110 kW / 150 CP
Precea 6000-2FCC	de la 132 kW / 180 CP

Instalație electrică	
Tensiunea bateriei	12 V
Dotarea de bază a tractorului pentru ISOBUS	25 A
Priză pentru iluminat	cu 7 poli

Instalația hidraulică	
presiunea maximă de funcționare	210 bar
Puterea pompei tractorului	Mașină cu acționare mecanică a suflantei de cel puțin 20 l/min la 150 bar
	Mașină cu acționare hidraulică a suflantei de cel puțin 50 l/min la 150 bar
Uleiul hidraulic al mașinii	HLP68 DIN51524 Uleiul hidraulic este adecvat pentru circuitele de ulei hidraulic combinate de la toți producătorii uzuali de tractoare.
Unități de comandă	în funcție de dotarea mașinii
retur fără presiune	Presiunea dinamică nu este permis să depășească 5 bar.

5.13 Date privind emisiile de zgomot

CMS-T-00002296-D.1

Nivelul presiunii acustice emise raportat la locul de muncă este mai mic de 70 dB(A), măsurat la urechea

5 | Date tehnice

Înclinare în pantă traversabilă

conducătorului tractorului în starea de funcționare având cabina închisă.

Mărimea nivelului presiunii sonore emise este dependentă în principal de vehiculul utilizat.

5.14 Înclinare în pantă traversabilă

CMS-T-00002297-E.1

Transversal pe rampă		
În direcția de deplasare spre stânga	15 %	
În direcția de deplasare spre dreapta	15 %	

În pantă în sus și în pantă în jos		
În pantă în sus	15 %	
În pantă în jos	15 %	

5.15 Lubrifianți

CMS-T-00002396-B.1

Producător	Lubrifiant
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.16 Ulei de transmisie

CMS-T-00003834-B.1

Producător	Ulei de transmisie
WINTERSHALL	Wintal UG22 WTL-HM, din fabrică
FUCHS	Renolin MR5 VG22

5.17 Ulei pentru lanțuri

CMS-T-00005469-B.1

Ulei pentru lanțuri
Ulei nesaponificabil pentru lanțuri, pe bază de ulei mineral, conform ISO VG 68

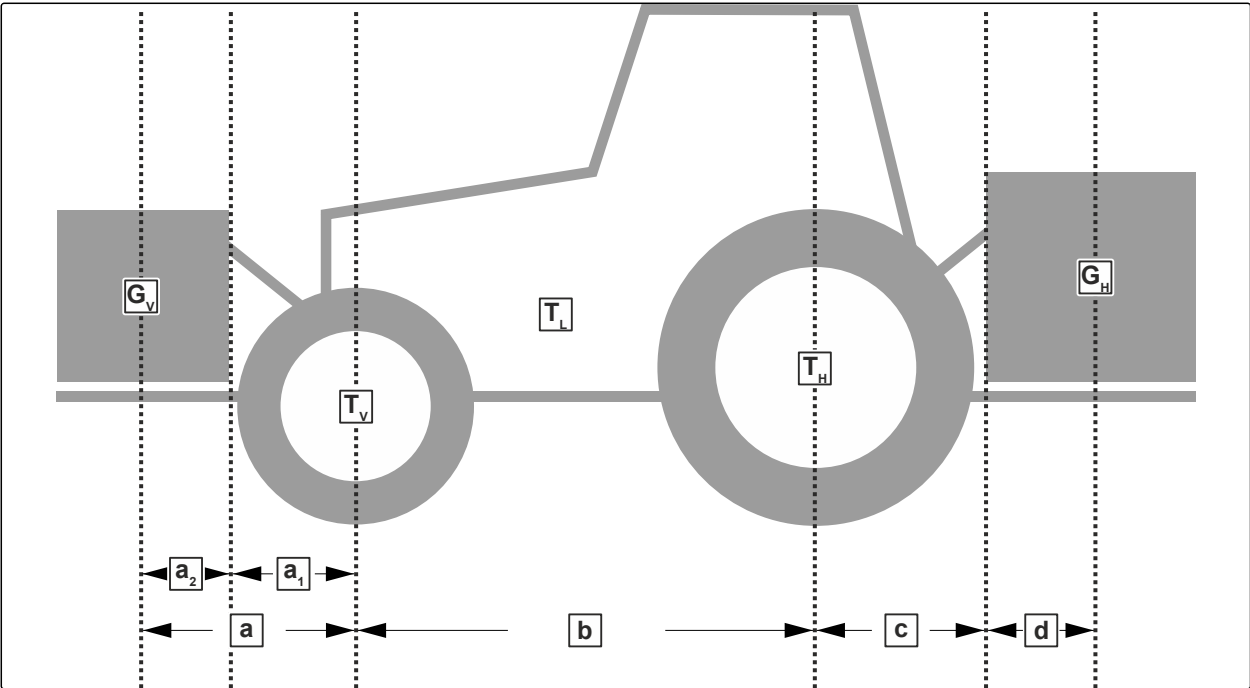
Pregătirea mașinii

6

CMS-T-00005509-F.1

6.1 Calcul caracteristicilor necesare ale tractorului

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Denumire	Unitate	Descriere	Valori determinate
T_L	kg	Masa proprie a tractorului	
T_V	kg	Sarcina osiei din față a tractorului pregătit de funcționare fără mașină atașată sau greutate	
T_H	kg	Sarcina osiei din spate a tractorului pregătit de funcționare fără mașină atașată sau greutate	
G_V	kg	Masă totală a mașinii atașate în față sau a lestului atașat în față	
G_H	kg	Masă totală admisă a mașinii atașate în spate sau a lestului atașat în spate	
a	m	Distanța dintre centrul de greutate al mașinii atașate în față sau a greutății de lestarsă atașate în față și centrul osiei din față	

Denumire	Unitate	Descriere	Valori determinate
a_1	m	Distanța dintre centrul osiei față și centrul racordului barei de ghidare inferioare	
a_2	m	Distanța de siguranță: distanța dintre centrul de greutate al mașinii atașate în față sau a greutateii de lestare atașate în față și centrul racordului barei inferioare	
b	m	Ampatament	
c	m	Distanța dintre centrul osiei din spate și centrul racordului barei inferioare	
d	m	Distanța până la centrul de greutate: distanța dintre mijlocul punctului de cuplare al barei inferioare și centrul de greutate al mașinii atașate în spate sau lestul atașat în spate.	

1. Calculați lestarea frontală minimă.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Calculați sarcina efectivă a osiei față.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Calculați masa totală efectivă a combinației formată din tractor și mașină.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculați sarcina efectivă a osiei spate.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Determinați capacitatea portantă a pneurilor pentru două pneuri ale tractorului în specificațiile producătorului.
6. Notați valorile determinate în tabelul următor.



IMPORTANT

Pericol de accident prin avarierea mașinii din cauza sarcinilor prea mari

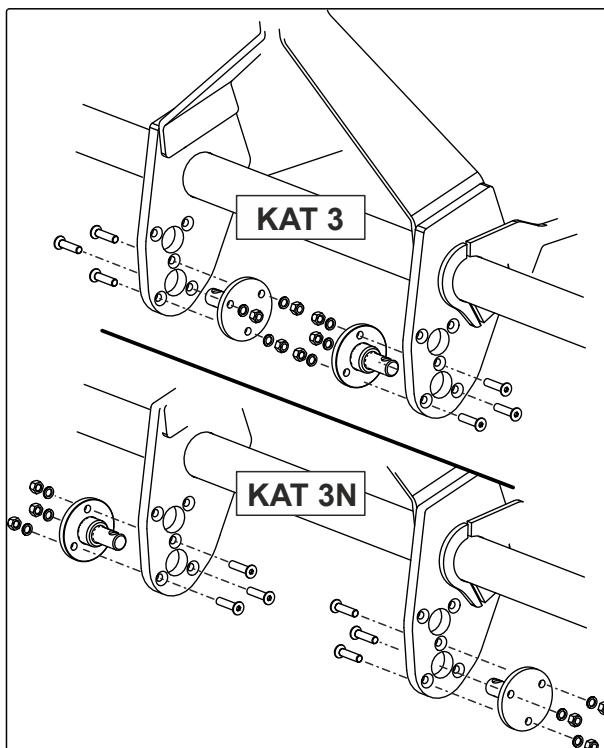
- Asigurați-vă că sarcinile calculate sunt mai mici sau egale cu sarcinile admise.

	Valoarea efectivă conform calculului			Valoarea admisă conform manualului cu instrucțiuni de exploatare a tractorului			Capacitatea portantă a pneurilor pentru două pneuri ale tractorului	
Lestare frontală minimă		kg	≤		kg		-	-
Greutate totală		kg	≤		kg		-	-
Sarcina osiei față		kg	≤		kg	≤		kg
Sarcina osiei spate		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Adaptarea cadrului de atașare în 3 puncte

CMS-T-00004213-B.1

1. Introduceți bolțurile barei inferioare în locașuri.
2. Introduceți șuruburile în găuri.
3. Strângeți fix șuruburile cu șaibele și piulițele.



CMS-I-00003098

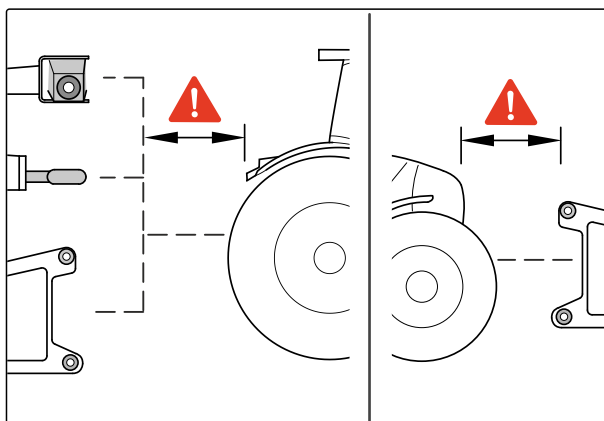
6.3 Cuplarea mașinii

CMS-T-00005531-F.1

6.3.1 Deplasați tractorul către mașină

Între tractor și mașină trebuie să mai rămână suficient loc pentru a putea cupla conductele de alimentare fără probleme.

- Deplasați tractorul la o distanță suficientă de mașină.

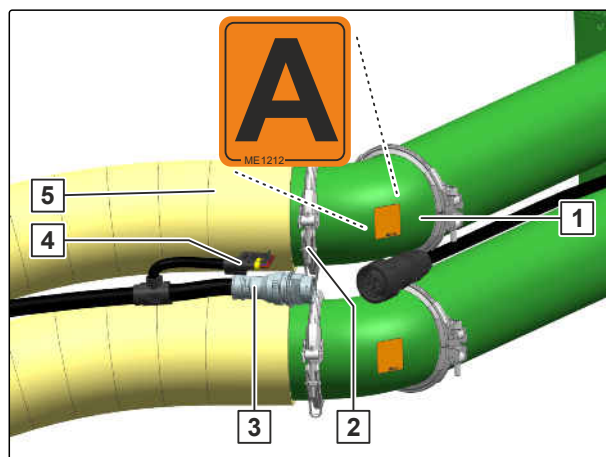


CMS-I-00004045

6.3.2 Cuplarea conductelor de alimentare la rezervorul frontal atașat

CMS-T-00004439-C.1

1. Pentru a racorda furtunul de transport **5** la rezervorul frontal atașat **1**, cuplați piesa de racord cu colierul **2**.
2. În funcție de echiparea mașinii, racordați al doilea furtun de transport la pachetul de furtunuri. Respectați marcasele de pe furtunurile de transport.
3. În funcție de echiparea mașinii, racordați sistemul de alimentare al rezervorului frontal **3** la pachetul de furtunuri.
4. În funcție de echiparea mașinii, racordați dispozitivul de decuplare a dozatorului **4** la pachetul de furtunuri.

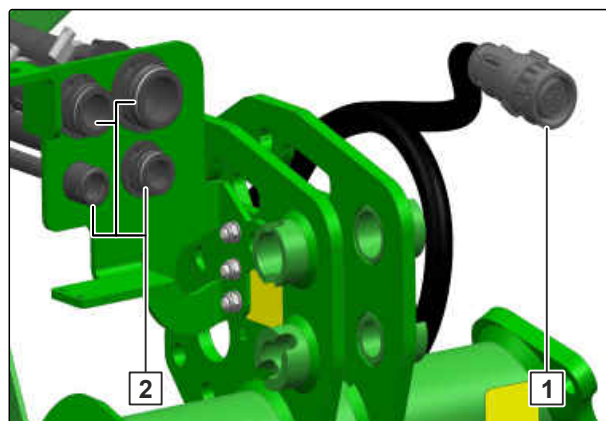


CMS-I-00003124

6.3.3 Cuplarea conductelor de alimentare la rezervorul frontal

CMS-T-00010803-A.1

1. Conectați ștecărul conductorului ISOBUS **1** la rezervorul frontal.
2. Racordați conductele de alimentare **2** cu furtunurile de transport ale rezervorului frontal.

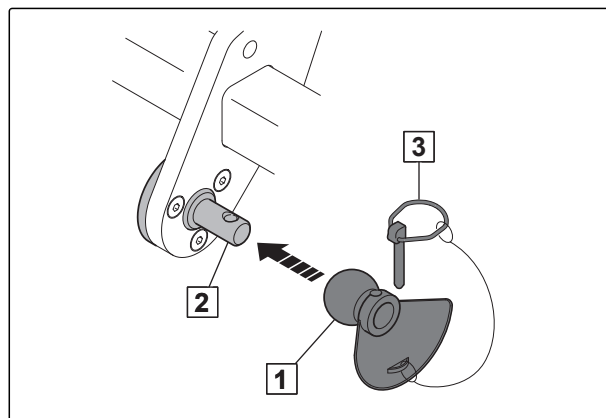


CMS-I-00007399

6.3.4 Aplicarea profilurilor de prindere a bilei pentru bara inferioară

CMS-T-00001398-A.1

1. Cuplați profilurile de prindere a bilei **1** pe bolțul barei inferioare **2**.
2. Asigurați profilurile de prindere a bilei cu șplintul **3**.



CMS-I-00001219

6.3.5 Cuplarea arborelui cardanic

CMS-T-00005462-A.1

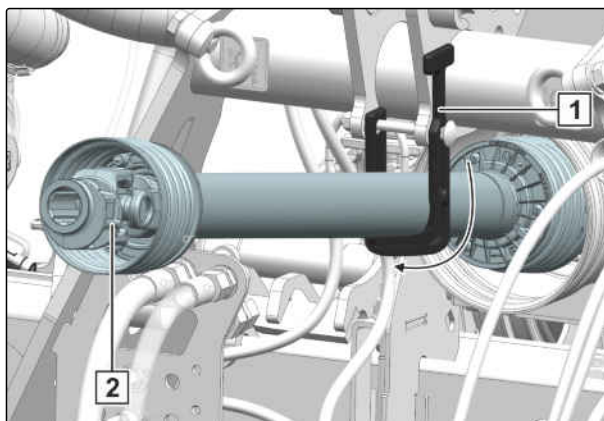


CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Arborele cardanic a fost montat conform datelor producătorului

1. Deschideți suportul **1**.
2. Retrageți manșonul culisant **2** pe partea tractorului.
3. Împingeți arborele cardanic pe priza de putere a tractorului.

➔ Manșonul culisant se înclichetează.



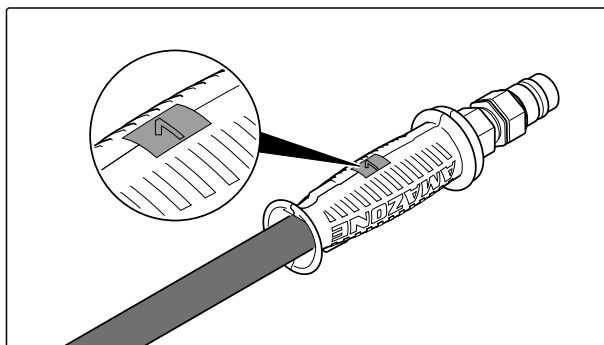
CMS-I-00003956

6.3.6 Cuplarea conductelor hidraulice flexibile

CMS-T-00007871-C.1

Toate furtunurile hidraulice sunt dotate cu mâner. Mânerele au marcaje colorate cu o cifră sau o literă indicatoare. Marcajelor le sunt alocate respectivele funcții hidraulice ale conductei de presiune a unei unități de comandă a tractorului. Pentru marcaje sunt lipite folii pe mașină care clarifică funcțiile hidraulice respective.

În funcție de funcția hidraulică, unitatea de comandă a tractorului este utilizată în moduri diferite de acționare:



CMS-I-00000121

Mod de acționare	Funcție	Simbol
Înclichetare	Recirculare permanentă a uleiului	
Palpare	Recircularea uleiului până când acțiunea este executată	
Flotant	Flux liber de ulei în unitatea de comandă a tractorului	

Marcare		Funcție			Unitate de comandă a tractorului	
Roșu		Retur fără presiune. Returul fără presiune trebuie să fie cuplat întotdeauna!			presiunea maximă în conductă mai mică de 5 bar	
			Motor hidraulic suflantă	Conectare	cu simplă acțiune	
			Forța de apăsare a brăzdarelor	Creștere Reducere		
			Cărare tehnologică deplasabilă	Extindere Retragere		
Verde			Braț în consolă	Rabatare deschis	cu acțiune dublă	
			Sistem de iluminare rabatat hidraulic	Rabatare închis		
			Marcatoare de urmă	Rabatare deschis	cu acțiune dublă	
				Rabatare închis		
			Balastarea cadrului	Creștere	cu acțiune dublă	
				Reducere		
Bej			Melc de umplere	Conectare	cu simplă acțiune	



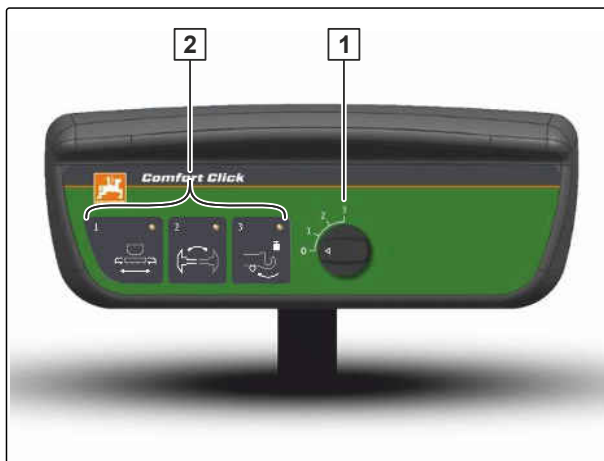
AVERTIZARE

Pericol de rănire până la deces

Atunci când conductele hidraulice flexibile sunt racordate incorect, funcțiile hidraulice pot fi defectuoase.

- La cuplarea conductelor hidraulice flexibile, acordați atenție marcajelor colorate de pe cuplele hidraulice.

Dacă sunt la dispoziție prea puține unități de comandă tractor, atunci poate fi încărcată o unitate de comandă tractor cu sistemul hidraulic cu mai multe funcții mașină [2]. Selectarea funcției este acționată ori prin intermediul software-ului mașini ori prin intermediul ComfortClick [1].



CMS-I-00001699

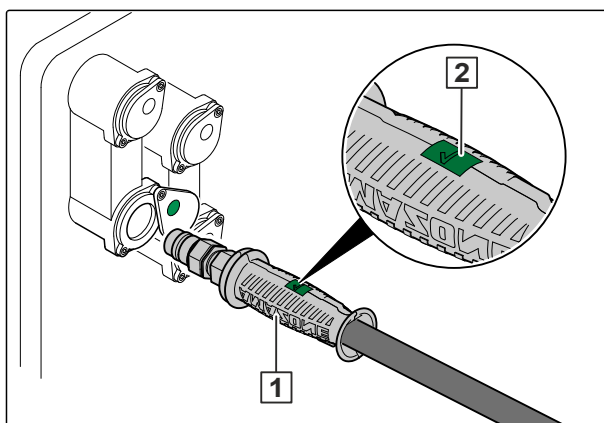
1. Depresurizați sistemul hidraulic dintre tractor și mașină cu unitatea de comandă a tractorului.
2. Curățați conectorul hidraulic.



IMPORTANT

Pagube la mașină din cauza returului insuficient al uleiului hidraulic

- ▶ Pentru returul uleiului hidraulic fără presiune utilizați numai conducte cu dimensiunea DN16 sau mai mare.
- ▶ Alegeți tronsoane scurte pentru retur.
- ▶ Cuplați returul uleiului hidraulic fără presiune în cuplajul prevăzut în acest scop.
- ▶ *În funcție de echiparea mașinii:*
Cuplați conducta de scurgere a uleiului în cuplajul prevăzut în acest scop.
- ▶ Montați mufa de cuplare furnizată la returul uleiului hidraulic fără presiune.



CMS-I-00001045

3. Cuplați în primul rând conducta furtun hidraulică "roșie T" la priza hidraulică corespunzătoare a tractorului.
4. Cuplați conducta furtun hidraulică "roșie 1" cu priza hidraulică corespunzătoare a tractorului.

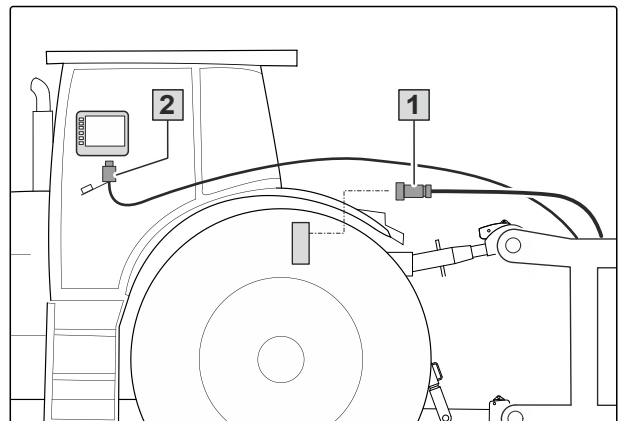
5. Cuplați restul de conducte furtun hidraulice **1** corespunzător marcajului **2** cu prizele hidraulice ale tractorului.

➔ Conectoarele hidraulice blochează sesizabil.

6. Pozați furtunurile hidraulice astfel încât să existe suficientă libertate de mișcare și să nu existe locuri de frecare.

6.3.7 Cuplarea ISOBUS sau calculatorului de operare

1. Introduceți ștecărlul cablului ISOBUS **1** sau cablul calculatorului de operare **2**.
2. Pozați conductorul cu suficientă libertate de mișcare și fără locuri de frecare sau de blocare.

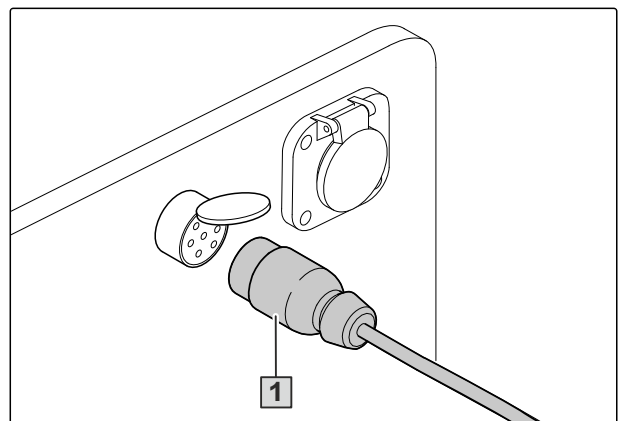


CMS-T-00003611-F.1

CMS-I-00006891

6.3.8 Cuplarea la alimentarea electrică

1. Introduceți conectorul **1** pentru alimentarea electrică.
2. Poziționați cablul de alimentare astfel încât să existe suficientă libertate de mișcare și să nu existe locuri de frecare sau prindere.
3. Verificați funcționalitatea sistemului de iluminat al utilajului.



CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.3.9 Cuplarea cadrului de atașare în 3 puncte

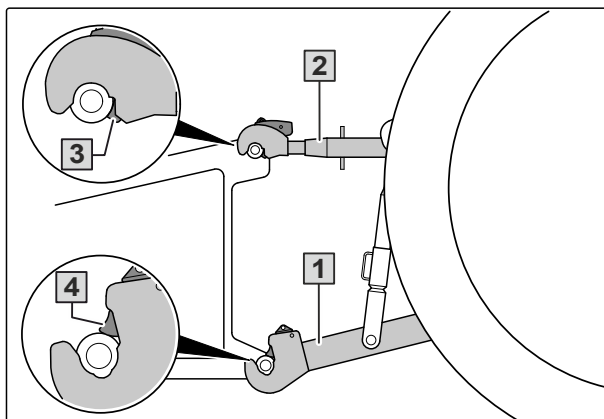
CMS-T-00007518-C.1

1. Reglați bara inferioară a tractorului **1** la aceeași înălțime.
2. Cuplați bara inferioară **1** de la scaunul tractorului.



IMPORTANT Coliziunea balastării cadrului cu anvelopele tractorului

- Asigurați că în timpul funcționării balastarea cadrului să prezinte întotdeauna o distanță față de pneurile tractorului.



CMS-I-00001225



INDICAȚIE

Pentru un efect optim al balastării cadrului trebuie să fie montată bara de ghidare superioară pe partea tractorului în cel mai înalt punct al barei superioare.

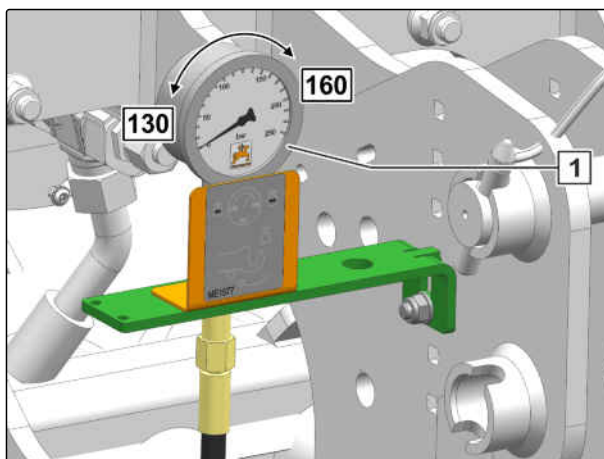
3. Cuplați bara superioară **2**.
4. Verificați cârligul de prindere al barei superioare **3** și cel al barei inferioare **4** cu privire la blocarea corectă.



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidraulică

- Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidraulică selectată din sistemul hidraulic Confort.



CMS-I-00004101

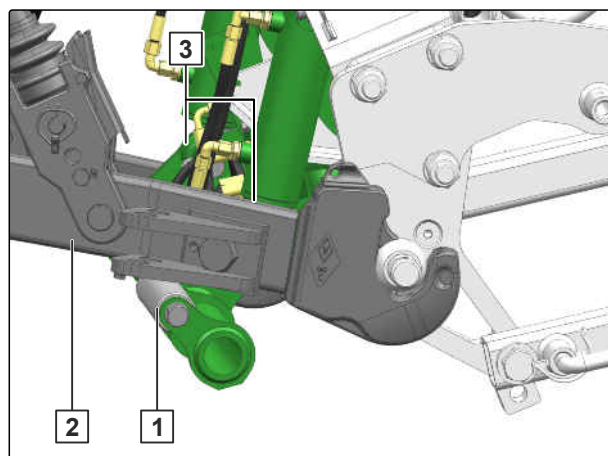
5. Coborâți mașina pe sol.
6. Pentru a majora balastul cadrului:
Acționați unitatea de comandă tractor "verde 1" și reglați 160 bar.

➔ Manometrul **1** indică presiunea reglată.

Balastarea cadrului **1** este așezată la barele de ghidare inferioare **2**.

7. Ridicați lent mașina și o aduceți în poziția de lucru.

➔ Nu este permis tijelor pistonului **3** să atingă poziția de capăt în nicio stare de funcționare.



CMS-I-00009250

6.3.10 Ridicarea picioarelor de reazem

CMS-T-00005532-B.1

În funcție de echiparea mașinii, picioarele de reazem sunt pivotate sau împinse.

1. Ridicați mașina.

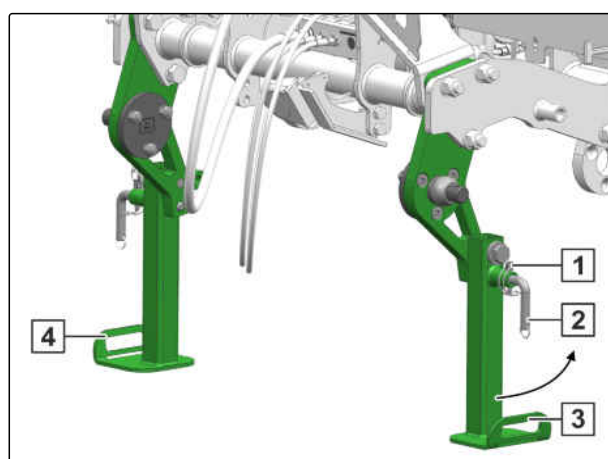
2. Trageți șplintul **1**.

3. Îndepărtați bolțurile **2**.

4. Pivotarea piciorului de reazem spre spate, de la mânerul **3**

sau

Împingeți piciorul de reazem în sus, de la mânerul **3**.

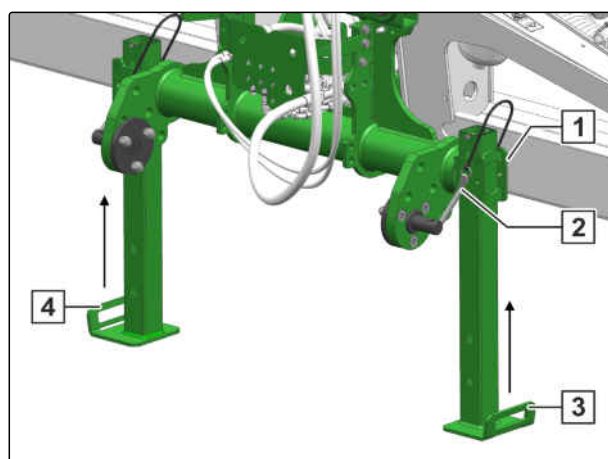


CMS-I-00003939

5. Fixați piciorul de reazem cu bolțul.

6. Asigurați bolțurile cu șplinturi.

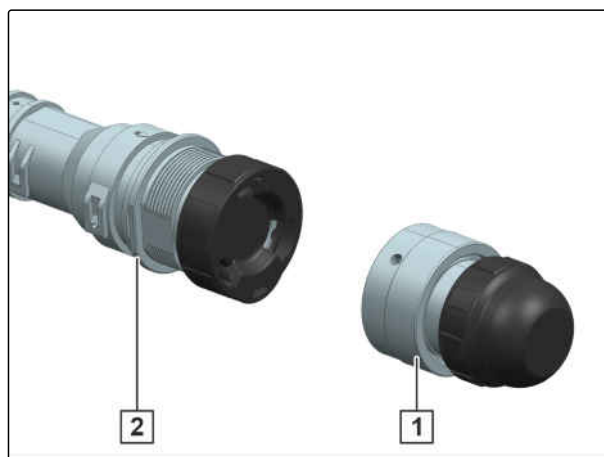
7. Repetați procedura la cel de-al doilea picior de reazem **4**.



CMS-I-00003940

6.3.11 Utilizarea fără rezervor frontal

- Dacă mașina se utilizează fără rezervorul frontal, montați rezistența terminală **1** la cablul de semnal **2** pentru rezervorul frontal.



CMS-T-00008281-A.1

CMS-I-00005657

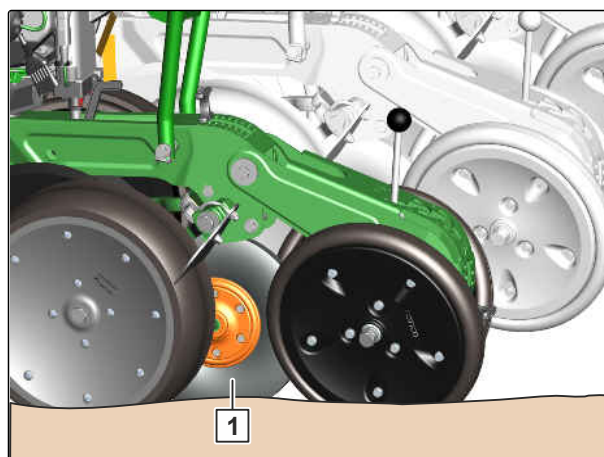
6.4 Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

CMS-T-00005513-F.1

6.4.1 Alinierea utilajului pe orizontală

Pentru o depunere exactă a semințelor, mașina trebuie să fie aliniată orizontal. Rola de captare **1** permite să mai fie rotită manual în brazda formată, dar nu deviază lateral.

- Reglați bara de ghidare superioară la lungimea dorită.



CMS-T-00014683-A.1

CMS-I-00007970

6.4.2 Rabatarea sistemului de iluminat în interior

CMS-T-00004418-D.1

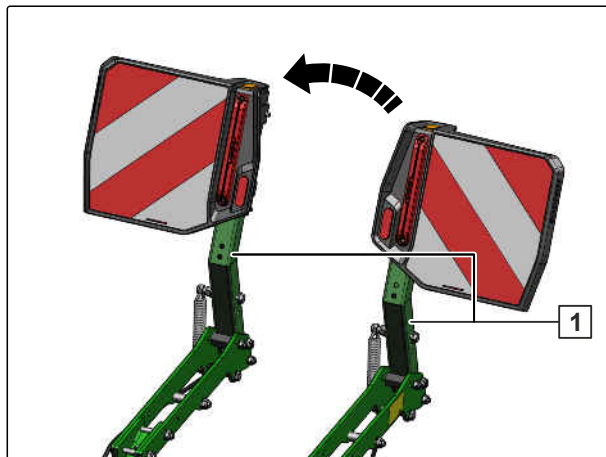


CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este rabatăă închis

Înainte de a rabata deschis mașina, trebuie să fie rabatăă închis iluminarea. În funcție de echipare mașinii iluminarea este rabatăă închis manual sau hidraulic.

- *La mașinile fără sistem de iluminare rabatat hidraulic:*
aduceți ambele plăcuțe de iluminare **1** în poziția de parcare.



CMS-I-00007407

6.4.3 Rabatarea deschis a brațelor în consolă ale mașinii

CMS-T-00005525-C.1



ATENȚIE

Între brațul rabatabil al mașinii și mașină există locuri de strivire și locuri de forfecare.

- *Dacă rabatați brațul rabatabil al mașinii închis sau deschis,*
nu introduceți niciodată mâinile în zona de strivire.



CONDIȚII PRELIMINARE

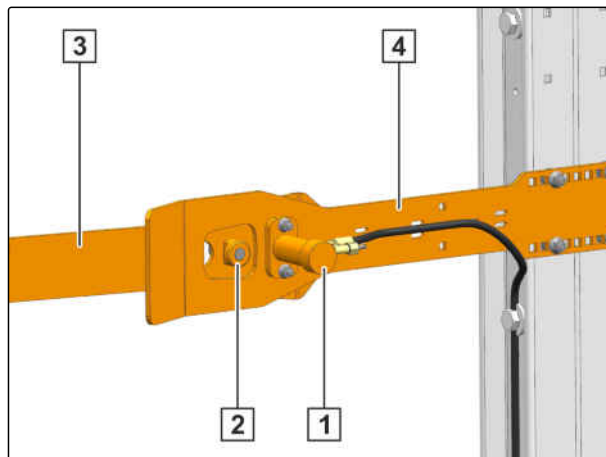
- ☑ Mașina este ridicată
- ☑ Brațul de ridicare este demontat



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidraulică

- *Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidraulică selectată din sistemul hidraulic Confort.*



CMS-I-00003941

1. Deschideți mașina prin rabatare.
 2. *Pentru a debloca siguranța de transport,* Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 2".
 3. *Până când brațele în consolă ale mașinii au atins poziția finală,* Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 1".
 4. *Dacă brațele în consolă ale mașinii au atins poziția finală,* acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 1" pentru 5 secunde.
- ➔ Acumulatorile hidraulice sunt umplute.
- ➔ Iluminarea rabatată hidraulic este în poziție de parcare.
5. aduceți unitatea de comandă a tractorului "verde 1" în poziția neutră.

6.4.4 Ajustarea senzorului pentru poziția de lucru

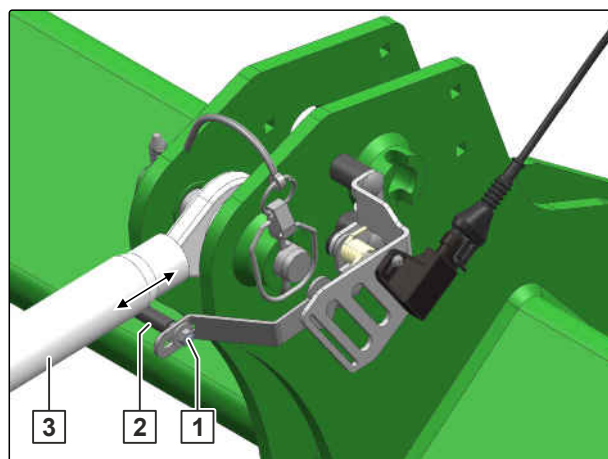
CMS-T-00003625-E.1

Senzorul poziției de lucru monitorizează poziția mașinii în sistemul hidraulic în 3 puncte și comută sistemele de acționare ale dozării. Lungimea manetei este reglabilă.

1. Desfaceți piulița **1**.
2. Poziționați maneta **2** la o suprafață netedă de așezare, la bara superioară **3**.
3. Strângeți piulița până la capăt.
4. *Pentru a vă asigura că senzorul poziției de lucru este adiacent la o suprafață netedă, Ridicați și coborâți complet mașina.*
5. *Pentru a configura senzorul poziției de lucru, consultați instrucțiunile de utilizare ale software-ului ISOBUS "Configurarea senzorului poziției de lucru".*

sau

consultați instrucțiunile de utilizare "Calculator de operare".



CMS-I-00002608

6.4.5 Umplerea rezervorului de semințe

CMS-T-00001914-D.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este cuplată la tractor
- ☑ Tractorul și mașina sunt asigurate
- ☑ Semințele și rezervorul de semințe nu conțin corpuri străine
- ☑ Semințele sunt uscate și nu se lipesc

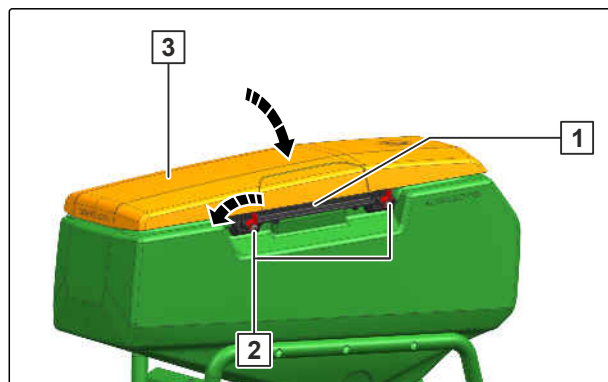


IMPORTANT

Daune la capacul buncărului prin pășire

Atunci când capacul buncărului se deteriorează, buncărul este neetanș. Dozarea devine eronată.

- Nu pășiți pe capacul buncărului.



CMS-I-00001886

6 | Pregătirea mașinii

Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

1. Deschideți siguranța **2**.
2. Pentru a scoate de sub sarcină închizătoarea:
Apăsați în jos capacul rezervorului **3**.
3. Deblocați închizătoarea **1**.
4. Deschideți complet capacul buncărului **1**.

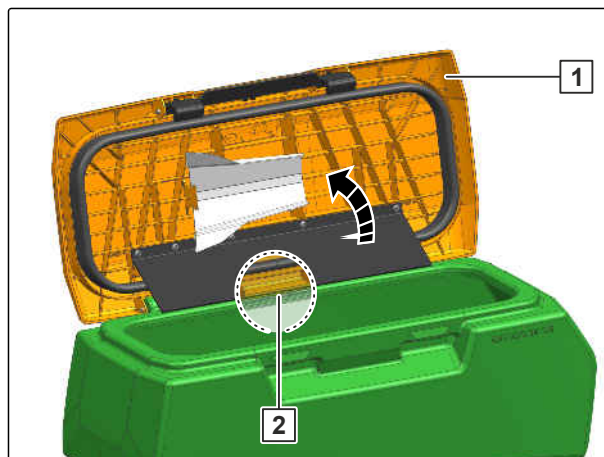
➔ Siguranța capacului **2** se înclișetează.



AVERTIZARE Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

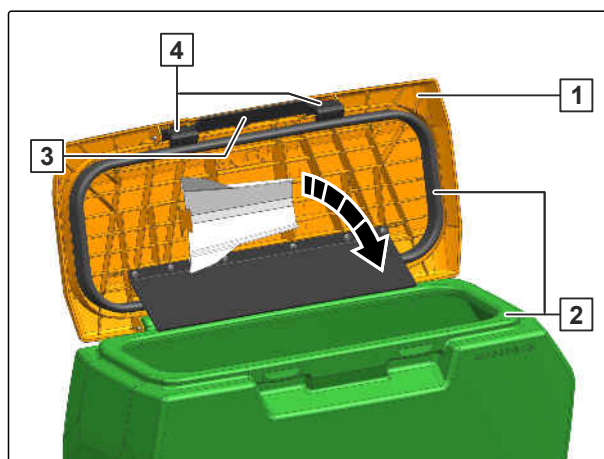
- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.

5. Umpleți rezervorul de semințe.



CMS-I-00001887

6. Curățați garnitura de etanșare a capacului și suprafața de etanșare **2**.
 7. Închideți capacul buncărului **1**.
- ➔ Închizătoarea **3** se blochează.
8. Închideți siguranța **4**.



CMS-I-00001889

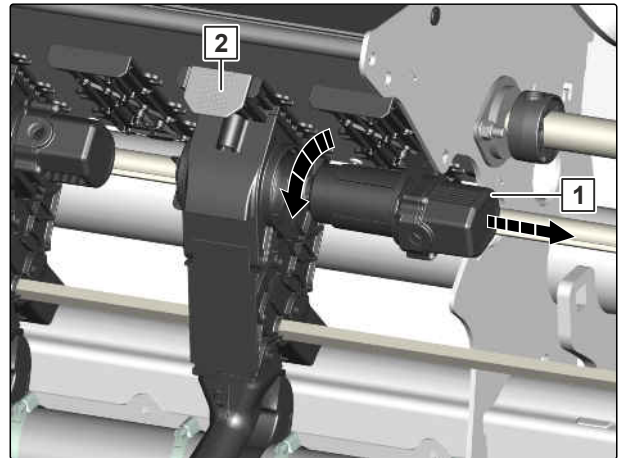
6.4.6 Pregătirea pentru utilizare a rezervorului de îngrășămintă

CMS-T-00005526-E.1

6.4.6.1 Înlocuirea roții de dozare

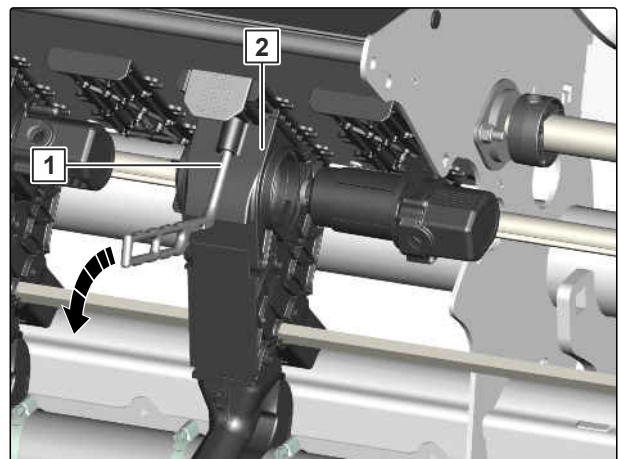
CMS-T-00014322-A.1

1. Aduceți clapeta de închidere **2** în poziția inferioară.
2. Rotiți unitatea de acționare **1** în sens invers acelor de ceasornic.
3. Scoateți unitatea de acționare din carcasa de dozare.



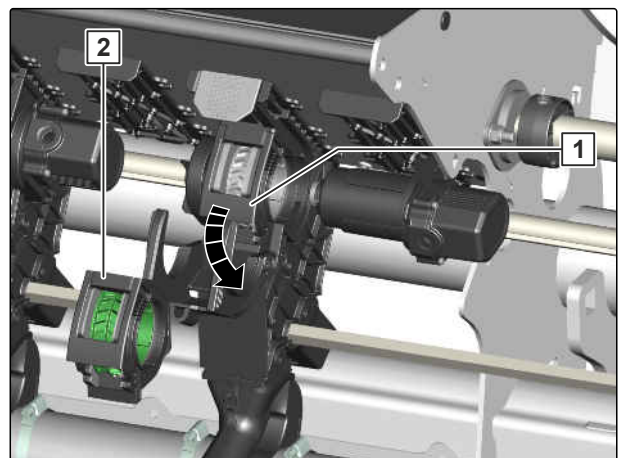
CMS-I-00009080

4. Introduceți scula de deblocare **1** în capul dozatorului **2**.
5. Deblocați capul dozatorului.
6. Deschideți capul dozatorului.



CMS-I-00009079

7. Detașați colivia valțului **1** cu valțul de dozare din carcasa de dozare.



CMS-I-00009078

Disc de dozare	Culoare	Aplicații	Cantitate de împrăștiere
Roată de dozare 4 cm ³	portocaliu	Insecticid	5 kg/ha până la 20 kg/ha
Roată de dozare 3 cm ³	gri argintiu	Granule pentru melci	2 kg/ha până la 10 kg/ha
Roată de dozare 12 cm ³	verde	Microîngrășământ	10 kg/ha până la 35 kg/ha

Disc de dozare	Culoare	Aplicații	Cantitate de împrăștiere
Roată de dozare 100 cm³	verde	Îngrășăminte	50 kg/ha până la 250 kg/ha

8. Instalați valțul dozator dorit **2** în carcasa dozatorului.

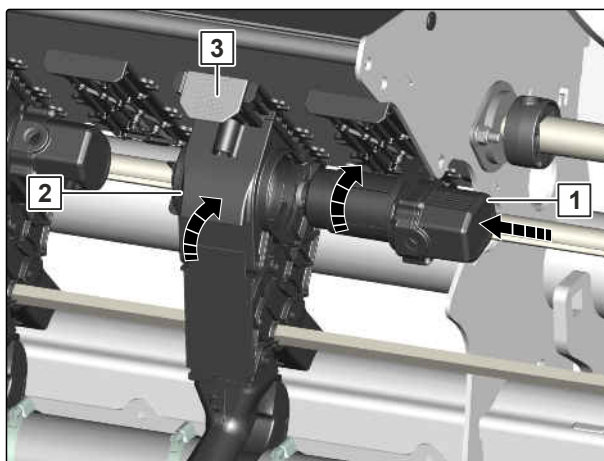
9. Închideți capacul dozatorului **2**.

➔ Închiderea înclichetează.

10. Introduceți unitatea de acționare **1** în valțul de dozare.

11. Rotiți unitatea de acționare în sensul acelor de ceasornic.

12. Aduceți vana glisantă de închidere **3** în poziția superioară.



CMS-I-00009077

6.4.6.2 Umplerea rezervorului de îngrășământ prin intermediul platformei de încărcare

CMS-T-00001911-E.1



INDICAȚIE

Grilajele de protecție și funcționare de la rezervorul de îngrășământ sunt închise. Numai un grilaj de protecție și de funcționare închis împiedică pătrunderea bulgărilor de îngrășământ și/sau corpurilor străine în rezervorul de îngrășământ și obturarea sistemului de dozare.



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașină cuplată la tractor
- ☑ Tractorul și mașina asigurate
- ☑ Vehiculul de transport cu stocul de îngrășământ se află pe o suprafață plană

1. Pentru lucrările nocturne, conectați iluminarea interioară a rezervorului de îngrășământ.

2. *În funcție de echiparea mașinii:*
Accesarea platformei de încărcare utilizând treptele

sau

Rabatați deschis scara și accesați platforma de încărcare, utilizând treptele.

3. Deschideți bucla elastică **1**.

4. Deschideți prelata rezervorului de îngrășământ **2**.

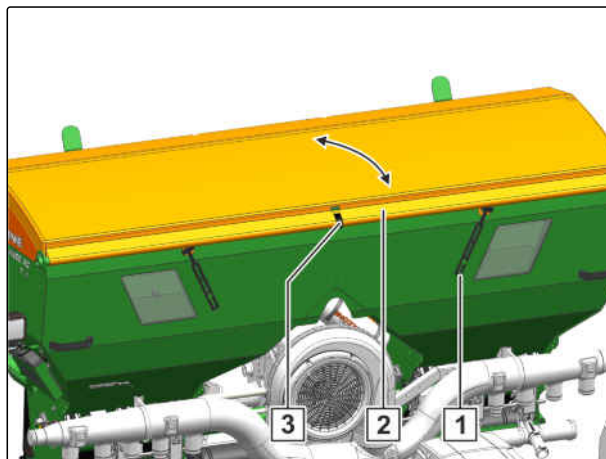
5. Îndepărtați resturile și obiectele străine din rezervorul de îngrășământ.

6. Umpleți rezervorul de îngrășământ.

7. Închideți prelata rezervorului de îngrășământ cu cablul de tragere **3**.

8. Asigurați prelata rezervorului de îngrășământ cu buclele elastice.

9. Rabatați închis scara.



CMS-I-00001892

6.4.6.3 Umplerea rezervorului de îngrășământ cu melcul de umplere rabatabil

CMS-T-00005527-E.1



INDICAȚIE

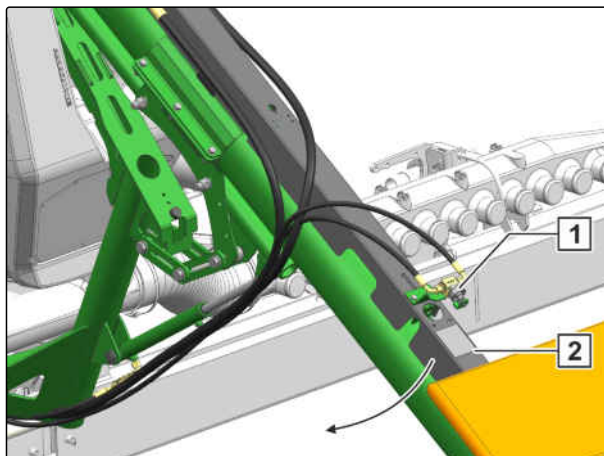
Grilajele de protecție și funcționare de la rezervorul de îngrășământ sunt închise. Numai un grilaj de protecție și de funcționare închis împiedică pătrunderea bulgărilor de îngrășământ și/sau corpurilor străine în rezervorul de îngrășământ și obturarea sistemului de dozare.



CONDIȚII PRELIMINARE

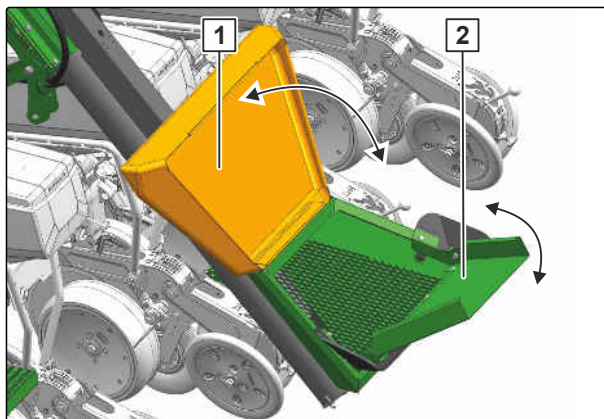
- ✓ Mașină cuplată la tractor
- ✓ Tractorul și mașina asigurate
- ✓ Vehiculul de transport cu stocul de îngrășământ se află pe o suprafață plană

1. Pentru lucrările nocturne, conectați iluminarea interioară a rezervorului de îngrășământ.
 2. Acționați și mențineți acționată maneta de comandă **1**.
 3. Apăsăți melcul de umplere **2** în poziția dorită.
 4. Eliberați maneta de comandă.
- ➔ Melcul de umplere este blocat în poziția dorită.



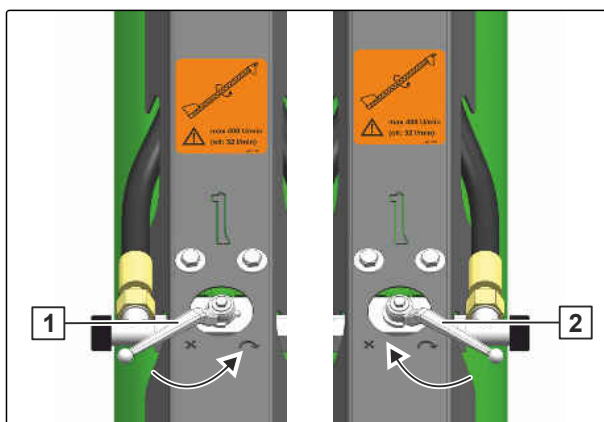
CMS-I-00003949

5. Deschideți prelata de acoperire **1** de la pâlnia de umplere.
6. Pivotați în exterior jgheabul de umplere **2**.
7. Îndepărtați resturile și obiectele străine din pâlnia de umplere.
8. *Pentru a activa alimentarea cu ulei a transportorului elicoidal:*
Conectați unitatea de comandă a tractorului "natur 1" la 32 l/min.



CMS-I-00001894

9. Conectați lent acționarea melcului de umplere de la robinetul de blocare **1**.
 10. Umpleți pâlnia melcului de umplere cu produsul de împrăștiat.
- ➔ Nivelul de umplere din rezervorul de îngrășământ crește.



CMS-I-00001895



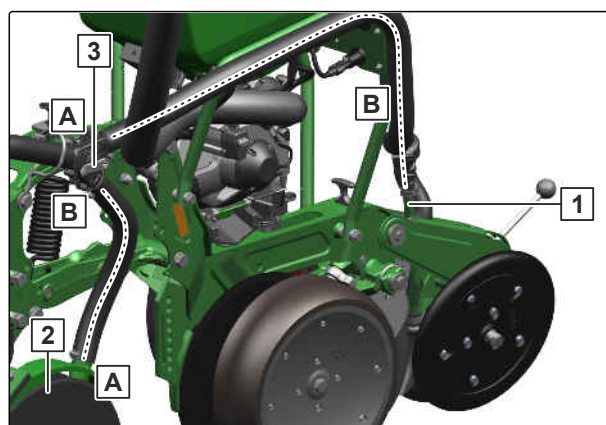
INDICAȚIE

Capacitatea maximă de umplere este obținută când se formează un con de umplutură deasupra transportorului elicoidal. Dacă este posibil, lăsați îngrășământul să curgă direct în pâlnia de umplere.

11. Monitorizați nivelul de umplere de la fereastra de control.
12. *Dacă nivelul de umplere depășește marginea ferestrei de control:*
Reduceți umplerea pâlniei de umplere și turația melcului de umplere de la robinetul cu bilă **2**.
13. *Dacă rezervorul de îngrășământ este umplut:*
Opriți umplerea pâlniei de umplere.
14. Lăsați transportorul elicoidal să funcționeze în continuare până se golește.
15. Deconectați lent sistemul de acționare a melcului de umplere de la robinetul de blocare.
16. Deconectați unitatea de comandă a tractorului.
17. Pivotați jgheabul de umplere în interior.
18. Închideți prelata de acoperire de la pâlnia de umplere.
19. *Pentru a pivota din nou melcul de umplere în poziția de parcare:*
acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 1" până melcul de umplere ajunge în poziția sa de capăt.

6.4.6.4 Setarea punctului de aplicare a îngrășământului

În funcție de echiparea mașinii poate fi comutat punctul de aplicare a îngrășământului. Cu pârghia macaz **3** se schimbă între brăzdar de îngrășămintă **2** sau depunere pat de semințe **1**.



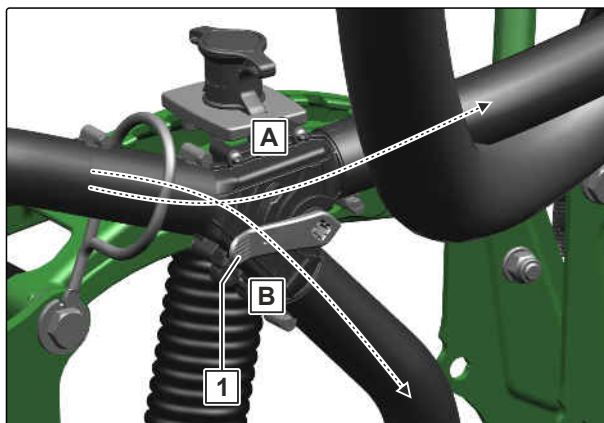
CMS-T-00010605-D.1

CMS-I-00007256

- Pentru a selecta punctul de aplicare al îngrășământului:

Poziționați maneta **1** în poziția dorită.

- ➔ Maneta înclichetează audibil.



CMS-I-00007258

6.4.6.5 Reglarea melcului de umplere

CMS-T-00002217-D.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina nu este cuplată la tractor
- ✓ Mașina parcată corespunzător

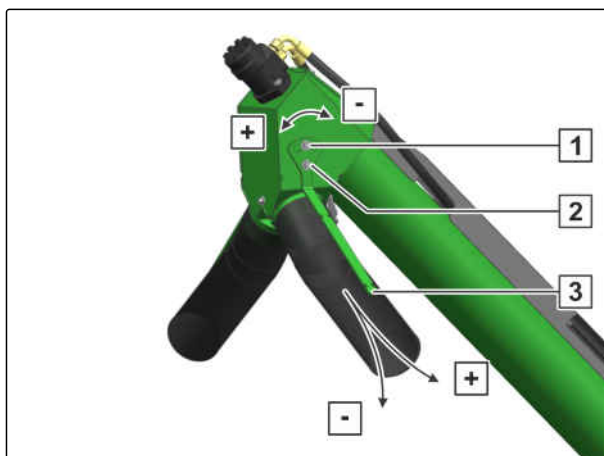


ATENȚIE

Pericol de împiedicare din cauza accesului îngreunat

- Pentru un acces în siguranță, utilizați o scară cu platformă.

1. Rezervorul de îngrășământ se umple neuniform în sensul de deplasare.
Desfaceți șurubul **2**.
2. Desfaceți și îndepărtați șurubul **1**.
3. Aduceți evacuarea în poziția dorită.
4. Introduceți și strângeți fix șurubul **1**.
5. Strângeți fix șurubul **2**.



CMS-I-00002029



ATENȚIE

Pericol de împiedicare din cauza accesului îngreunat

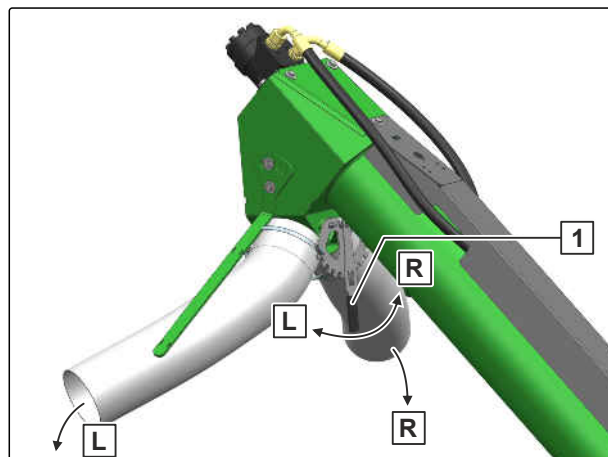
- Pentru un acces în siguranță, utilizați o scară cu platformă.

6. Rezervorul de îngrășământ se umple neuniform transversal față de direcția de deplasare. Deblocați maneta de reglare **1**.

7. Aduceți maneta de reglare în poziția dorită.

➔ Evacuarea se închide în poziția finală.

8. Maneta de reglare trebuie să blocheze înclichetat în raster.



CMS-I-00002030

6.4.7 Pregătirea FertiSpot pentru utilizare

CMS-T-00014356-A.1

6.4.7.1 Schimbarea rotorului

CMS-T-00014360-A.1

În funcție de viteza de deplasare dorită și de cantitatea de împrăștiere este necesar un rotor singular, un rotor dublu sau suport de bandă.

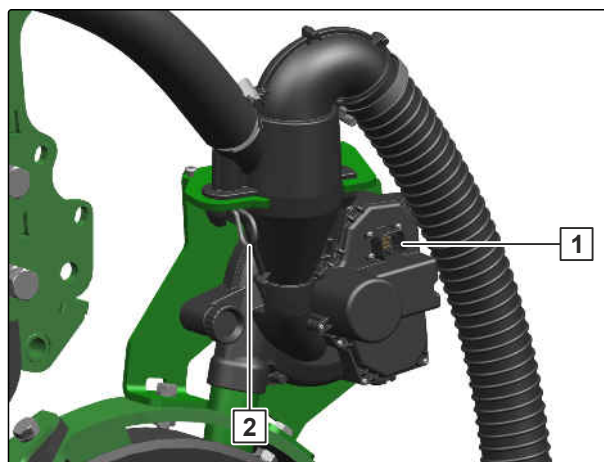
Rotor singular						
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha până la 100.000 Körner/ha	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 14 km/h
> 100000 Körner/ha până la 120.000 Körner/ha	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 13 km/h	până la 13 km/h	până la 11 km/h
> 120000 Körner/ha până la 150.000 Körner/ha	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 12 km/h	până la 12 km/h	până la 10 km/h	până la 9 km/h
> 150000 Körner/ha	Necesară conversia la rotor dublu.					

Rotor dublu						
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha până la 100.000 Körner/ha	10 km/h până la 15 km/h	9 km/h până la 15 km/h	8 km/h până la 15 km/h	7 km/h până la 15 km/h	7 km/h până la 15 km/h	6 km/h până la 15 km/h
> 100000 Körner/ha până la 120.000 Körner/ha	7 km/h până la 15 km/h	6 km/h până la 15 km/h	5 km/h până la 15 km/h	5 km/h până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h
> 120000 Körner/ha până la 150.000 Körner/ha	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 15 km/h
> 150000 Körner/ha până la 300.000 Körner/ha	până la 15 km/h	până la 15 km/h	până la 12 km/h	până la 10 km/h	până la 10 km/h	până la 9 km/h
> 300000 Körner/ha până la 380.000 Körner/ha	până la 13 km/h	până la 12 km/h	până la 10 km/h	până la 8 km/h	până la 8 km/h	până la 7 km/h
> 380000 Körner/ha până la 500.000 Körner/ha	până la 10 km/h	până la 9 km/h	până la 7 km/h	până la 6 km/h	Necesară conversia la suportul de bandă.	



LUCRARE DE ATELIER

1. Deconectați alimentarea cu energie de la carcasa dozatorului **1**.
2. Demontați șplintul **2**.

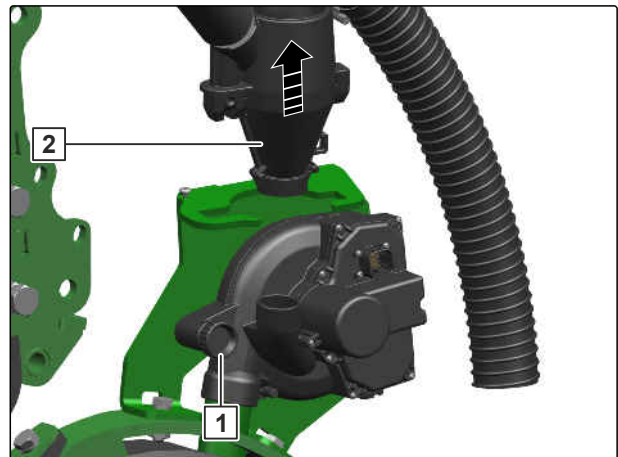


CMS-I-00009105



LUCRARE DE ATELIER

3. Demontați separatorul de aer **2**.
4. Desfaceți piulițele randalinate **1**.

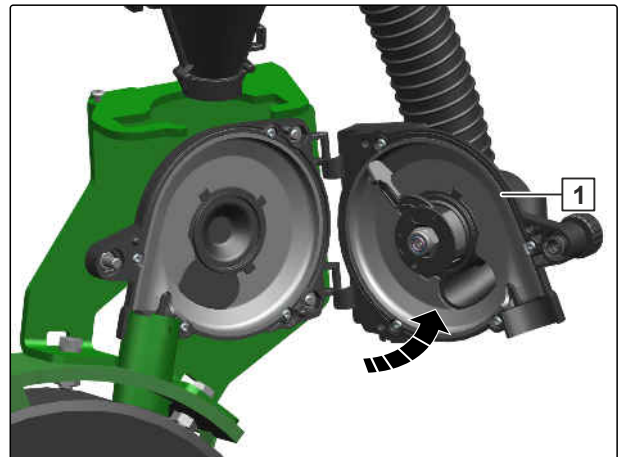


CMS-I-00009104



LUCRARE DE ATELIER

5. Deschideți capacul **1** carcasei dozatorului.



CMS-I-00009103



LUCRARE DE ATELIER

6. Demontați piulița **3**.



INDICAȚIE

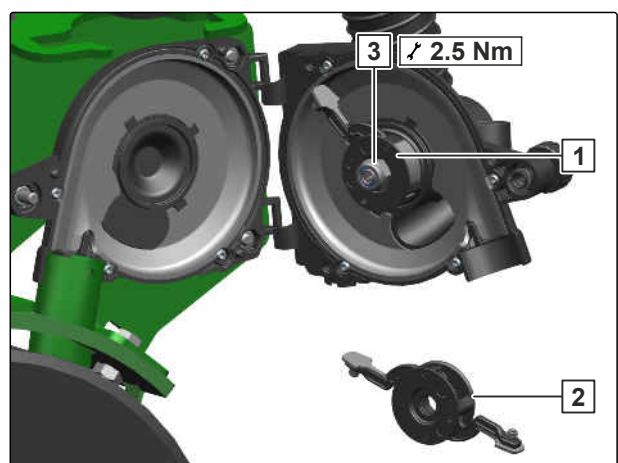
Acordați atenție sensului de rotație al rotorului.

7. Montarea rotorului dorit

sau

*Pentru a schimba la suport de bandă:
vezi pagina 82.*

8. Montați piulița.

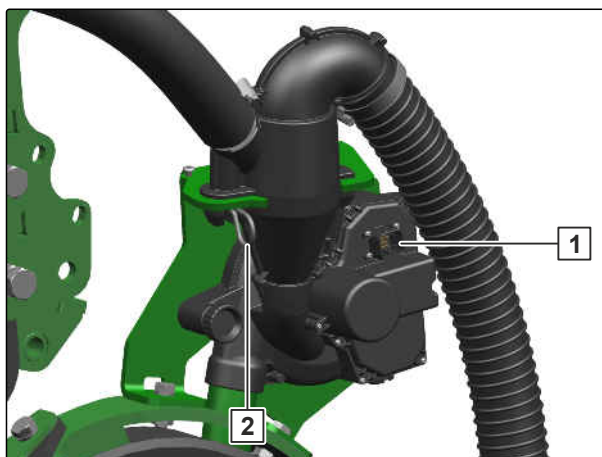


CMS-I-00009106

6.4.7.2 Conversia FertiSpot la suport de bandă

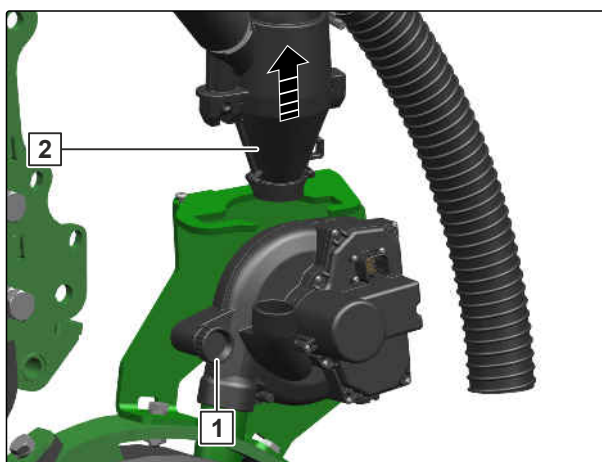
CMS-T-00014361-A.1

1. Deconectați alimentarea cu energie de la carcasa dozatorului **1**.
2. Demontați șplintul **2**.



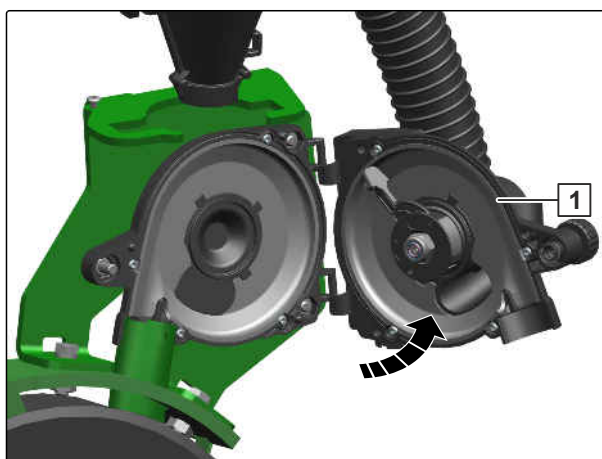
CMS-I-00009105

3. Demontați separatorul de aer **2**.
4. Desfaceți piulițele randalinate **1**.



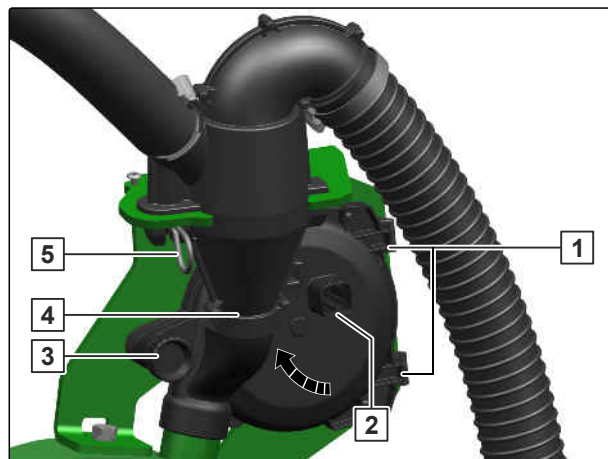
CMS-I-00009104

5. Deschideți capacul **1** carcasei dozatorului.



CMS-I-00009103

6. Montați capacul **1** pentru suportul de bandă.
7. Montați piulițele randalinate **3**.
8. Montați separatorul de aer **4**.
9. Montați șplintul **5**.
10. *Pentru a proteja alimentarea cu energie de umiditate:*
Montați conectorul la capacul pentru suportul de bandă **2**.



CMS-I-00009314

6.4.8 Pregătirea distribuitorului de microgranulate pentru utilizare

CMS-T-00003596-H.1

6.4.8.1 Umplerea rezervorului de microgranulate

CMS-T-00003595-E.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Microgranulate fără corpuri străine
- ✓ Microgranulatele sunt uscate și nu se lipesc



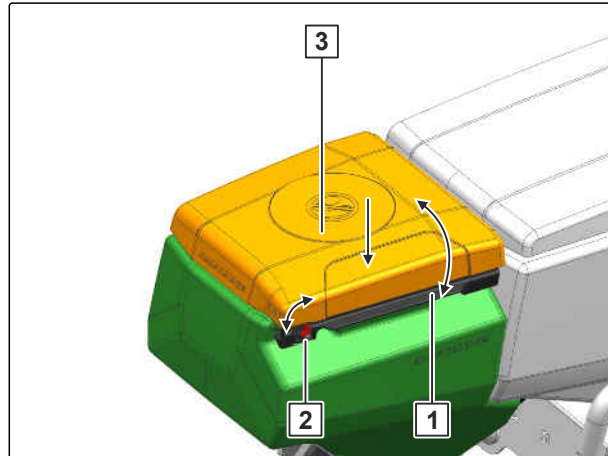
IMPORTANT

Daune la capacul buncărului prin pășire

Atunci când capacul buncărului se deteriorează, buncărul este neetanș.
Dozarea devine eronată.

- Nu pășiți pe capacul buncărului.

1. Deschideți siguranțele **2**.
2. Apăsați în jos capacul rezervorului **3**.
3. Deblocați închizătoarea **1**.



CMS-I-00002595

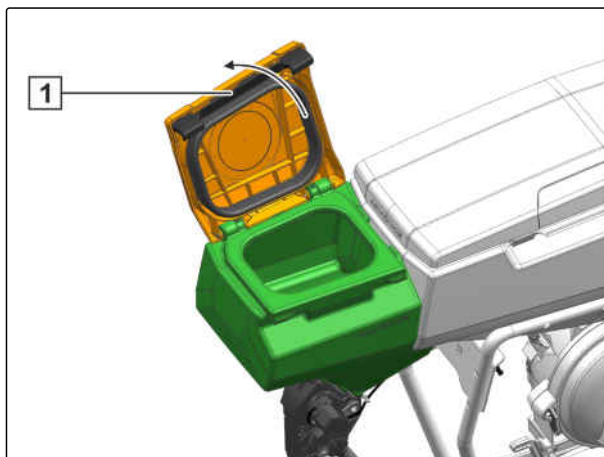
4. Deschideți capacul buncărului **1**.



AVERTIZARE Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.

5. Umpleți rezervorul de microgranulate.



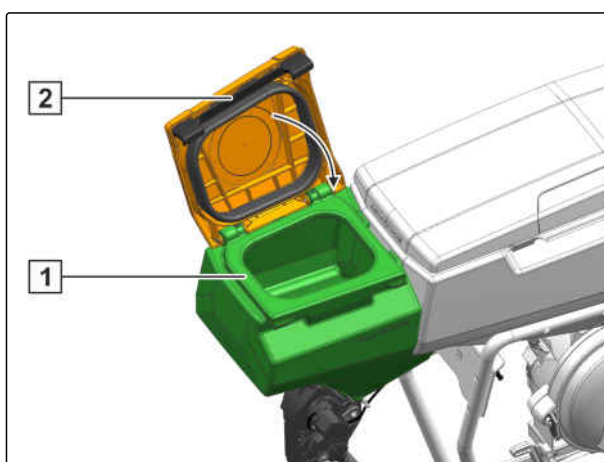
CMS-I-00002598

6. Curățați garnitura de etanșare a capacului și suprafața de etanșare **1**.

7. Închideți capacul buncărului.

➔ Închizătoarea **2** se blochează.

8. Închideți siguranța.



CMS-I-00002596

6.4.8.2 Înlocuirea roții de dozare

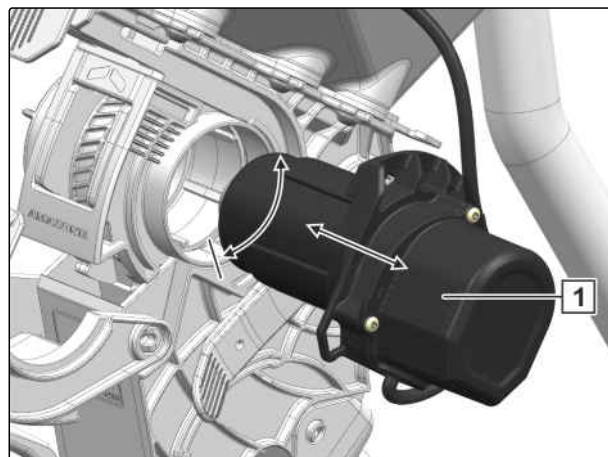
CMS-T-00003598-E.1

1. Aduceți clapeta de închidere **1** în poziția inferioară.



CMS-I-00002586

2. Rotiți unitatea de acționare **1** în sens invers acelor de ceasornic.
3. Scoateți unitatea de acționare din carcasa de dozare.



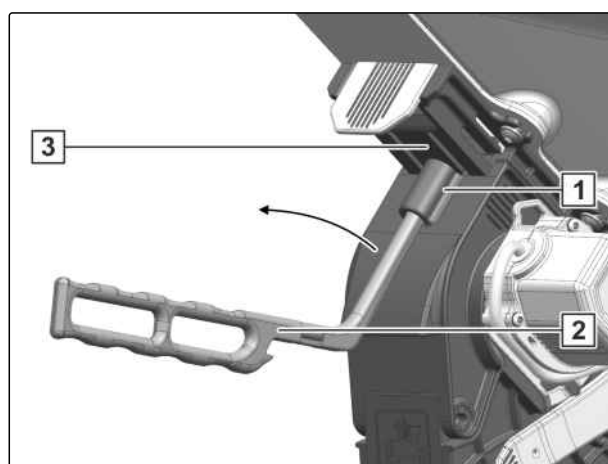
CMS-I-00002585

4. Introduceți scula de deblocare **2** în capul dozatorului **1**.
5. Deblocați capul dozatorului de la carcasa de dozare **3**.



AVERTIZARE Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

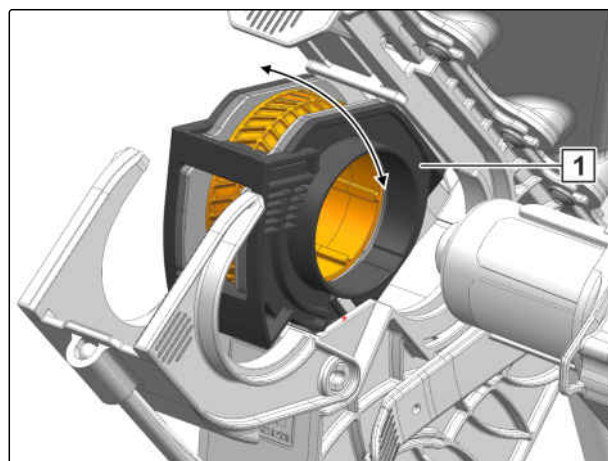
- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.



CMS-I-00002582

6. Deschideți capul dozatorului.
7. Scoateți valțul de dozare **1** din carcasa dozatorului.

Disc de dozare	Culoare	Aplicații	Cantitate de împrăștiere
Roată de dozare 4 cm ³	portocaliu	Insecticid	5 kg/ha până la 20 kg/ha
Roată de dozare 3 cm ³	gri argintiu	Granule pentru melci	2 kg/ha până la 10 kg/ha
Roată de dozare 12 cm ³	verde	Microîngrășământ	10 kg/ha până la 35 kg/ha



CMS-I-00002584

8. Instalați valțul dozator dorit în carcasa dozatorului.

9. Închideți capacul dozatorului.

➔ Închiderea înclichetează.

10. Treceți clapeta de închidere în poziția superioară.

11. Introduceți unitatea de acționare **1** în valțul de dozare.

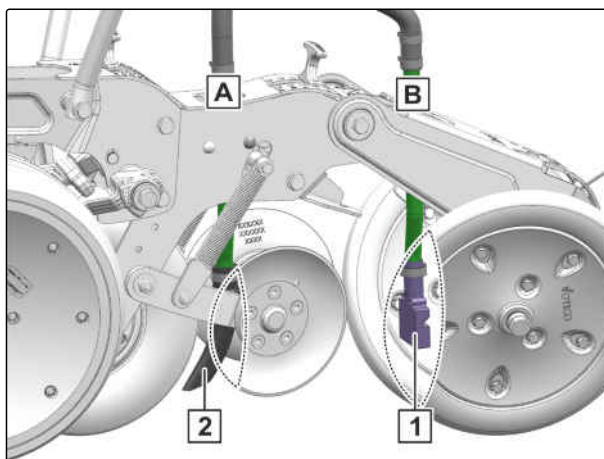
12. Rotiți unitatea de acționare în sensul acelor de ceasornic.

6.4.8.3 Modificare punct de aplicare

CMS-T-00003633-D.1

Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec cu netezitor

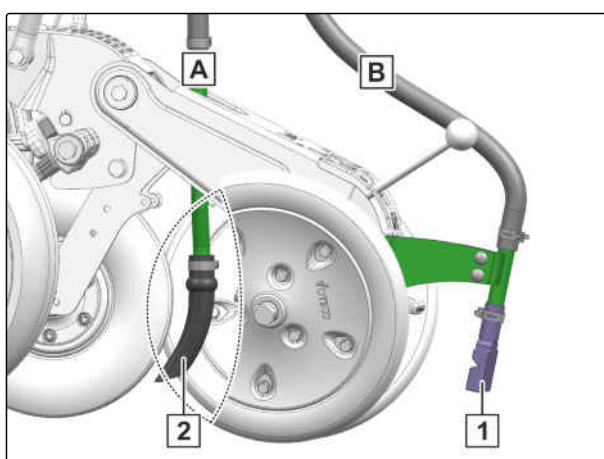
- 1** Aplicare în brazda de însămânțare de închidere, opțional cu o evacuare sau un difuzor țintit.
- 2** Aplicare în brazda de însămânțare, opțional cu o evacuare sau un difuzor țintit.



CMS-I-00002579

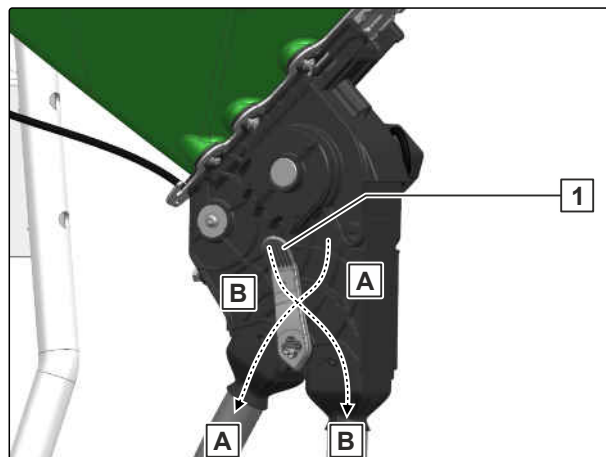
Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec fără netezitor

- 1** Aplicare cu difuzorul pe brazda de însămânțare închisă.
- 2** Aplicare în brazda de însămânțare, opțional cu o evacuare sau un difuzor țintit.



CMS-I-00002578

- Pentru a activa evacuarea adecvată pentru utilizare,
aduceți clapeta de comutare **1** în poziția dorită.



CMS-I-00002580

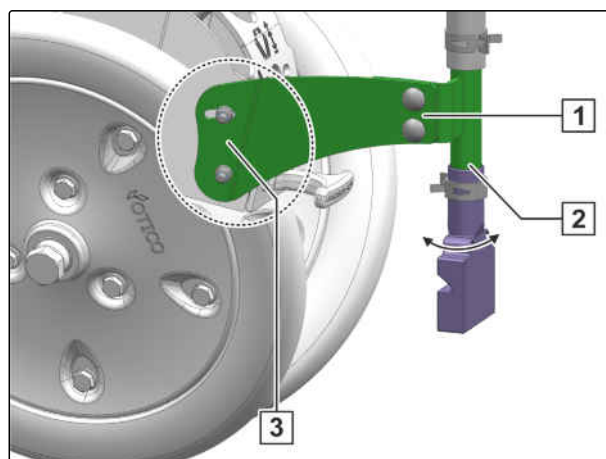
6.4.8.4 Reglarea unghiului difuzorului

1. Desfaceți șuruburile **1**.
2. Aduceți difuzorul **2** în poziția dorită.

sau

Dacă poziția dorită nu poate fi reglată,
Desfaceți șuruburile **3**.

3. Aduceți difuzorul în poziția dorită.
4. Strângeți șuruburile.



CMS-I-00002837

6.4.9 Pregătirea marcatoarelor de urmă pentru utilizare

CMS-T-00005514-D.1

6.4.9.1 Calcularea lungimii marcatorului de urmă

CMS-T-00001938-E.1

6.4.9.1.1 Marcarea în mijlocul tractorului

CMS-T-00001939-E.1

Marcatoarele de urmă acționate hidraulic generează un marcaj în mod alternativ. Acest marcaj îi folosește conducătorului tractorului ca ajutor pentru orientare la alinierea corectă a benzilor după întoarcerea la capătul parcelei. Marcatoarele de urmă se pot regla pe lungime și în privința unghiului de atac.

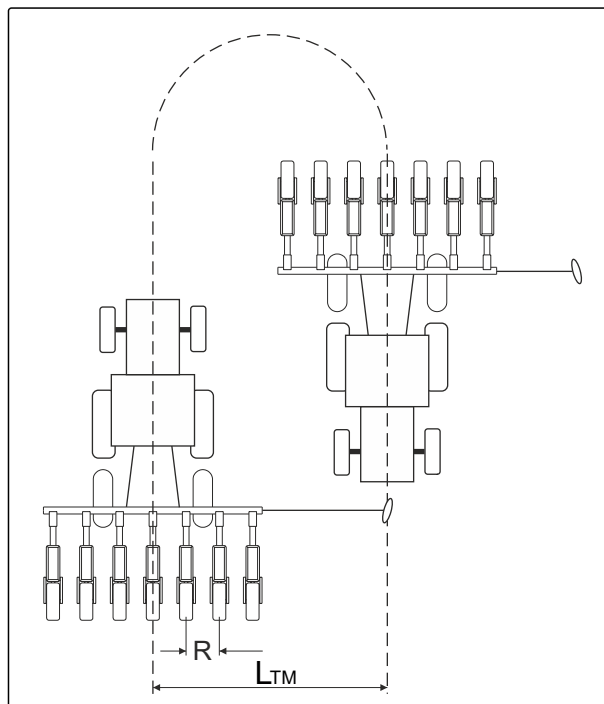
Lungimea marcatorului L_{TM} descrie distanța de la centrul mașinii până la suprafața de așezare a discului marcatorului de urmă în mijlocul tractorului.



INDICAȚIE

Precea 6000-2 poate să marcheze lățime de lucru 6,4 m numai în urma tractorului.

Precea 6000-TCC poate să marcheze, în funcție de echipare, lățime de lucru maxim 6 m sau 6,75 m.



CMS-I-00001215

	Unitate	Denumire	Valori determinate
N		Numărul brăzdarelor de însămânțare	
R	cm	Distanța între rânduri	
L_{TM}	cm	Lungimea marcatorului de urmă, marcatorul de urmă marchează pe mijlocul tractorului	

► Calculați lungimea marcatorului de urmă.

$$L_{TM} = R \times N$$

$$L_{TM} = \quad \times$$

$$L_{TM} = \quad$$

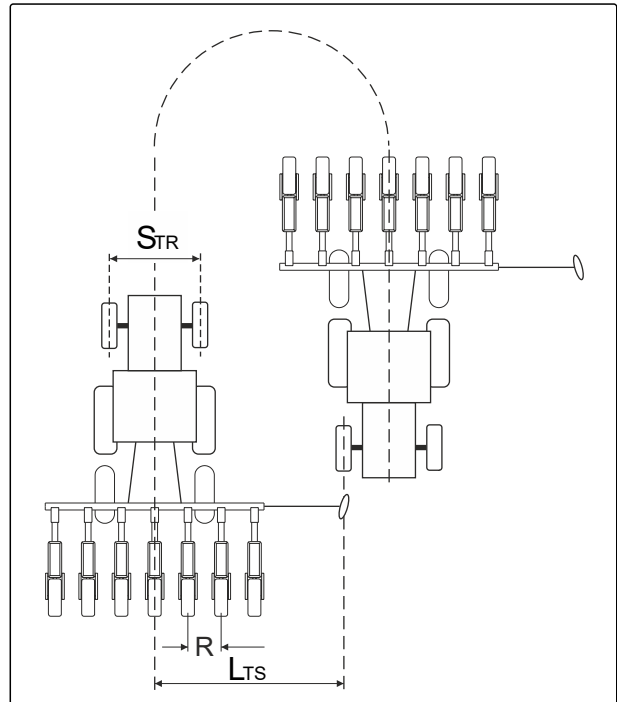
CMS-I-00001214

6.4.9.1.2 Marcarea pe urma tractorului

CMS-T-00001941-C.1

Marcatoarele de urmă acționate hidraulic generează un marcaj în mod alternativ. Acest marcaj îi folosește conducătorului tractorului ca ajutor pentru orientare la alinierea corectă a benzilor după întoarcerea la capătul parcelei. Marcatoarele de urmă se pot regla pe lungime și în privința unghiului de atac.

Lungimea marcatorului de urmă L_{TS} descrie distanța de la centrul mașinii până la suprafața de așezare a discului marcatorului de urmă pe urma tractorului.



CMS-I-00001216

	Unitate	Denumire	Valori determinate
N		Numărul brăzdarelor de însămânțare	
R	cm	Distanța între rânduri	
L_{TS}	cm	Lungimea marcatorului de urmă, marcatorul de urmă marchează pe urma tractorului	
S_{TR}	cm	Ecartamentul tractorului	

► Calculați lungimea marcatorului de urmă.

$$L_{TS} = R \times N - \frac{S_{Tr}}{2}$$

$$L_{TS} = \quad \times \quad - \frac{\quad}{2}$$

$$L_{TS} = \quad$$

CMS-I-00001213

6.4.9.2 Rabatarea deschis a marcatoarelor de urmă

CMS-T-00005436-B.1



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidrolică

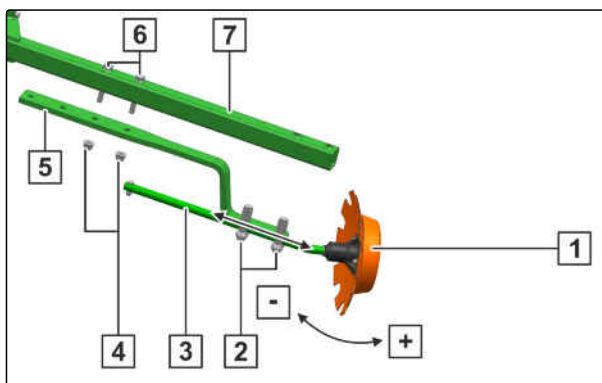
- Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidrolică selectată din sistemul hidrolic Confort.

1. Deschideți mașina prin rabatare.
2. Pentru a selecta funcția hidrolică a marcatoarelor de urmă, consultați instrucțiunile de utilizare ISOBUS "Folosirea instalației hidrolice Confort".
3. Pentru a selecta marcatorul de urmă, consultați manualul de utilizare ISOBUS "Selectarea marcatorului de urmă".
4. Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 1".

6.4.9.3 Reglarea marcatoarelor de urmă

CMS-T-00010644-A.1

1. Pentru regula marcatoarele de urmă la lățimea de lucru 5,2 m aduceți elementul de prindere a marcatorului de urmă **5** la brațul în consolă **7** în poziția dorită.
2. Montați șuruburile **6**.
3. Montați piulițele **4**.
4. Desfaceți îmbinarea **2**.
5. Pentru a regla lungimea marcatoarelor de urmă, împingeți axul **3** discului marcatorului de urmă **1** în poziția dorită.
6. Pentru a regla unghiul de poziționare a discului marcatorului de urmă, rotiți axul discului marcatorului de urmă în poziția dorită.



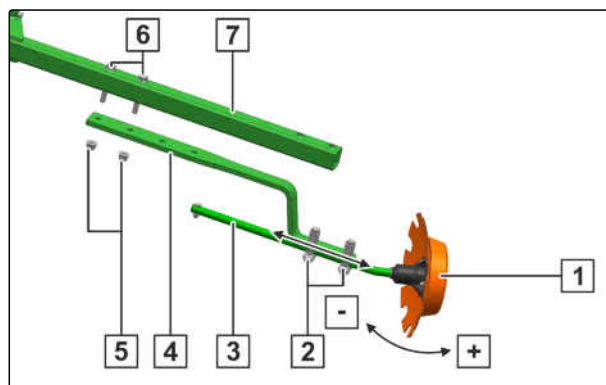
CMS-I-00003871

7. Pentru regula marcatoarele de urmă la lățimea de lucru 5,4 m aduceți elementul de prindere a marcatorului de urmă **4** la brațul în consolă **7** în poziția dorită.

8. Montați șuruburile **6**.

9. Montați piulițele **5**.

10. Desfaceți îmbinarea **2**.



CMS-I-00003872

11. Pentru a regla lungimea marcatoarelor de urmă, împingeți axul **3** discului marcatorului de urmă **1** în poziția dorită.

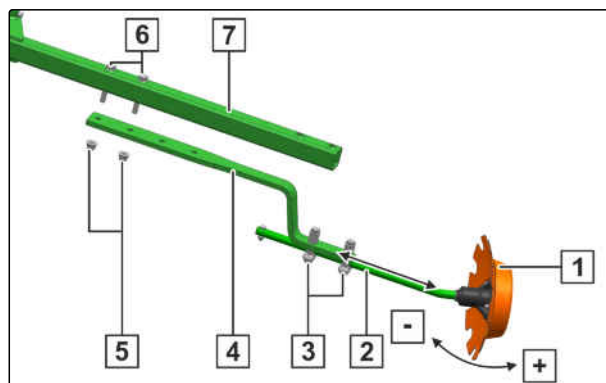
12. Pentru a regla unghiul de poziționare a discului marcatorului de urmă, rotiți axul discului marcatorului de urmă în poziția dorită.

13. Pentru regula marcatoarele de urmă la lățimea de lucru 5,6 m aduceți elementul de prindere a marcatorului de urmă **4** la brațul în consolă **7** în poziția dorită.

14. Montați șuruburile **6**.

15. Montați piulițele **5**.

16. Desfaceți îmbinarea **3**.



CMS-I-00003873

17. Pentru a regla lungimea marcatoarelor de urmă, împingeți axul **2** discului marcatorului de urmă **1** în poziția dorită.

18. Pentru a regla unghiul de poziționare a discului marcatorului de urmă, rotiți axul discului marcatorului de urmă în poziția dorită.

19. Pentru regula marcatoarele de urmă la lățimea de lucru 6 m aduceți elementul de prindere a marcatorului de urmă **7** la brațul în consolă **5** în poziția dorită.

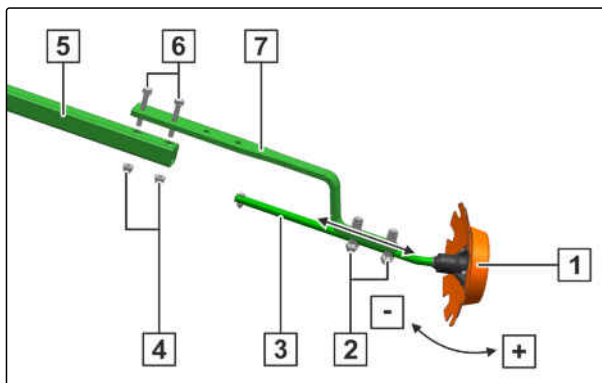
20. Montați șuruburile **6**.

21. Montați piulițele **4**.

22. Desfaceți îmbinarea **2**.

23. Pentru a regla lungimea marcatoarelor de urmă, împingeți axul **3** discului marcatorului de urmă **1** în poziția dorită.

24. Pentru a regla unghiul de poziționare a discului marcatorului de urmă, rotiți axul discului marcatorului de urmă în poziția dorită.



CMS-I-00003874

6.4.10 Pregătirea afânătorului de urmă pentru utilizare

CMS-T-00001816-G.1

6.4.10.1 Reglarea adâncimii de lucru a afânătoarelor de urmă elastice

CMS-T-00001486-F.1



IMPORTANT

Uzură mărită a suportului afânătorului de urmă

- Dacă siguranța la suprasarcină se declanșează la intervale scurte, reduceți înălțimea de lucru.
- Alegeți un brăzdar al afânătorului de urmă ușor de tras.

1. Ridicați mașina.

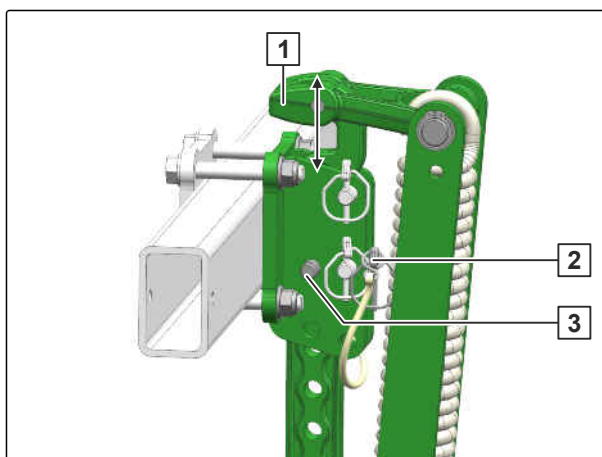
2. Desfaceți șplinturile **2**.

3. Țineți afânătorul de urmă de urechea de prindere **1**.

4. Îndepărtați bolțul de siguranță **3**.

Adâncimea maximă de lucru este de 150 mm.

5. Aduceți afânătorul de urmă în poziția dorită.



CMS-I-00000942

6. Fixați afânătorul de urmă cu bolțul de siguranță.
7. Asigurați bolțul de siguranță cu șplintul.
8. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.

6.4.10.2 Reglarea afânătoarelor de urmă la ecartament

CMS-T-00001930-C.1

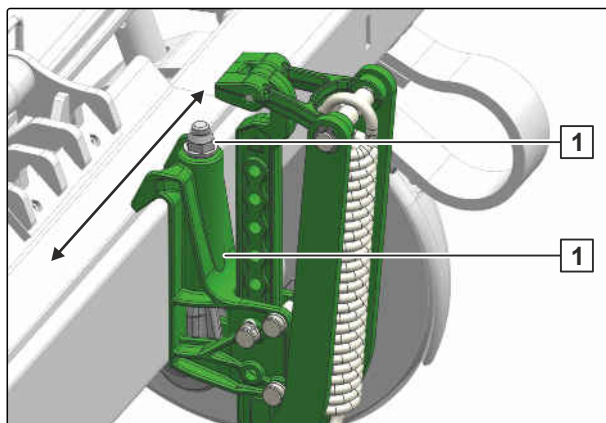


CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina este ridicată
- ✓ Tractorul și mașina sunt asigurate

Cuplu de strângere: 160 Nm

1. Desfaceți îmbinarea **1**.
2. Aduceți suportul afânătorului de urmă **2** în poziția dorită.
3. Strângeți îmbinarea.

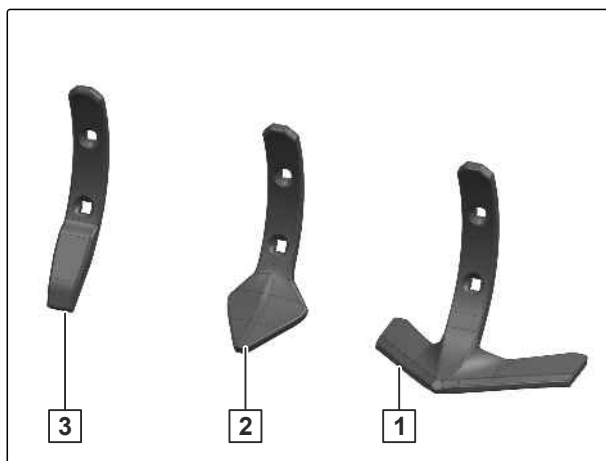


CMS-I-00001908

6.4.10.3 Înlocuirea brăzdarului afânătoarelor de urmă

CMS-T-00002425-F.1

La afânătorul de urmă se pot monta diferite brăzdare pentru afânătoare de urmă. Selectarea brăzdarului afânătorului de urmă se face în funcție de condițiile de utilizare.



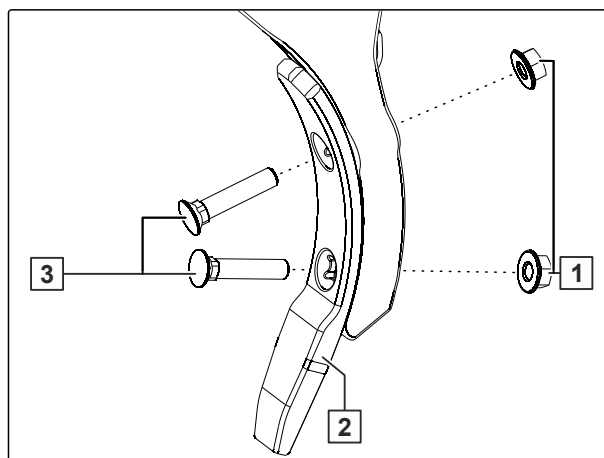
CMS-I-00001967

Număr	Brăzdar marcator de urmă	Condiții de utilizare	Forța de tracțiune necesară
1	Brăzdar cu aripi	Afânare în plan și nivelarea solurilor măloase, medii	Este necesară o forță de tracțiune ridicată
2	Brăzdar sub formă de inimă	Afânarea diferitelor soluri la adâncime medie	Este necesară o forță de tracțiune medie
3	Brăzdar îngust	Afânarea solurilor ușoare în profunzime	Este necesară o forță de tracțiune redusă

ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza muchiilor ascuțite de la brăzdare și capetele șuruburilor

- ▶ Purtați mănuși.
- ▶ Atenție la muchiile ascuțite.
- ▶ Nu permiteți antrenarea buloanelor în mișcarea de rotație.



CMS-I-00001080

1. Demontați piulițele 1.
2. Demontați șuruburile 3.
3. Montați brăzdarul dorit al afânătoarelor de urmă 2 la portunelte.
4. Montați șuruburile.
5. Montați și strângeți fix piulițele.
6. Pentru a verifica reglarea, conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.

6.4.11 Pregătirea afânătorului de urmă rotativ pentru utilizare

CMS-T-00005518-B.1

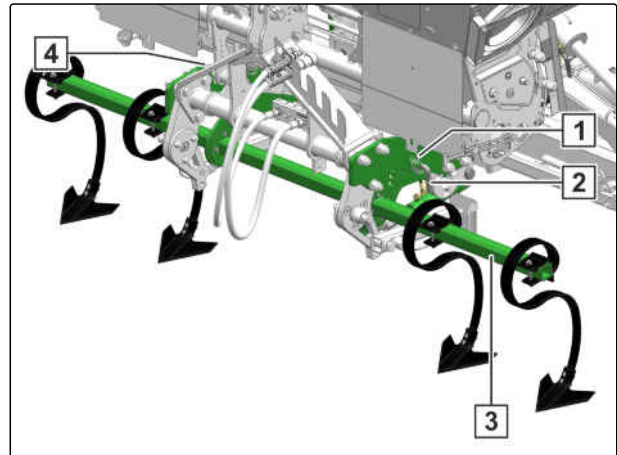
6.4.11.1 Reglarea adâncimii de lucru a afânătoarelor de urmă

CMS-T-00005519-B.1

INDICAȚIE

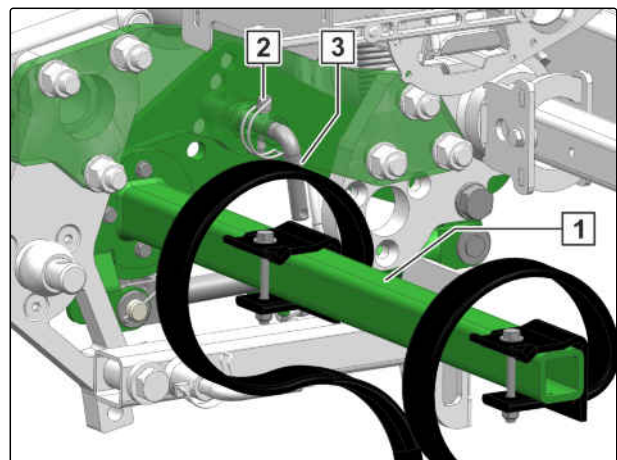
Reglarea adâncimii de lucru trebuie adaptată la condițiile de utilizare concrete. Reglarea optimă se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

1. Ridicați mașina.
2. Desfaceți șplinturile **1**.
3. Îndepărtați bolțul de siguranță **2**.
4. Țineți afânătorul de urmă **3**.
5. Îndepărtați șplintul și bolțul de siguranță **4**.



CMS-I-00003952

6. Aduceți afânătorul de urmă **1** în poziția dorită.
7. Fixați afânătorul de urmă cu bolțul de siguranță **2**.
8. Asigurați bolțul de siguranță cu șplintul **2**.
9. Fixați bolțul de siguranță diametral opus. Asigurați cu șplintul.

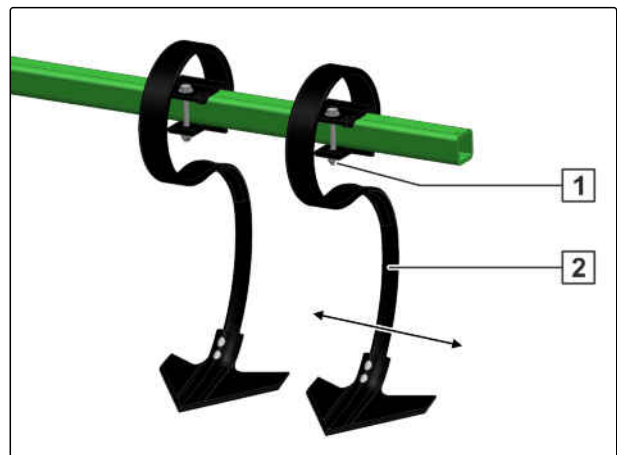


CMS-I-00003945

6.4.11.2 Reglarea afânătoarelor de urmă la ecartament

CMS-T-00005520-B.1

1. Desfaceți piulița **1**.
2. Aduceți afânătorul de urmă **2** în poziția dorită.
3. Strângeți piulița până la capăt.



CMS-I-00003951

6.4.11.3 Înlocuirea brăzdarului afânătoarelor de urmă

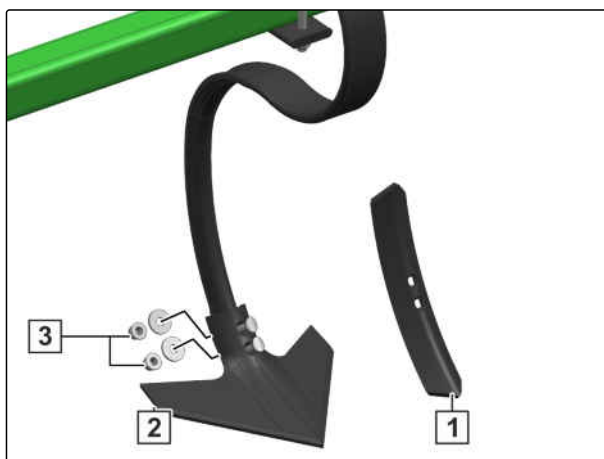


ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza muchiilor ascuțite de la brăzdare și capetele șuruburilor

- ▶ Purtați mănuși.
- ▶ Atenție la muchiile ascuțite.
- ▶ Nu permiteți antrenarea buloanelor în mișcarea de rotație.

Selectarea brăzdarului marcatorului de urmă este în funcție de condițiile de utilizare.



CMS-I-00003950

Număr	Brăzdar marcator de urmă	Condiții de utilizare	Forța de tracțiune necesară
1	Brăzdar îngust	Afânarea solurilor ușoare în profunzime	Este necesară o forță de tracțiune redusă
2	Brăzdar cu aripi	Afânare în plan și nivelarea solurilor măloase, medii	Este necesară o forță de tracțiune ridicată

1. Demontați piulițele 3 și șaibele.
2. Demontați șuruburile.
3. Montați brăzdarul dorit al afânătoarelor de urmă la portunele.
4. Montați șuruburile.
5. Montați și strângeți fix piulițele.
6. După 5 ore de utilizare, verificați îmbinarea cu șuruburi cu privire la fixarea fermă.

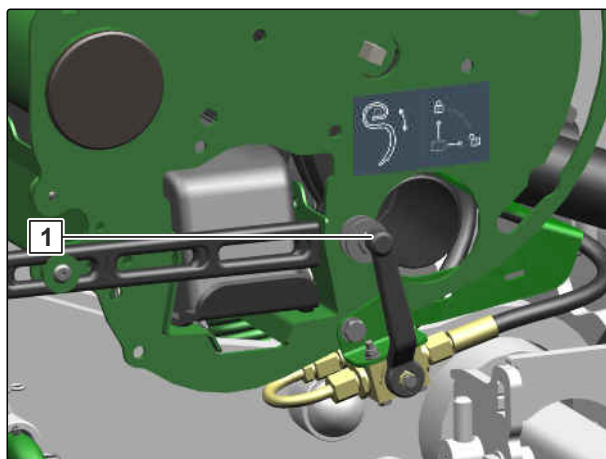
6.4.11.4 Dezactivarea afânătoarelor de urmă

CMS-T-00005575-B.1

În momentul în care mașina se rabatează deschis, afânătorul de urmă se pivotează automat în poziția de lucru. Afânătorul de urmă se fixează în poziția de parcare cu maneta de comandă **1**.

1. Pentru a dezactiva afânătorul de urmă:
Rabatați mașina în interior.
2. Aduceți maneta de comandă în poziția de blocare.
3. Deschideți mașina prin rabatare.

➔ Afânătorul de urmă rămâne în poziția de parcare.



CMS-I-00003938

6.4.12 Reglarea senzorului de viteză al mașinii

CMS-T-00001908-D.1

Pentru a porni dozarea sau monitorizarea electronică este necesar un semnal de viteză. În acest scop se poate utiliza senzorul de viteză al mașinii.

- Pentru a regla senzorul de viteză al mașinii:
vedeți instrucțiunile de utilizare calculator de operare "Determinare impulsuri per 100 m"

sau

vedeți instrucțiunile de utilizare ISOBUS
"Reglarea senzorului de viteză al mașinii".

6.4.13 Determinarea setărilor semințelor

CMS-T-00007715-D.1

Semințe		Separarea semințelor							Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec		
Sortiment	Greutate la mia de boabe	Orificii	Ø orificiu	Culoare	Vană glisantă de închidere	Presiune aer	Element de blocare a alimentării	Ø traductor optic	Ø canal de evacuare	Ø formator de brazde	Rola de presare a semințelor
Sorg	25 g până la 45 g	Viteză maximă de lucru 10 km/h.									
		< 4,5 g	120	1 mm	Gri deschis	35 mbar ± 5 mbar	Portocaliu	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
		4,5 g până la 7 g	120	1,3 mm	Gri antracit			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
		> 7 g	120	1,6 mm	Negru			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
Sorg	25 g până la 45 g	80	120	1 mm	Gri deschis	35 mbar ± 5 mbar	Portocaliu	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
		2,5 mm	1,3 mm	1 mm	Gri antracit			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
		Bordeaux/vișiniu închis	Negru	1,6 mm	Negru			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
		B/C	B/C	B/C	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm

Semințe		Separarea semințelor							Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec		
Sortiment	Greutate la mia de boabe	Orificii	Ø orificiu	Culoare	Vană glisantă de închidere	Presiune aer	Element de blocare a alimentării	Ø traductor optic	Ø canal de evacuare	Ø formator de brazde	Rola de presare a semințelor
Sfeciă de zahăr	Boabe de soia	- Disc de separare gri argintiu: viteză maximă de lucru 8 km/h. - Disc de separare violet: viteză maximă de lucru 12 km/h. Pot surveni abateri în distribuția longitudinală. 45 cm sau 50 cm distanța dintre rânduri cu max. 50 Körner/m². - În funcție de semințe, cantitatea de împrăștiere efectivă se poate abate puternic de la cantitatea impusă.									
		120 g	120 g	120 g	120 g	120 g	120 g	120 g	120 g	120 g	120 g
		până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g	până la 265 g
		80	120	4 mm	Gri argintiu	D/E	45 mbar	Verde	16 mm	16 mm	16 mm
	Fasole boabe	55	6 mm	Roșu	G/H	45 mbar	Verde	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm
	Porumb	< 220 g	42	4,5 mm	Bej	E/F/G	45 mbar ± 5 mbar	Verde	16 mm	16 mm	16 mm
		220 g până la 300 g	42	5 mm	Verde	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm
		> 300 g	42	5,5 mm	Lila	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm
	34	2,2 mm	Albastru	B/C	35 mbar	± 5 mbar	Portocaliu	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm

Semințe		Separarea semințelor							Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec		
Sortiment	Greutate la mia de boabe	Orificii	Ø orificiu	Culoare	Vană glisantă de închidere	Presiune aer	Element de blocare a alimentării	Ø traductor optic	Ø canal de evacuare	Ø formator de brazde	Rola de presare a semințelor
Floarea soarelui	Pentru semințe mai mari 15 mm: utilizați traductor optic, canal de evacuare și formator de brazdă cu diametru 20 mm și de preferat discul de separare roz.										
	70 g până la 85 g	34	3 mm	Portocaliu	E/F/G	35 mbar ± 5 mbar	Verde	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	85 g până la 95 g	34	3,5 mm	Maro	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	<95 g	34	4 mm	Roz	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
Dovleci		10	4 mm	Verde opal	F/G	45 mbar ± 5 mbar	Verde	20 mm	20 mm	20 mm	16 mm



INDICAȚIE

Condițiile de funcționare, cum ar fi forma bobului, soluțiile de tratare sau adăugarea de talc influențează alegerea corectă a discurilor de separare. Alegerea discurilor de separare trebuie să fie adaptată la condițiile de utilizare respective și poate fi determinată numai la utilizarea pe câmp.

Poziția vanei glisante de închidere și presiunile suflantei sunt valori orientative.

1. Preluati valorile setărilor semințelor din tabel.
2. Reglați turația suflantei.

3. Reglați separarea semințelor.
4. Reglați brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec.

6.4.14 Reglarea turației suflantei prin intermediul sistemului hidraulic

CMS-T-00001948-H.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Rezervoarele de semințe sunt umplute
- ☑ Mașina este rabatată deschis
- ☑ Suflanta este conectată
- ☑ Discurile de separare sunt acoperite cu boabe de semințe

Turația suflantei se modifică până când uleiul hidraulic atinge temperatura sa de funcționare.

În funcție de dotare, presiunea aerului este indicată de un manometru, de un calculator de operare sau de terminalul de operare. Presiunile indicate ale suflantei sunt valori orientative. Verificați depunerea semințelor după un scurt tronson de deplasare.

Semințe	presiunea suflantei
Sfeclă, rapiță, sorg sau floarea soarelui	35 mbar ±5 mbar
Porumb, soia sau fasole boabe	45 mbar ±5 mbar



AVERTIZARE

Pericol de vătămare din cauza pieselor suflantă proiectate în exterior

Dacă suflanta este acționată la o turație prea mare, piesele suflantei se pot rupe și pot fi proiectate în exterior.

► Asigurați-vă că turația suflantei nu depășește 5.000 1/min.

1. Rabatați deschis mașina rabatată.
2. *Pentru a corecta presiunea suflantei:*
reglați debitul de ulei la unitatea de comandă a tractorului.
3. *Dacă se utilizează separatorul ciclon:*
Verificați reglarea turației suflantei.

4. Pentru a monitoriza suflanta,
consultați manualul de utilizare ISOBUS
"Configurarea monitorizării turației suflantei"

sau

vedeți manualul de utilizare la calculatorului
de operare "Configurarea monitorizării turației
suflantei"

sau

Citiți presiunea suflantei la manometru.



INDICAȚIE

Dacă nu se atinge presiunea dorită a suflantei, vă
poate fi de folos un motor hidraulic mai mare.

Pentru informații suplimentare contactați atelierul
dvs. de specialitate.

6.4.15 Reglarea separatorului de semințe

CMS-T-00005516-F.1

6.4.15.1 Înlocuire disc de separare

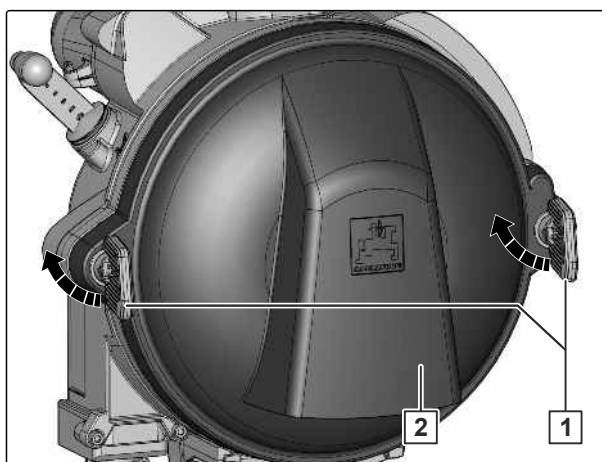
CMS-T-00005572-E.1



CONDIȚII PRELIMINARE

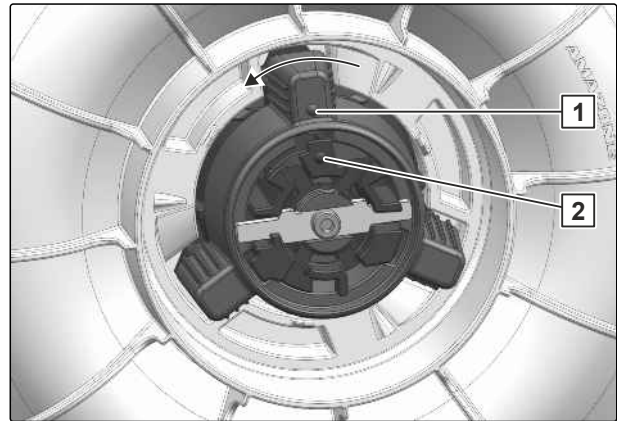
- ✓ Diametrul optim al orificiului este cunoscut

1. Asigurați tractorul și mașina.
2. Deschideți închizătorile **1**.
3. Detașați capacul **2**.



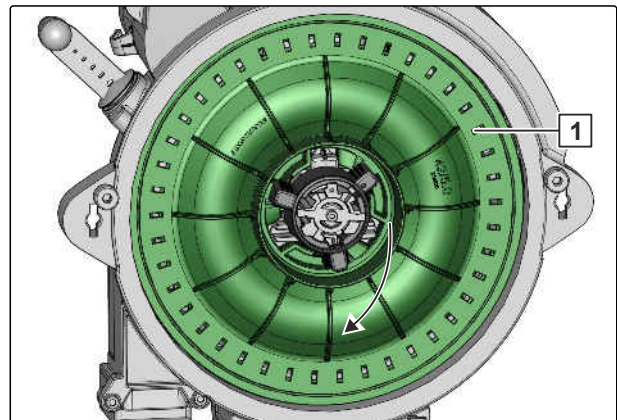
CMS-I-00007543

4. Slăbiți închizătoarea până când punctele **1** și **2** se suprapun.



CMS-I-00001910

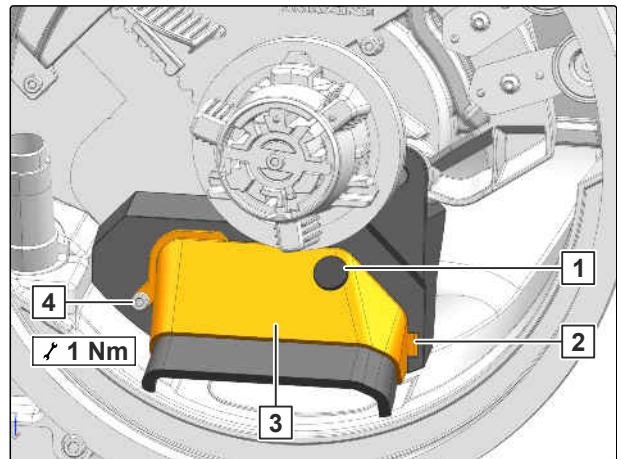
5. Luați discul de separare **1** de pe butucul acționării.



CMS-I-00001912

Pentru utilizarea la rapiță, sfecclă sau sorg este necesar elementul portocaliu de blocare a umplerii.

6. Demontați șurubul **4**.
7. Montați elementul portocaliu de blocare a alimentării **3** în suport **2**.
8. Montați șurubul.
9. Pentru utilizarea la sfecclă sau sorg, demontați capacul **1**.



CMS-I-00003937

6 | Pregătirea mașinii

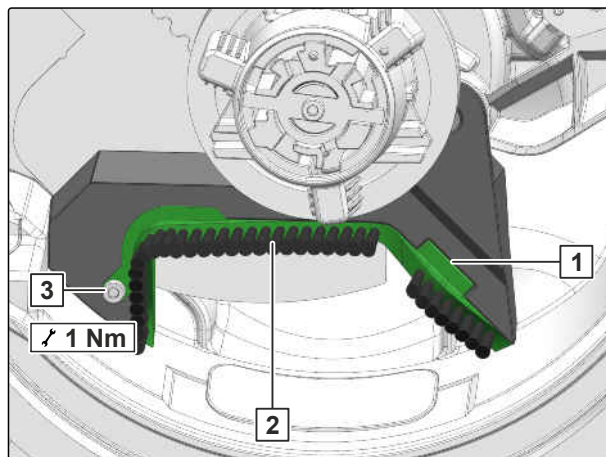
Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

Pentru utilizarea la soia boabe, fasole boabe, porumb sau floarea soarelui este necesar elementul verde de blocare a umplerii.

10. Demontați șurubul **3**.

11. Montați elementul verde de blocare a alimentării **2** în suport **1**.

12. Montați șurubul.



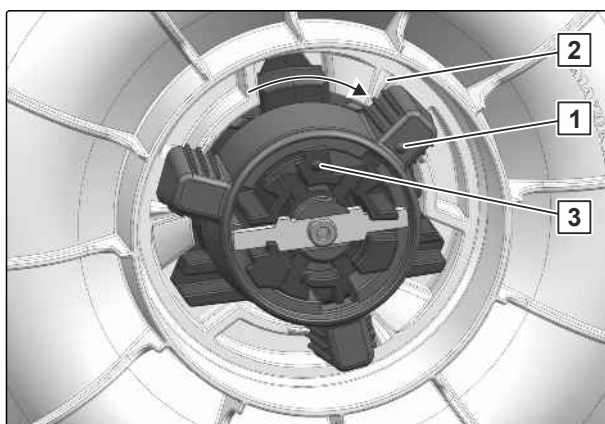
CMS-I-00003936

13. Pentru a selecta discul de separare:
Vedeți "Determinarea setărilor semințelor".

14. Nopeurile sunt orientate spre carcasa de semănare și ating semințele pentru o depunere optimă.
Montați discul de separare dorit.

15. Rotiți închizătoarea **2** peste opritor.

➔ Punctele **1** și **3** nu se mai suprapun.



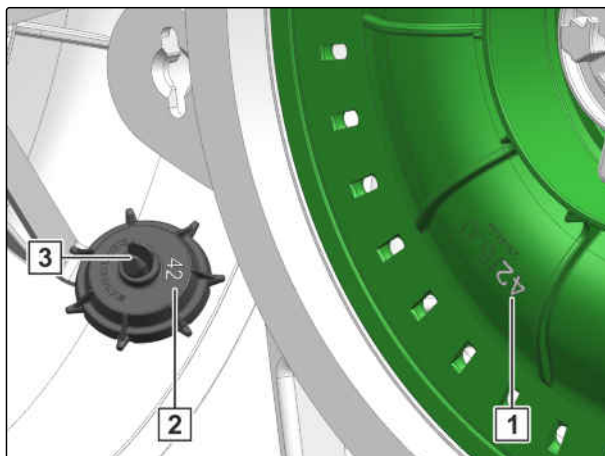
CMS-I-00001911

16. Împingeți împreună suporturile aruncătoarelor **3**.

17. Scoateți prin tragere roata aruncătorului **2**.

Numărul de pe roata aruncătorului trebuie să fie egal cu numărul de orificii ale discului de separare **1**. Excepție de aici face discul de separare pentru dovleci care necesită o roată a aruncătorului pentru un disc de separare cu 42 de orificii.

18. Montați roata dorită a aruncătorului.



CMS-I-00002072

Pentru discurile de separare **1** cu 1 mm, 1,3 mm și 1,6 mm orificii este necesară o rolă îngustă de acoperire a orificiilor **2**.

19. Demontați piulița **3**.

20. Demontați rola lată de acoperire a orificiilor.

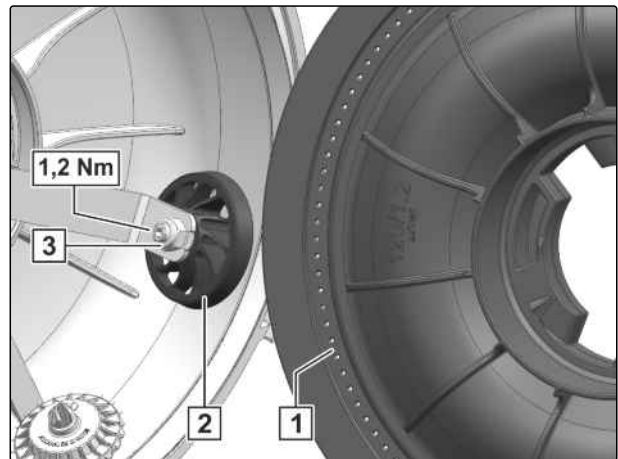
21. Montați rola îngustă de acoperire a orificiilor **2**.

22. Montați piulița.

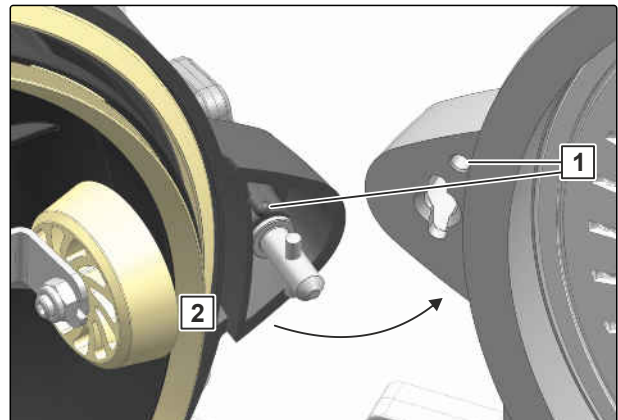
23. *Atunci când separarea este modificată pentru semințe fine:*
vezi pagina 249.

24. Aliniați știftul de ghidare **1**.

25. Închideți capacul **2**.

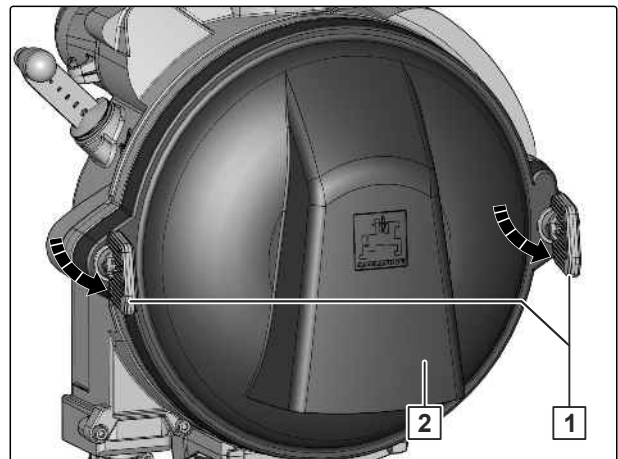


CMS-I-00003868



CMS-I-00001913

26. Închideți închizătorile **1**.



CMS-I-00007542

6.4.15.2 Reglarea clapetei de închidere

CMS-T-00001901-F.1

INDICAȚIE

Reglarea clapetei de închidere trebuie adaptată la condițiile de utilizare concrete. Reglarea optimă se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

Dacă în separator este montat un element de blocare a umplerii, trece mai mult timp până când este realizat nivelul de umplere.

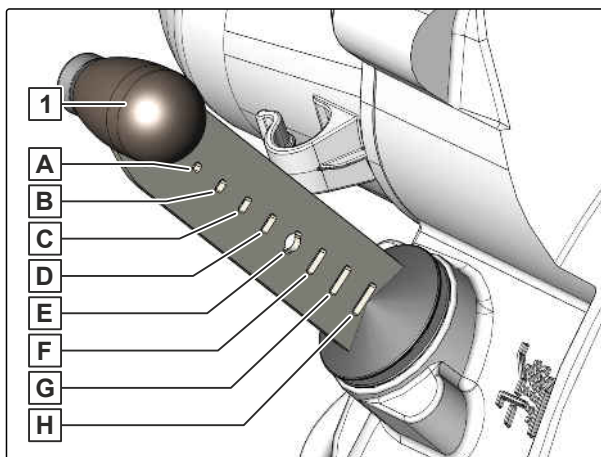
INDICAȚIE

Reglajul din fabrică al vanei glisante de închidere este marcat cu un decupaj circular.

Semințe	Rapiță	Sorg	Boabe de soia	Fasole boabe	Porumb	Sfeclă de zahăr	Floarea soarelui	Dovleci
Poziție	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

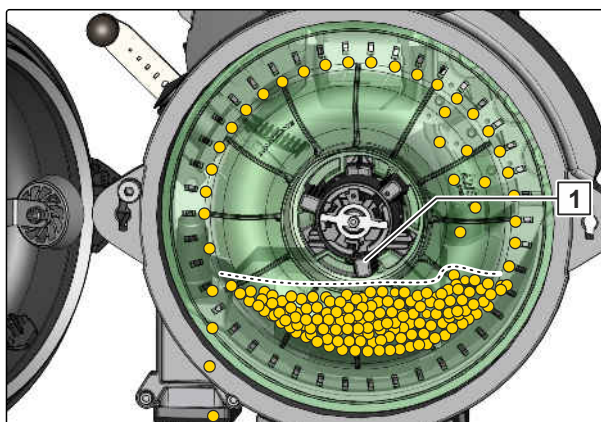
1. Aduceți vana de închidere **1** în poziția dorită.

2. Verificați nivelul de umplere.



CMS-I-00001915

➔ Nivelul de umplere trebuie să se afle imediat sub butucul acționării.



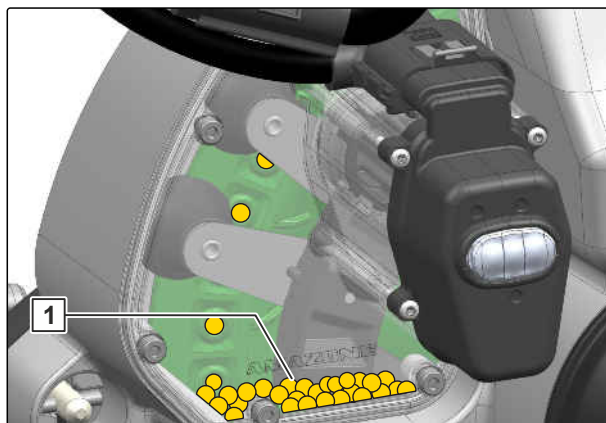
CMS-I-00008639

3. Dacă nivelul de umplere **1** se ridică pentru butucul acționării:
închideți vana glisantă de închidere treptat.

sau

dacă survin locuri goale:
deschideți clapeta de închidere treptat.

4. Pentru a verifica reglarea:
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



CMS-I-00001916

6.4.15.3 Înlocuirea traductorului optic și canalului de evacuare

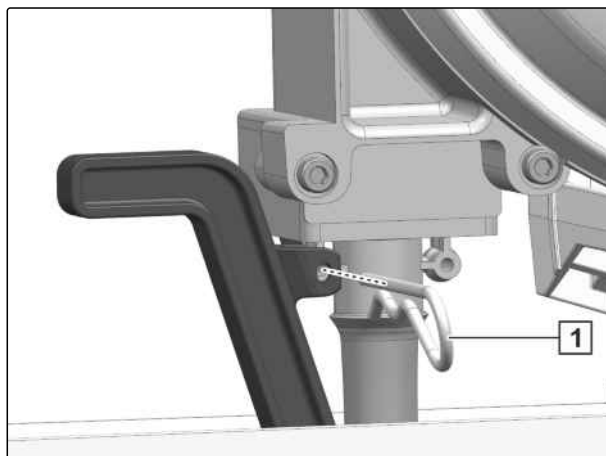
CMS-T-00005387-C.1



INDICAȚIE

Traductorul optic trebuie adaptat la condițiile de utilizare concrete.

1. Decuplați cablul ISOBUS.
2. Demontați șplintul **1**.



CMS-I-00003814

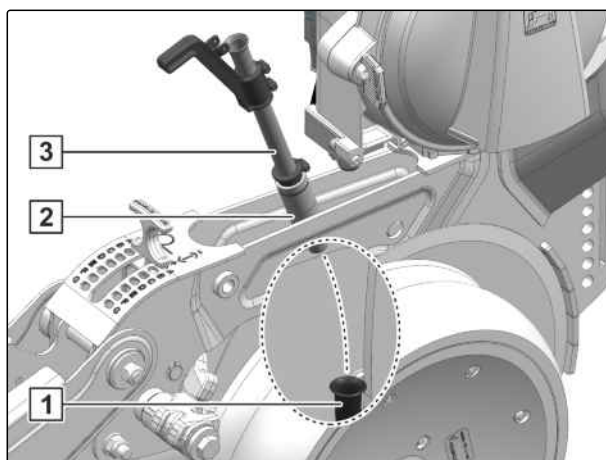


AVERTIZARE

Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.

3. Apăsați canalul de evacuare **3** contra garniturii de etanșare **2** în pâlnie **1**.
4. Pivotați canalul de evacuare de la traductorul optic și îl trageți în sus.

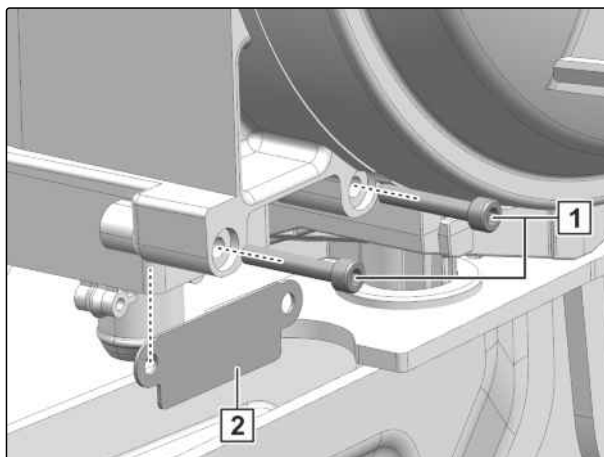


CMS-I-00003815

6 | Pregătirea mașinii

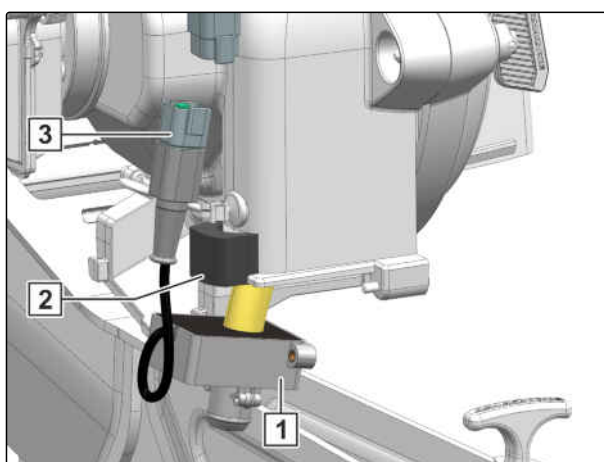
Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

5. Demontați șuruburile **1**.
6. Demontați placa de distanțare **2**.



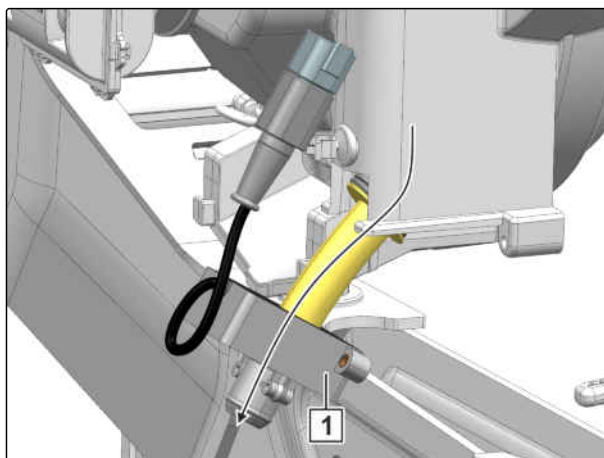
CMS-I-00003816

7. Deconectați conectorul **3**.
8. Deplasați traductorul optic **1** în jos.
9. Demontați garnitura de etanșare **2**.



CMS-I-00003817

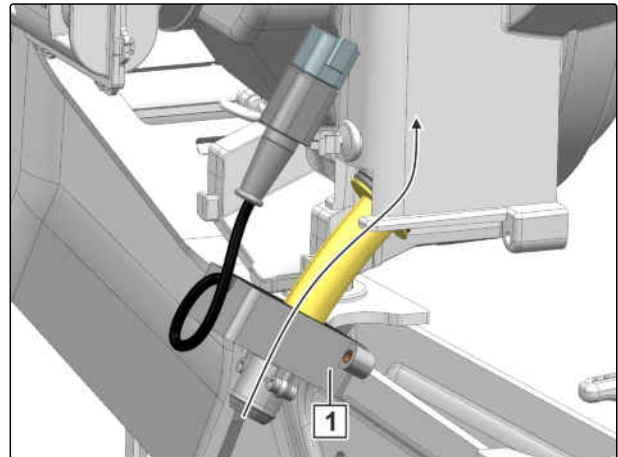
10. Demontați traductorul optic **1**.



CMS-I-00002827

11. Pentru a selecta traductorul optic:
Vedeți "Determinarea setărilor semnelor".

12. Montați traductorul optic dorit **1**.

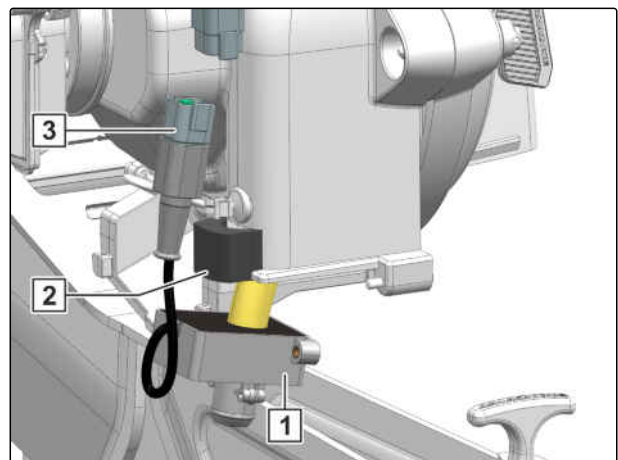


CMS-I-00002826

13. Deplasați traductorul optic **1** în sus.

14. Montați garnitura de etanșare **2**.

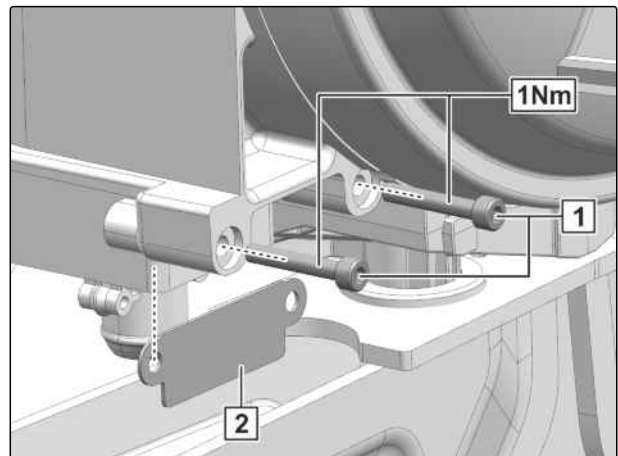
15. Restabiliți conexiunea **3**.



CMS-I-00003817

16. Montați placa de distanțare **2**.

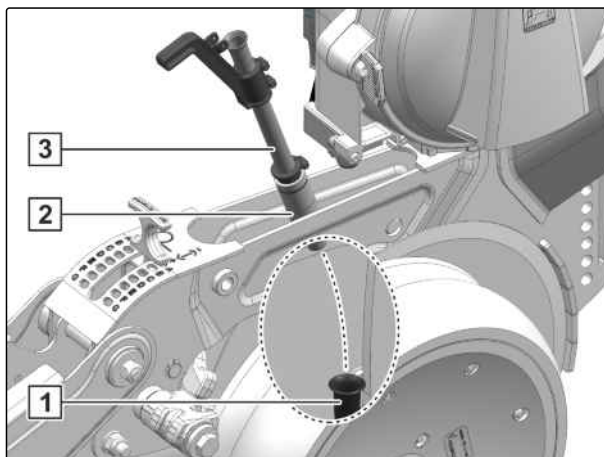
17. Montați șuruburile **1**.



CMS-I-00003818

Canalul de evacuare **3** trebuie înlocuit adaptat la tipul de semințe.

18. Pentru a selecta canalul de evacuare:
Vedeți "Determinarea setărilor semințelor".
19. Apăsați canalul de evacuare contra garniturii de etanșare **2** în pâlnie **1**.
20. Pivotați canalul de evacuare sub traductorul optic.

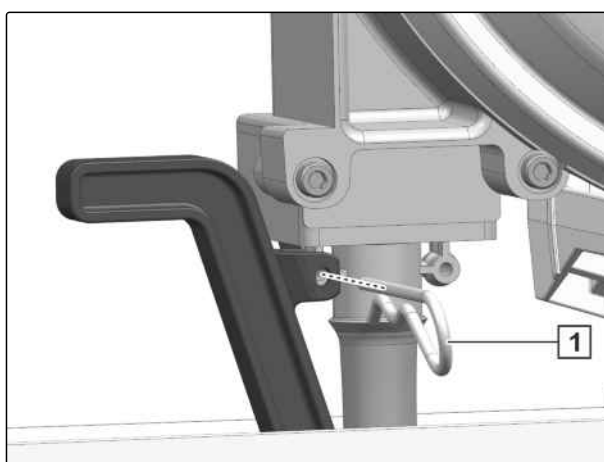


CMS-I-00003815

21. Montați canalul de evacuare cu șplintul **1**.

22. Cuplați cablul ISOBUS.

23. Reporniți mașina.



CMS-I-00003814

6.4.15.4 Reglarea mecanică a răzuitoarelor

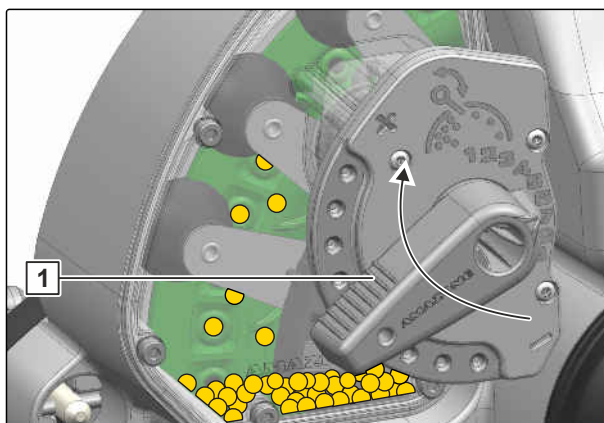
CMS-T-00001896-C.1



INDICAȚIE

Reglarea răzuitoarelor trebuie adaptată la condițiile de utilizare concrete. Reglarea optimă se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

1. Dacă terminalul de operare identifică alocări duble,
măriți valoarea setată la răzuitor **1**.
2. Dacă terminalul de operare identifică poziții eronate,
reduceți valoarea setată la răzuitoare **1**.
3. Verificați reglarea răzuitoarelor pe câmp, după parcurgerea unei distanțe scurte.



CMS-I-00001918

6.4.15.5 Reglarea electrică a răzuitoarelor

CMS-T-00001897-D.1



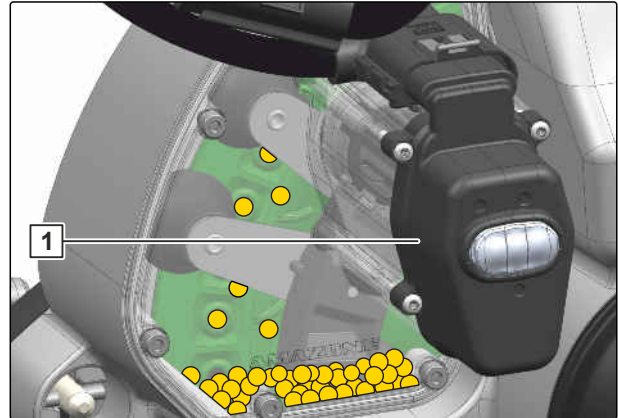
INDICAȚIE

Reglarea răzuitoarelor trebuie adaptată la condițiile de utilizare concrete. Reglarea optimă se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

Terminalul de operare identifică alocări duble și poziții eronate.

Răzuitoarele **1** se reglează automat, în funcție de echiparea mașinii.

1. Dacă terminalul de operare identifică alocări duble:
măriți acțiunea la răzuitoare.
2. Dacă terminalul de operare identifică poziții eronate:
reduceți acțiunea la răzuitoare.
3. Pentru a aduce răzuitoarele în poziția dorită:
Vedeți manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Reglarea manuală a răzuitoarelor".
4. Pentru a verifica reglarea:
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



CMS-I-00001917

6.4.16 Modificarea cantității de împrăștiere pentru semințe

CMS-T-00001884-I.1

6.4.16.1 Determinarea distanței dintre semințe prin calcul

CMS-T-00003838-D.1

Simbol al formulei	Denumire
K	Boabe
K/ha	Cantitate de împrăștiere pe hectar
R _w	Lățimea rândului m
K _{AB}	Distanța dintre semințe cm

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\text{[]}}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2} = \text{[]}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100cm}{1m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\text{[]}}{m^2} \times \text{[]}} \times \frac{100cm}{1m} = \text{[]}$$

CMS-I-00002047



INDICAȚIE

La distanțe între semințe ≤ 4 cm pot surveni alocări multiple sau poziții eronate în orificiile discului de separare. Pentru o precizie înaltă de depunere constantă, reduceți viteza de lucru.

- Determinați distanța dintre semințe cu ajutorul ecuației.

6.4.16.2 Reglarea separatorului de semințe acționat electric

CMS-T-00002038-H.1

6.4.16.2.1 Reglarea cantității de împrăștiere

CMS-T-00001886-D.1



INDICAȚIE

La distanțe între semințe ≤ 4 cm pot surveni alocări multiple sau poziții eronate în orificiile discului de separare. Pentru o precizie înaltă de depunere constantă, reduceți viteza de lucru.

- Consultați instrucțiunile de utilizare ISOBUS "Modificarea cantității de împrăștiere pentru semințe".

6.4.16.2.2 Determinarea vitezei de lucru

CMS-T-00002251-G.1



INDICAȚIE

Valorile indicate reprezintă valori orientative. Acestea se raportează la o alimentare constantă cu un curent electric de tensiune de 12 volt.

Discul de separare cu 10 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h până la 15 km/h	3 km/h până la 15 km/h	2,4 km/h până la 15 km/h	2,2 km/h până la 15 km/h	2 km/h până la 15 km/h
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h până la 15 km/h	2,5 km/h până la 15 km/h	2 km/h până la 15 km/h	1,9 km/h până la 15 km/h	1,7 km/h până la 15 km/h
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h până la 15 km/h	2,1 km/h până la 15 km/h	1,7 km/h până la 15 km/h	1,6 km/h până la 15 km/h	1,4 km/h până la 15 km/h
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h până la 15 km/h	1,9 km/h până la 15 km/h	1,5 km/h până la 15 km/h	1,4 km/h până la 15 km/h	1,3 km/h până la 14,6 km/h
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h până la 15 km/h	1,7 km/h până la 15 km/h	1,4 km/h până la 15 km/h	1,3 km/h până la 15 km/h	-

Discul de separare cu 10 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
2 Körner/m ²	2 km/h până la 15 km/h	1,5 km/h până la 15 km/h	1,2 km/h până la 14 km/h	1,1 km/h până la 13,1 km/h	-

Discul de separare cu 34 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Discul de separare cu 42 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Discul de separare cu 55 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Discul de separare cu 80 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Discul de separare cu 120 de orificii					
Cantitate de împrăștiere	Lățimea rândului				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- Preluați viteza maximă de lucru pentru cantitatea de împrăștiere dorită din tabel.

6.4.16.3 Reglarea separatorului de semințe acționat mecanic

CMS-T-00003646-F.1

6.4.16.3.1 Determinarea raportului de transmisie cu sistemul de acționare a roții din amonte

CMS-T-00003651-D.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Este selectat discul de separare
- ✓ Este selectată roata dințată din sistemul de acționare a roții din amonte

1. Pentru a calcula distanța dorită dintre semințe din cantitatea de împrăștiere:
vedeți manualul cu instrucțiuni de utilizare AmaScan2 "Cantitatea impusă de împrăștiere introdusă"

sau

Consultați instrucțiunile de utilizare AmaCheck "Determinarea distanței dintre semințe".

2. În funcție de roata dințată **1** de la sistemul de acționare a roții antemergătoare și de distanța dorită dintre semințe:
determinați din tabel raportul de transmisie pentru sistemul de acționare a roții antemergătoare.

A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	10,7	16,0	23,3	30,6	37,7	128,3
17	24	10,3	15,4	22,4	29,3	36,2	123,2
17	23	9,8	14,8	21,5	28,1	34,7	118,1
17	22	9,4	14,1	20,5	26,9	33,2	112,9
20	25	9,1	13,6	19,8	26,0	32,1	109,1
19	23	8,8	13,2	19,2	25,2	31,1	105,6
17	20	8,6	12,8	18,7	24,4	30,2	102,7
21	24	8,3	12,5	18,1	23,7	29,3	99,7
17	19	8,1	12,2	17,7	23,2	28,7	97,5
25	27	7,9	11,8	17,1	22,4	27,7	94,3
24	25	7,6	11,4	16,5	21,6	26,7	90,9
21	21	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
25	24	7,0	10,5	15,2	19,9	24,6	83,8
27	25	6,7	10,1	14,7	19,2	23,8	80,8
19	17	6,5	9,8	14,2	18,6	23,0	78,1
24	21	6,4	9,5	13,9	18,2	22,5	76,4
20	17	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
23	19	6,0	9,0	13,1	17,2	21,2	72,1
25	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,8
27	21	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
25	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,3
27	20	5,4	8,1	11,8	15,4	19,0	64,6
24	17	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,8
25	17	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,3
27	17	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	54,9

Z= 15

330 imp./100m

CMS-I-00002868

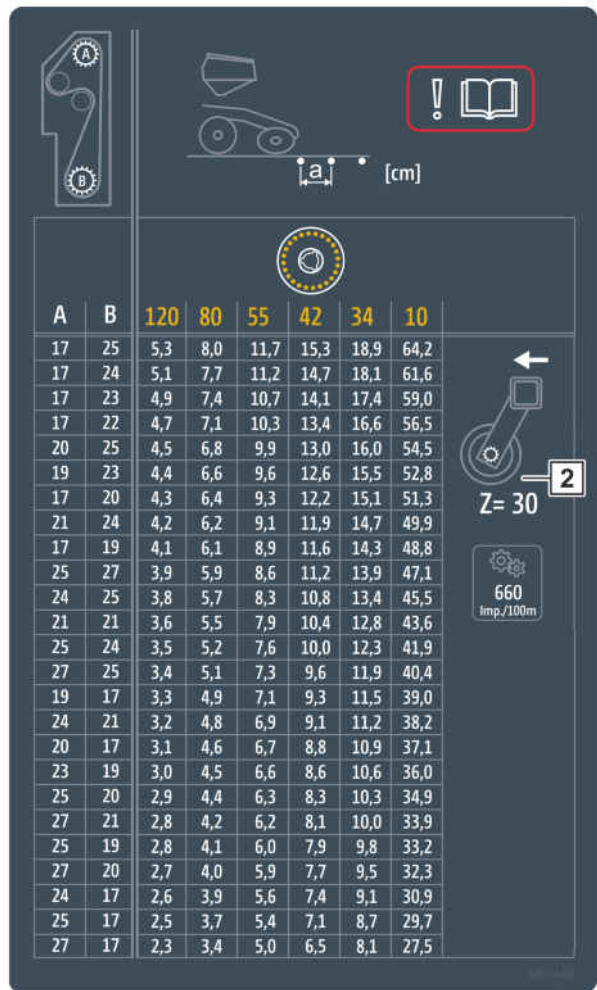
3. În funcție de roata dințată **2** de la sistemul de acționare a roții antemergătoare și de distanța dorită dintre semințe:
determinați din tabel raportul de transmisie pentru sistemul de acționare a roții antemergătoare.

Raportul de transmisie determinat este în funcție de alunecarea roții.

4. Pentru a determina numărul de impulsuri per 100 m la utilizare pe câmp:
consultați instrucțiunile de utilizare AmaScan2
"Inițierea impulsurilor",

sau

consultați instrucțiunile de utilizare AmaCheck
"Inițierea impulsurilor".



A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	5,3	8,0	11,7	15,3	18,9	64,2
17	24	5,1	7,7	11,2	14,7	18,1	61,6
17	23	4,9	7,4	10,7	14,1	17,4	59,0
17	22	4,7	7,1	10,3	13,4	16,6	56,5
20	25	4,5	6,8	9,9	13,0	16,0	54,5
19	23	4,4	6,6	9,6	12,6	15,5	52,8
17	20	4,3	6,4	9,3	12,2	15,1	51,3
21	24	4,2	6,2	9,1	11,9	14,7	49,9
17	19	4,1	6,1	8,9	11,6	14,3	48,8
25	27	3,9	5,9	8,6	11,2	13,9	47,1
24	25	3,8	5,7	8,3	10,8	13,4	45,5
21	21	3,6	5,5	7,9	10,4	12,8	43,6
25	24	3,5	5,2	7,6	10,0	12,3	41,9
27	25	3,4	5,1	7,3	9,6	11,9	40,4
19	17	3,3	4,9	7,1	9,3	11,5	39,0
24	21	3,2	4,8	6,9	9,1	11,2	38,2
20	17	3,1	4,6	6,7	8,8	10,9	37,1
23	19	3,0	4,5	6,6	8,6	10,6	36,0
25	20	2,9	4,4	6,3	8,3	10,3	34,9
27	21	2,8	4,2	6,2	8,1	10,0	33,9
25	19	2,8	4,1	6,0	7,9	9,8	33,2
27	20	2,7	4,0	5,9	7,7	9,5	32,3
24	17	2,6	3,9	5,6	7,4	9,1	30,9
25	17	2,5	3,7	5,4	7,1	8,7	29,7
27	17	2,3	3,4	5,0	6,5	8,1	27,5

CMS-I-00002869

a_R	Distanța dintre semințe determinată prin calcul
a_T	Distanța dintre semințe determinată în calculatorul de operare
I_E	Impulsuri determinate per 100 m
$I_Z = \text{Impulsuri per 100 m}$	
Z=15	330
Z=30	660

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{330} \times 300 = 16,6$$

$$a_R = \frac{\boxed{}}{\boxed{}} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002684

Dacă impulsurile determinate per 100 m se abat de la valorile de mai jos, determinați prin calcul distanța dorită dintre boabe.

5. Determinați distanța dorită dintre semințe prin calcule.
6. Consultați raportul de transmisie pentru distanța dintre semințe determinată prin calcul în tabel.

6.4.16.3.2 Determinarea raportului de transmisie cu sistemul de acționare a roții din aval

CMS-T-00003652-F.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Este selectat discul de separare

1. Pentru a calcula distanța dorită dintre semințe din cantitatea de împrăștiere:

Consultați instrucțiunile de utilizare AmaScan2 "Determinarea distanței dintre semințe",

sau

Consultați instrucțiunile de utilizare AmaCheck "Determinarea distanței dintre semințe".

2. Cu distanța dorită dintre semințe: determinați raportul de transmisie pentru sistemul de acționare a roții următoare din tabel.

Raportul de transmisie determinat este în funcție de alunecarea roții.

3. Pentru a determina numărul de impulsuri per 100 m la utilizare pe câmp, consultați instrucțiunile de utilizare AmaScan2 "Inițierea impulsurilor",

sau

consultați instrucțiunile de utilizare AmaCheck "Inițierea impulsurilor".

A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
17	24	7,0	10,5	15,2	20,0	24,7	83,8
17	23	6,7	10,0	14,6	19,1	23,6	80,3
17	22	6,4	9,6	14,0	18,3	22,6	76,8
20	25	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
19	23	6,0	9,0	13,1	17,1	21,1	71,9
17	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,9
21	24	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
17	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,4
25	27	5,3	8,0	11,7	15,3	18,9	64,1
24	25	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,9
21	21	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,4
25	24	4,8	7,1	10,4	13,6	16,8	57,0
27	25	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	55,0
19	17	4,4	6,6	9,7	12,7	15,6	53,1
24	21	4,3	6,5	9,4	12,4	15,3	52,0
20	17	4,2	6,3	9,2	12,0	14,8	50,5
23	19	4,1	6,1	8,9	11,7	14,4	49,1
25	20	4,0	5,9	8,6	11,3	14,0	47,5
27	21	3,8	5,8	8,4	11,0	13,6	46,2
25	19	3,8	5,6	8,2	10,7	13,3	45,1
27	20	3,7	5,5	8,0	10,5	12,9	44,0
24	17	3,5	5,3	7,6	10,0	12,4	42,1
25	17	3,4	5,0	7,3	9,6	11,9	40,4
27	17	3,1	4,7	6,8	8,9	11,0	37,4

CMS-I-00002790

a_R	Distanța dintre semințe determinată prin calcul
a_T	Distanța dintre semințe determinată în calculatorul de operare
I_E	Impulsuri determinate per 100 m
$I_Z = \text{Impulsuri per 100 m}$	
$Z=24$	485

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{485} \times 463 = 17,4$$

$$a_R = \frac{\boxed{}}{\boxed{}} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002683

Dacă impulsurile determinate per 100 m se abat de la valorile de mai jos, determinați prin calcul distanța dorită dintre boabe.

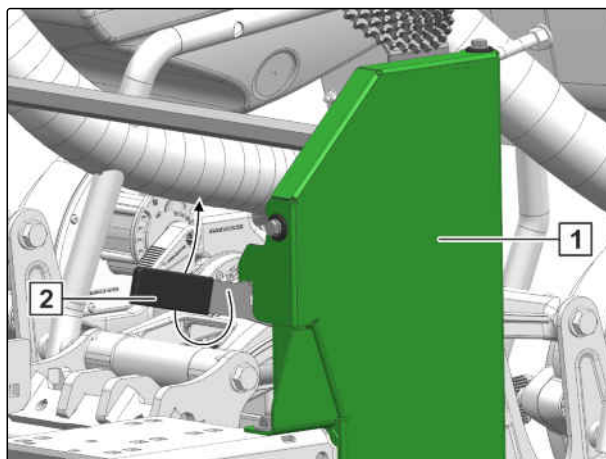
4. Determinați distanța dorită dintre semințe prin calcule.
5. Consultați raportul de transmisie pentru distanța dintre semințe determinată prin calcul în tabel.

6.4.16.3.3 Reglarea distanței dintre semințe la cutia de viteze cu pinioane interschimbabile

CMS-T-00003634-C.1

1. Desfaceți maneta **2** și o pivotați în sus.

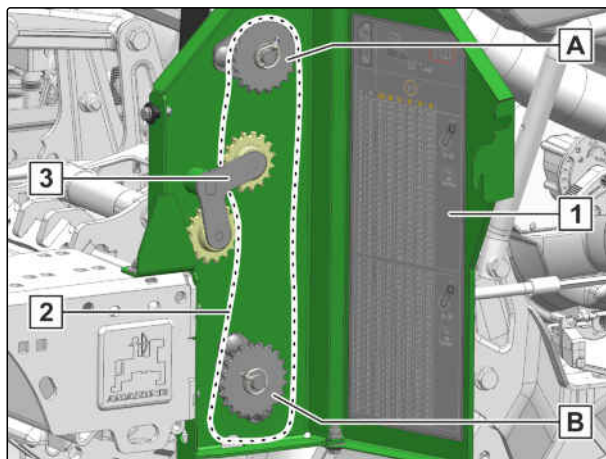
➔ Capacul **1** se deschide automat.



CMS-I-00002656

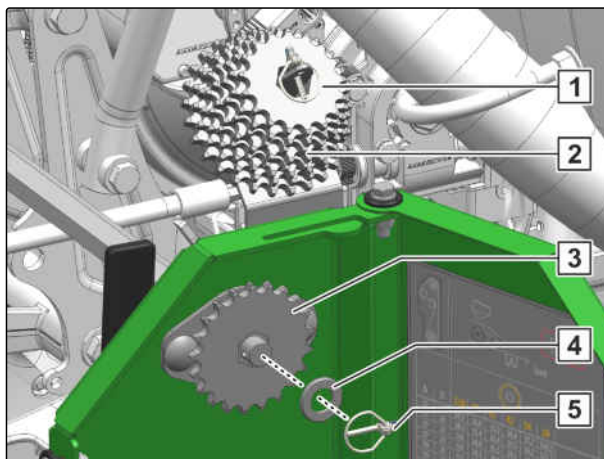
Întinzătorul de lanțuri **3** este detensionat. Lanțul de acționare **2** stă liber pe roțile lanțului **A** și **B**.

2. Pentru a determina raportul de transmisie **1** adecvat, consultați instrucțiunile de utilizare "Determinarea raportului de transmisie pentru sistemul de acționare a roții".



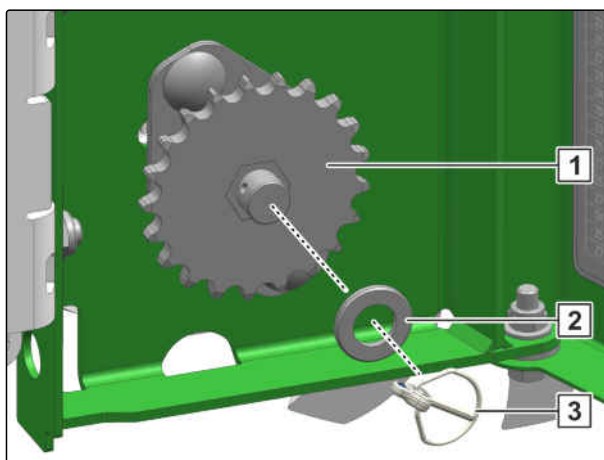
CMS-I-00002654

3. Demontați șplintul **5**.
4. Demontați șaiba **4**.
5. Demontați roata dințată **3**.
6. Demontați șplintul **1**.
7. Scoateți roata dințată dorită din poziția de parcare **2**.
8. Aduceți roata dințată demontată în poziția de parcare **2**.



CMS-I-00002653

9. Montați șplintul.
10. Montați roata dințată dorită la arborele de acționare.
11. Montați șaiba.
12. Montați șplintul.
13. Demontați șplintul **3**.
14. Demontați șaiba **2**.
15. Demontați roata dințată **1**.
16. Scoateți roata dințată dorită din poziția de parcare.
17. Aduceți roata dințată demontată în poziția de parcare.
18. Montați roata dințată dorită la arborele de acționare.
19. Montați șaiba.
20. Montați șplintul.

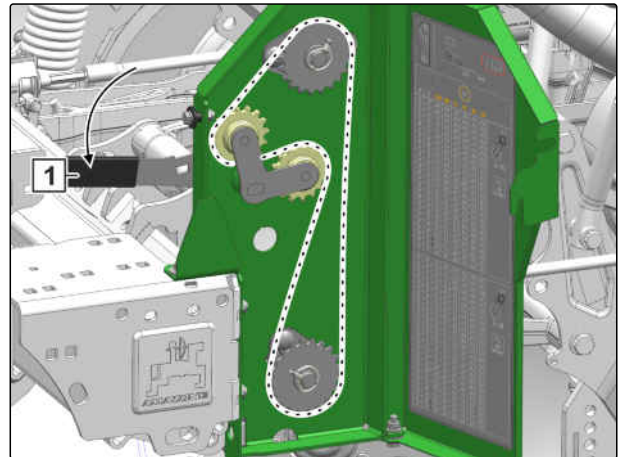


CMS-I-00002652

21. Acționați maneta **1**.

➔ Lanțul sistemului de acționare este tensionat.

22. Țineți maneta.

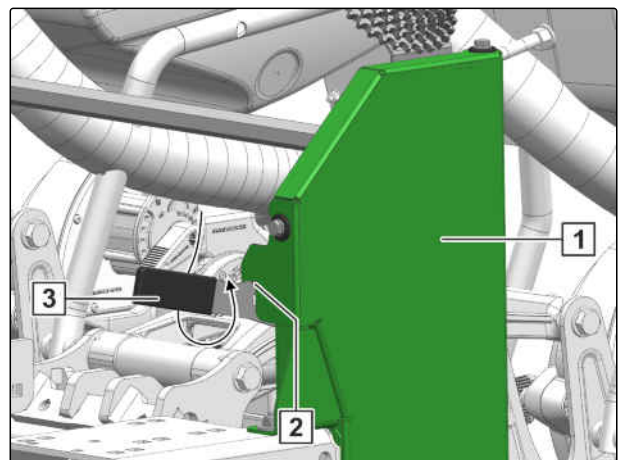


CMS-I-00002651

23. Închideți apărătoarea **1** contra forței de apăsare a arcului.

24. Pentru a bloca apărătoarea,
Acționați maneta **3** în continuare.

➔ Apărătoarea este blocată la întinzătorul lanțului **2**.



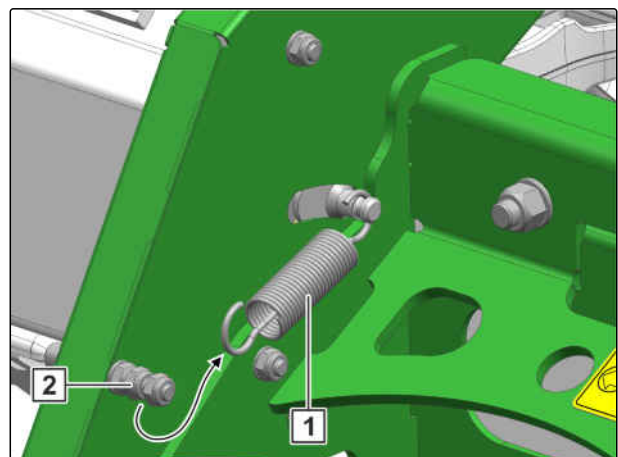
CMS-I-00002647

6.4.16.3.4 Înlocuirea roții dințate din sistemul de acționare a roții din amonte

CMS-T-00003647-C.1

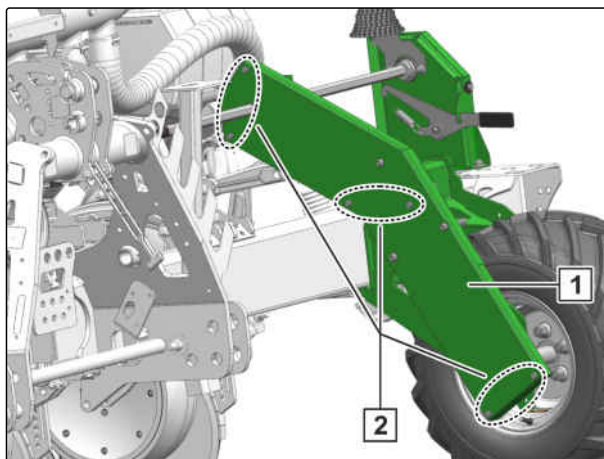
Dacă la semănarea rapiței sau a soiei nu se atinge cantitatea de împrăștiere mare, înlocuiți roata dințată Z=15 cu roata dințată Z=30.

1. Pentru a detensiona lanțul acționării,
desfaceți arcurile de întindere **1** de la bolțul de fixare **2**.



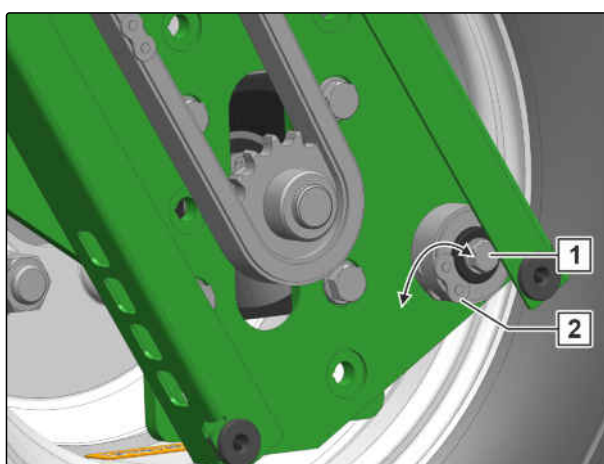
CMS-I-00002649

2. Demontați șuruburile **2**.
3. Împingeți capacul **1** în lateral.
4. Pivotați capacul în sus.



CMS-I-00002646

5. Desfaceți șurubul **1**.
6. *Dacă poziția de parcare nu poate fi rabatată suficient de departe,*
scoateți prelungitorul lanțului **2** din poziția de parcare.



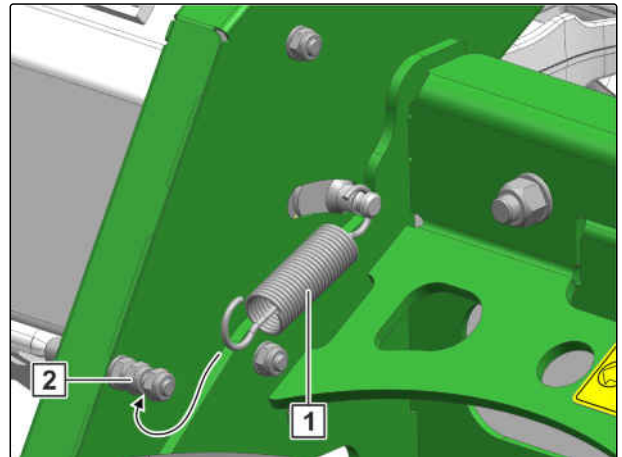
CMS-I-00005656

7. *Pentru a avea acces la închizătorul de lanț **4**,*
roțiți roata de acționare **1** în sensul acelor de ceasornic.
8. Demontați inelul de strângere **3**.
9. Demontați roata dințată Z=15.
10. Montați roata dințată Z=30.
11. Montați prelungitorul lanțului.
12. Așezați roata dințată **2** în lanț.
13. Montați roata dințată la arborele de acționare.
14. Montați inelul de strângere.



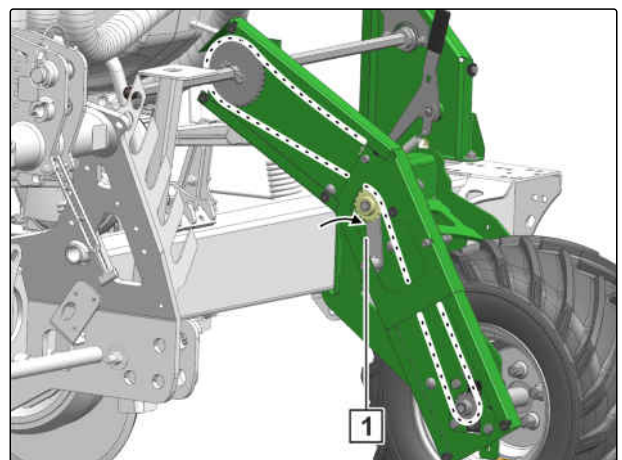
CMS-I-00002657

15. Pentru a tensiona lanțul sistemului de acționare, așezați arcurile de întindere **2** în jurul bolțului de fixare **3**.



CMS-I-00002650

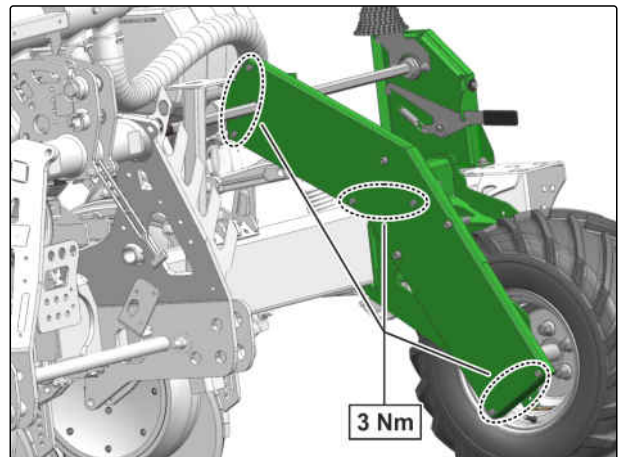
16. Pentru a vă asigura că lanțul de acționare tensionat **1** rulează pe toate roțile dințate, rotiți roata de acționare.



CMS-I-00002648

17. Montați capacul **1**.

18. Montați șuruburile și șaibele **2**.

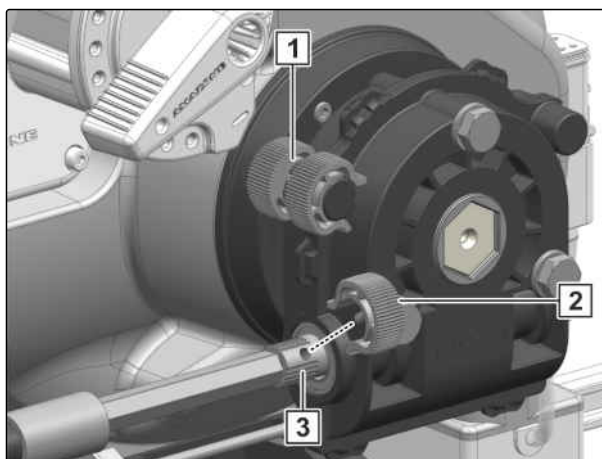


CMS-I-00002645

6.4.16.3.5 Dezactivarea separatorului de semințe acționat mecanic

CMS-T-00003865-A.1

1. Pentru a dezactiva separatorul de semințe acționat mecanic,
Îndepărtați știftul de forfecare **2**.
- ➔ Separatorul de semințe este separat de pe arborele de acționare **3**.
2. Fixați știftul de forfecare la separatorul de semințe **1**.



CMS-I-00002696

6.4.17 Reglarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec

CMS-T-00013832-A.1

6.4.17.1 Reglarea stelelor de degajare

CMS-T-00001933-E.1

Stelele de degajare pentru bulgării de pământ permit o funcționare lină a agregatelor de însămânțare pe soluri cu structuri de suprafață grosiere. Stelele de degajare este permis să degajeze lateral numai resturile de plante. Din cauza unei deplasări complete a solului, rolelor de presare le lipsește un sol fin suficient pentru a închide brazda de însămânțare.



ATENȚIE

**Stelele de degajare sunt supuse uzurii.
Astfel se pot forma bavuri ascuțite.**

- Purtați mănuși de siguranță.

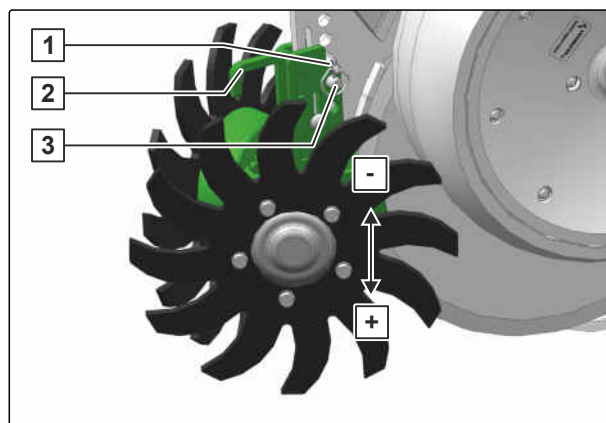
1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Îndepărtați șplintul **1**.

4. Țineți stelele de degajare de mâner **2**.
5. Trageți bolțurile de introducere **3**.
6. Aducerea stelei de degajare în poziția dorită de la mâner

sau

dacă nu sunt necesare stele de degajare:

Fixați steaua de degajare în ultima poziție de sus.



CMS-I-00002084

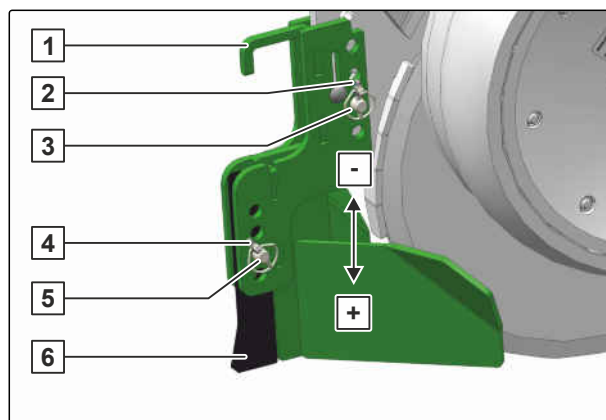
7. Fixați bolțul de fixare în segmentul de reglare.
8. Asigurați bolțul de fixare cu știftul.
9. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.

6.4.17.2 Reglarea lamelor de degajare pentru bulgării de pământ

CMS-T-00001934-E.1

Lamele de degajare pentru bulgării de pământ permit o funcționare lină a agregatelor de însămânțare pe soluri cu structuri de suprafață grosiere. Lama de degajare pentru bulgării de pământ și vârful lamei de degajare pentru bulgării de pământ este permis să degajeze solul doar de bulgării de pământ sau pietrele mari. Vârful lamei de degajare pentru bulgării de pământ nu este permis să lucreze mai adânc decât brăzdarul. Din cauza unei deplasări complete a solului de către lama de degajare pentru bulgării de pământ sau de vârful acesteia, roile de presare le lipsește un sol fin suficient pentru a închide brazda de semănare.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Țineți lama de degajare pentru bulgării de pământ de mâner **1**.
4. Îndepărtați șplintul **2**.
5. Trageți bolțurile de introducere **3**.



CMS-I-00002086

6. Aducerea lamei de degajare pentru bulgării de pământ în poziția dorită de la mâner

sau

dacă nu sunt necesare lame de degajare pentru bulgării de pământ:

fixați lama de degajare pentru bulgării de pământ în ultima poziție de sus.

7. Fixați bolțul de fixare în segmentul de reglare.
8. Asigurați bolțul de fixare cu știftul.
9. Verificați reglarea lamelor de degajare pentru bulgării de pământ, după parcurgerea unei distanțe scurte.
10. Îndepărtați șplintul **4**.
11. Țineți vârful brăzdarului **6**.
12. Trageți bolțurile de introducere **5**.
13. Aduceți vârful brăzdarului în poziția dorită.



INDICAȚIE

Nu fixați vârful brăzdarului prea adânc.

14. Fixați bolțul de fixare în segmentul de reglare.
15. Asigurați bolțul de fixare cu știftul.
16. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.

6.4.17.3 Reglarea discului tăietor rigid

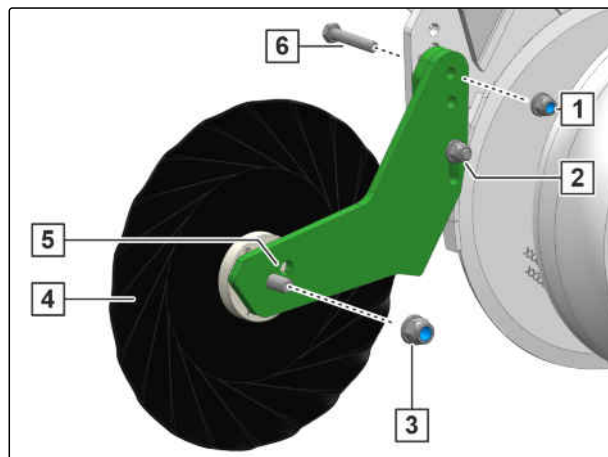
CMS-T-00007646-C.1

Discurile tăietoare rigide permit o funcționare lină a agregatelor de însămânțare pe soluri cu structuri de suprafață grosiere. Discurile tăietoare rigide taie resturile vegetale și curăță zona brăzdarului de semănare.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Demontați piulița și șaiba [1].
4. Demontați șurubul [6].
5. Desfaceți piulița [2].
6. Aduceți suportul [5] la înălțimea dorită.
7. Montați șurubul.
8. Montați și strângeți fix piulițele și șaibele.

Dacă domeniul de reglare nu este suficient, montați discul tăietor [4] la înălțimea dorită, pe suport.

9. Demontați piulița și șaibele [3].
10. Montați discul tăietor la înălțimea dorită, pe suport.
11. Montați piulița și șaiba.
12. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



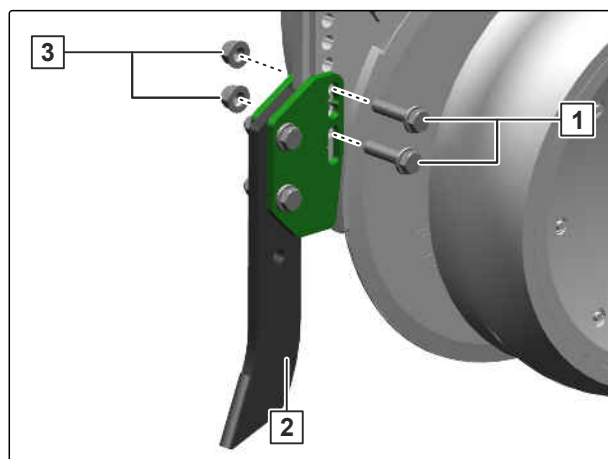
CMS-I-00005362

6.4.17.4 Reglarea sapelor drepte

Sapa dreaptă curăță resturile vegetale deoparte și trasează suprafața solului. Astfel, brăzdarul pătrunde mai ușor în solurile grele.

În funcție de condițiile agronomice, semințele pot fi împrăștiate fără prelucrarea solului. Condițiile preliminare sunt miriști de cereale tăiate scurt, curățate pe soluri uscate, dar nu prea grele, sau soluri argiloase.

1. Desfaceți piulițele [3].
2. Demontați piulițele și șaibele.
3. Demontați șuruburile [1].
4. Aduceți sapele drepte [2] în poziția dorită.
5. Montați șuruburile.



CMS-I-00008648

6 | Pregătirea mașinii

Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

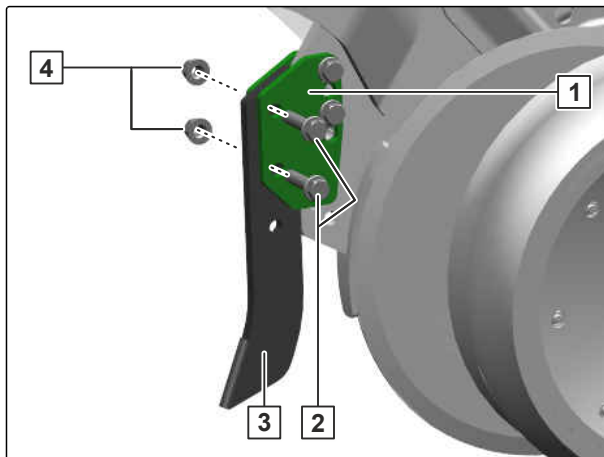
6. Montați și strângeți fix piulițele și șaibele.
7. *Pentru a verifica reglarea:*
30 m deplasare cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.

Dacă nu sunt necesare sapele drepte, trebuie demontate sapele drepte la adâncimi de depunere mai mari de 8 cm. Dacă adâncimea de depunere este mai mică de 8 cm, este suficientă montarea suporturilor **1** tuturor sapelor drepte în poziția cea mai înaltă.

8. Desfaceți piulițele **4**.
9. Demontați piulițele și șaibele.
10. Demontați șuruburile **2**.
11. Aducerea sapelor drepte **3** în poziția cea mai de sus

sau

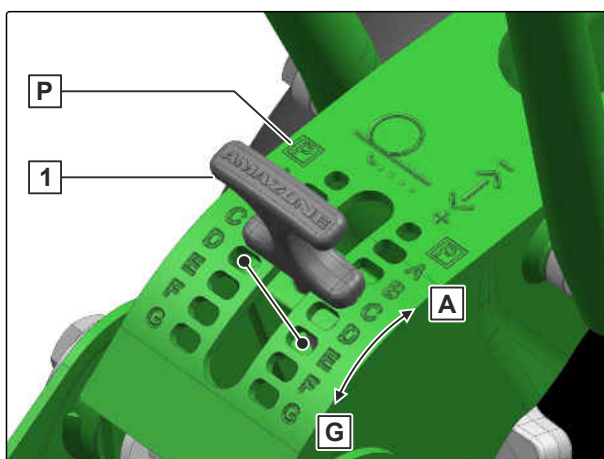
Demontați sapele drepte.
12. Montați șuruburile.
13. Montați și strângeți fix piulițele și șaibele.



CMS-I-00009197

6.4.17.5 Reglarea adâncimii de depunere a semințelor

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Deblocați maneta de reglare **1**.



CMS-T-00005825-E.1

CMS-I-00001919



INDICAȚIE

Maneta de reglare se poate bloca în raster și în jumătăți de pași.

4. *Pentru a mări adâncimea de depunere a semințelor:*

plasați maneta de reglare în direcția **G**,

sau

pentru a reduce adâncimea de depunere a semințelor:

plasați maneta de reglare în direcția **A**.

5. *Pentru parcare mașinii:*

Aduceți adâncimea de depunere a semințelor la toate rândurile în poziția **P**.



INDICAȚIE

Reglarea forței de contact este fără funcție, începând cu poziția F-G a adâncimii de depunere a semințelor.

6. *Pentru a comuta de la reglarea forței de contact la comanda forței de apăsare a brăzdarelor:*

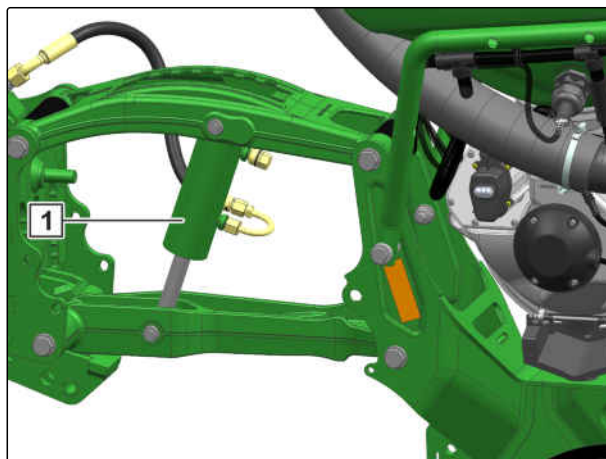
Vedeți manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS „Configurarea monitorizării forței de apăsare a brăzdarelor”.

7. *Pentru a verifica reglarea:*

Conduceți 30 m cu viteza de lucru și "verificați adâncimea de depunere".

6.4.17.6 Reglarea hidraulică a forței de apăsare a brăzdarelor

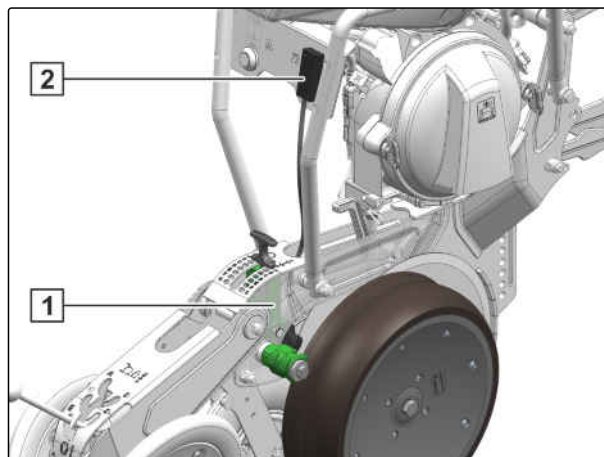
Forța de apăsare a brăzdarelor se aplică cu un cilindru hidraulic **1**.



CMS-T-00005524-E.1

CMS-I-00003953

Sistemul hidraulic de presiune a brăzdarelor poate fi echipat cu un sistem de reglare a forței de contact. Senzorii de forță **1** determină forța de contact a brăzdarelor. Sistemul de prelucrare a semnalelor **2** calculează o valoare medie pentru toate brăzdarele și reglează presiunea în sistemul hidraulic de presiune a brăzdarelor.



CMS-I-00003921

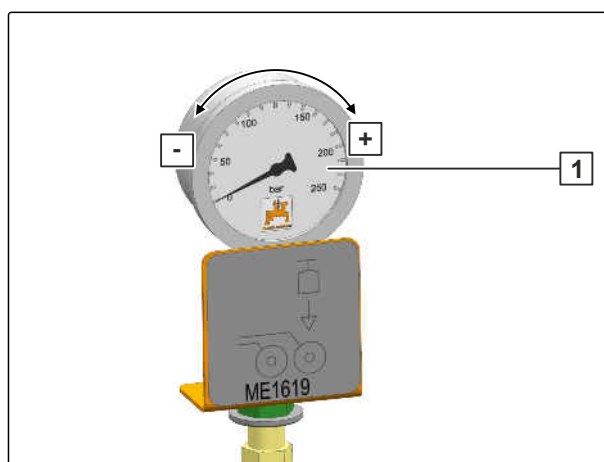
1. Conectați suflanta.



INDICAȚIE

Domeniul de lucru se situează între 5 bar și 100 bar.

2. Pentru a mări forța de apăsare a brăzdarelor pentru soluri grele **+** sau pentru a o reduce pentru soluri ușoare **-**:
Vedeți Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".



CMS-I-00005409



INDICAȚIE

Dacă forța de apăsare a brăzdarelor este reglată la o valoare prea înaltă, mașina este ridicată peste brăzdarele de însămânțare cu mulci PreTeC.

Utilizați reglarea forței de contact numai până la poziția adâncimii de depunere a semințelor F-F.

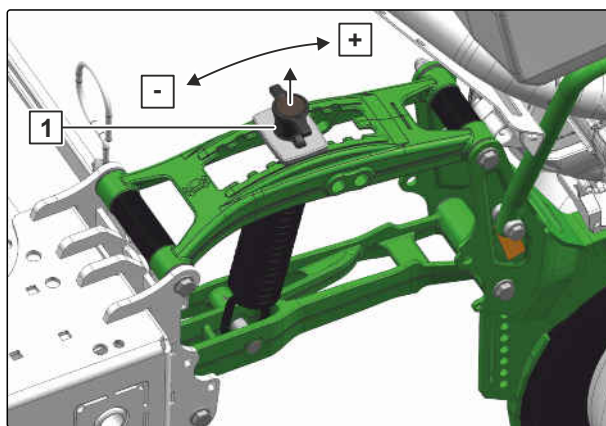
3. Pentru a crește forța de apăsare a brăzdarelor selectiv în urmele de deplasare:
Vedeți cap. "Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor în urma de deplasare".
4. Pentru a verifica reglarea:
conduceți 30 m cu viteza de lucru și "verificați adâncimea de depunere a semințelor".

6.4.17.7 Reglarea mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor

CMS-T-00001905-E.1

Condiția de utilizare	Forța de apăsare a brăzdarelor
Soluri grele	Mărirea forței de apăsare a brăzdarelor: +
Soluri poroase	Reducerea forței de apăsare a brăzdarelor: -

1. Ridicați mașina.
 2. Asigurați tractorul și mașina.
 3. Deblocați maneta de reglare.
 4. Fixați forța de apăsare a brăzdarului în poziția dorită.
 5. Blocați maneta de reglare în raster.
 6. Preluati reglarea pentru toate brăzdarele.
- sau
- Fixați forța de apăsare a brăzdarului în poziția dorită pe urmele de deplasare.
7. Pentru a verifica reglarea, conduceți 30 m cu viteza de lucru și "verificați adâncimea de depunere a semințelor".



CMS-I-00001923

6.4.17.8 Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor pe urma de deplasare

CMS-T-00007879-D.1

1. Conectați suflanta.
2. Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarelor la zero, lângă urmele de deplasare:
Vedeți Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".



LUCRARE DE ATELIER



INDICAȚIE

Brăzdarele de pe urmele de deplasare pot fi acționate cu o forță suplimentară de apăsare. Forța suplimentară de apăsare a brăzdarelor poate fi reglată între 10 bar și 50 bar.

La mașinile cu deplasarea brăzdarelor creșteți forța de apăsare a brăzdarelor suplimentară numai atât cât brăzdarele deplasate să nu se afunde lângă urma de deplasare.

3. Pentru a regla forța suplimentară de apăsare a brăzdarelor pe urma de deplasare:

Desfaceți contrapiulița **2**.

4. fixați forța de apăsare a brăzdarului în poziția dorită, cu șurubul de reglare **1**.

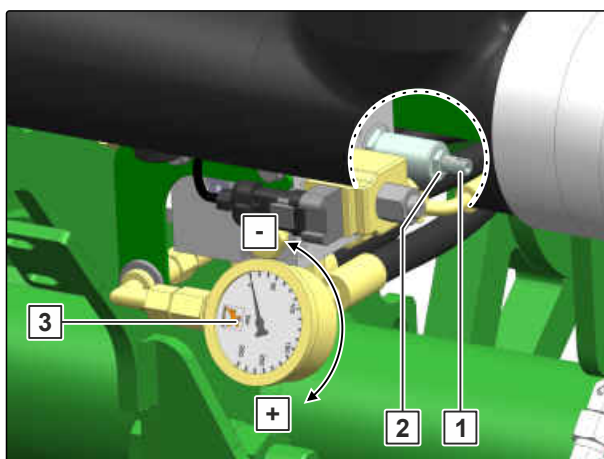
➔ Manometrul **3** indică forța suplimentară de apăsare a brăzdarelor pe urmele de deplasare.

➔ Dacă forța de apăsare a brăzdarelor este reglată lângă urmele de deplasare, atunci această forță este mărită pe urmele de deplasare.

5. Strângeți contrapiulița.

6. Pentru a verifica reglarea după un tronson scurt de deplasare:

Vedeți "Verificarea adâncimii de depunere".



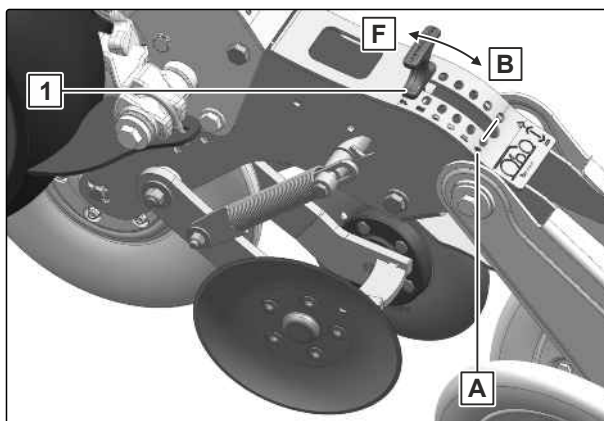
CMS-I-00005531

6.4.17.9 Reglarea netezitorului cu discuri

CMS-T-00001932-G.1

Netezitoarele cu discuri se folosesc pe terenuri arate sau acoperite cu strat vegetal. Acestea acoperă brazda de însămânțat cu sol fin. Forța de presare a nivelatorului se poate regla.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Deblocați maneta de reglare **1**.



CMS-I-00001926

4. *Pe soluri grele:*
Măriți forța de presare a nivelatorului în direcția **F**

sau

pe soluri ușoare:
Reduceți forța de presare a nivelatorului în direcția **B**.
5. Preluarea reglării pentru toate nivelatoarele cu discuri

sau

Aducerea forței de apăsare a nivelatorului cu discuri în poziția dorită pe urmele de deplasare
6. *Pentru parcare mașinii:*
Aduceți netezitoarele cu discuri la toate rândurile în poziția **A**.
7. Blocați maneta de reglare în raster.
8. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.

6.4.17.10 Reglarea netezitoarelor stea

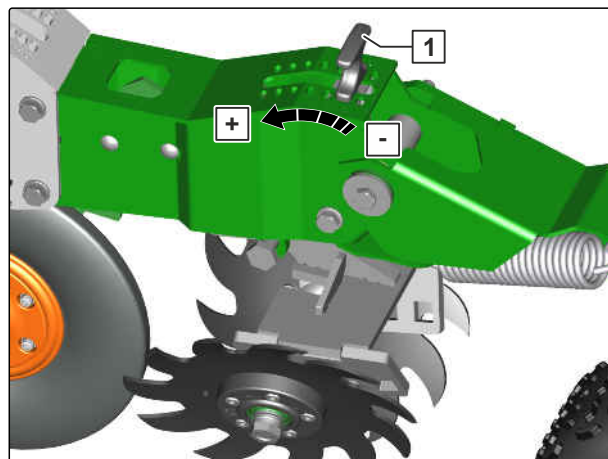
CMS-T-00012662-A.1

Netezitoarele stea se folosesc pe terenuri arate sau acoperite cu strat vegetal (mulci). Acestea acoperă brazda de însămânțat cu sol fin. Reglabile sunt adâncimea de lucru, poziția netezitoarelor stea și distanța dintre rolele de presare.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.

Nu este permis ca netezitoarele stea să împingă semințele în sol. Reglați în prealabil adâncimea maximă de lucru la 1 cm la baza brazdei. Dacă netezitoarele stea împing în sus pământul, reduceți adâncimea de lucru sau creșteți trecerea dintre netezitoarele stea.

3. Deblocați maneta de reglare **1**.



CMS-I-00008069

4. *Pentru a crește adâncimea de lucru:*

Mișcați maneta de reglare în direcția **+**

sau

Pentru a reduce adâncimea de lucru:

mișcați maneta de reglare în direcția **-**

5. preluați reglarea pentru toate netezitoarele stea

sau

aduceți netezitoarele stea în urmele de deplasare în poziția dorită.

6. *Pentru parcare mașinii:*

aduceți netezitoarele stea la toate rândurile în poziția cea mai de sus.

7. Blocați maneta de reglare în raster.

8. *Pentru a verifica reglarea:*

conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



INDICAȚIE

Pentru a ajusta netezitoarele stea centrat față de brazdă există mufe de reglare la distanțe diferite.

9. Demontați piulițele și șaibele de siguranță **2**.

10. *Pentru a alinia netezitoarele stea centrat la brazdă:*

aduceți bușele de reglare **3** și **4** în poziția dorită.

11. *Dacă netezitoarele stea împing pământ sau material organic:*

măriți distanța dintre netezitoarele stea **1** și **6** în suportul **5**

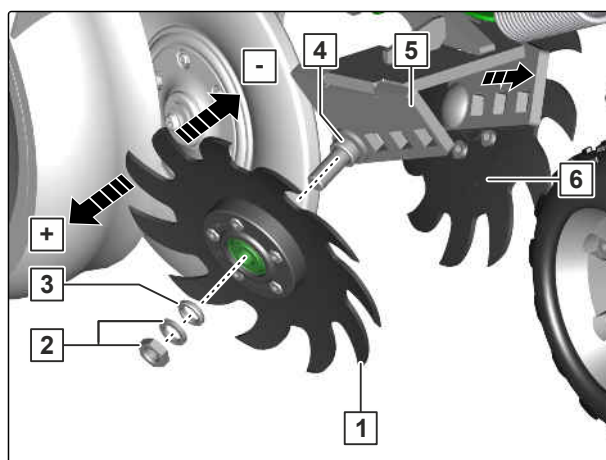
sau

Dacă netezitoarele stea nu acoperă suficient semințele cu pământ fin:

reduceți distanța dintre netezitoarele stea.

12. *Pentru a verifica reglarea:*

conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



CMS-I-00008763

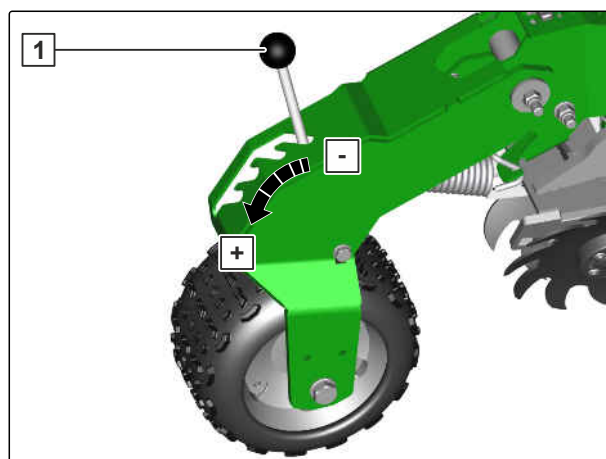
6.4.17.11 Reglare rolă de apăsare mono

Rola de apăsare mono închide brazda de însămânțare. Forța de apăsare a rolor este reglabilă.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Deblocați maneta de reglare **1**.
4. *Pentru a crește forța de presare a rolei:*
plasați maneta de reglare în direcția **+**,

sau

pentru a scădea forța de presare a rolei:
plasați maneta de reglare în direcția **-**.
5. Blocați maneta de reglare în raster.
6. *Pentru a verifica reglarea:*
deplasați 30 m cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.



CMS-T-00012663-A.1

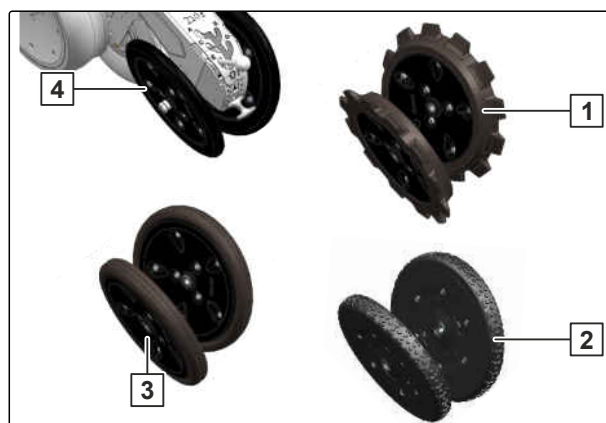
CMS-I-00008070

6.4.17.12 Reglarea rolor de presare V

Rolele de presiune V închid brazda de semințe. Reglabile sunt forța de apăsare a rolor, unghiul de contact și distanța dintre rolele de presare.

Role de presare

- 1** 350x50 zimțat pentru soluri grele
- 2** 350x50 profilat pentru soluri ușoare până la medii. Adecvat pentru micșorarea pericolului de eroziune
- 3** 350x50 neted pentru soluri ușoare până la medii
- 4** 350x33 neted pentru soluri medii până la grele

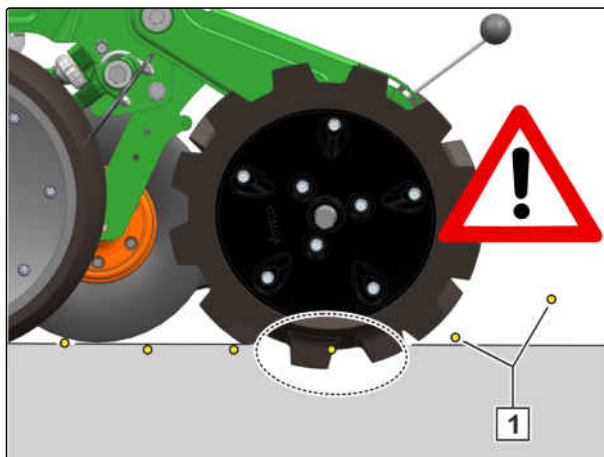


CMS-I-00009090



INDICAȚIE

Pentru ca semințele să nu iasă din sol **1**, rolele de presare dantelate nu trebuie să lucreze mai adânc decât adâncimea de depunere reglată a semințelor.

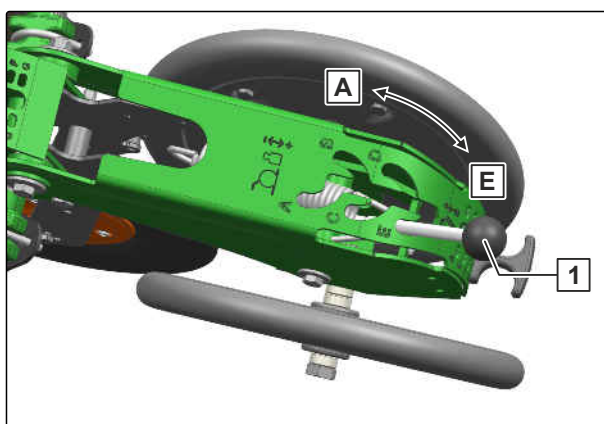


CMS-I-00002743

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Deblocați maneta de reglare **1**.
4. *Pentru a crește forța de presare a rolei:*
plasați maneta de reglare în direcția **E**,

sau

pentru a scădea forța de presare a rolei:
plasați maneta de reglare în direcția **A**.
5. Blocați maneta de reglare în raster.
6. *Pentru a verifica reglarea:*
deplasați 30 m cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.
7. *Dacă brazda de însămânțare nu se închide la presarea reglată a rolelor:*
Reglați unghiul de atac.



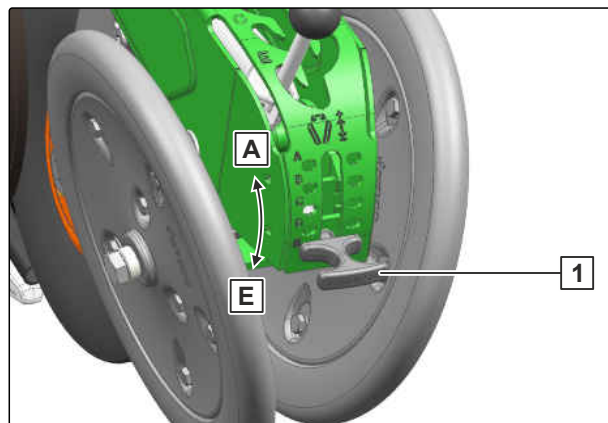
CMS-I-00001927

8. *În cazul solurilor ușoare:*
plasați maneta de reglare în direcția **A**,

sau

în cazul solurilor grele:
plasați maneta de reglare în direcția **E**.

9. *Pentru a verifica reglarea:*
deplasați 30 m cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.



CMS-I-00001929

10. *Dacă brazda de însămânțare nu se închide la unghiul de atac reglat:*
Reglați distanța rolor de presare.

11. Desfaceți și îndepărtați piulița de siguranță din interior.

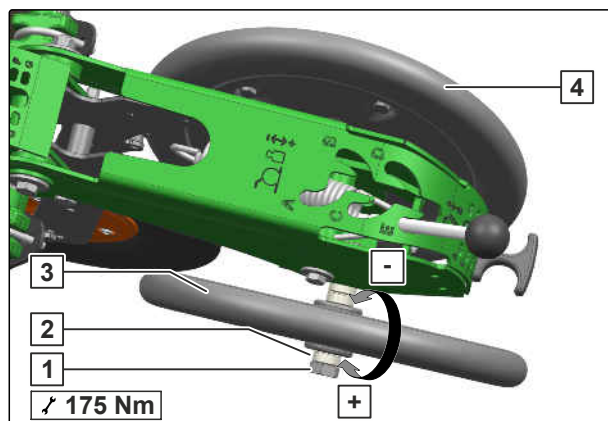
12. Scoateți șurubul **1** cu rola de presare.

Aduceți rola de apăsare **3** cu bușele de reglare **2** în poziția dorită.



INDICAȚIE

Pentru a ajusta punctul de presiune al rolor de apăsare centrat față de brazdă există mufe de reglare la distanțe diferite.



CMS-I-00001928

13. *În cazul solurilor ușoare:*
măriți distanța dintre rolele de presare **+**

sau

în cazul solurilor grele:
reduceți distanța dintre rolele de presare **-**.

14. Montați rola de presare cu șuruburile.

15. Aduceți rola de apăsare **4** poziționată opus în poziția dorită.

16. *Pentru a verifica reglarea:*
deplasați 30 m cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.

17. *Dacă brazda de însămânțare nu se închide la distanța reglată a rolor de presare:*
Reglarea decalajul rolei de presare.

6 | Pregătirea mașinii

Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

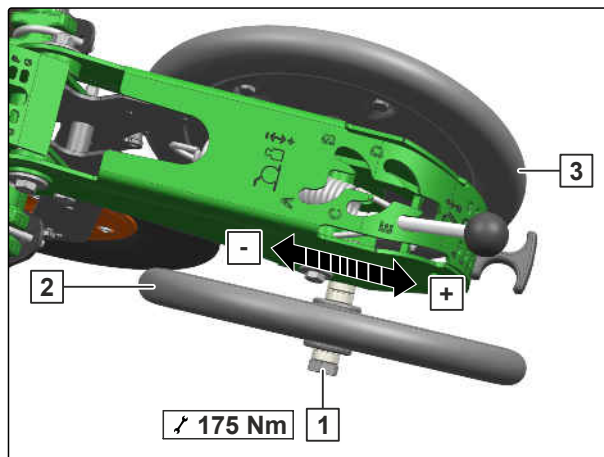
18. Desfaceți și îndepărtați piulița de siguranță din interior.
19. Scoateți șurubul **1** cu rola de presare.



INDICAȚIE

La mașinile cu netezitoare cu discuri montați rolele de presare în poziția din spate.

20. *Pentru o mai mare trecere:*
Mărirea decalajului rolei de presare **2**.
21. Montați rola de presare.
22. Aduceți rola de apăsare **3** poziționată opus în poziția dorită.
23. *Pentru a verifica reglarea:*
deplasați 30 m cu viteza de lucru. Verificați imaginea de lucru.



CMS-I-00009418

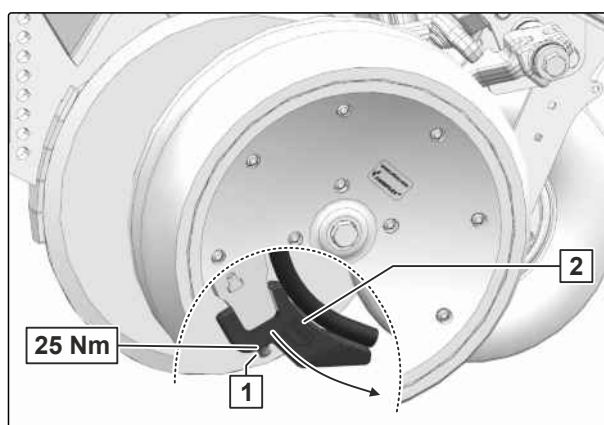
6.4.17.13 Înlocuirea formatorului de brazde



INDICAȚIE

Pentru o vizualizare mai bună, brăzdarul de mulci PreTeC este reprezentat numai parțial. Pentru înlocuirea formatorului de brazdă sau a degajatorului de brazde nu trebuie demontate rola de ghidare în adâncime și discul tăietor.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Demontați șurubul **1** și siguranța șurubului.
4. Trageți în afară în jos formatorul de brazde sau degajatorul de brazde.
5. *Pentru a selecta formatorul de brazde:*
Vedeți "Determinarea setărilor semințelor".
6. *Dacă danturarea siguranței șurubului este uzată:*
Înlocuiți siguranța șurubului.



CMS-I-00002045

7. Montați și strângeți fix șurubul și siguranța șurubului.
8. *Pentru a monta rola adecvată de captare pentru formatorul de brazde:*
Vedeți "Determinarea setărilor semințelor".

6.4.17.14 Reglarea răzuitoarele cu role de ghidare în adâncime

CMS-T-00001936-G.1



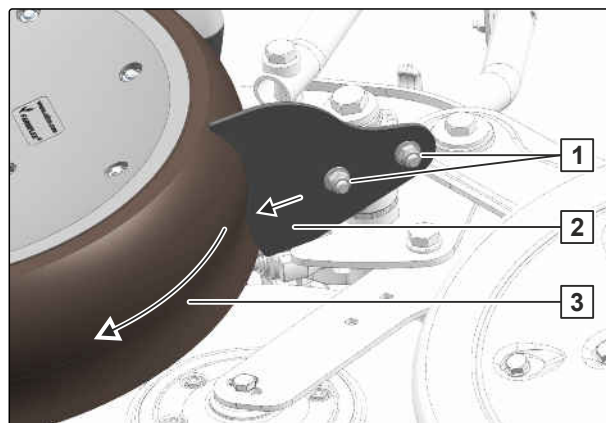
IMPORTANT

Deteriorarea rolei din cauza răzuitoarelor adiacente

- *Pentru a verifica distanța:*
roțiți rola.

Răzuitoarele permit o funcționare lină a brăzdarelor pe soluri cu structuri de suprafață aderente.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Desfaceți piulițele **1**.
4. Reglați răzuitoarele **2** la o distanță de 2.
5. *Pentru a verifica distanța:*
Roțiți rola de ghidare pe adâncime **3**.
6. Strângeți fix piulițele.
7. *Pentru a verifica reglarea:*
conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



CMS-I-00001930

6.4.17.15 Reglarea răzuitoarelor cu rolă de captare

CMS-T-00003720-E.1

Răzuitoarele permit o funcționare lină a rolei de captare pe soluri cu structuri de suprafață aderente.

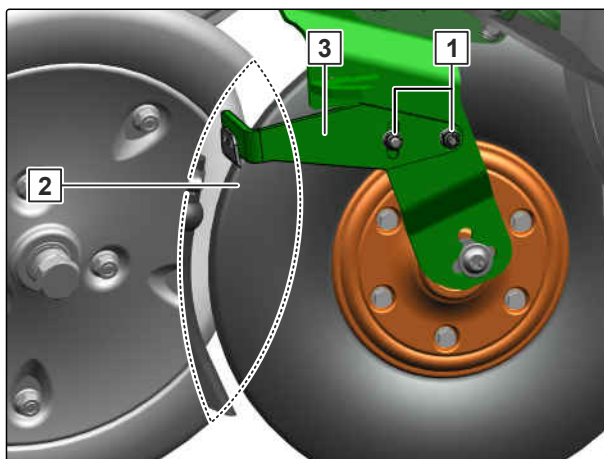
1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Desfaceți piulițele **1**.
4. Reglați răzuitoarele **3** la o distanță de 1 mm.



IMPORTANT Deteriorarea rolei din cauza răzuitoarelor adiacente

- Pentru a verifica distanța: rotiți rola.

5. Strângeți fix piulițele.
6. Pentru a verifica reglarea: conduceți 30 m cu viteza de lucru și verificați aspectul lucrării.



CMS-I-00009085

6.4.17.16 Înlocuirea rolei de captare

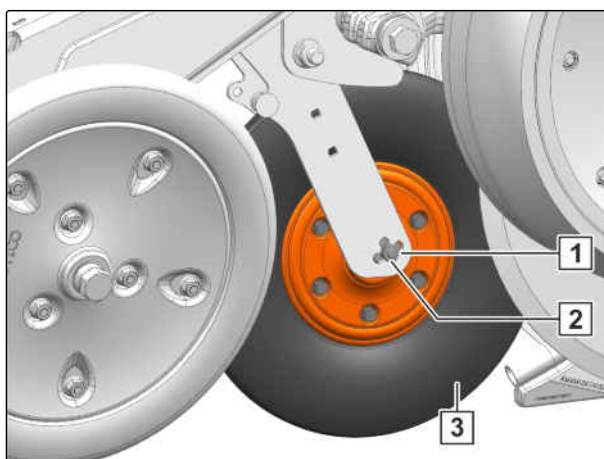
CMS-T-00003902-E.1



INDICAȚIE

Schimbarea trebuie adaptată la condițiile concrete de utilizare. Reglarea optimă se poate determina numai la utilizarea pe câmp.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați tractorul și mașina.
3. Demontați piulița **1**.
4. Demontați siguranța șurubului **2**.
5. Demontați șurubul.
6. Demontați rola de captare **3**.
7. Pentru a selecta rola de captare: Vedeți "Determinarea setărilor semințelor".



CMS-I-00002876

8. Montați rola de captare dorită.
9. *Pentru a monta formatorul de brazde adecvat pentru rola de captare:
Vedeți "Înlocuirea formatorului de brazde".*

6.4.18 Crearea căărilor tehnologice

CMS-T-00001881-A.1

6.4.18.1 Configurarea comutării căărilor tehnologice

CMS-T-00001883-A.1



INDICAȚIE

Comutarea automată a căărilor tehnologice necesită o separare a seminelor acționată electric.

- Consultați instrucțiunile de utilizare a software-ului ISOBUS "Configurarea comutării căărilor tehnologice".

6.4.19 Calibrarea dozării îngrășământului acționate electric

CMS-T-00003839-E.1

6.4.19.1 Efectuarea calibrării

CMS-T-00001945-E.1



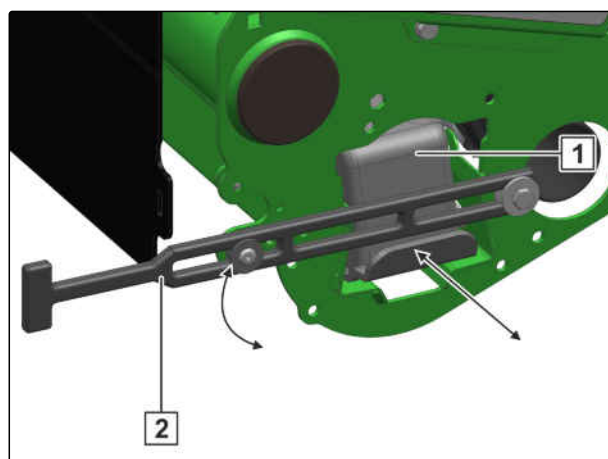
CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Rezervorul de îngrășământ este umplut minim $\frac{1}{4}$ cu îngrășământ

1. Deconectați suflanta.
2. Desfaceți siguranța **2** și o pivotați în jos.
3. *Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei,*
extrageți lateral rezervoarele de calibrare dispuse unul în altul **1**.

sau

Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare mecanică a suflantei,
extrageți lateral rezervoarele de calibrare individual, spre stânga și spre dreapta.

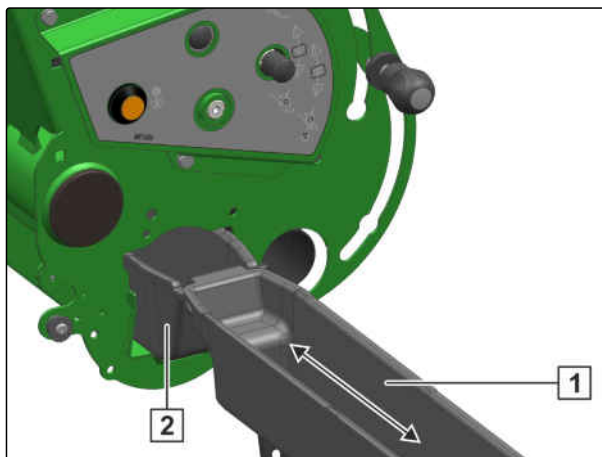


CMS-I-00001932

4. Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, împingeți rezervorul de calibrare **2** cu deschiderea orientată în sus, sub dozator.
5. Agățați rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea în sus și îl împingeți sub dozator.

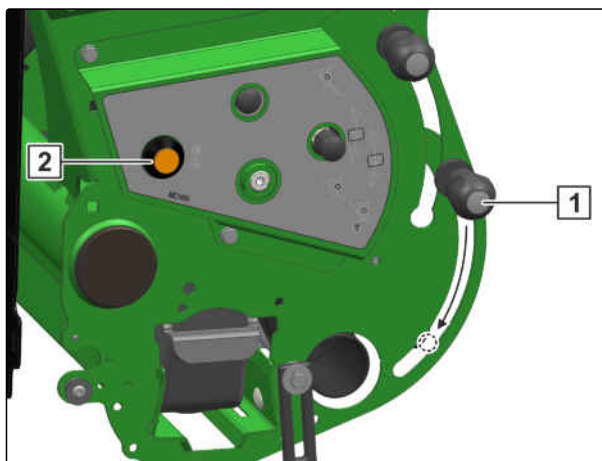
sau

Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, împingeți rezervoarele de calibrare din stânga și din dreapta, individual, sub dozator.



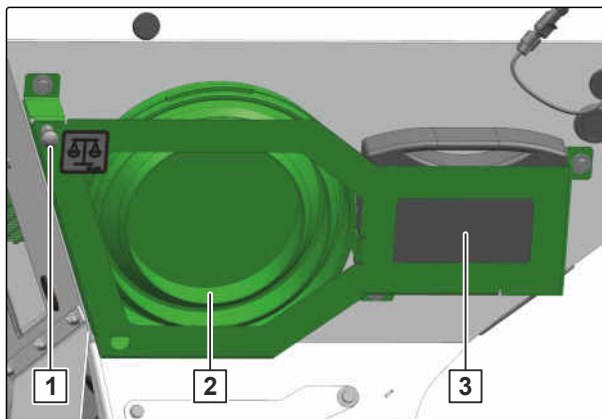
CMS-I-00001931

6. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de calibrare, mențineți apăsat butonul de blocare **1** și îl împingeți în jos.
7. Pentru a umple dozatoarele de îngrășământ, acționați butonul de calibrare **2** timp de 10 secunde.
8. Goliți rezervorul de calibrare.
9. Pentru a calibra cantitatea de împrăștiere pentru îngrășământ, consultați instrucțiunile de utilizare ISOBUS-Software "Calibrarea cantității de împrăștiere pentru îngrășământ sau microgranulate".



CMS-I-00001933

10. Turnați îngrășământul din rezervoarele de calibrare în gălețile pliabile **2**.
11. Suspendați găleata pliabilă cu cântarul **3** în punctul de cântărire **1**.
12. Introduceți valoarea determinată în terminalul de operare.
13. Pentru a introduce cantitatea de împrăștiere pentru îngrășământ în terminalul de operare, consultați instrucțiunile de utilizare ISOBUS-Software "Calibrarea cantității de împrăștiere pentru îngrășământ sau microgranulate".



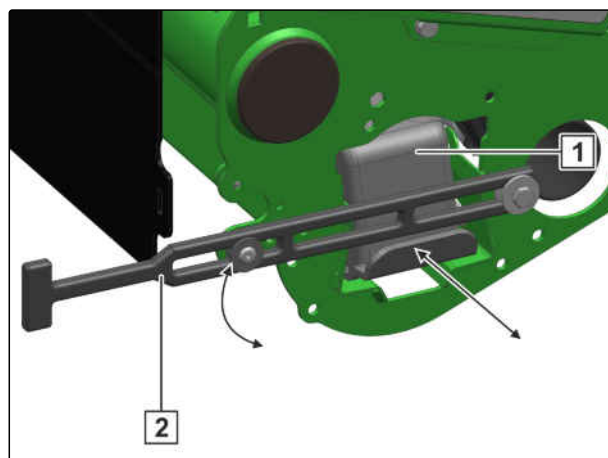
CMS-I-00001956



INDICAȚIE

Pentru ca rezervorul de calibrare să nu se deverseze, monitorizați nivelul de umplere.

14. Goliți rezervorul de calibrare.
15. Pentru a nu contamina rezervorul de calibrare, împingeți rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea orientată în jos, sub dozator.
16. Pivotați siguranța **2** în sus și o închideți.
17. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de lucru, mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.



CMS-I-00001932

6.4.19.2 Determinarea cantității maxime de împrăștiere pentru îngrășământ

CMS-T-00002412-D.1



INDICAȚIE

Valorile din tabel reprezintă valori orientative și le este necesară o alimentare constantă a curentului electric de tensiune cel puțin 12 V.

- Citiți valorile din tabel.

KAS / DAP / NPK / fosfat					
Cantitate de îngrășământ	Lățimea rândului				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
140 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
180 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
220 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
260 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,7 km/h
300 kg/ha	15 km/h	15 km/h	14,7 km/h	11,7 km/h	11 km/h
340 kg/ha	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
380 kg/ha	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,3 km/h	8,7 km/h
420 kg/ha	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
460 kg/ha	12,8 km/h	11,5 km/h	9,6 km/h	7,7 km/h	7,2 km/h
500 kg/ha	11,7 km/h	10,6 km/h	8,8 km/h	8 km/h	7,6 km/h
540 kg/ha	10,9 km/h	9,8 km/h	8,1 km/h	6,5 km/h	6,1 km/h
580 kg/ha	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h

KAS / DAP / NPK / fosfat					
Cantitate de îngrășământ	Lățimea rândului				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
620 kg/ha	9,5 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
660 kg/ha	8,9 km/h	8 km/h	6,7 km/h	5,3 km/h	5 km/h
700 kg/ha	8,4 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5 km/h	4,7 km/h
740 kg/ha	7,9 km/h	7,1 km/h	5,9 km/h	4,8 km/h	4,5 km/h
780 kg/ha	7,5 km/h	6,8 km/h	5,6 km/h	4,5 km/h	4,2 km/h

Uree					
Cantitate de îngrășământ	Lățimea rândului				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
140 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
180 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	13,4 kg/ha	12,6 kg/ha
220 kg/ha	15,0	15 kg/ha	13,8 kg/ha	11 kg/ha	10,3 kg/ha
260 kg/ha	15 kg/ha	14 kg/ha	11,6 kg/ha	9,3 kg/ha	8,7 kg/ha
300 kg/ha	13,4 kg/ha	12,1 kg/ha	10,1 kg/ha	8,1 kg/ha	7,6 kg/ha
340 kg/ha	11,9 kg/ha	10,7 kg/ha	8,9 kg/ha	7,1 kg/ha	6,7 kg/ha
380 kg/ha	10,6 kg/ha	9,6 kg/ha	8 kg/ha	6,4 kg/ha	6 kg/ha
420 kg/ha	9,6 kg/ha	8,6 kg/ha	7,2 kg/ha	5,8 kg/ha	5,4 kg/ha
460 kg/ha	8,8 kg/ha	7,9 kg/ha	6,6 kg/ha	5,3 kg/ha	4,9 kg/ha
500 kg/ha	8,1 kg/ha	7,3 kg/ha	6,1 kg/ha	4,8 kg/ha	4,5 kg/ha
540 kg/ha	7,5 kg/ha	6,7 kg/ha	5,6 kg/ha	4,5 kg/ha	4,2 kg/ha
580 kg/ha	7 kg/ha	6,3 kg/ha	5,2 kg/ha	4,2 kg/ha	3,9 kg/ha
620 kg/ha	6,5 kg/ha	5,9 kg/ha	4,9 kg/ha	3,9 kg/ha	3,7 kg/ha
660 kg/ha	6,1 kg/ha	5,5 kg/ha	4,6 kg/ha	3,7 kg/ha	3,4 kg/ha
700 kg/ha	5,8 kg/ha	5,2 kg/ha	4,3 kg/ha	3,5 kg/ha	3,2 kg/ha
740 kg/ha	5,5 kg/ha	4,9 kg/ha	4,1 kg/ha	3,3 kg/ha	3,1 kg/ha
780 kg/ha	5,2 kg/ha	4,7 kg/ha	3,9 kg/ha	3,1 kg/ha	2,9 kg/ha

6.4.20 Calibrarea dozării îngrășământului acționată mecanic

CMS-T-00003665-E.1

6.4.20.1 Determinarea rotațiilor de manivelă pentru lățimile de lucru standard

CMS-T-00003668-B.1

- A_B = lățime de lucru în m
- n_R = număr de rânduri
- R_W = lățime rând în cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. Stabiliți lățimea de lucru a mașinii cu ajutorul ecuației de mai sus.
2. Determinați numărul de rotații de manivelă din tabelul de mai sus.

6.4.20.2 Determinarea rotațiilor de manivelă pentru lățimile de lucru speciale

CMS-T-00003669-B.1

- A_B = lățime de lucru în m
- n_R = număr de rânduri
- R_W = lățime rând în cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. Determinați lățimea specială de lucru a mașinii cu ajutorul ecuației de mai sus.

- U_K = Rotații ale manivelei pentru lățime specială de lucru
- A_T = următoarea lățime de lucru în metri. Vezi tabelul "Determinarea rotațiilor de manivelă pentru lățimile de lucru standard".
- U_T = Determinarea rotațiilor de manivelă adaptate la lățimea standard de lucru. Vedeți tabelul "Determinarea rotațiilor de manivelă pentru lățimile de lucru standard".

$$U_K = \frac{U_T \times A_T}{A_B}$$

$$U_K = \frac{27 \times 3,6}{3,4} = 28,5$$

$$U_K = \frac{\boxed{} \times \boxed{}}{\boxed{}} = \boxed{}$$

CMS-I-00001251

2. Stabiliți rotațiile de manivelă ale mașinii cu ajutorul ecuației de mai sus.

6.4.20.3 Efectuarea calibrării

CMS-T-00003655-C.1

Cu ajutorul calibrării se verifică dacă se dozează cantitatea dorită de îngrășământ.



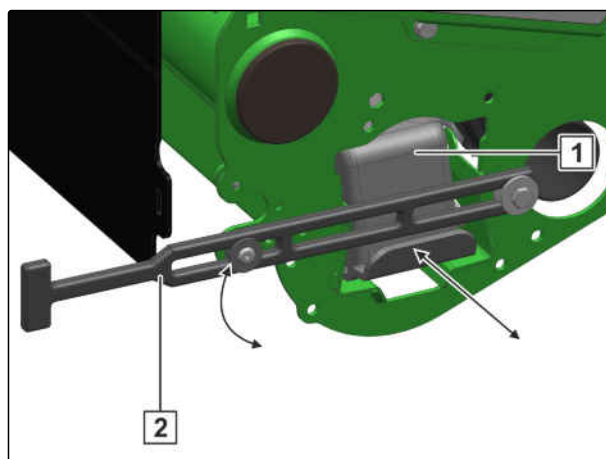
CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Rezervorul de îngrășământ este umplut minim $\frac{1}{4}$ cu îngrășământ

1. Deconectați suflanta.
2. Desfaceți siguranța **2** și o pivotați în jos.
3. Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, extrageți lateral rezervoarele de calibrare dispuse unul în altul **1**.

sau

Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare mecanică a suflantei, extrageți lateral rezervoarele de calibrare individual, spre stânga și spre dreapta.

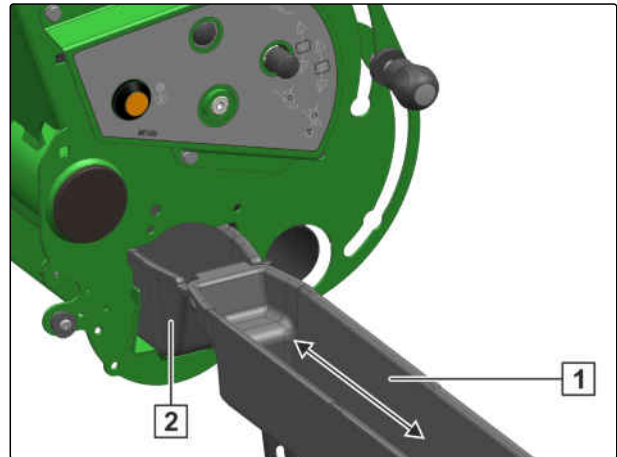


CMS-I-00001932

4. Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, împingeți rezervorul de calibrare **2** cu deschiderea orientată în sus, sub dozator.
5. Agățați rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea în sus și îl împingeți sub dozator.

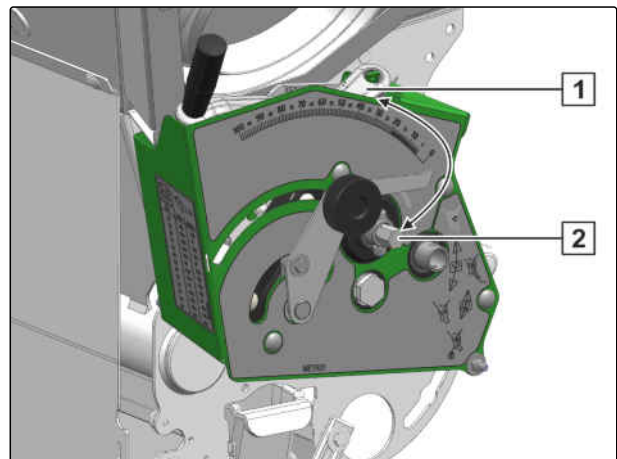
sau

Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, împingeți rezervoarele de calibrare din stânga și din dreapta, individual, sub dozator.



CMS-I-00001931

6. Luați scula de operare din poziția de parcare **1**.
7. Introduceți scula de operare pe arborele de transmisie **2**.



CMS-I-00002785

8. În funcție de lățimea de lucru **1** și de suprafața de calibrare dorită **2** preluați numărul de rotații ale manivelei din tabel.



[m]	1/40ha	1/100ha
2,7	90 ½	36 ¼
2,8	87 ¼	35
3,0	81 ½	32 ½
3,2	76 ¼	30 ½
3,6	67 ¾	27
4,0	61	24 ½
4,2	58 ¼	23 ¼
4,5	54 ¼	21 ¾
4,8	51	20 ½
5,4	45 ¼	18
5,6	43 ½	17 ½
6,0	40 ¾	16 ¼
6,4	38 ¼	15 ½

CMS-I-00002784

9. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de calibrare, mențineți apăsat butonul de blocare **3** și îl împingeți în jos **4**.

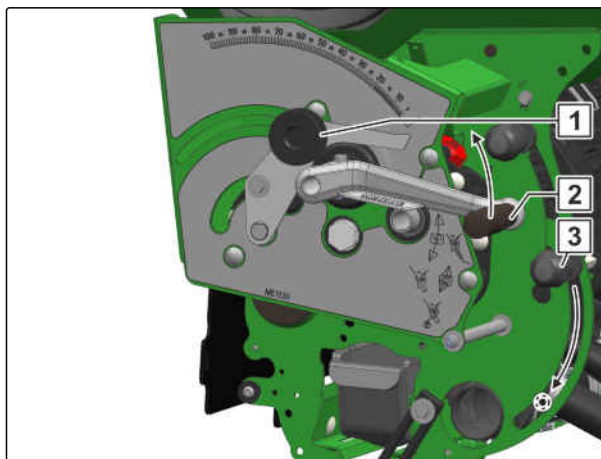
10. Eliberați butonul de blocare **1**.

11. Plasați indicatorul la valoarea de reglare 70.

12. Pentru a umple dozatoarele de îngrășământ, rotiți scula de operare cu 5 rotații complete.

13. Goliți rezervorul de calibrare.

14. Rotiți scula de operare cu numărul dorit de rotații în sens contrar acelor de ceasornic.



CMS-I-00002786

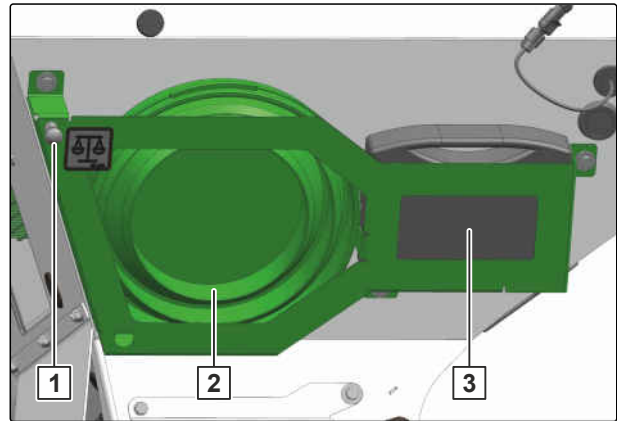


INDICAȚIE

Pentru ca rezervorul de calibrare să nu se deverseze, monitorizați nivelul de umplere.

Dacă este necesar, opriți calibrarea și goliți rezervorul de calibrare.

15. Turnați îngrășământul din rezervoarele de calibrare în gălețile pliabile [2].
16. Suspendați găleata pliabilă cu cântarul [3] în punctul de cântărire [1].
17. Determinați cantitatea de îngrășământ colectată. Țineți cont de greutatea rezervorului.



CMS-I-00001956

- D_M = cantitate de îngrășământ în kilograme pe hectar
- A_M = cantitate de îngrășământ colectată în kilograme per 1/40 sau 1/100 hectare
- K = factor de calibrare în funcție de suprafața de calibrare 40 sau 100

$$D_M = A_M \times K$$

$$D_M = 4,38 \times 40 = 175$$

$$D_M = \text{ } \times \text{ } = \text{ }$$

CMS-I-00002691

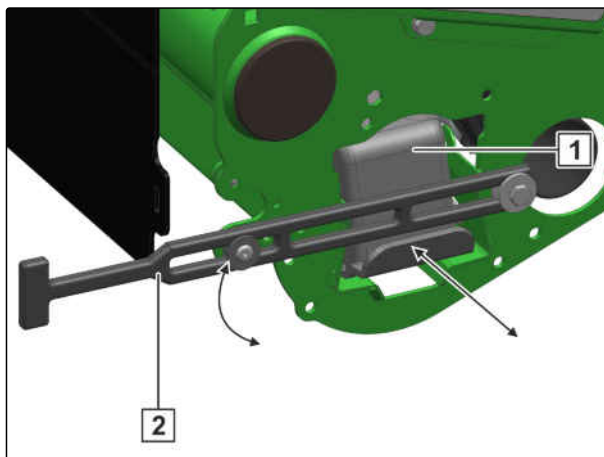
18. Înmulțiți greutatea determinată cu factorul de calibrare.
19. *La prima calibrare nu se atinge cantitatea de împrăștiere dorită.*
Determinați poziția transmisiei pentru cantitatea de împrăștiere dorită cu valorile primei calibrări, consultați "Determinarea poziției transmisie cu discul de calcul".
20. Repetați calibrarea până se dozează cantitatea dorită.



INDICAȚIE

Dacă nu se atinge cantitatea de împrăștiere dorită, vă rugăm să contactați atelierul dvs. de specialitate pentru informații suplimentare.

21. Goliți rezervorul de calibrare.
22. Pentru a nu contamina rezervorul de calibrare, împingeți rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea orientată în jos, sub dozator.
23. Pivotați siguranța **2** în sus și o închideți.
24. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de lucru, mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.

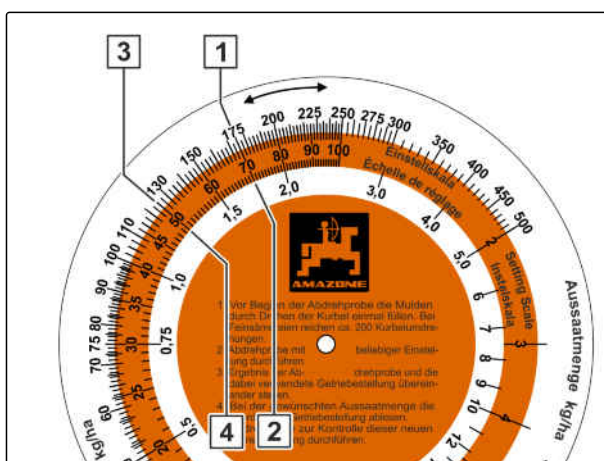


CMS-I-00001932

6.4.20.4 Determinarea poziției transmisiei cu discul de calcul

CMS-T-00003671-B.1

- Cantitatea de împrăștiere determinată 175 kg/ha **1**
- Poziția utilizată a transmisiei 70 **2**
- Cantitatea de împrăștiere dorită 125 kg/ha **3**
- Poziția transmisiei 50 **4** pentru cantitatea de împrăștiere dorită



CMS-I-00002787

1. Suprapuneți cantitatea de împrăștiere determinată **1** și poziția transmisiei 70 **2** pe discul de calcul.
2. Citiți poziția transmisiei **4** pentru cantitatea de împrăștiere dorită **3** pe discul de calcul.

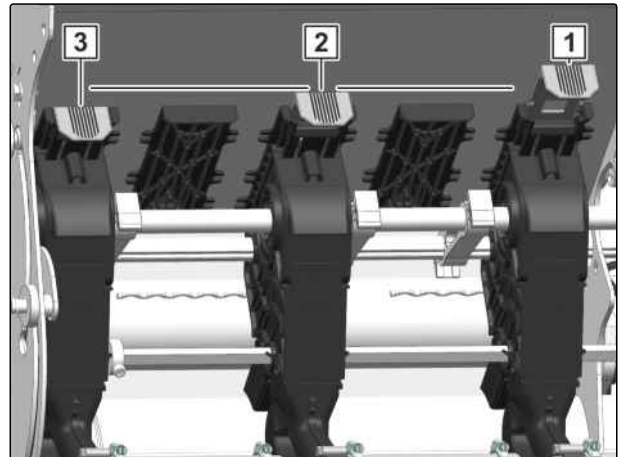


INDICAȚIE

Reglați maneta de reglare a transmisiei între poziția de pe scală 20 și 80.

3. Poziționați maneta de reglare a transmisiei pe valoarea citită.

- Clapetă de închidere complet deschisă **1**
- Clapetă de închidere deschisă 1/3 **2**
- Clapetă de închidere închisă **3**



CMS-I-00002689

4. Dacă domeniul de reglare se situează între 0,1 și 5, aduceți clapeta de închidere a dozatorului de îngrășământ în poziția **2**.

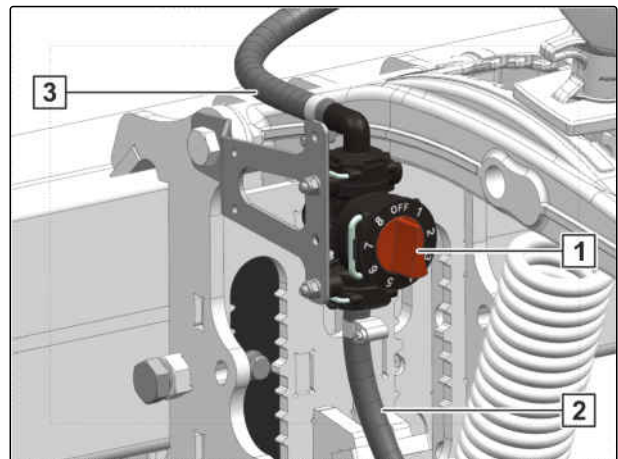
➔ Alimentarea spre dozator se reduce.

5. Efectuați calibrarea din nou.

6.4.21 Reglarea cantității de împrăștiere pentru îngrășământul lichid

CMS-T-00003722-D.1

Dozarea îngrășământului lichid **1** este racordată prin intermediul furtunului de alimentare **3** cu rezervorul îngrășământului lichid. Îngrășământul lichid curge prin furtun **2** la punctul de aplicare și este împrăștiat acolo.



CMS-I-00002729

- A = cantitatea consumată în l/ha
 - A_R = cantitate netă de consum de îngrășământ în kg/ha
 - $G_{\%}$ = concentrația de îngrășământ în procente
 - ρ = densitate în kg/l
1. Determinați cantitatea de consum de îngrășământ cu ajutorul ecuației.

$$A = \frac{A_R \times 100}{G_{\%} \times \rho}$$

$$A = \frac{55 \times 100}{28 \times 1,28} = 153,5$$

$$A = \frac{\quad \times 100}{\quad \times \quad} = \quad$$

CMS-I-00002734

6 | Pregătirea mașinii

Pregătire mașinii pentru a fi utilizată

- D = debit în l/min
- A = cantitatea consumată în kg/ha
- v = viteza de deplasare în km/h
- R_w = lățime rând în m

2. Determinați debitul cu ajutorul ecuației.

$$D = \frac{A \times v \times R_w}{600}$$

$$D = \frac{154 \times 15 \times 0.75}{600} = 2,89$$

$$D = \frac{\boxed{} \times \boxed{} \times \boxed{}}{600} = \boxed{}$$

CMS-I-00002733

Poziția ventilului	Debit															
	Presiune															
	1 bar	1,5 bar	2 bar	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar	
1	0,43 l/min	0,52 l/min	0,6 l/min	0,62 l/min	0,68 l/min	0,73 l/min	0,77 l/min	0,85 l/min	0,93 l/min	0,96 l/min	0,99 l/min	10,2 l/min	1,06 l/min	1,09 l/min	1,12 l/min	
2	0,6 l/min	0,71 l/min	0,8 l/min	0,89 l/min	0,97 l/min	1,04 l/min	1,11 l/min	1,2 l/min	1,29 l/min	1,32 l/min	1,35 l/min	1,39 l/min	1,43 l/min	1,48 l/min	1,54 l/min	
3	0,97 l/min	1,15 l/min	1,32 l/min	1,46 l/min	1,59 l/min	1,71 l/min	1,83 l/min	1,94 l/min	2,05 l/min	2,1 l/min	2,16 l/min	2,25 l/min	2,35 l/min	2,41 l/min	2,48 l/min	
4	1,44 l/min	1,72 l/min	1,96 l/min	2,19 l/min	2,39 l/min	2,58 l/min	2,75 l/min	2,91 l/min	3,08 l/min	3,18 l/min	3,28 l/min	3,4 l/min	3,51 l/min	3,65 l/min	3,78 l/min	
5	2 l/min	2,4 l/min	2,76 l/min	3,09 l/min	3,37 l/min	3,64 l/min	3,88 l/min	4,07 l/min	4,26 l/min	4,4 l/min	4,54 l/min	4,72 l/min	4,86 l/min	5,03 l/min	5,21 l/min	
6	3,07 l/min	3,47 l/min	3,91 l/min	4,31 l/min	4,67 l/min	5,01 l/min	5,33 l/min	5,52 l/min	5,71 l/min	5,92 l/min	6,14 l/min	6,33 l/min	6,52 l/min	6,8 l/min	7,08 l/min	
7	4,06 l/min	4,9 l/min	5,49 l/min	6,03 l/min	6,54 l/min	6,98 l/min	7,42 l/min	7,63 l/min	7,85 l/min	8,11 l/min	8,36 l/min	8,65 l/min	8,94 l/min	9,3 l/min	9,66 l/min	
8	5,81 l/min	6,63 l/min	7,31 l/min	8,03 l/min	8,73 l/min	9,35 l/min	9,93 l/min	10,18 l/min	10,44 l/min	10,77 l/min	10,94 l/min	11,48 l/min	11,82 l/min	12,26 l/min	12,7 l/min	

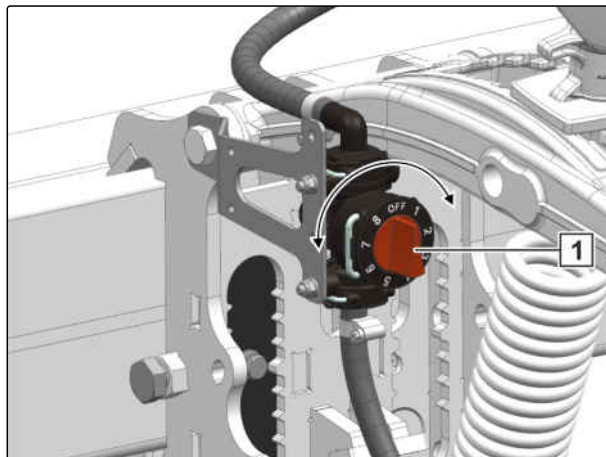
3. Consultați poziția ventilului în tabelul de mai sus.

4. Aduceți ventilul **1** în poziția dorită.
5. *Deoarece debitul este în funcție de materialul împrăștiat:*
Calibrați cantitatea de împrăștiere corespunzător manualului cu instrucțiuni de utilizare al rezervorului de îngrășământ lichid.



INDICAȚIE

- Valorile determinate reprezintă valori orientative.
- Verificați reglarea după fiecare schimbare a materialului împrăștiat.
- La aplicarea în brazda de însămânțare, la poziția înainte de întoarcerea la capătul de rând poate picura îngrășământ lichid din punctul de aplicare.

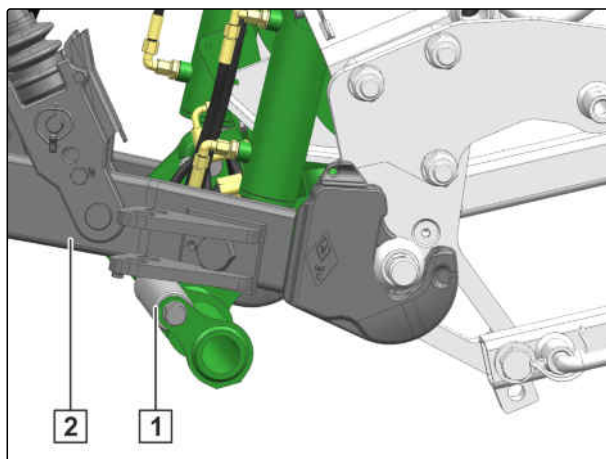


CMS-I-00002735

6.4.22 Reglarea balastării cadrului

Balastarea cadrului **1** acționată hidraulic se sprijină pe barele inferioare **2** și transferă greutatea de la tractor la cadrul mașinii. Astfel, semănătoarea bob cu bob este încărcată suplimentar și adâncimea de depunere este menținută chiar și în condiții de utilizare dificile.

Pentru un efect maxim al balastării cadrului, mașina trebuie cuplată pe partea tractorului în punctul barei superioare situat cel mai sus.



CMS-T-00005522-D.1

CMS-I-00003948



AVERTIZARE

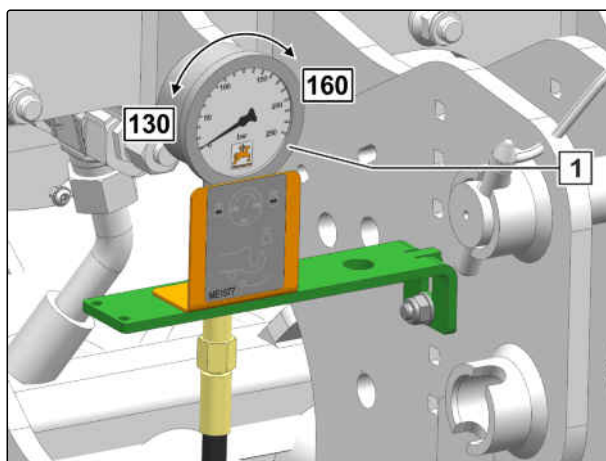
Se activează accidental o funcție hidraulică

- *Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidraulică selectată din sistemul hidraulic Confort.*



INDICAȚIE

Domeniul de lucru se situează între 130 bar și 160 bar.



CMS-I-00004101

1. Coborâți mașina pe sol.

2. *Pentru a majora balastul cadrului:*
Acționați unitatea de comandă a tractorului
"verde 1"

sau

Pentru a reduce balastul cadrului:
Acționați unitatea de comandă a tractorului
"verde 2".

➔ Manometrul **1** indică presiunea reglată.



INDICAȚIE

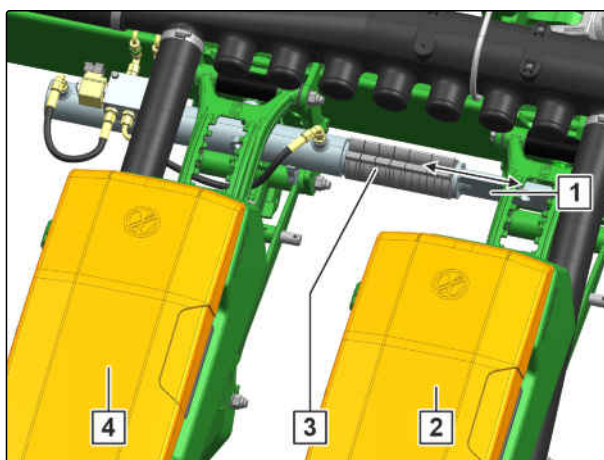
Dacă balastarea cadrului este operată, în funcție de utilizare, cu mai puțin decât 130 bar, presiunea poate scădea automat.

3. Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 1". Reglați presiunea dorită.
4. *Pentru ca balastarea cadrului să fie adiacentă întotdeauna la barele de ghidare inferioare și astfel să existe o gardă la sol suficientă:*
Verificați la intervale regulate de timp presiunea reglată.

6.4.23 Setarea cărării tehnologice deplasabile

CMS-T-00007955-C.1

La o cărare tehnologică deplasabilă se creează cărări tehnologice fără decuplarea brăzdarelor. Brăzdarul **2** se împinge cu cilindrul hidraulic **1** la brăzdarul alăturat **4**. Cursa de deplasare poate fi adaptată cu elemente distanțiere **3** la utilajul de îngrijire.



CMS-I-00005537

Sisteme de cărări tehnologice						
8 rânduri	Asimetric	lățimea de lucru totală	24 m	36 m	48 m	/
		jumătate lățime de lucru	18 m	30 m	42 m	54 m
	simetric	lățimea de lucru totală	18 m	30 m	42 m	54 m
		jumătate lățime de lucru	24 m	36 m	48 m	/
9 rânduri	Asimetric	lățimea de lucru totală	13,5 m	27 m	40,5 m	54 m



INDICAȚIE

Ecartamentul maxim este de 2,25 m. Lățimea maximă a pneurilor este 80 cm.

Nu se pot crea cărări tehnologice cu lățimea urmei de 2,25 m și lățimea anvelopelor de 80 cm. Un parametru trebuie redus.



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Suflanta funcționează

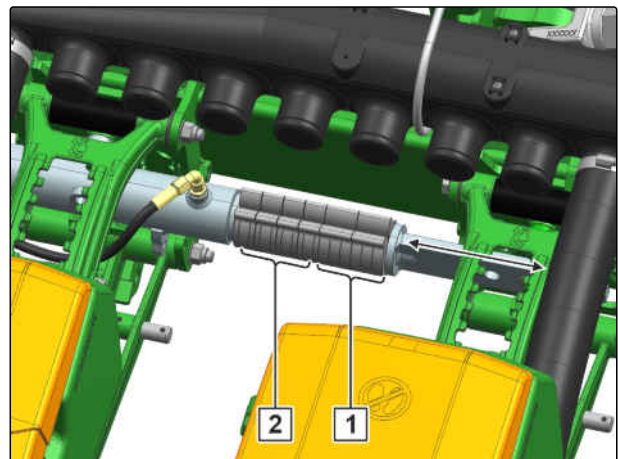
1. Pentru a configura cărarea tehnologică deplasabilă:
"Manual cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS-Software" > "Configurarea cuplării cărărilor tehnologice".

Elementele distanțiere mari **1** au o lățime de 38 mm. Elementele distanțiere mici **2** au o lățime de 25,4 mm.

2. Pentru reglarea cărarea tehnologică la utilajul de îngrijire:
adăugați elementele distanțiere

sau

îndepărtați elementele distanțiere.



CMS-I-00005546

6.4.24 Reglarea înălțimii mecanismului de rulare

INDICAȚIE

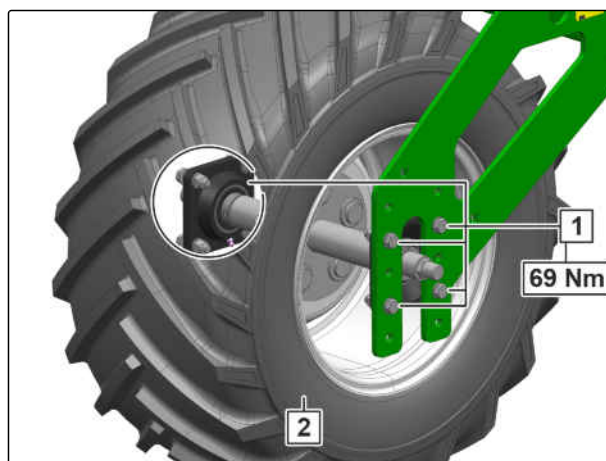
La reglarea din fabrică, roțile mecanismului de rulare se montează în poziția din mijloc.

Condițiile speciale de utilizare pot necesita o modificare a înălțimii mecanismului de rulare. Acordați atenție faptului că spațiul de deplasare a brăzdarelor de semănare se limitează. De exemplu, dacă înălțimea mecanismului de rulare se mărește, adâncimea de depunere reglată poate fi insuficientă în anumite condiții, pe un teren foarte denivelat.

CONDIȚII PRELIMINARE

☑ Mașina stă pe o pardoseală de hală rigidă.

1. Ridicați mașina.
2. Asigurați mașina.
3. Fixați roata **2** pe înălțime, cu un mijloc auxiliar adecvat.
4. Demontați șuruburile **1**.
5. Aduceți roata în poziția dorită, cu un mijloc auxiliar adecvat.
6. Montați șuruburile și le strângeți până la capăt.
7. După 5 ore de utilizare, verificați îmbinarea cu șuruburi cu privire la fixarea fermă.



CMS-I-00005634

La mașinile cu sisteme de acționare mecanice, lanțul sistemului de acționare trebuie adaptat pe lungime.

În poziția superioară, lanțul trebuie scurtat cu 3 verigi și în poziția inferioară, trebuie lungit cu 3 verigi.

8. *Pentru a adapta lanțul sistemului de acționare pe lungime, consultați "Înlocuirea roții dințate din sistemul de acționare a roții din amonte".*

INDICAȚIE

Pentru mai multe informații să contactați Serviciul Dvs. Clienți de la AMAZONE.

6.4.25 Montarea elementului de însămânțare pe rând

CMS-T-00005483-F.1

6.4.25.1 Montarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec

CMS-T-00005491-D.1



INDICAȚIE

În funcție de conversia rândurilor efectuată sunt necesare furtunuri noi de alimentare pentru alimentarea aerului și a îngrășământului.

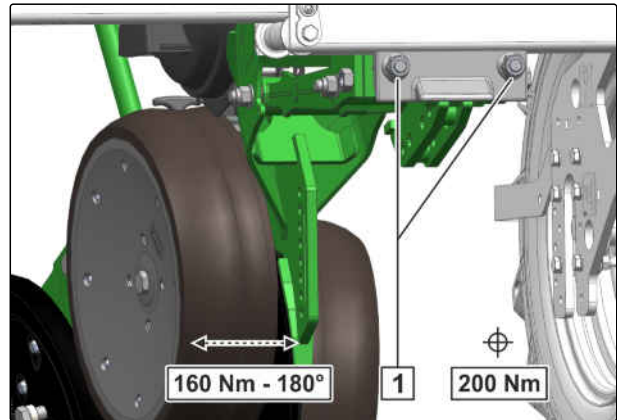
Dispuneți verificarea altor posibilități de conversei de către un atelier de specialitate.

Recomandare de montare pentru mașinile cu un sistem hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor.

Conversie	Recomandare de montare
De la 4 la 6 rânduri	Rândurile 2 și 5
De la 8 la 12 rânduri	Rândurile 3, 5, 8 și 10

Recomandare de montare pentru mașini cu un sistem mecanic al forței de apăsare a brăzdarelor.

Conversie	Recomandare de montare
De la 4 la 6 rânduri	Rândurile 2 și 5
De la 8 la 12 rânduri	Rândurile 2, 5, 8 și 11



CMS-I-00002039

1. Pentru a asigura, după montarea brăzdarelor de însămânțare mulci PreTec, o pozare optimă a furtunurilor:
Rândurile de montat le preluați din tabel.

2. Desfaceți șuruburile **1**.

3. Împingeți brăzdarele deja montate în poziția dorită.

4. Strângeți fix șuruburile la brăzdarele telescopabile la 160 Nm minus 180°

sau

Strângeți fix șuruburile la brăzdarele netelescopabile la 200 Nm.



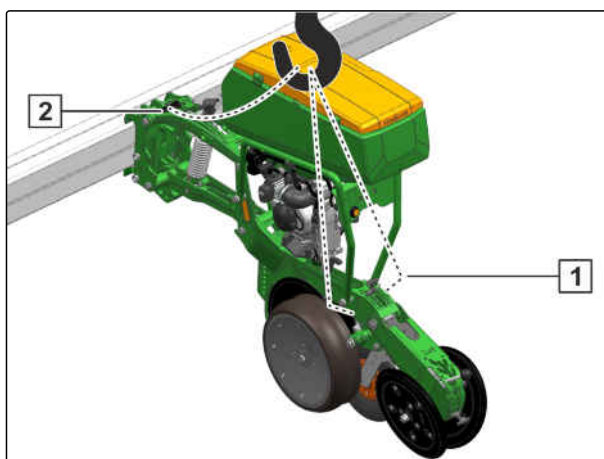
LUCRARE DE ATELIER

5. Pentru montarea brăzdarului cu o macara:
Procedați după cum urmează

sau

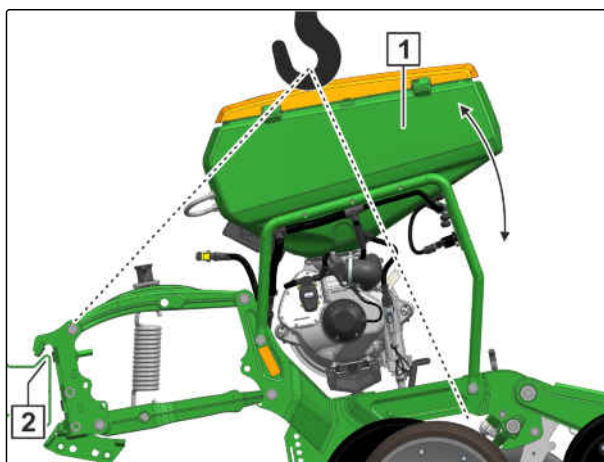
Pentru montarea brăzdarului cu un cărucior de transport PreTec:
Respectați instrucțiunile începând cu punctul 9.

6. Pentru ca brăzdarul să basculeze ușor spre față pentru montare:
selecți mijlocul de ridicare a sarcinii din față mai lung decât mijlocul de ridicare a sarcinii din spate.
7. Fixați mijlocul de ridicare a sarcinii de bara superioară a brăzdarului **2**.
8. Fixați 2 mijloace de ridicare a sarcinii la corpul brăzdarului **1**.



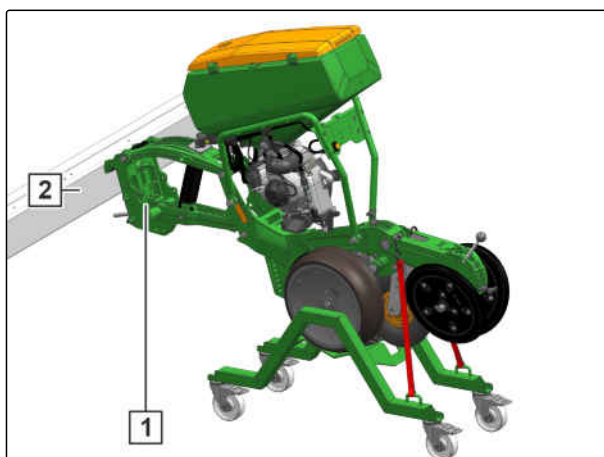
CMS-I-00004137

9. Ghidați brăzdarul înclinat **1** spre cadru **2**.
10. Coborâți brăzdarul.



CMS-I-00004136

11. Coborâți mașina.
12. Conduceți căruciorul de transport cu brăzdarul adecvat **1** la cadrul **2**.



CMS-I-00005133

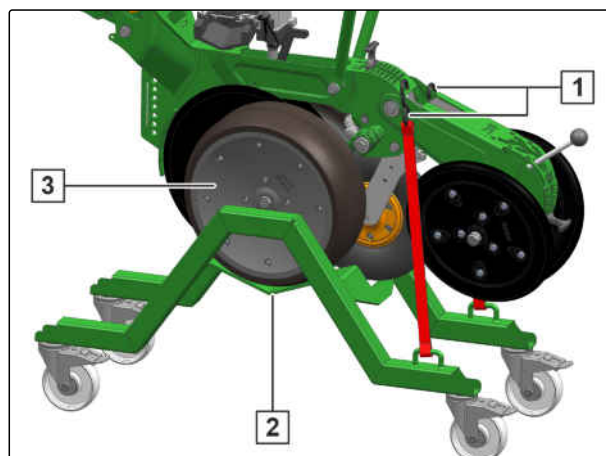
13. Ridicați ușor mașina.

➔ Chingile **1** sunt detensionate.

14. Desfaceți chingile de la brăzdar.

15. Continuați să ridicați mașina.

➔ Rolele de ghidare în adâncime **3** se ridică de pe căruciorul de transport **2**.



CMS-I-00005134

16. Montați elementul de prindere a brăzdarului.

17. Strângeți fix șuruburile la brăzdarele telescopabile la 160 Nm minus 180°

sau

Strângeți fix șuruburile la brăzdarele netelescopabile la 200 Nm.

18. Realizați alimentarea cu energie.

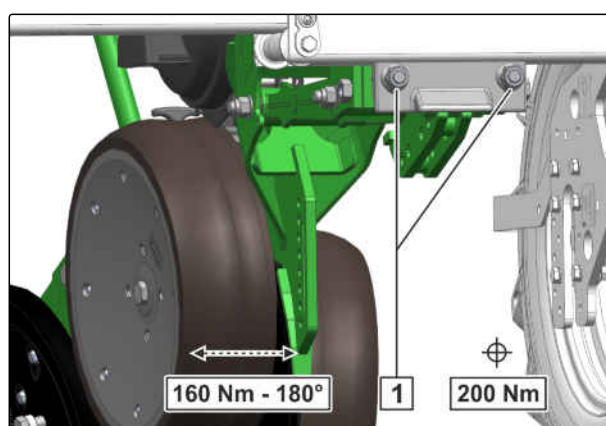
19. Realizați alimentarea hidraulică.

20. Realizați alimentarea cu aer și îngrășămintă la capul de distribuție sau la rezervorul de îngrășământ.

21. Cuplați ISOBUS la tractor.

22. Reporniți mașina.

23. Pentru a introduce lățimea de lucru modificată în terminalul de operare:
consultați "manualul de utilizare ISOBUS-Software" > "Stabilirea geometriei".

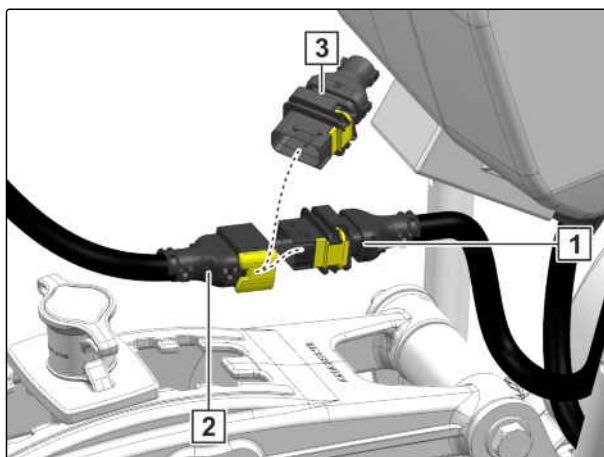


CMS-I-00002039

6.4.25.2 Realizarea alimentării cu energie

CMS-T-00005490-D.1

1. Decuplați ISOBUS de la tractor.
2. Separați fișa punte **3** de la fasciculul de cabluri al brăzdarului **1**.
3. Conectați fasciculul de cabluri al brăzdarului **1** cu fasciculului de cabluri al mașinii **2**.



CMS-I-00003830

6.4.25.3 Restabilirea alimentării hidraulice

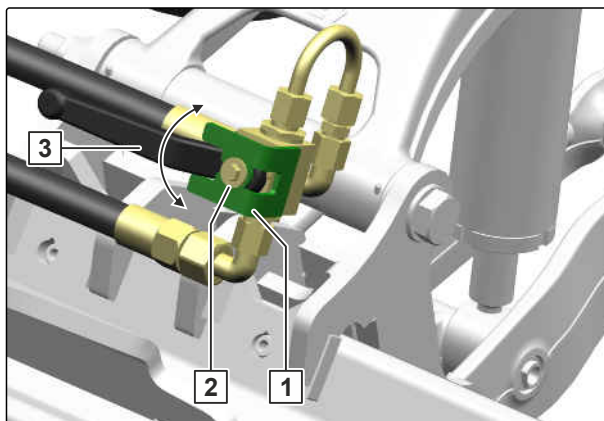
CMS-T-00005484-E.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina ridicată
- ✓ Tractorul și mașina asigurate

1. Rabatați deschis brațele în consolă ale mașinii.
 2. *Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarelor la zero:*
Vedeți Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".
 3. Deconectați suflanta.
 4. Coborâți mașina. Aduceți sistemul hidraulic în 3 puncte al tractorului în poziție flotantă.
- ➔ Cilindrii forței de apăsare a brăzdarelor se retrag.
Forța de apăsare a brăzdarelor se reduce până la zero.
5. Asigurați tractorul și mașina.
 6. Demontați șurubul **2**.
 7. Demontați siguranța **1**.
 8. Deschideți supapa **3**.
 9. Repetați pașii 6 până la 8 pe partea opusă a mașinii.



CMS-I-00007310



INDICAȚIE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pericol din cauza uleiului care iese

- ▶ Colectați uleiul care iese.
- ▶ Eliminați ca deșeu agentul de îndepărtare a uleiului în mod ecologic.

10. Separați conexiunea **4**. Depozitați conectoarele **5** în GewindePack.

11. Demontați capacele de închidere **1** de la piesa T **2**.

12. Montați furtunurile hidraulice la piesa T.

13. *Pentru a modifica alimentarea hidraulică a celei de a doua conducte **3**:*
Repetăți pașii 10 până la 12.

La o conversie de la 8 la 12 rânduri nu mai sunt necesare furtunurile hidraulice mai lungi între rândurile 1 și 2 și între rândurile 11 și 12.

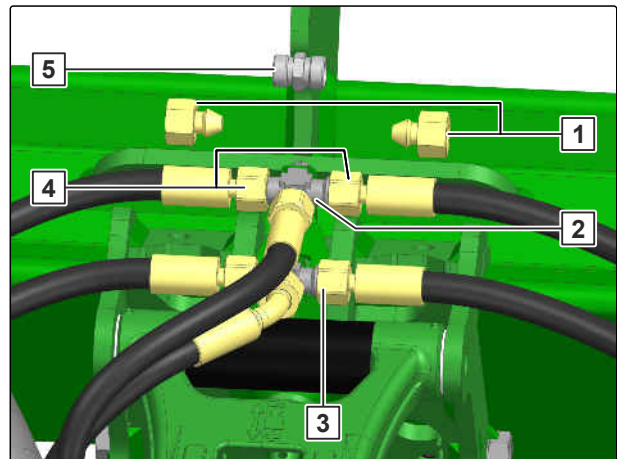
14. Separați conexiunea **3**.

15. Demontați furtunul hidraulic lung **1**.

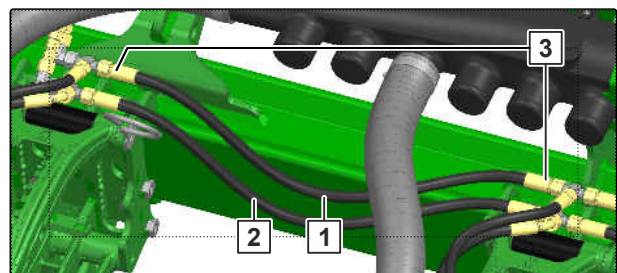
16. Montați între brăzdare furtunuri hidraulice originale.

17. *Pentru a înlocui a doua conductă **2**:*
Repetăți pașii 14 până la 16.

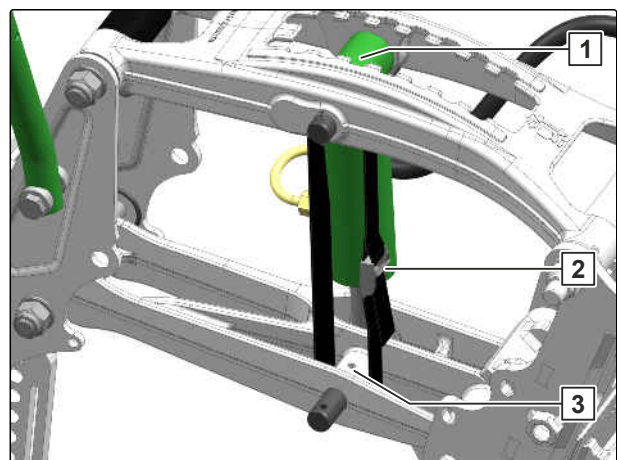
18. Desfaceți și demontați cureaua de fixare **2** de la bara superioară **1** și bara inferioară **3**.



CMS-I-00007201



CMS-I-00007202



CMS-I-00005312

După montarea brăzdarelor suplimentare trebuie aerisit sistemul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor.

19. Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarelor la zero:

Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".

20. Porniți suflanta cu 2.000 1/min.



INDICAȚIE

Asigurați stocul de ulei în agregatul hidraulic.

21. Ridicați și coborâți succesiv agregatele de însămânțare cu o macara

sau

Așezați agregatele de însămânțare succesiv pe căruciorul brăzdarelor și ridicați și coborâți mașina.

22. Dacă sistemul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor a fost aerisit:

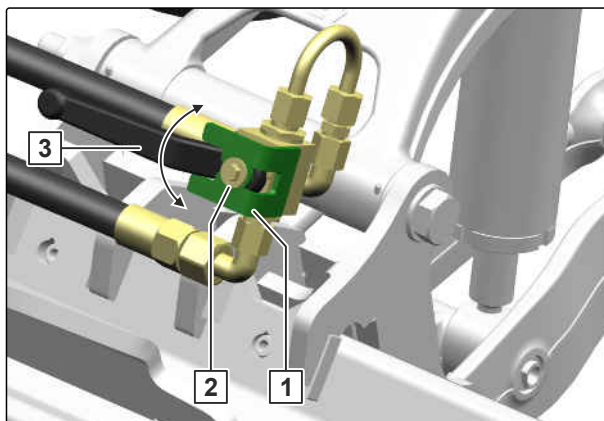
Închideți supapa **3**.

23. montați siguranța **1**.

24. montați șurubul **2**.

25. Pentru a închide supapa pe partea opusă a mașinii:

Repețiți pașii 22 până la 24.

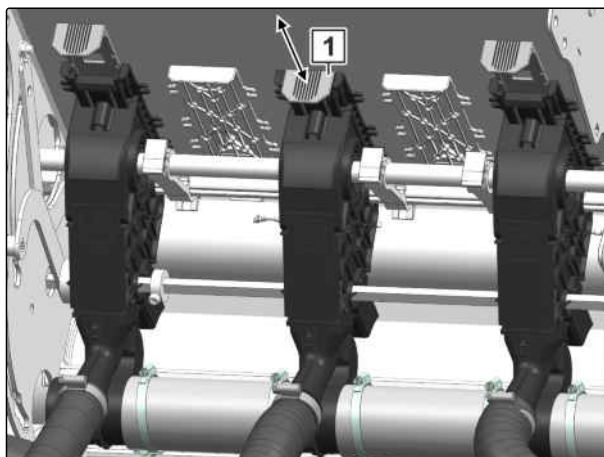


CMS-I-00007310

6.4.25.4 Realizarea alimentării cu aer și îngrășământ la rezervorul din spate

CMS-T-00005487-D.1

1. Deschideți clapeta de închidere **1** de la dozatorul de îngrășământ.

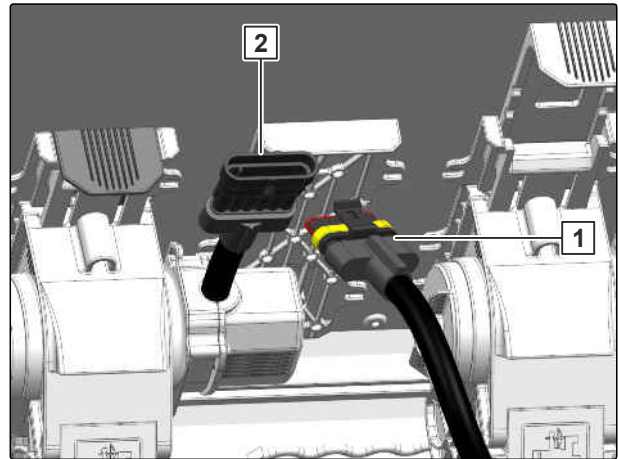


CMS-I-00003915

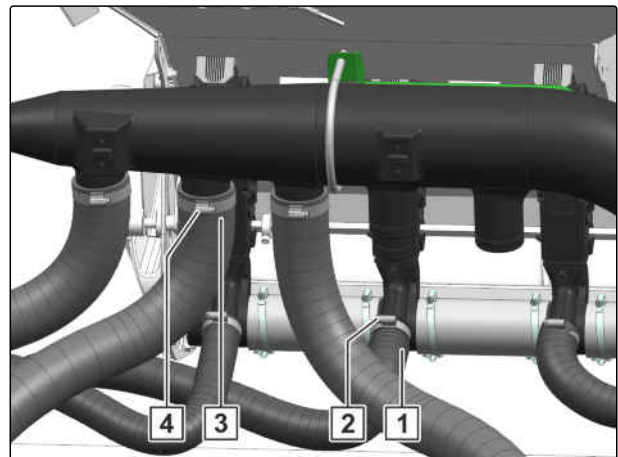
Conversia de la 4 la 6 rânduri	
Dozatorul	Rând de brăzdare
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6

În cazul mașinilor cu acționare descentralizată a dozatorului de îngrășămintă trebuie realocate racordurile acționărilor dozatoarelor după conversie.

- Deconectați cablul motorului **2** la rândurile 2 până la 6 de la fasciculul de cabluri al mașinii **1**.
- Conectați cablul motorului la rândurile 2 până la 6 corespunzător tabelului cu fasciculul de cabluri al mașinii.
- Montați furtunul de îngrășămintă **1** de la dozatorul de îngrășămintă.
- Montați colierul **2**.
- Montați sistemul de alimentare cu aer **3** la distribuitorul de aer.
- Montați colierul **4**.



CMS-I-00003922



CMS-I-00003916

6.4.25.5 Realizarea alimentării cu aer și îngrășămintă de la capul de distribuție

CMS-T-00005489-E.1

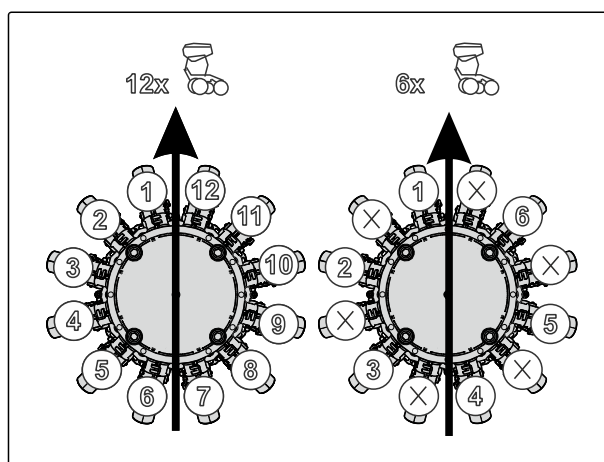
Racord cap de distribuție	Conversia de la 8 la 12 rânduri		Conversia de la 4 la 6 rânduri	
	Servomotor	Rând de brăzdare	Servomotor	Rând de brăzdare
1	A	1	A	1
2	B	2	Capac pentru praf	X
3	C	3	B	2
4	D	4	Capac pentru praf	X
5	E	5	C	3
6	F	6	Capac pentru praf	X

Racord cap de distribuție	Conversia de la 8 la 12 rânduri		Conversia de la 4 la 6 rânduri	
	Servomotor	Rând de brăzdare	Servomotor	Rând de brăzdare
7	G	7	D	4
8	H	8	Capac pentru praf	X
9	I	9	E	5
10	J	10	Capac pentru praf	X
11	K	11	F	6
12	L	12	Capac pentru praf	X



LUCRARE DE ATELIER

1. Conectați cablurile de racordare ale servomotoarelor cu fasciculul de cabluri corespunzător tabelului.
2. Închideți cablurile libere ale fasciculului de cabluri cu capace pentru praf.
3. Închideți cablurile libere ale servomotoarelor cu capace pentru praf.

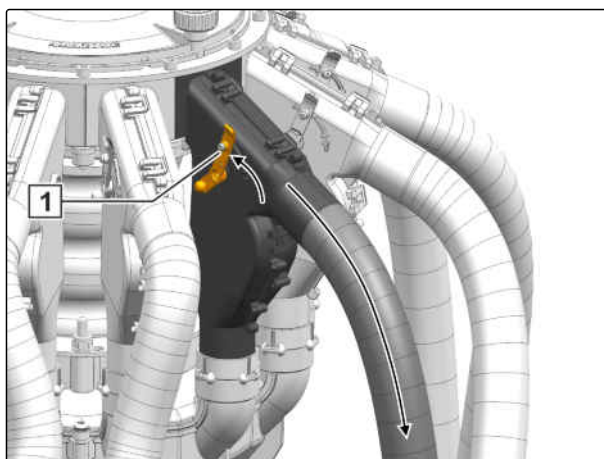


CMS-I-00008638



LUCRARE DE ATELIER

4. Racordați furtunurile de transport de capul de distribuție corespunzător tabelului.
5. *Pentru a asigura fluxul de îngrășământ la mașinile cu capete de distribuție și fără cuplare a rândurilor singulare:*
Plasați maneta **1** în sus.

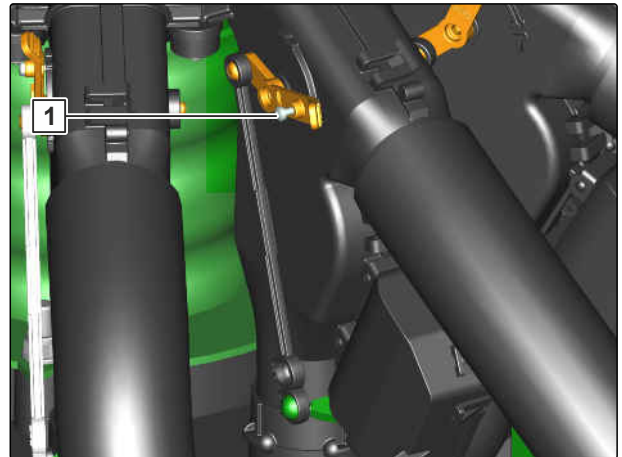


CMS-I-00003960



LUCRARE DE ATELIER

6. Racordați furtunurile de transport de capul de distribuție corespunzător tabelului.
7. *Pentru a asigura fluxul de îngrășământ la mașinile cu capete de distribuție și cuplare a rândurilor singulare:*
Deșurubați șurubul **1** până când pârghia se poate mișca liber.



CMS-I-00007406



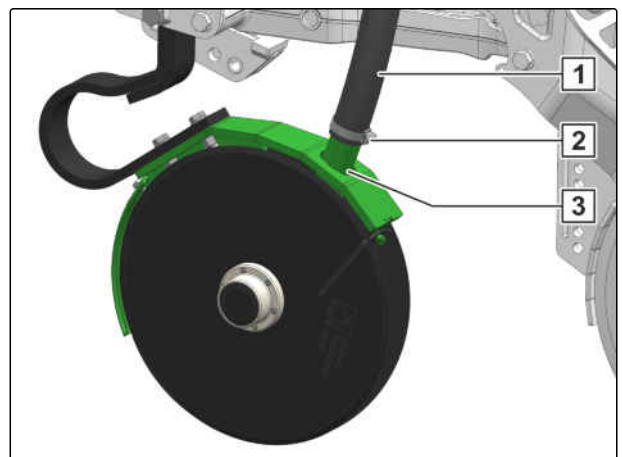
LUCRARE DE ATELIER

8. Acționați bara de cuplare **2**.
9. Racordați furtunurile de transport **1** de capul de distribuție corespunzător tabelului.



CMS-I-00007405

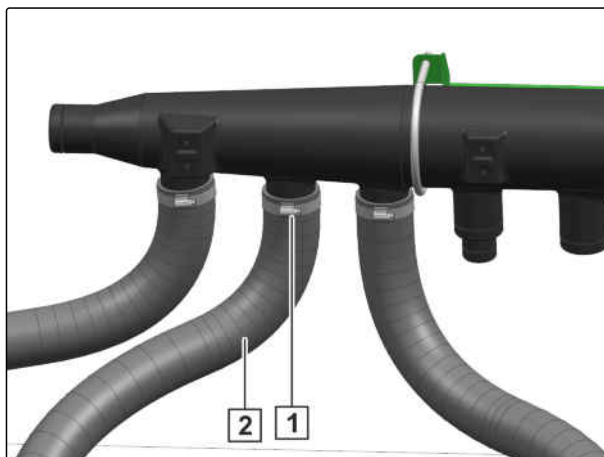
10. Montați furtunul de transport **1** de la brăzdarul de îngrășământ **3**.
11. Montați colierul **2**.



CMS-I-00003920

12. Montați sistemul de alimentare cu aer **2** la distribuitorul de aer.

13. Montați colierul **1**.



CMS-I-00003919

6.4.26 Demontarea rândului de însămânțare

CMS-T-00005471-F.1

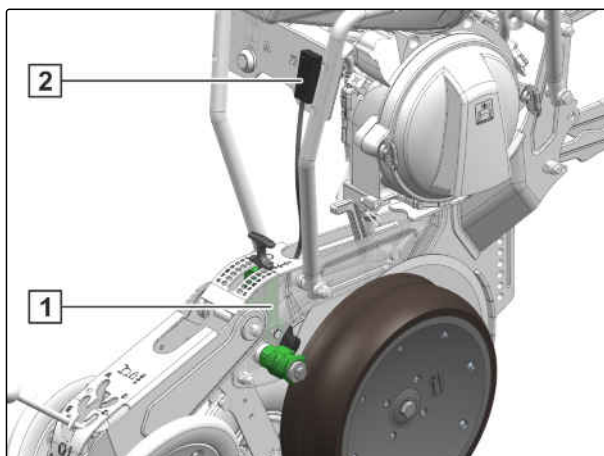
6.4.26.1 Recomandare de demontare

CMS-T-00010522-B.1



INDICAȚIE

Rândurile cu senzor de forță de contact **1** nu trebuie demontate. Senzorul forței de contact trebuie identificat la prelucrarea semnalelor **2**.



CMS-I-00003921



INDICAȚIE

În funcție de conversia rândurilor efectuată sunt necesare furtunuri noi de alimentare pentru alimentarea aerului și a îngrășământului.

Dispuneți verificarea altor posibilități de conversie de către un atelier de specialitate.

Recomandare de demontare pentru mașinile cu un sistem hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor.

Conversie	Recomandare de demontare
De la 6 la 4 rânduri	Rândurile 2 și 5
De la 12 la 8 rânduri	Rândurile 3, 5, 8 și 10

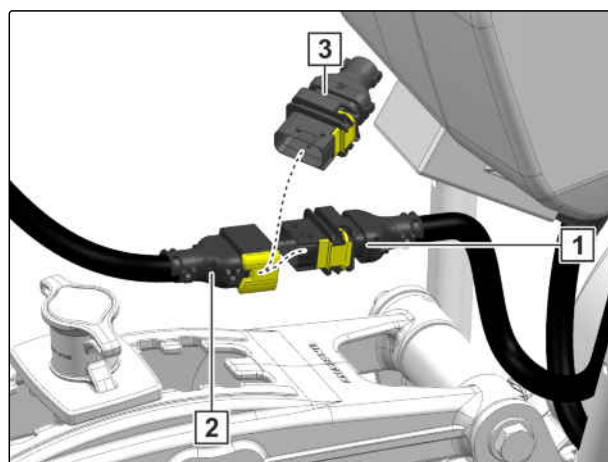
Recomandare de demontare pentru mașinile cu un sistem mecanic al forței de apăsare a brăzdarelor.	
Conversie	Recomandare de demontare
De la 6 la 4 rânduri	Rândurile 2 și 5
De la 12 la 8 rânduri	Rândurile 2, 5, 8 și 11

- Pentru a asigura, după demontarea brăzdarelor de însămânțare mulci PreTeC, o pozare optimă a furtunurilor:
preluați din tabel rândurile de demontat.

6.4.26.2 Decuplarea de la alimentarea cu energie

CMS-T-00005474-D.1

- Decuplați ISOBUS de la tractor.
- Deconectați fasciculul de cabluri al brăzdarului **1** de fasciculul de cabluri al mașinii **2**.
- Conectați fișa punte **3** cu fascicul de cabluri al mașinii.



CMS-I-00003830

6.4.26.3 Adaptarea alimentării hidraulice

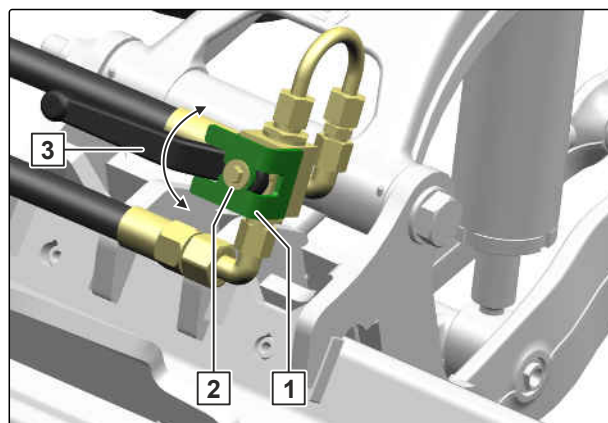
CMS-T-00005478-E.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina ridicată
- ☑ Tractorul și mașina asigurate

- Rabatați deschis brațele în consolă ale mașinii.
- Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarelor la zero:
Vedeți Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".
- Deconectați suflanta.



CMS-I-00007310

4. Coborâți mașina și aduceți sistemul hidraulic al vinciului în 3 puncte în poziția flotantă.

➔ Cilindrii de presare ai brăzdarelor se retrag și forța de apăsare a brăzdarelor se reduce până la zero.

5. Asigurați tractorul și mașina.

6. Demontați șurubul **2**.

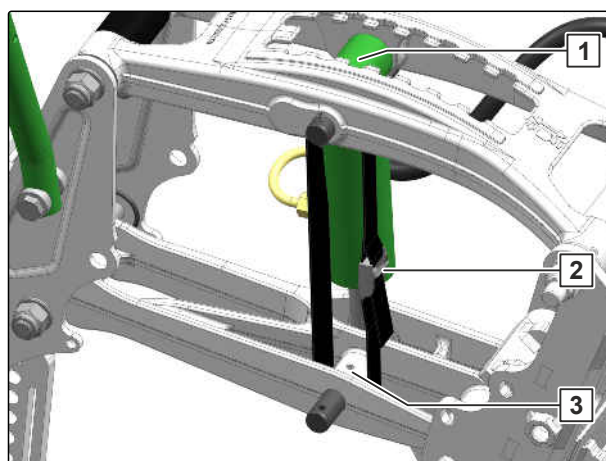
7. Demontați siguranța **1**.

8. Deschideți supapa **3**.

9. Repetați pașii 6 până la 8 pe partea opusă a mașinii.

10. Pentru a fixa cilindrul forței de apăsare a brăzdarelor:

Ancorați barele de ghidare superioară **1** și inferioară **3** cu o chingă de strângere **2**.



CMS-I-00005312



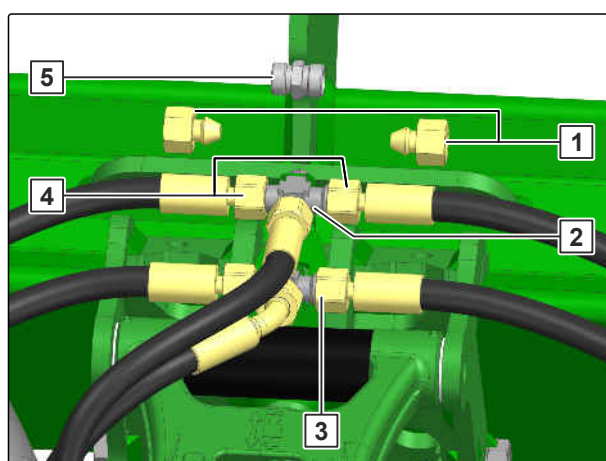
INDICAȚIE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pericol din cauza uleiului care iese

- Colectați uleiul care iese.
- Eliminați ca deșeu agentul de îndepărtare a uleiului în mod ecologic.

11. Separați conexiunea **4**.

12. Montați conectori **5** între furtunurile hidraulice.



CMS-I-00007201

13. Montați capacele de închidere **1** din setul de închidere la piesa T **2**.

14. Pentru a modifica alimentarea hidraulică a celei de a doua conducte **3**:
repetăți pașii de la 10 până la 12.

La o conversie de la 12 la 8 rânduri sunt necesare furtunurile hidraulice mai lungi între rândurile 1 și 2 și între rândurile 11 și 12. Numai astfel, brăzdarele rămase permit după conversie să fie translatate la distanța dintre rânduri dorită.

15. Separați conexiunea **3**.

16. Demontați furtunul hidraulic **1**.

17. Montați furtunul lung hidraulic din setul de închidere dintre brăzdare.

18. Pentru a înlocui a doua conductă **2**:
Repetăți pașii 14 până la 16.

După montarea brăzdarelor suplimentare trebuie aerisit sistemul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor.

19. Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarelor la zero:
Vedeți Manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Adaptarea forței de apăsare a brăzdarelor".

20. Porniți suflanta cu 2.000 1/min.

INDICAȚIE

Asigurați stocul de ulei în agregatul hidraulic.

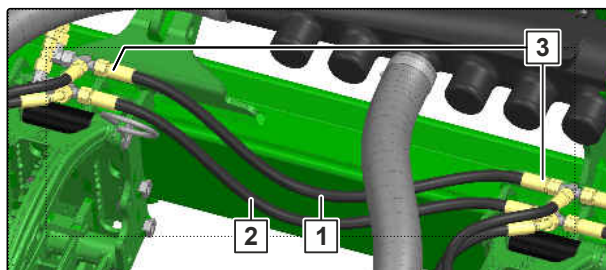
21. Ridicați și coborâți succesiv agregatele de însămânțare cu o macara

sau

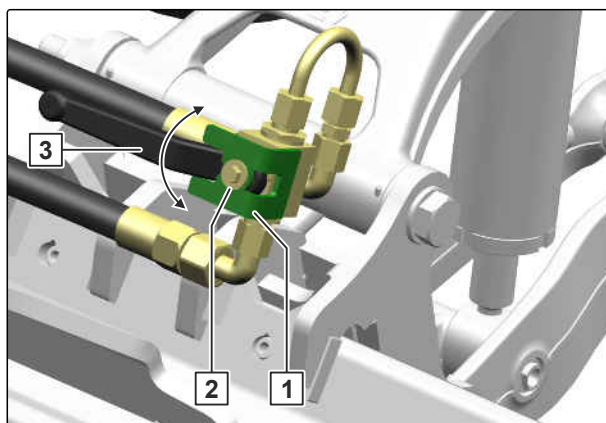
Așezați agregatele de însămânțare succesiv pe căruciorul brăzdarelor și ridicați și coborâți mașina.

22. Dacă sistemul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor a fost aerisit:
Închideți supapa **3**.

23. montați siguranța **1**.



CMS-I-00007202



CMS-I-00007310

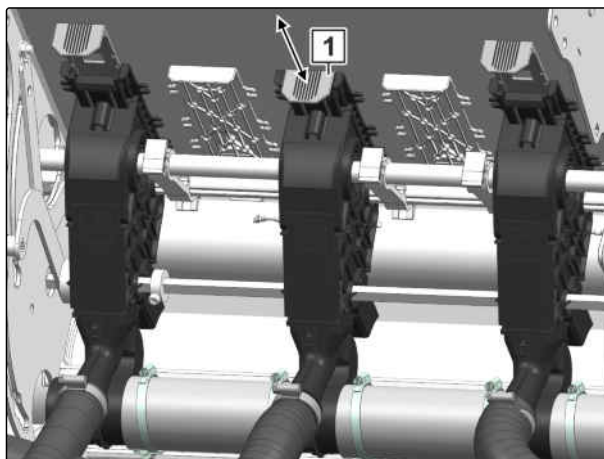
24. montați șurubul **2**.

25. *Pentru a închide supapa pe partea opusă a mașinii:*
 Repetați pașii 21 până la 23.

6.4.26.4 Separarea alimentării aerului și îngrășământului la rezervorul din spate

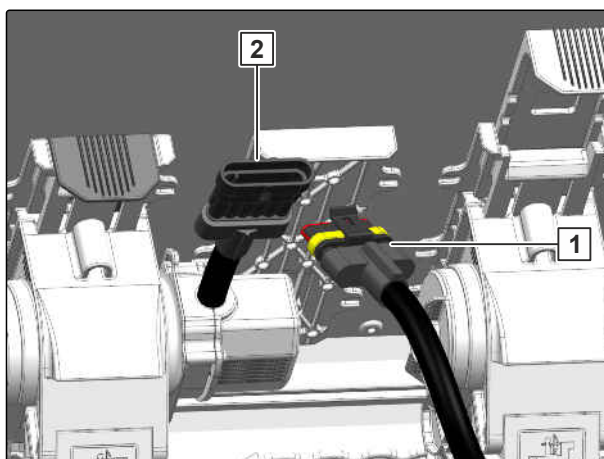
CMS-T-00005480-D.1

1. Închideți vana glisantă **1** de la dozatorul de îngrășământ.



CMS-I-00003915

Conversia de la 6 la 4 rânduri	
Dozatorul	Rând de brăzdare
1	1
2	Capac pentru praf
3	2
4	3
5	Capac pentru praf
6	4

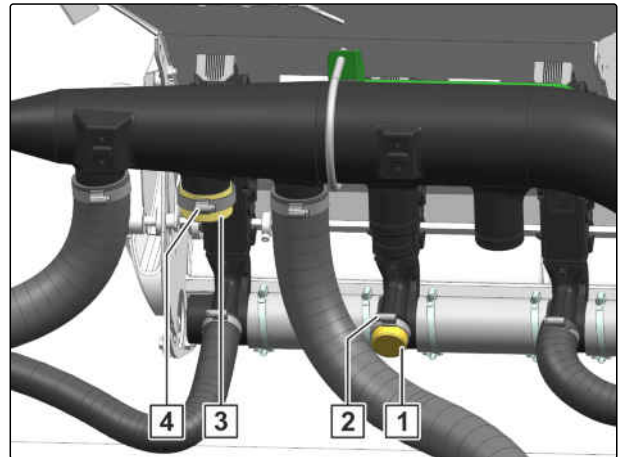


CMS-I-00003922

În cazul mașinilor cu acționare descentralizată a dozatorului de îngrășămintă trebuie realocate racordurile acționărilor dozatoarelor după conversie.

- Deconectați cablul motorului **2** la rândurile 2 până la 6 de la fasciculul de cabluri al mașinii **1**.
- Conectați cablul motorului la rândurile 2 până la 6 corespunzător tabelului cu fasciculul de cabluri al mașinii.

4. Demontați furtunul de îngrășământ de la dozatorul de îngrășământ.
5. Obturați racordul deschis cu capacul **1**.
6. Montați colierul **2**.
7. Separați alimentarea aerului de la distribuitorul de aer.
8. Obturați racordul deschis cu capacul **3**.
9. Montați colierul **4**.



CMS-I-00003917

6.4.26.5 Separarea alimentării cu aer și îngrășământ de la capul de distribuție

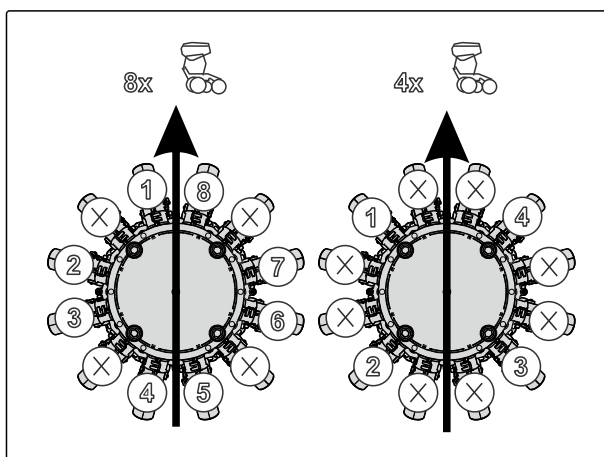
CMS-T-00005477-E.1

Racord cap de distribuție	Conversia de la 12 la 8 rânduri		Conversia de la 6 la 4 rânduri	
	Servomotor	Rând de brăzdare	Servomotor	Rând de brăzdare
1	A	1	Capac pentru praf	X
2	Capac pentru praf	X	A	1
3	B	2	Capac pentru praf	X
4	C	3	Capac pentru praf	X
5	Capac pentru praf	X	B	2
6	D	4	Capac pentru praf	X
7	E	5	Capac pentru praf	X
8	Capac pentru praf	X	C	3
9	F	6	Capac pentru praf	X
10	G	7	Capac pentru praf	X
11	Capac pentru praf	X	D	4
12	I	8	Capac pentru praf	X



LUCRARE DE ATELIER

1. Conectați cablurile de racordare ale servomotoarelor cu fasciculul de cabluri corespunzător tabelului.
2. Închideți cablurile libere ale fasciculului de cabluri cu capace pentru praf.
3. Închideți cablurile libere ale servomotoarelor cu capace pentru praf.



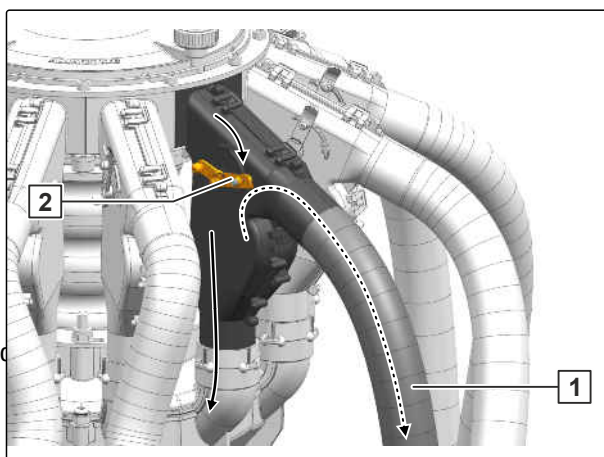
CMS-I-00008637



LUCRARE DE ATELIER

4. Racordați furtunurile de transport de capul de distribuție corespunzător tabelului.
5. *Pentru a întrerupe fluxul de îngrășământ al rândurilor închise la mașinile cu capete de distribuție și fără comutarea rândurilor singulare:*
acționați maneta **1**.

➔ Îngrășământul este transportat înapoi în țeava ondu



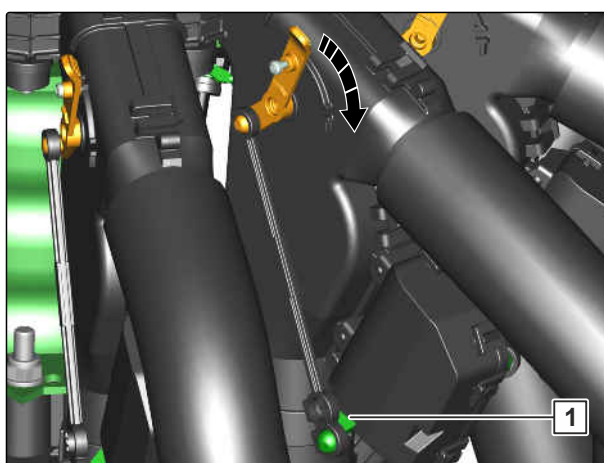
solului.

CMS-I-00003959



LUCRARE DE ATELIER

6. *Pentru a întrerupe fluxul de îngrășământ al rândurilor închise la mașinile cu capete de distribuție și comutare a rândurilor singulare:*
Acționați bara de cuplare **1** la rândurile de demontat.

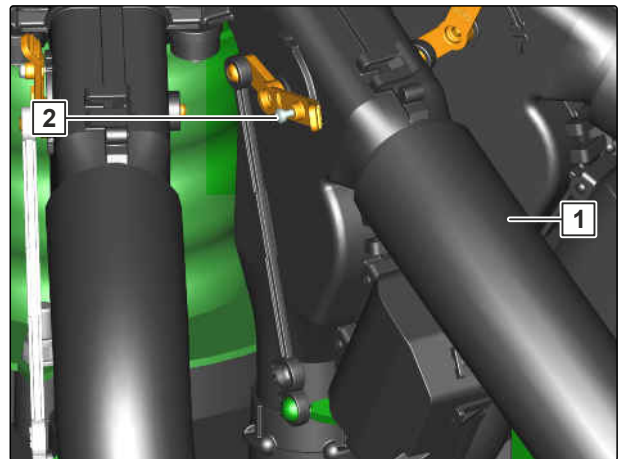


CMS-I-00007404



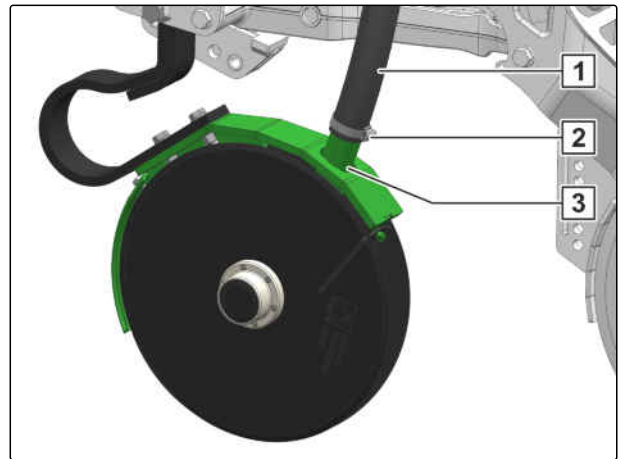
LUCRARE DE ATELIER

7. Pentru a fixa clapeta în poziție:
Strângeți șurubul **2**.
8. Racordați furtunurile de transport **1** de capul de distribuție corespunzător tabelului.



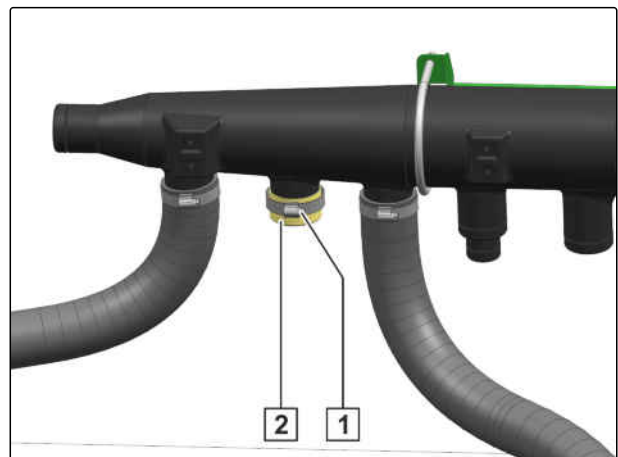
CMS-I-00007403

9. Demontați colierul **2**.
10. Demontați furtunul de transport **1** de la brăzdarul de îngreșământ **3**.
11. fixați furtunul de transport la mașină cu deschiderea orientată în jos.



CMS-I-00003920

12. Separați alimentarea aerului de la distribuitorul de aer.
13. Obturați racordul deschis cu capacul **2**.
14. Montați colierul **1**.



CMS-I-00003918

6.4.26.6 Demontarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec

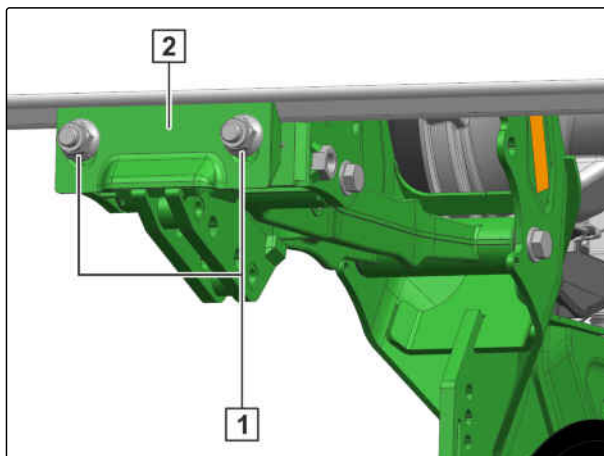
CMS-T-00005475-D.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Alimentarea cu energie decuplată
- ☑ Alimentarea hidraulică decuplată
- ☑ Alimentarea cu aer și îngrășământ decuplată

1. Demontați șuruburile **1**.
2. Demontați elementul de prindere a brăzdarului **2**.



CMS-I-00004135

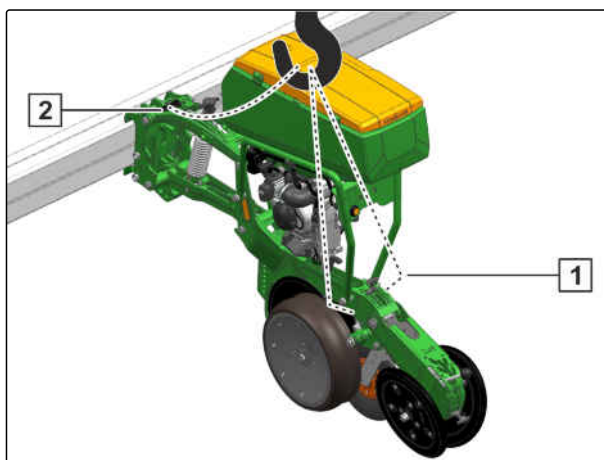


LUCRARE DE ATELIER

3. *Pentru demontarea brăzdarului cu o macara:*
Procedați după cum urmează

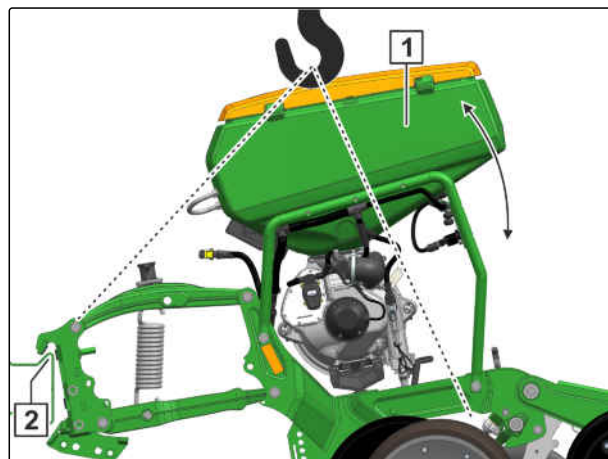
sau

Pentru demontarea brăzdarului cu un cărucior de transport PreTec:
Respectați instrucțiunile începând cu punctul 9.
4. *Pentru ca brăzdarul să basculeze ușor spre față pentru demontare:*
selecțați mijlocul de ridicare a sarcinii din față mai lung decât mijlocul de ridicare a sarcinii din spate.
5. Fixați mijlocul de ridicare a sarcinii de bara superioară a brăzdarului **2**.
6. Fixați 2 mijloace de ridicare a sarcinii la corpul brăzdarului **1**.



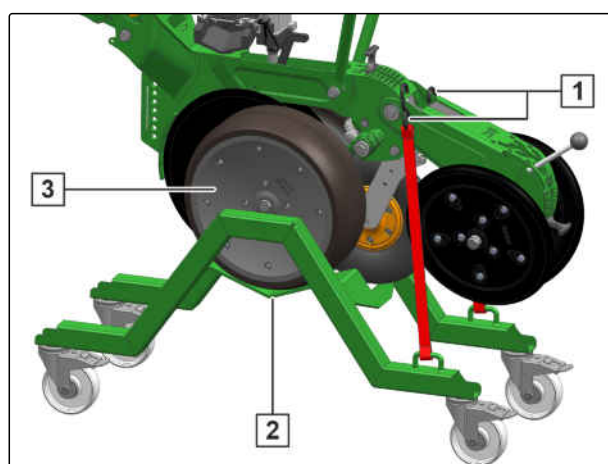
CMS-I-00004137

7. Ridicați brăzdarul **1**.
8. Desfaceți brăzdarul înclinat de la cadru **2**.



CMS-I-00004136

9. Pentru a aduce brăzdarele de îngrășământ în poziția situată cel mai sus: consultați secțiunea "Reglarea adâncimii de depunere a îngrășământului".
10. Pentru a regla forța de apăsare a brăzdarelor la valoarea maximă: consultați secțiunea "Reglarea mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor".
11. Pentru a aduce adâncimea de depunere în poziția de parcare **P**: consultați secțiunea "Reglarea adâncimii de depunere a semințelor"

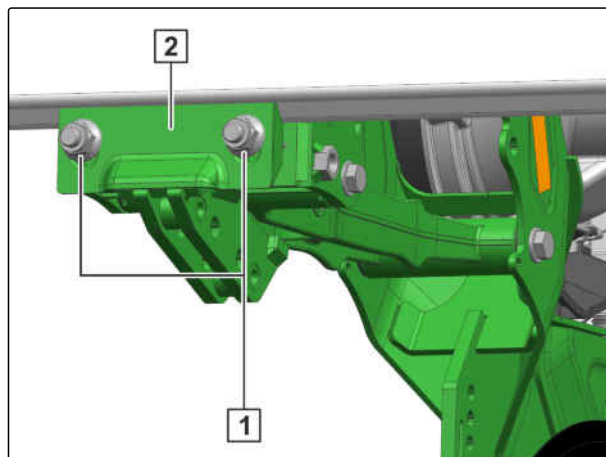


CMS-I-00005134

12. Pentru a aduce rola de captare în poziția **A**: vedeți "Reglarea rolei de captare".
13. Ridicați mașina.
14. Plasați căruciorul de transport **2** sub brăzdarul care urmează să fie demontat.
15. Coborâți mașina.
- ➔ Rolele de ghidare pe adâncime **3** se află pe căruciorul de transport.
16. Suspendați curelele **1** la brăzdar.

17. Demontați șuruburile **1**.

18. Demontați elementul de prindere a brăzdarului **2**.

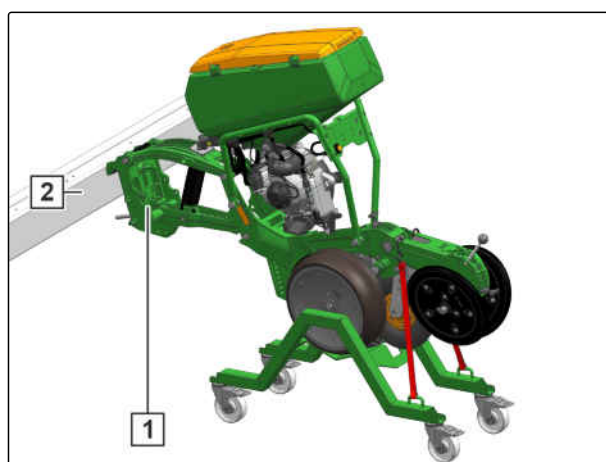


CMS-I-00004135

19. Continuați să coborâți mașina.

➔ Brăzdarul **1** basculează spre față.

20. Desfaceți brăzdarul înclinat de la cadru **2**.



CMS-I-00005133

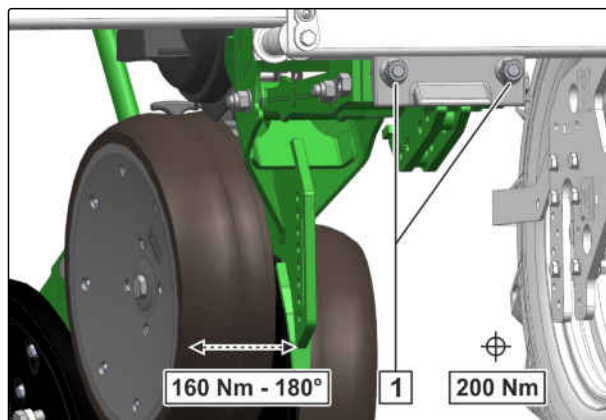
21. Desfaceți șuruburile **1**.

22. Împingeți brăzdarele la distanța dintre rânduri dorită.

23. Strângeți fix șuruburile la brăzdarele telescopabile la 160 Nm minus 180°

sau

Strângeți fix șuruburile la brăzdarele netelescopabile la 200 Nm.



CMS-I-00002039

24. Conectați ISOBUS cu tractorul.

25. Reporniți mașina.

26. Pentru a introduce lățimea de lucru modificată în terminalul de operare:

Vedeți "manualul cu instrucțiuni de utilizare software ISOBUS" > "Stabilirea geometriei".

6.4.27 Demontarea brațului de ridicare

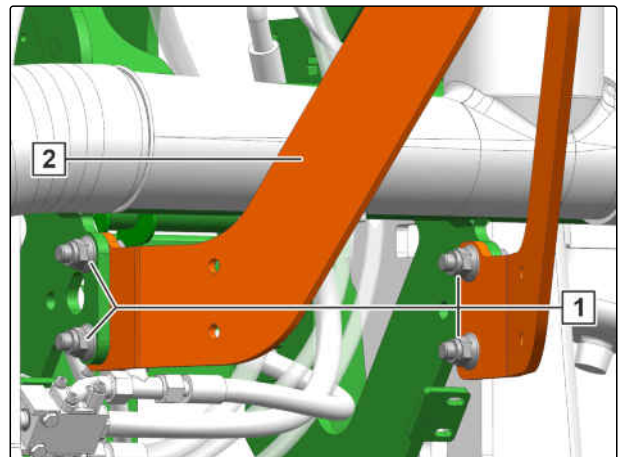


IMPORTANT

Cu brațul de ridicare se racordează elementele mobile ale cadrului.

Brațul de ridicare sau elementele mobile ale cadrului se deteriorează la rabatarea mașinii în poziția deschis.

- Demontați brațul de ridicare.



CMS-T-00008179-A.1

CMS-I-00005645

1. Demontați îmbinările cu șurub **1**.
2. Demontați brațul de ridicare **2**.
3. Păstrați brațul de ridicare și îmbinările cu șurub într-un loc adecvat.

6.5 Pregătirea mașinii pentru deplasare pe drumurile publice

CMS-T-00005528-E.1

6.5.1 Rabatarea sistemului de iluminare în exterior

CMS-T-00004420-D.1

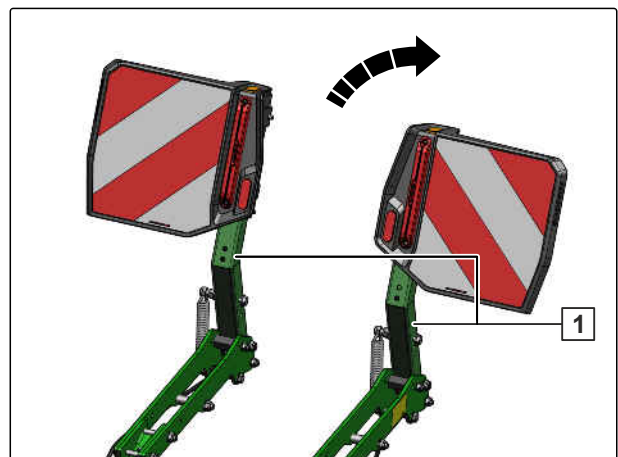


CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este rabatată închis

După ce mașina a fost rabatată închis, iluminarea trebuie rabatată deschis. În funcție de echipare mașinii, iluminarea este rabatată deschis manual sau hidraulic.

- La mașinile fără sistem de iluminare rabatată hidraulic:
rabatați deschis plăcuțele de iluminare **1**.



CMS-I-00007408

6.5.2 Rabatarea marcatoarelor de urmă închis

CMS-T-00005530-B.1



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidraulică

- Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidraulică selectată din sistemul hidraulic Confort.

1. Pentru a activa funcția de rabatare de marcatoarelor de urmă, consultați "Folosirea instalației hidraulice Confort cu ISOBUS".
2. Pentru a rabata marcatoarele de urmă în poziția închisă, Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 2".

6.5.3 Mărirea forței mecanice de apăsare a brăzdarului

CMS-T-00007516-A.1



IMPORTANT

Brăzdarele de însămânțare pendulează puternic în timpul cursei de transport

- Pentru ca brăzdarele de însămânțare să nu penduleze în timpul cursei de transport, creșteți forța de apăsare a brăzdarelor.

- Pentru a aduce forța de apăsare a brăzdarului în poziția de mijloc, consultați secțiunea "Reglarea mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor".

6.5.4 Rabatarea închis a mașinii

CMS-T-00005529-C.1



ATENȚIE

Între brațul rabatabil al mașinii și mașină există locuri de strivire și locuri de forfecare.

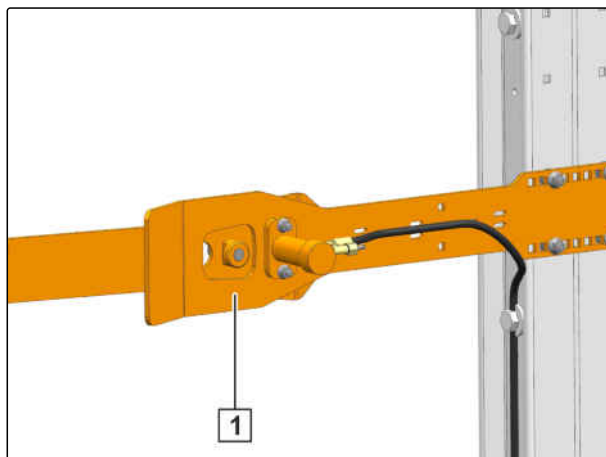
- Dacă rabatați brațul rabatabil al mașinii închis sau deschis, nu introduceți niciodată mâinile în zona de strivire.



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidraulică

- Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului, verificați funcția hidraulică selectată din sistemul hidraulic Confort.



CMS-I-00003932

1. Pentru ca brăzdarele să nu fie mișcate de către pământ:
Ridicați mașina.
 2. Pentru a rabata mașina închis:
Acționați unitatea de comandă a tractorului "verde 2".
- ➔ Siguranța pentru transport **1** se înclichetează.
3. Când siguranța pentru transport este înclichetată:
aduceți unitatea de comandă a tractorului "verde 2" în poziția neutră.
 4. Dacă s-a depășit înălțimea de transport a mașinii rabatate închis,
Coborâți mașina conform prevederilor naționale.

6.5.5 Blocarea barei inferioare a tractorului pe laterală

CMS-T-00007550-C.1

- Pentru a împiedica mișcările laterale, necontrolate ale mașinii:
Blocați barele inferioare ale tractorului înainte de efectuarea deplasării pe drumurile publice.

6.5.6 Blocarea unităților de comandă ale tractorului

CMS-T-00006337-D.1

- Blocați unitățile de comandă ale tractorului, mecanic sau electric, în funcție de echipare.

6.5.7 Deconectarea sistemului de iluminat de lucru

CMS-T-00013341-B.1

- Pentru a deconecta sistemul de iluminat de lucru:
vedeți manualul cu instrucțiuni de utilizare
"ISOBUS"

sau

consultați instrucțiunile de utilizare "Calculator de operare".

Utilizarea mașinii

7

CMS-T-00005576-D.1

7.1 Împrăștierea semințelor fine

CMS-T-00014754-A.1



CONDIȚII PRELIMINARE

Pentru o funcționare silențioasă a brăzdarelor și înglobare sigură a semințelor fine:

- ☑ Patul de însămânțare prelucrat cel puțin până la adâncimea de aplicare a semințelor fine sau a îngrășământului
- ☑ Patul de însămânțare este compactat și este suficient de portant
- ☑ Patul de însămânțare dispune de suficient pământ fin

1. *Dacă se însămânțează semințe fine cu înălțime redusă de acoperire:*
Adaptați viteza de lucru la conturul solului.
2. *Pentru o funcționare silențioasă a brăzdarelor și înglobare sigură a semințelor fine:*
Direcția de însămânțare paralelă față de prelucrarea solului
3. *Dacă aerul de transport suflă solul fără structură:*
Corecți presiunea aerului în separator.
4. *Dacă în adâncimea de depunere dorită nu există structură a solului cu capacitate portantă pentru o încorporare în strat sigură:*
Creșteți adâncimea de depunere: vezi pagina 128.
5. *Dacă, în setarea selectată, semințele fine sunt depuse prea adânc:*
Îngrămădiți mai puțină acoperire: vezi pagina 135.

7.2 Calibrarea prealabilă a separatorului de semințe acționat mecanic

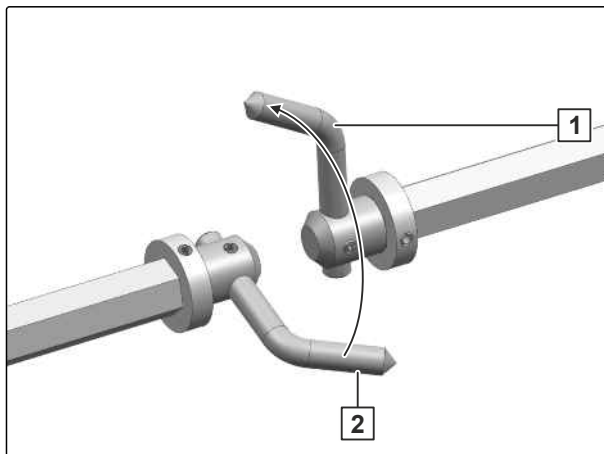
CMS-T-00007525-A.1

Pentru ca toate separatoarele de semințe să împrăștie semințele în același timp, sistemul de acționare mecanic trebuie calibrat în prealabil.

- Pentru a deplasa degetul de cuplare [2] la degetele de cuplare [1],
roțiți roata de acționare a mașinii ridicate cu 360 de grade în sensul de deplasare

sau

înainte de începerea lucrului, deplasați mașina coborâtă 2 metri în sensul înainte.



CMS-I-00005278

7.3 Efectuarea lucrărilor de întreținere în timpul utilizării

CMS-T-00013986-A.1

În timpul utilizării pe câmpul cu multe reziduuri organice trebuie curățată regulat deschiderea de aspirare a suflantei.

- Pentru a curăța grilajul de protecție la aspirare:
vezi pagina 230

7.4 Utilizarea mașinii

CMS-T-00001921-C.1

1. Coborâți mașina pe câmp.
2. Aliniați mașina paralel cu solul.
3. Rabatați deschis marcatoarele de urmă.
4. Aduceți sistemul hidraulic al vinciului în 3 puncte în poziția flotantă.
5. La mașinile cu acționare arbori cardanici:
Conectați priza de putere a tractorului. Cuplați lent priza de putere a tractorului, numai în ralanti sau la o turație mică a motorului tractorului.
6. Începeți să vă deplasați cu tractorul.



INDICAȚIE

Pentru a împiedica survenirea unor abateri ale distribuției longitudinale, evitați frânările și accelerările bruște.

Turația discurilor de separare se adaptează nemijlocit la modificarea normală a vitezei.

7. După primii 30 m verificați adâncimea de depunere:
vezi pagina 184

sau

Cu testerul de depuneri multiple:
vezi pagina 187

8. După primii 30 m verificați distanța dintre boabe:
vezi pagina 184

sau

Cu testerul de depuneri multiple:
vezi pagina 186

7.5 Folosirea instalației hidraulice cu ISOBUS

CMS-T-00002003-A.1



AVERTIZARE

Se activează accidental o funcție hidraulică

- Înainte de a acționa unitatea de comandă a tractorului,
verificați funcția hidraulică selectată din
sistemul hidraulic Confort.

Cu mașina se pot executa diferite funcții hidraulice de la aceeași unitate de comandă a tractorului.

- Consultați instrucțiunile de utilizare ISOBUS
"Folosirea instalației hidraulice Confort".

7.6 Întoarcerea la capătul rândului

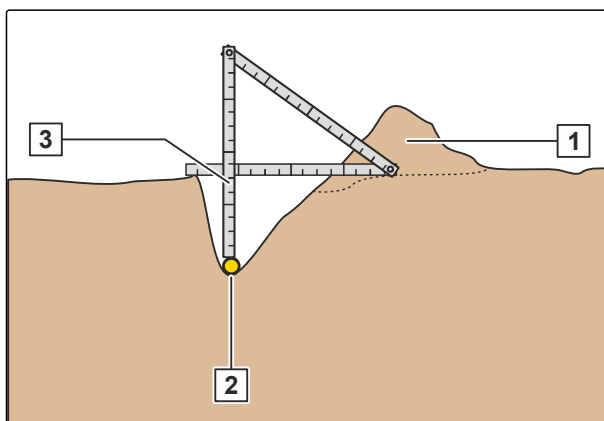
CMS-T-00001922-B.1

1. Pentru a asigura alocarea discurilor de separare,
Asigurați o suprapresiune de cel puțin 20 mbar în separatorul de semințe.
2. Pentru a evita încărcările transversale la deplasare în curbe la capătul rândului, ridicați unealta de prelucrare a solului.
3. Atunci când direcția mașinii coincide cu direcția de deplasare, coborâți unealta de prelucrare a solului.

7.7 Verificarea adâncimii de depunere

CMS-T-00004517-D.1

1. Îndepărtați solul fin **1** de deasupra semințelor **2**.
2. Determinați adâncimea de depunere **3**.
3. Acoperiți din nou semințele cu sol fin.
4. Verificați adâncimea de depunere în mai multe locuri în direcție longitudinală și transversală față de mașină.

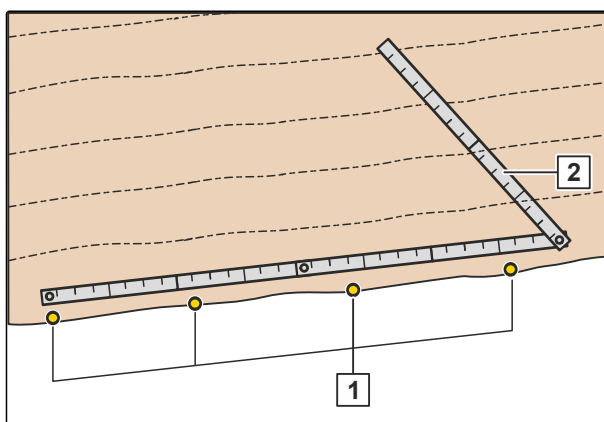


CMS-I-00003257

7.8 Verificarea distanței dintre semințe

CMS-T-00012307-A.1

Distanța necesară între semințe este determinată de cantitatea de împrăștiere. Distanța dintre semințe se reglează prin selectarea discurilor de separare și reglarea turăției discurilor de separare.



CMS-I-00007922

1. Îndepărtați solul fin de deasupra semințelor.

2. Eliberați 11 boabe **1** dintr-un rând.
3. Măsurați 10 distanțe între semințe cu rigla **2**.
4. Calculați distanța medie dintre semințe.
5. Acoperiți din nou semințele cu sol fin.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.9 Utilizarea unui tester de depuneri multiple

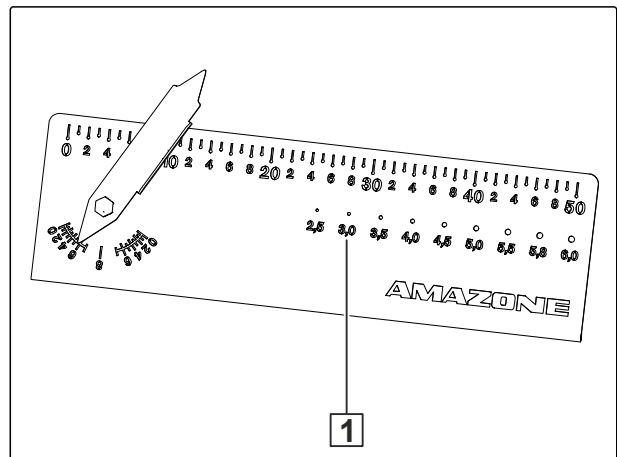
CMS-T-00005293-D.1

7.9.1 Determinarea dimensiunii semințelor

CMS-T-00001888-D.1

Determinați dimensiunea semințelor cu testerul de depuneri multiple.

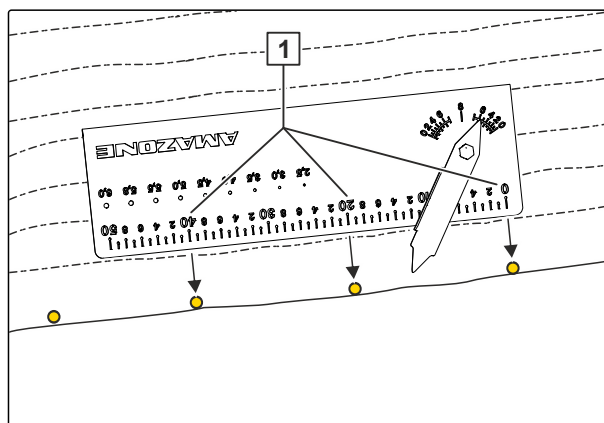
1. Introduceți semințele în orificiile de comparare **1**.
2. Dacă sămânța stă lejer pe orificiul de comparare, citiți diametrul orificiului.



CMS-I-00001217

7.9.2 Verificarea distanței dintre semințe

Distanța necesară între semințe este determinată de cantitatea de împrăștiere. Distanța dintre semințe se reglează prin selectarea discurilor de separare și reglarea turației discurilor de separare.



CMS-T-00002354-D.1

CMS-I-00002011

1. 30 m semănați cu viteza de lucru.
2. Utilizați muchia de citire a testerului de depuneri multiple pentru a nivela solul în straturi.
3. Degajați 11 boabe dintr-un rând.
4. Poziționați testerul de depuneri multiple orizontal, pe sol.
5. Măsurați 10 distanțe între semințe cu rigla **1**.
6. Calculați distanța medie dintre semințe.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

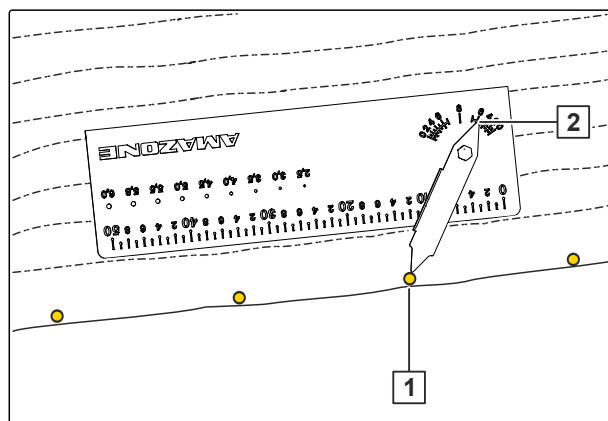
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.9.3 Verificarea adâncimii de depunere

1. După primii 30 m verificați adâncimea de depunere:
Cu testerul de depuneri multiple degajați boabele din mai multe locuri.
2. Utilizați muchia de citire a testerului de depuneri multiple pentru a nivela solul în straturi.
3. Poziționați testerul de depuneri multiple orizontal, pe sol.
4. Puneți indicatorul **1** pe sămânță.
5. Citiți adâncimea de depunere a semințelor pe scala **2**.



CMS-T-00002411-E.1

CMS-I-00002010

7.10 Utilizarea cărării tehnologice deplasabile

CMS-T-00005493-C.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Suflanta funcționează

1. Pentru a regla lățimea cărării tehnologice la utilajul de cultivare:
Vedeți "Setarea cărării tehnologice deplasabile".
2. Pentru a configura cărarea tehnologică deplasabilă:
Vedeți "manualul cu instrucțiuni de utilizare software ISOBUS" > "Configurarea cuplării cărărilor tehnologice".
3. Pentru a deplasa brăzdarele:
deplasați-vă cu mașina ridicată din sol pe următoarea cărare tehnologică.

sau

dacă brăzdarele nu au atins poziția de capăt:
aproțiați-vă lent cu mașina utilizată.

7.11 Utilizarea marcatoarelor de urmă

CMS-T-00005898-A.1

Când se ridică mașina la preselecția "Schimbare", calculatorul de activități acționează ventilele marcatoarelor de urmă. Dacă se începe lucrarea fără acționarea unității de comandă a tractorului, se

ajunge la o poziționare eronată. Din cauza rezistenței solului, marcatorul de urmă activ se rabatează parțial în interior. Ca urmare a evacuării uleiului, marcatorul de urmă opus se rabatează parțial în exterior.

- *Pentru a preveni o poziționare eronată a marcatoarelor de urmă,*
Acționați unitatea de comandă "verde" a tractorului.

Remedierea defectăunilor

8

CMS-T-00005550-F.1

Eroare	Cauză	Soluție
S-a declanșat siguranța la pornire a marcatoarelor de urmă.	Marcatorul de urmă a întâlnit un obstacol solid. Bolțul de forfecare este rupt și marcatorul de urmă este rabatat spre spate.	► vezi pagina 191
Din cauza unei cantități prea mici de semințe în separatorul de semințe rezultă poziții eronate.	Forma bobului sau agentul de băițuire poate conduce în plus ca semințele să fie transportate greoi.	► vezi pagina 191
În acest caz survine un efort mai mare de curățare a traductorilor optici.	Talcul din semințe scurtează intervalul de curățare a traductorilor optici.	► Curățați traductorii optici.
Semințele nu sunt colectate și sar din brazdă.	Semințele ricoșează pe rola de captare sau pe brazdă.	► vezi pagina 192
Terminalul de operare indică o eroare referitor la cantitatea de împrăștiere.	Canalul de evacuare este înfundat.	► vezi pagina 192
Terminalul de operare indică o eroare referitor la viteză.	Verificați dimensiunea fantei de la senzorul inductiv. Defect la sistemul de acționare mecanic.	► Reglați distanța dintre senzorul inductiv și roata de impuls la 1-2 mm.
Blocați rolele de presare.	Între rolele de presare se prind bulgări de pământ sau pietre.	► vezi pagina 193
Blocați rolele de ghidare pe adâncime.	Între discurile tăietoare și rolele de ghidare pe adâncime cu jantă închisă aderă pământul.	► vezi pagina 193
	Pe jantele deschise rămân agățate resturi organice.	► vezi pagina 194
Sistemele electrice de acționare nu pornesc sau pornesc într-un moment greșit.	Punctele de comutare ale senzorului poziției de lucru nu sunt corecte.	► Pentru a configura senzorul poziției de lucru, consultați "Configurarea senzorului poziției de lucru".
Sistemul pentru iluminarea pe carosabil indică o funcționare defectuoasă.	Mijloace de iluminat defecte sau cablul de alimentare al sistemului de iluminat defect.	► Înlocuiți mijloacele de iluminat. ► Înlocuiți cablul de alimentare al sistemului de iluminat.

Eroare	Cauză	Soluție
Oprirea unuia sau mai multor discuri de separare.	Siguranța pentru sistemul de acționare electric este defectă.	► vezi pagina 194
	Siguranța pentru sistemul de acționare mecanic este defectă.	► vezi pagina 195
Distanțele dintre semințe sunt mai mari decât valoarea impusă setată.	Patinare prea mare a roților de acționare.	► Pentru a configura senzorul poziției de lucru, consultați "Configurarea senzorului poziției de lucru".
	Patinare prea mare a roților de acționare.	► Pentru a configura senzorul poziției de lucru, consultați "Configurarea senzorului poziției de lucru".
Fluctuații de turație la sistemul de acționare hidraulic.	La sistemul de acționare hidraulic survin fluctuații de turație.	► Contactați atelierul dvs. de specialitate.
Nivelul de umplere din carcasa separatorului este prea înalt.	Periile dispozitivului de blocare a umplerii sunt uzate.	► vezi pagina 195
Cuplajul la îngrășămintă nu este etanș.	Pâlniile cuplajului la îngrășămintă sunt dereglate.	► vezi pagina 195
Brazda de semănare este instabilă sau nu își menține forma.	Formatorul de brazde este uzat.	► Pentru a înlocui formatorul de brazde, consultați "Înlocuirea formatorului de brazde".
Reglarea forței de contact crește necontrolat forța de apăsare a brăzdarelor.	Senzorii forței de contact măsoară o valoare eronată. Forța de contact prea mare ridică mașina.	► vezi pagina 196
Nu iese microgranulat	Evacuarea distribuitorului de microgranulat este obturat cu pământ	► vezi pagina 196
Arborele cardanic funcționează neechilibrat.	Arborele cardanic se torsionează prea puternic.	► Utilizați numai arbori cardanici originali și prevăzuți.
Blocaje în canalul de evacuare	Semințele sunt prea mari sau au o capacitate de curgere prea scăzută.	► vezi pagina 196

S-a declanșat siguranța la pornire a marcatoarelor de urmă

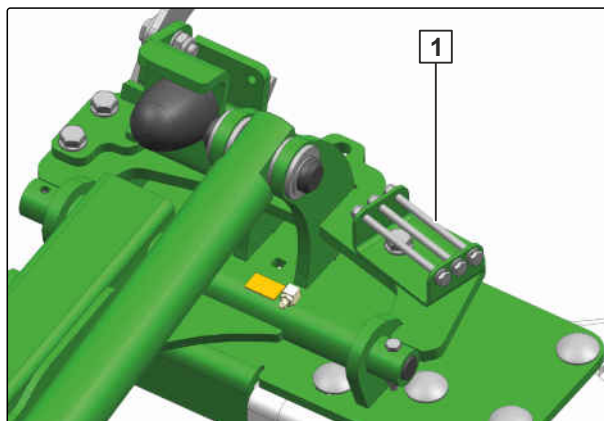
CMS-T-00005551-B.1



INDICAȚIE

Pentru înlocuire utilizați numai șuruburi originale. Consultați lista de piese de schimb online. Șuruburi de schimb sunt în suportul marcatoarelor de urmă **1**.

1. Îndepărtați șuruburile deteriorate din siguranța la suprasarcină.
2. Introduceți șurubul de schimb în brațul marcatorului de urmă.
3. Strângeți fix șurubul de schimb.



CMS-I-00002081

Poziții eronate din cauza unei cantități prea mici de semințe în separatorul de semințe

CMS-T-00002346-B.1



INDICAȚIE

Talcul din semințe scurtează intervalul de curățare a traductorilor optici.

Nu utilizați grafit. Grafitul perturbă funcționalitatea traductorilor optici.

1. Verificați poziționarea vanei glisante de închidere.
2. *Pentru a îmbunătăți capacitatea de alunecare a semințelor:*
1,6 g amestecați talc cu 1 kg semințe

sau

500 g Amestecați talc cu 40 de unități la fiecare 50.000 de boabe.

Semințele nu sunt prinse în sol și sar din brazdă

CMS-T-00002347-C.1

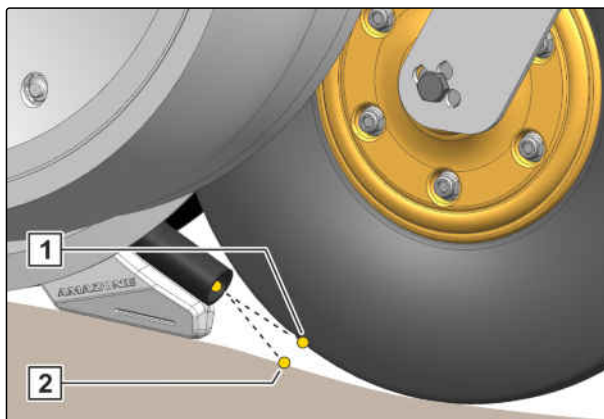


INDICAȚIE

Dacă semințele ricoșează pe rola de captare **1** sau pe brazdă **2**, nu sunt prinse în mod sigur în sol. Rola de captare poate fi reglată în poziție.

Poziția rolei de captare trebuie reglată de un personal de specialitate instruit în acest scop.

- Contactați atelierul dvs. de specialitate.

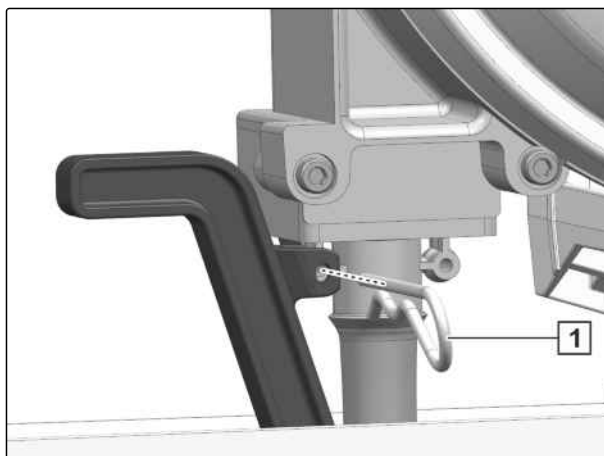


CMS-I-00001925

Terminalul de operare indică o eroare cu privire la cantitatea de împrăștiere

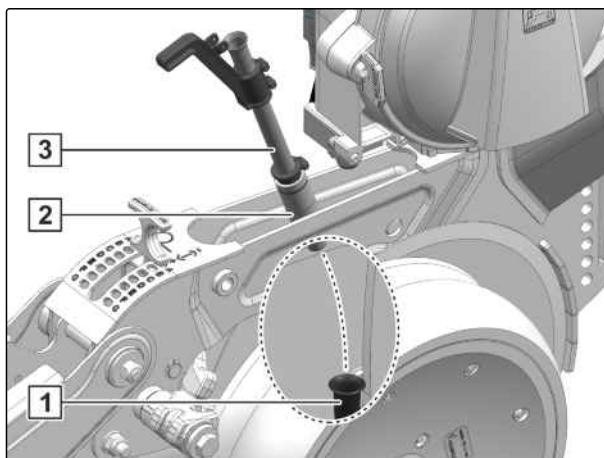
CMS-T-00002348-C.1

1. Îndepărtați șplintul **1**.



CMS-I-00003814

2. Împingeți canalul de evacuare în jos, **3** pe elementul de arc **2**.
3. Scoateți canalul de evacuare prin partea de sus.
4. Curățați canalul de evacuare.
5. Montați țeava de evacuare **1**.
6. Asigurați canalul de evacuare cu șplinturi.



CMS-I-00003815

Blocarea rolor de presare

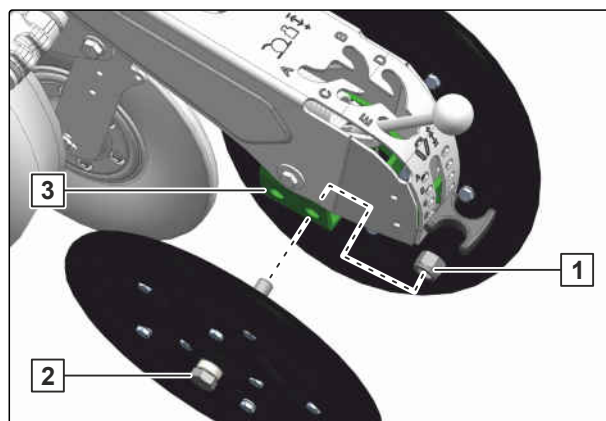
CMS-T-00002373-B.1



INDICAȚIE

Montajul cu decalaj nu este posibil în combinație cu netezitoarele cu discuri.

1. Desfaceți și îndepărtați piulița **1**.
2. Demontați rola de presare.
3. *Pentru a mări trecerea pentru rolele de presare,* Montați rola de presare cu un decalaj.
4. Montați rola de presare cu șurubul **2** în orificiu **3**.
5. Așezați și strângeți fix piulița.



CMS-I-00002041

Blocarea rolor de ghidare pe adâncime

CMS-T-00007530-C.1

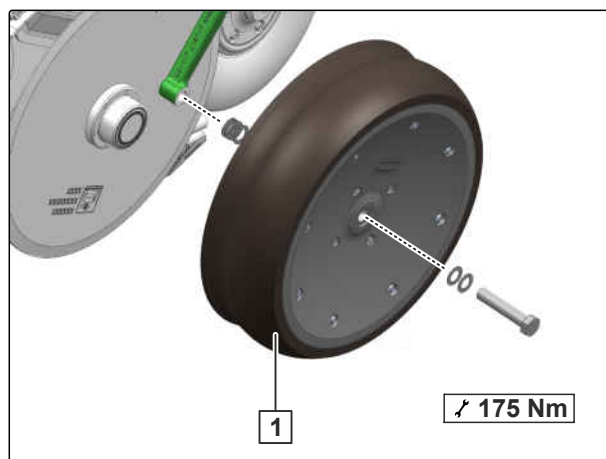
Între discurile tăietoare și rolele de ghidare pe adâncime cu jantă închisă aderă pământul.

- Demontați și curățați rolele de ghidare pe adâncime **1**

sau

atunci când condițiile de utilizare predominante nu permit o utilizare neîntreruptă a mașinii:

înlocuiți rolele de ghidare pe adâncime cu jantă închisă cu role de ghidare pe adâncime cu jantă deschisă.



CMS-I-00005302

Pe jantele deschise rămân agățate resturi organice.

- Curățarea rolelor de ghidare pe adâncime

sau

atunci când condițiile de utilizare predominante nu permit o utilizare neîntreruptă a mașinii:

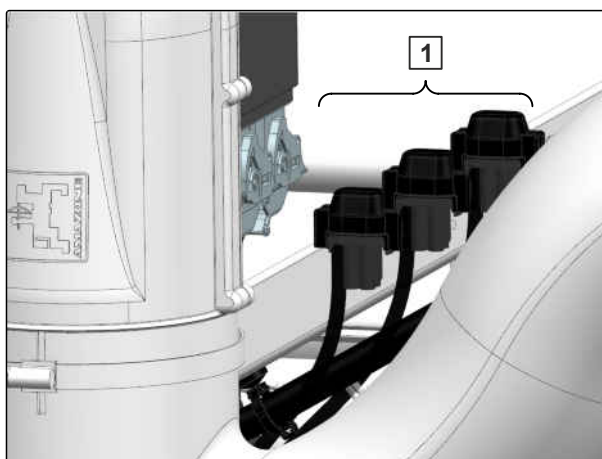
înlocuiți rolele de ghidare pe adâncime cu jantă deschisă cu role de ghidare pe adâncime cu jantă închisă.

Oprirea unuia sau mai multor discuri de separare

CMS-T-00003677-C.1

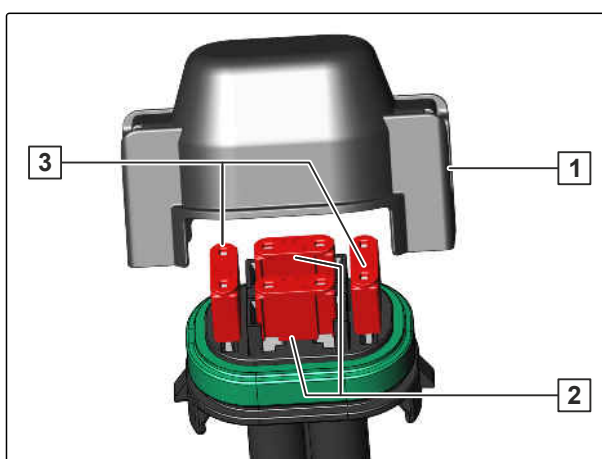
Siguranța pentru sistemul de acționare electric este defectă.

1. Curățați separatorul.
2. Verificați mobilitatea discului separatorului.
3. Verificați siguranțele **1**.



CMS-I-00002695

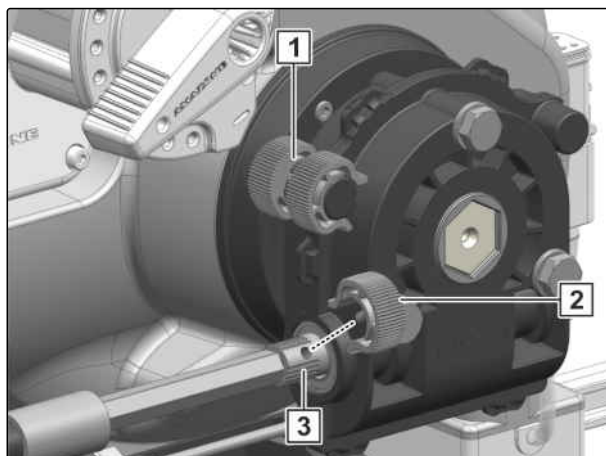
4. Demontați apărătoarea **1**.
5. Înlocuiți siguranța defectă **2** cu siguranța de rezervă **3**.



CMS-I-00008206

Siguranța pentru sistemul de acționare mecanic este defectă.

1. Îndepărtați știftul de forfecare defect **2**.
2. Îndepărtați știftul de forfecare defect de la arborele de acționare **3**.
3. Curățați separatorul.
4. Verificați mobilitatea discului separatorului.
5. Montați noul știft de forfecare **1**.



CMS-I-00002696

Nivelul de umplere din carcasa separatorului este prea înalt

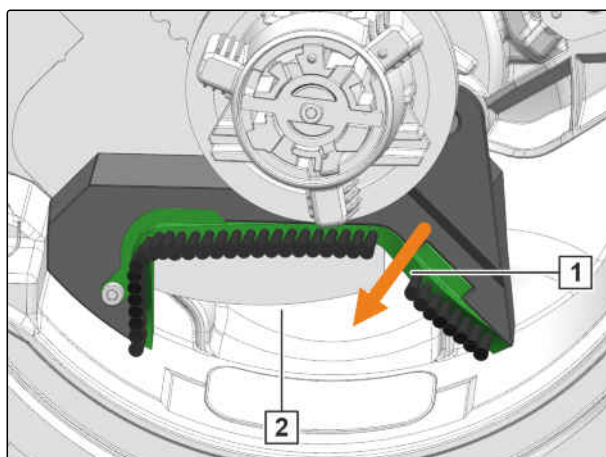
CMS-T-00008170-A.1

Excesul de semințe de pe discul de separare se desprind prin intermediul răzuitoarelor. Dacă periile dispozitivului de blocare a umplerii sunt uzate, semințele nu revin în zona de stocare **2** din cadrul dispozitivului de blocare a umplerii.

- Pentru a înlocui dispozitivul de blocare a umplerii defect, consultați secțiunea "Înlocuire disc de separare"

sau

contactați atelierul dvs. de specialitate.



CMS-I-00005635

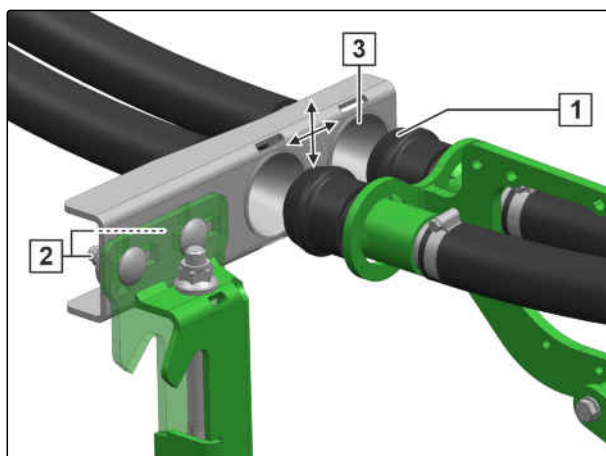
Cuplajul la îngrășămintă nu este etanș

CMS-T-00008171-A.1

În momentul în care cadrul rabatabil se aduce în poziția de lucru, pâlniile **3** se așează la suporturile conice **1**.

Dacă suporturile conice nu sunt la același nivel cu pâlniile și traseul de transport nu este etanș, pâlniile trebuie aliniate.

1. Rabatați mașina deschis până la distanța la care pâlniile sunt așezate la o mică distanță în fața suporturilor conice.
2. Desfaceți șuruburile **2**.



CMS-I-00005639

3. Aliniați pâlniile în mijloc, în fața suporturilor conice.
4. Strângeți fix șuruburile.

Reglarea forței de contact crește necontrolat forța de apăsare a brăzdarelor

CMS-T-00013881-A.1

- Utilizați poziția adâncimii de depunere a semințelor numai până la poziția F-F

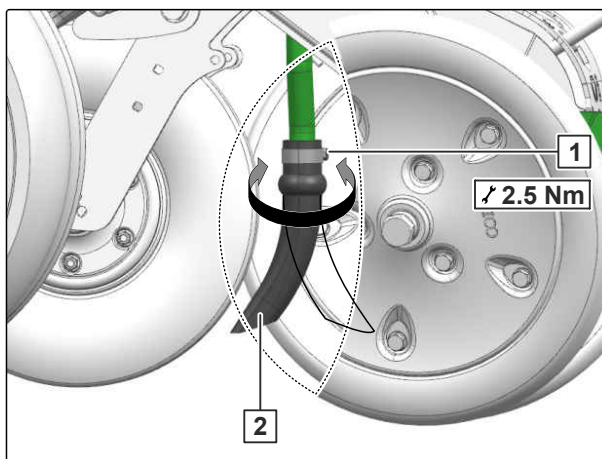
sau

pentru a comuta la comanda forței de apăsare a brăzdarelor. Consultați manualul cu instrucțiuni de utilizare ISOBUS "Configurarea monitorizării forței de apăsare a brăzdarelor".

Evacuarea microgranulatului obturat în brazda de însămânțare

CMS-T-00014556-A.1

1. Desfaceți colierul **1**.
2. Montați evacuarea microgranulatului **2** spre spate.
3. Strângeți colierul.



CMS-I-00009204

Blocaje în canalul de evacuare

CMS-T-00014766-A.1



INDICAȚIE

Dacă se utilizează diametre mai mari decât în capitolul "Determinare setări semințe", pot surveni limitări în distribuția longitudinală.

- Pentru a crește siguranța de evacuare: montați traductor optic, canal de evacuare și formator de brazdă cu diametru mai mare.

Parcare mașinii

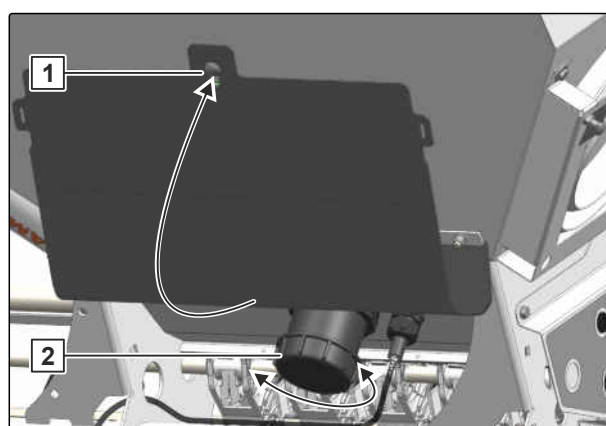
9

CMS-T-00005562-E.1

9.1 Golirea rezervorului de îngrășământ

CMS-T-00001915-C.1

1. Deschideți protecția împotriva stropirii **1**.
2. Deschideți golirea cantităților reziduale **2**.
3. Colectați cantitatea reziduală pe ambele părți, din vârful pâniilor.
4. Închideți golirea cantităților reziduale.
5. Închideți protecția împotriva stropirii.



CMS-I-00001993

9.2

Golirea rezervorului de semințe prin clapeta pentru cantități reziduale

CMS-T-00001917-C.1



CONDIȚII PRELIMINARE

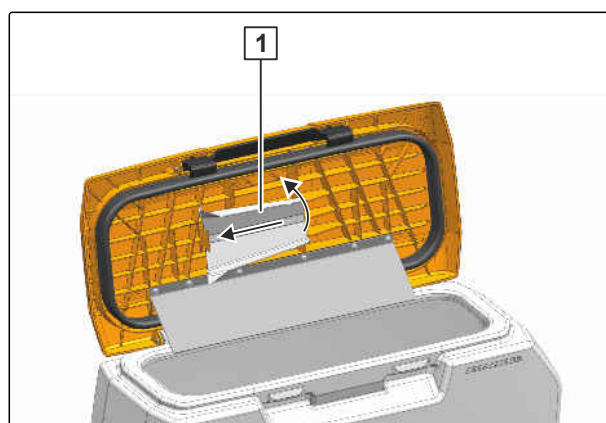
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Tractorul și mașina sunt asigurate



INDICAȚIE

Poziția de parcare a jgheabului este la capacul rezervorului din rândul 1.

1. Scoateți jgheabul **1**.



CMS-I-00001888

- Suspendați jgheabul **1** în separator.

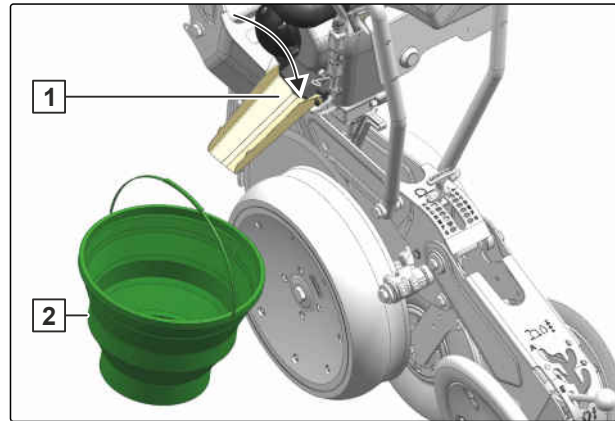


INDICAȚIE

Dacă vasul de colectare este suspendat de jgheab, încărcăți jgheabul cu maxim 12 kg.

- Poziționarea vasului de colectare **2** sub jgheab sau

Suspendați vasul de colectare **2** de jgheab.



CMS-I-00001995

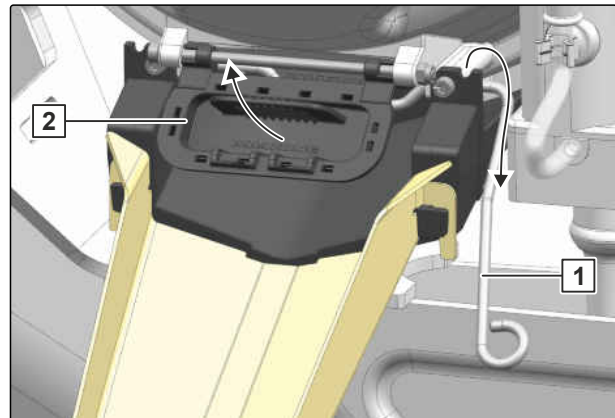
- Deschideți arcul de închidere **1**.

➔ Se deschide clapeta **2** și se colectează cantitatea reziduală.

- Dacă s-a colectat cantitatea reziduală,* poziționați jgheabul la loc în capacul rezervorului.

- Închideți clapeta.

- Închideți arcul de închidere.



CMS-I-00001996

9.3 Golirea rezervorului de semințe prin discul de separare

CMS-T-00002194-D.1



CONDIȚII PRELIMINARE

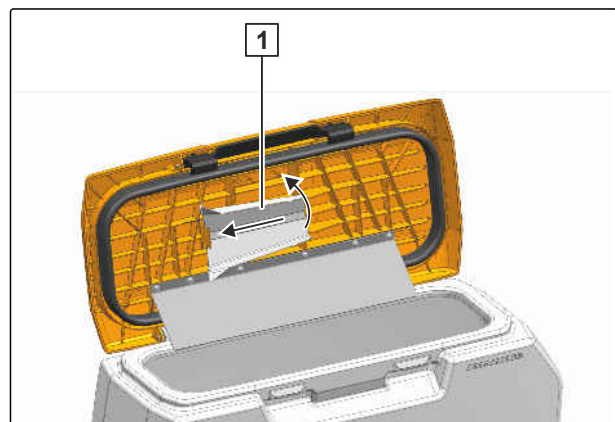
- ☑ Mașina este cuplată la tractor
- ☑ Tractorul și mașina sunt asigurate



INDICAȚIE

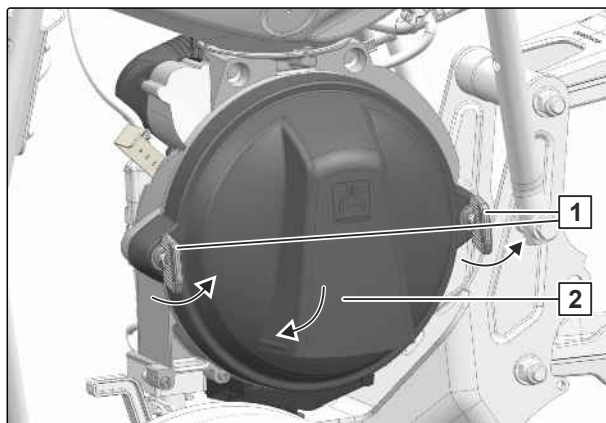
Poziția de parcare a jgheabului este la capacul rezervorului din rândul 1.

- Scoateți jgheabul **1**.



CMS-I-00001888

2. Deschideți închizătorile **1**.
3. Detașați capacul **2**.



CMS-I-00001909

4. Suspendați jgheabul **1** în separator.

i INDICAȚIE

Dacă vasul de colectare este suspendat la jgheab, încărcați jgheabul cu maxim 12 kg.

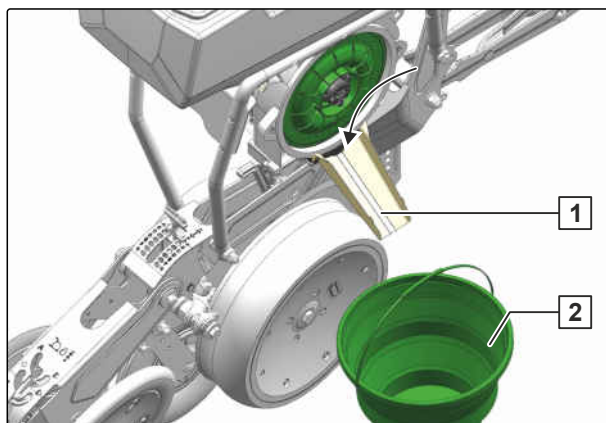
5. Poziționați vasul de colectare **2** sub jgheab.

sau

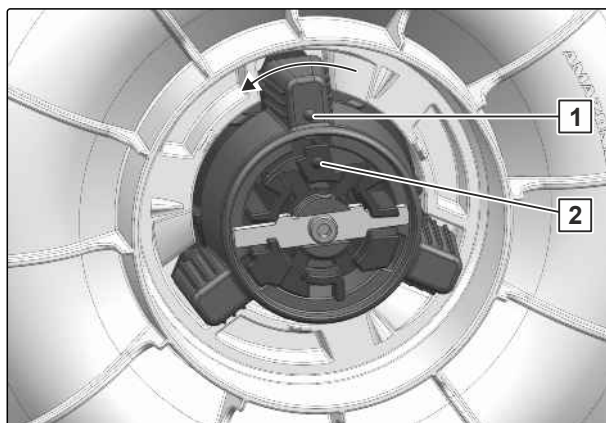
Suspendați vasul de colectare **2** de jgheab.

6. Poziționați vasul de colectare **2** sub jgheab.

7. Slăbiți închizătoarea **1** până când punctele **2** se suprapun.



CMS-I-00001997



CMS-I-00001910

9 | Parcarea mașinii

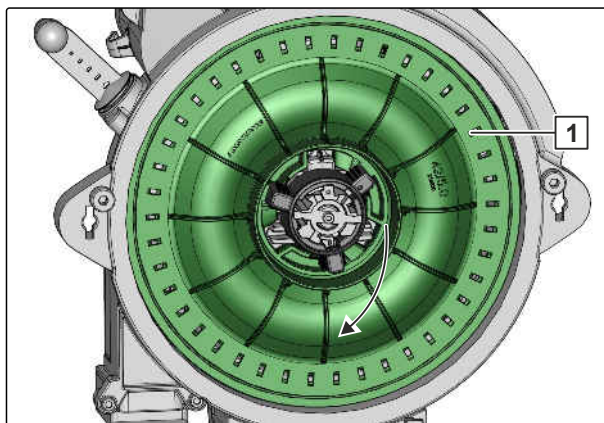
Golirea rezervorului de semințe prin discul de separare

8. Pentru a colecta cantitatea reziduală,
Luați discul de separare **1** de pe butucul
acționării.

INDICAȚIE

Dacă vasul de colectare este suspendat la
jgheab, încărcăți jgheabul cu maxim 12 kg.

9. Dacă s-a colectat cantitatea reziduală,
poziționați jgheabul la loc în capacul rezervorului.

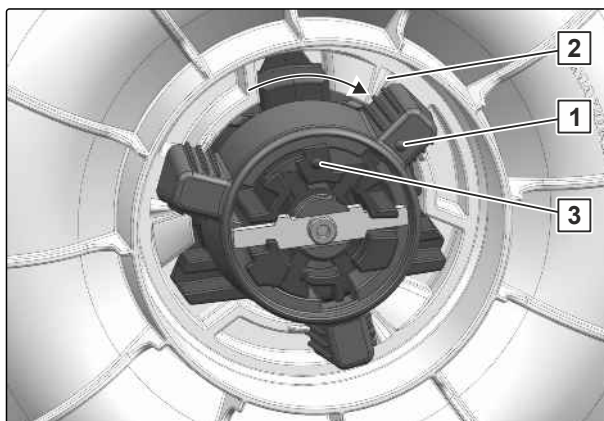


CMS-I-00001912

10. Poziționați discul de separare **1** pe pivotul de
acționare.

11. Rotiți închizătoarea **1** peste opritor **2**.

➔ Punctele **3** nu se mai suprapun.



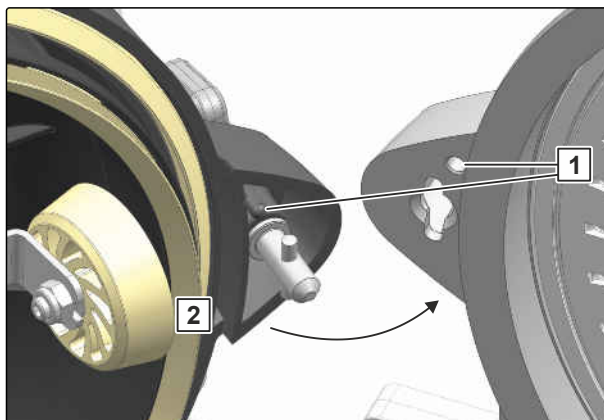
CMS-I-00001911

12. Închideți capacul **2**.

INDICAȚIE

Acordați atenție știftului de ghidare **1**.

13. Închideți închizătorile.



CMS-I-00001913

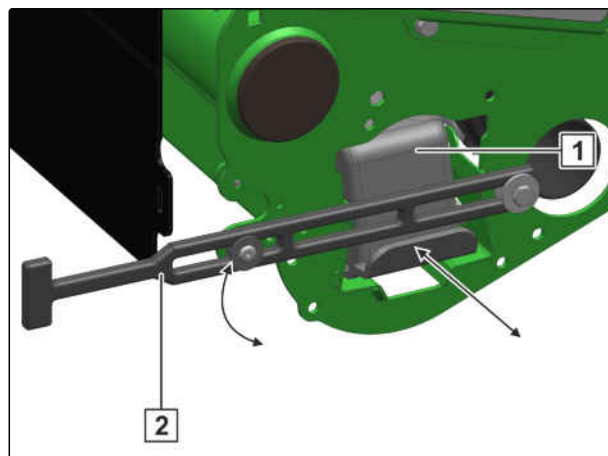
9.4 Golirea dozatorului de îngrășământ

CMS-T-00003599-B.1

1. Deconectați suflanta.
2. Desfaceți siguranța **2** și o pivotați în jos.
3. *Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei,* extrageți lateral rezervoarele de calibrare dispuse unul în altul **1**.

sau

Pentru a scoate rezervoarele de calibrare din poziția de parcare, la mașinile cu acționare mecanică a suflantei, extrageți lateral rezervoarele de calibrare individual, spre stânga și spre dreapta.

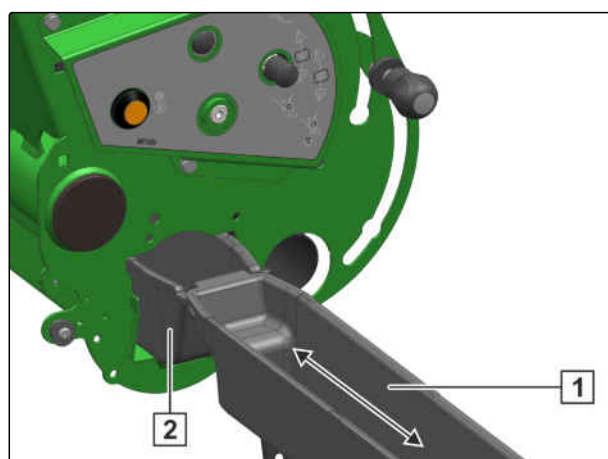


CMS-I-00001932

4. *Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei,* împingeți rezervorul de calibrare **2** cu deschiderea orientată în sus, sub dozator.
5. Agățați rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea în sus și îl împingeți sub dozator.

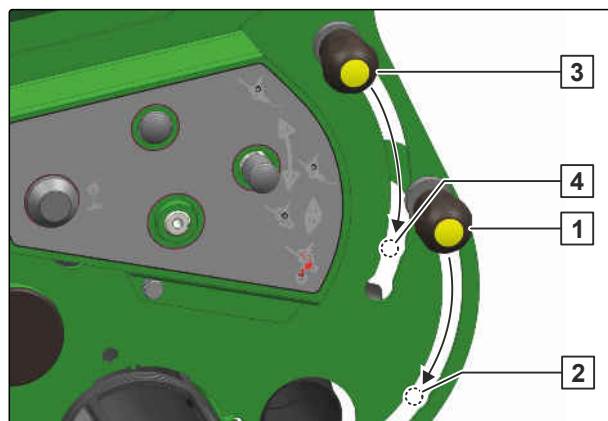
sau

Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la mașinile cu acționare hidraulică a suflantei, împingeți rezervoarele de calibrare din stânga și din dreapta, individual, sub dozator.



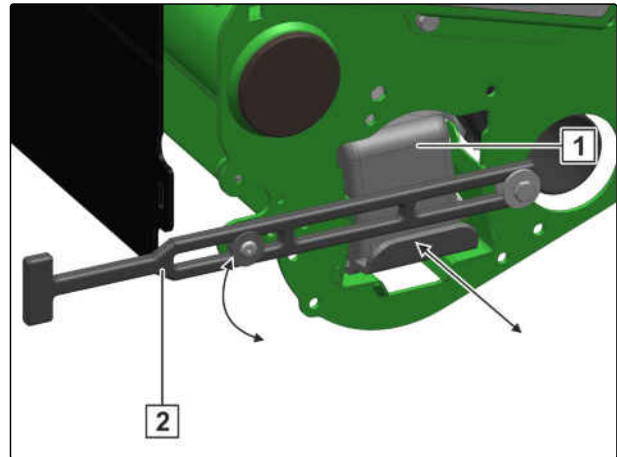
CMS-I-00001931

6. *Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de calibrare,* mențineți apăsat butonul de blocare **1** și îl împingeți în jos **2**.
7. *Pentru a aduce maneta clapetei de bază în poziția de golire,* mențineți apăsat butonul de blocare **3** și îl împingeți în jos **4**.
8. Extrageți cantitatea reziduală.



CMS-I-00001994

9. Goliți rezervorul de calibrare.
10. *Pentru a nu contamina rezervorul de calibrare,* împingeți rezervorul de calibrare **1** cu deschiderea orientată în jos, sub dozator.
11. Pivotați siguranța **2** în sus și o închideți.
12. *Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de lucru,* mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.
13. *Pentru a aduce maneta clapetei de bază în poziția de lucru,* mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.



CMS-I-00001932

9.5 Golirea rezervorului de microgranulate

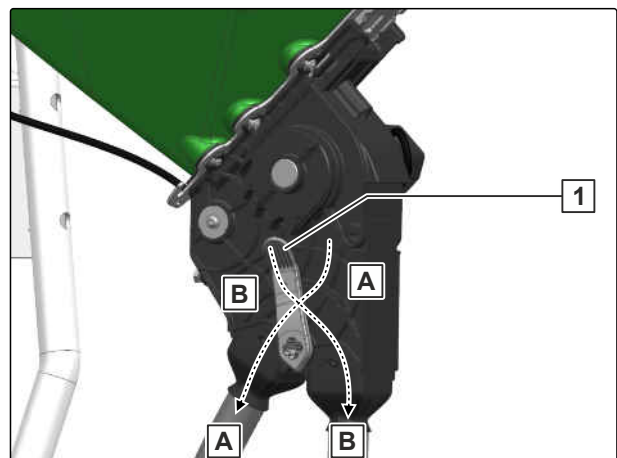
CMS-T-00003603-B.1

1. Închideți clapeta de închidere **1** de la rezervorul de microgranulate.



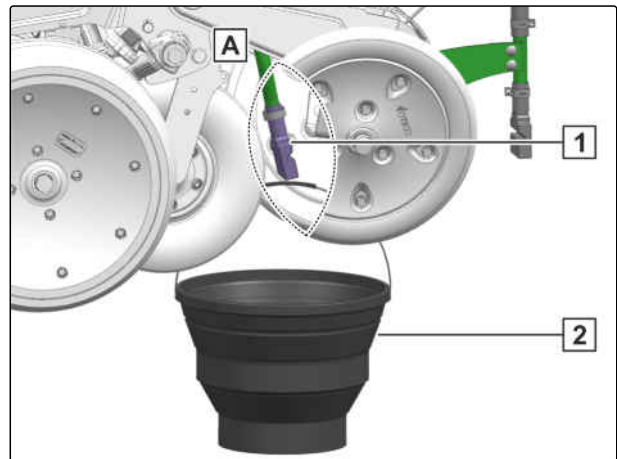
CMS-I-00002586

2. Aduceți clapeta de comutare **1** în poziția **A**.



CMS-I-00002580

3. Aşezaţi găleata pliabilă **2** sub evacuarea activată a microgranulatului **1**.

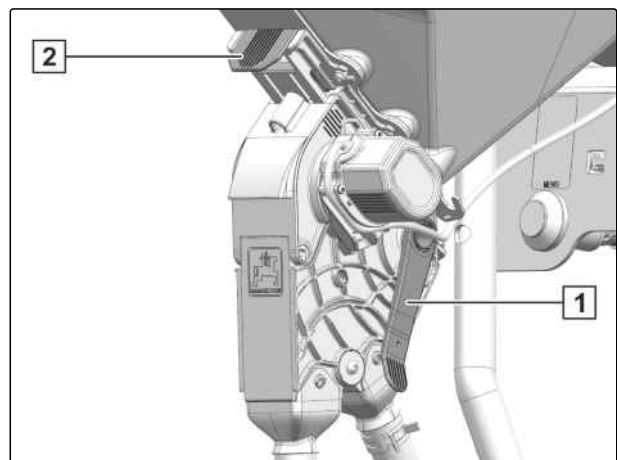


CMS-I-00002621

4. Detensionaţi maneta clapetei de bază **1**.

5. Deschideţi lent clapeta de închidere **1**.

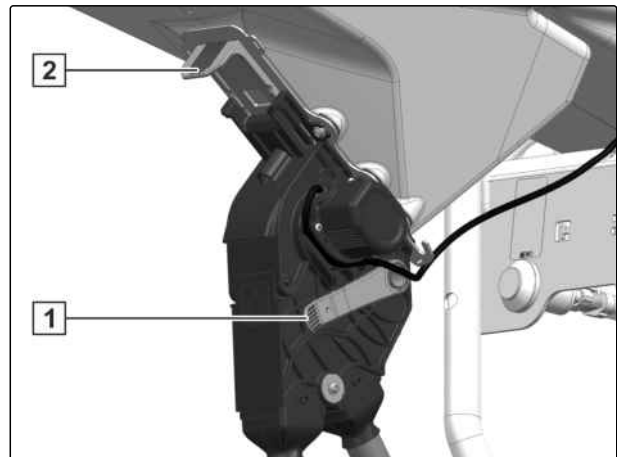
➔ Microgranulatele se colectează în găleata pliabilă.



CMS-I-00002576

6. Dacă s-a colectat toată cantitatea reziduală, aduceţi maneta clapetei de bază **1** înapoi, în poziţia de lucru.

7. Deschideţi complet clapeta de închidere **2**.

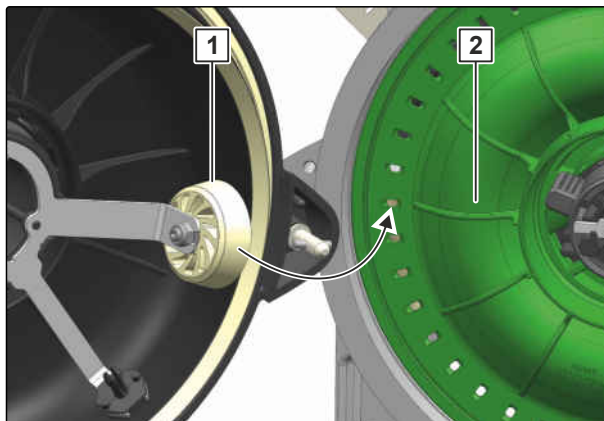


CMS-I-00002622

9.6 Detensionarea rolelor de acoperire a găurilor

CMS-T-00002211-C.1

Pentru a asigura rotirea uniformă, fără bătaie a rolelor de acoperire a găurilor **1**, rolele de acoperire a găurilor trebuie detensionate în cazul neutilizării acestora pe o perioadă mai îndelungată de timp. Pentru aceasta trebuie să scoateți discurile de separare **2** de la toate separatoarele de semințe.



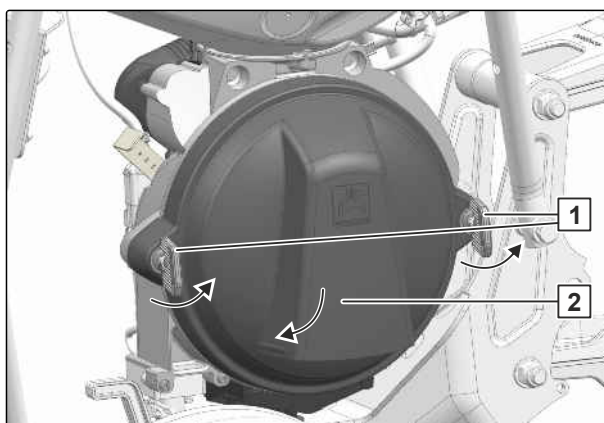
CMS-I-00002023



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina este în poziția de lucru
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Tractorul și mașina sunt asigurate

1. Deschideți închizătorile **1**.
2. Detașați capacul **2**.



CMS-I-00001909

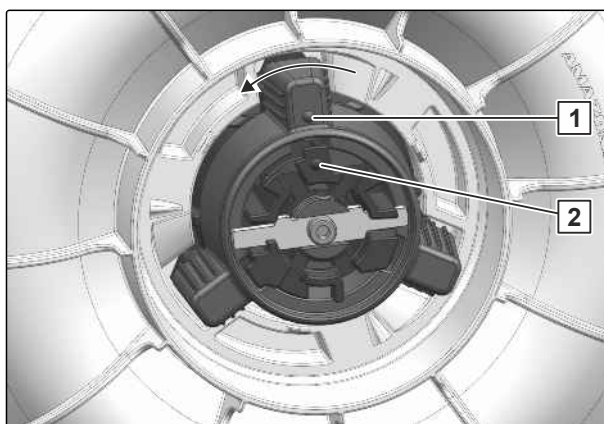


AVERTIZARE

Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

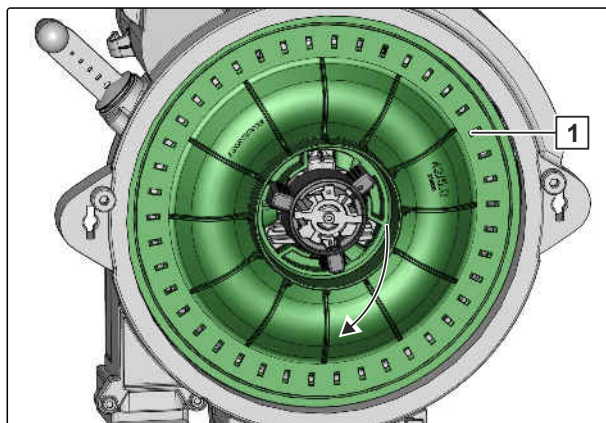
- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.

3. Slăbiți închizătoarea **1** până când punctele **2** se suprapun.



CMS-I-00001910

4. Luați discul de separare **1** de pe butucul acționării.
5. Păstrați discul de separare în rezervorul de semințe.



CMS-I-00001912

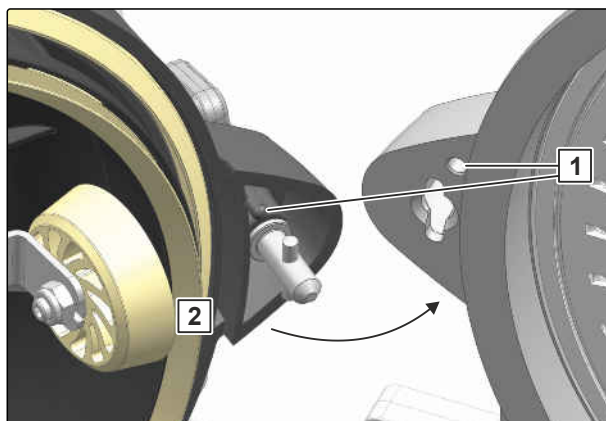
6. Închideți capacul **2**.



INDICAȚIE

Acordați atenție știftului de ghidare **1**.

7. Închideți închizătorile.



CMS-I-00001913

9.7 Parcare afânătorului de urmă rotativ

CMS-T-00005564-B.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este rabatată închis

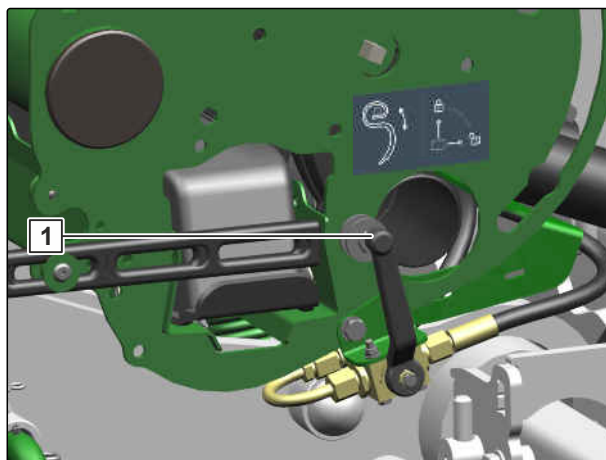
În momentul în care mașina se rabatează deschis, afânătorul de urmă se pivotează automat în poziția de lucru. Afânătorul de urmă se fixează în poziția de parcare cu maneta de comandă **1**.



IMPORTANT

Deteriorarea afânătorului de urmă

- *Înainte de a parca mașina pe un teren solid,*
aduceți afânătoarele de lucru în poziția de parcare.



CMS-I-00003938

1. Pentru a dezactiva afânătorul de urmă:
Aduceți maneta de comandă în poziția de blocare.
 2. Pentru parcare mașinii:
Rabatați deschis brațele în consolă.
- ➔ Afânătorul de urmă rămâne în poziția de parcare.

9.8 Parcare afânătoarelor de urmă

CMS-T-00001919-B.1



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este ridicată
- ☑ Suflanta este deconectată
- ☑ Tractorul și mașina sunt asigurate

Ultima poziție de sus poate diferi în funcție de dotarea mașinii.

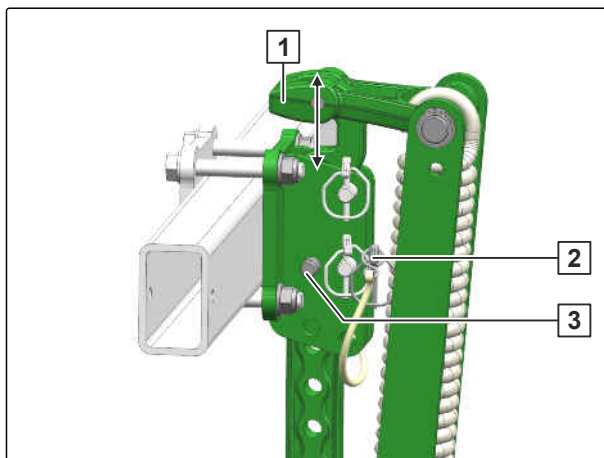


IMPORTANT

Deteriorarea afânătorului de urmă

- Înainte de a parca mașina pe un teren solid,
aduceți afânătoarele de lucru în poziția de parcare.

1. Îndepărtați șplintul **1** de la bolțul de siguranță **3**.
2. Țineți afânătorul de urmă de urechea de prindere **2**.
3. Îndepărtați bolțul de siguranță **3**.
4. Aduceți afânătorul de urmă în ultima poziție de sus.
5. Fixați afânătorul de urmă cu bolțul de siguranță.
6. Asigurați bolțul de siguranță cu șplintul.

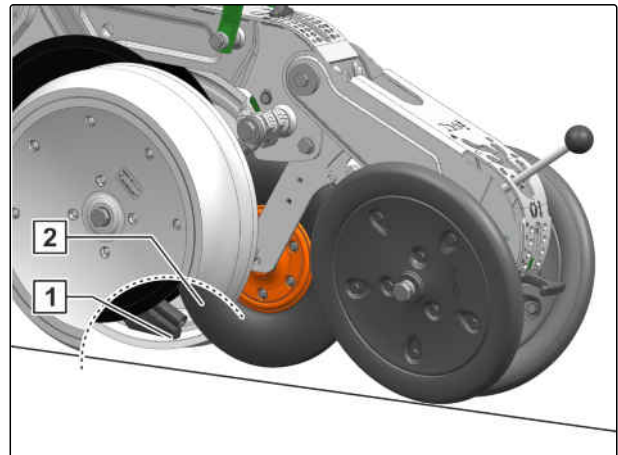


CMS-I-00000942

9.9 Parcare brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTec

CMS-T-00001920-E.1

În poziția **P**, rolele de ghidare pe adâncime de jos protejează formatorul de brazde **1** și rola de captare **2**.



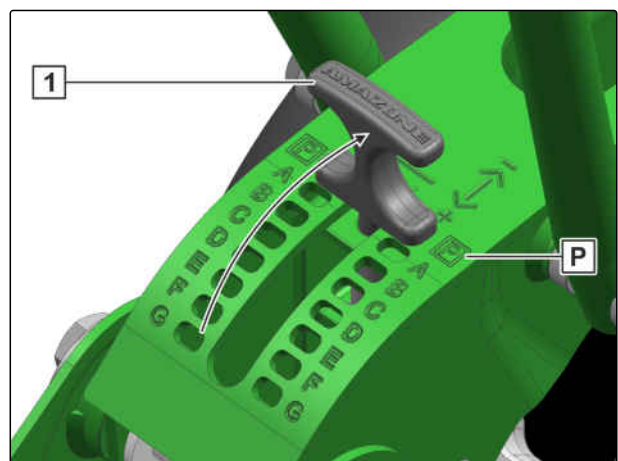
CMS-I-00001999



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina este ridicată
- ✓ Suflanta este deconectată

1. Aduceți maneta de reglare **1** în poziția-limită de sus **P**.
2. Blocați maneta de reglare în raster.
3. Aduceți netezitoarele cu discuri sau netezitoarele stea în poziția cea mai de sus.



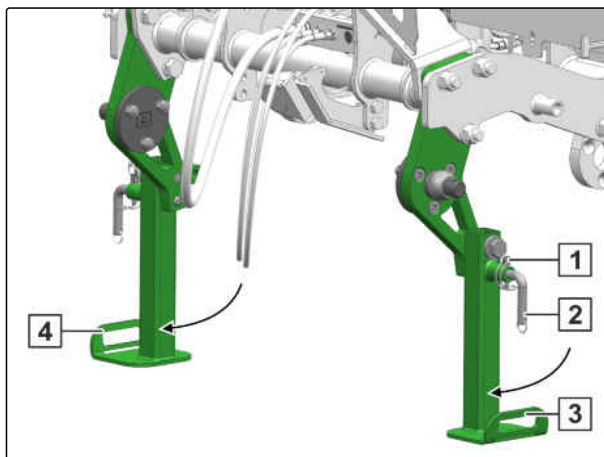
CMS-I-00001998

9.10 Coborârea picioarelor de reazem

CMS-T-00005563-B.1

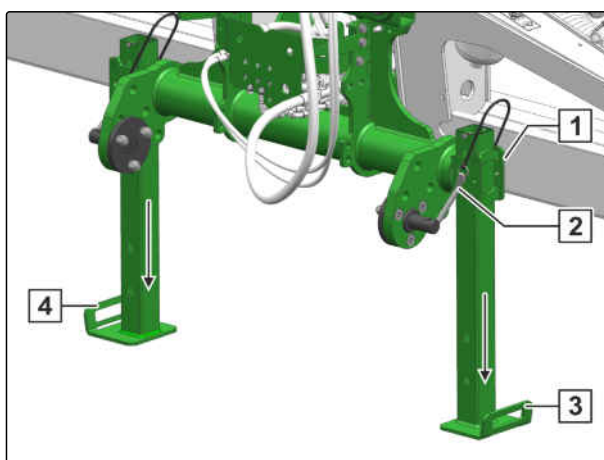
În funcție de echiparea mașinii, picioarele de reazem sunt pivotate sau împinse.

1. Ridicați mașina.
2. Trageți șplintul **1**.
3. Îndepărtați bolțurile **2**.
4. Pivotați în jos piciorul de reazem de la mânerul **3**
sau
Împingeți piciorul de reazem în jos, de la mânerul **3**.



CMS-I-00004099

5. Fixați piciorul de reazem cu bolțul.
6. Asigurați bolțurile cu șplinturi.
7. Repetați procedura la cel de-al doilea picior de reazem **4**.

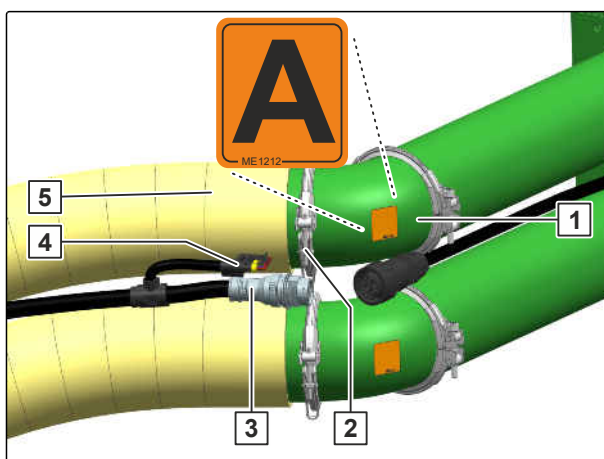


CMS-I-00004100

9.11 Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal atașat

CMS-T-00004440-B.1

1. Pentru a separa furtunul de transport **5** de rezervorul frontal atașat **1**, demontați colierul **2** de la piesa de racord.
2. În funcție de echiparea mașinii, separați al doilea furtun de transport din pachetul de furtunuri.
3. În funcție de echiparea mașinii, separați sistemul de alimentare al rezervorului frontal **3** din pachetul de furtunuri.
4. În funcție de echiparea mașinii, separați dispozitivul de decuplare a dozatorului **4** din pachetul de furtunuri.

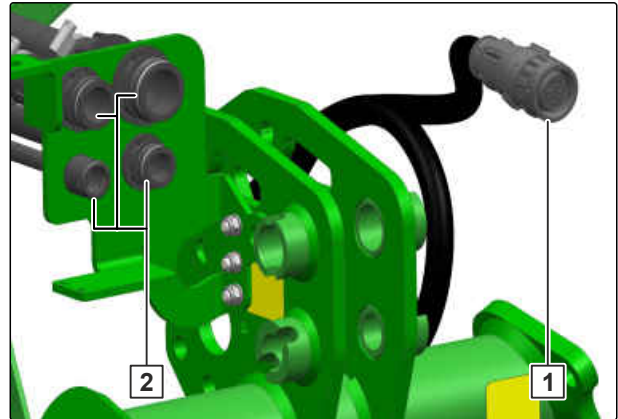


CMS-I-00003124

9.12 Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal

CMS-T-00010804-A.1

1. Separați ștecărul conductorului ISOBUS **1** de la rezervorul frontal.
2. Separați conductele de alimentare **2** de conductele de transport ale rezervorului frontal.

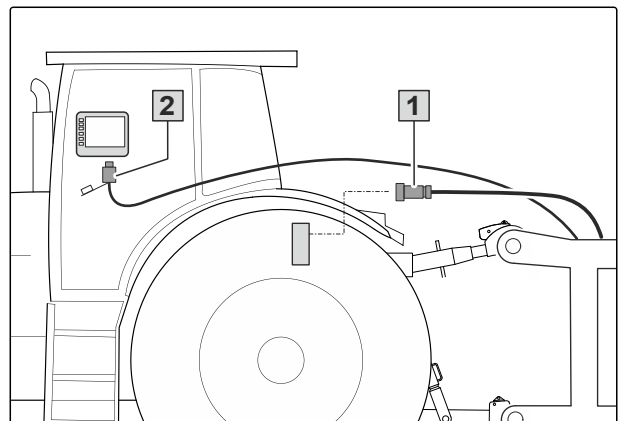


CMS-I-00007399

9.13 Decuplarea ISOBUS sau a calculatorului de operare

CMS-T-00006174-D.1

1. Scoateți ștecărul cablului ISOBUS **1** din priză sau al cablului de la calculatorul de operare **2**.
2. Protejați ștecărul cu capacul antipraf.
3. Suspendați ștecărele în spațiul de depozitare al furtunurilor.

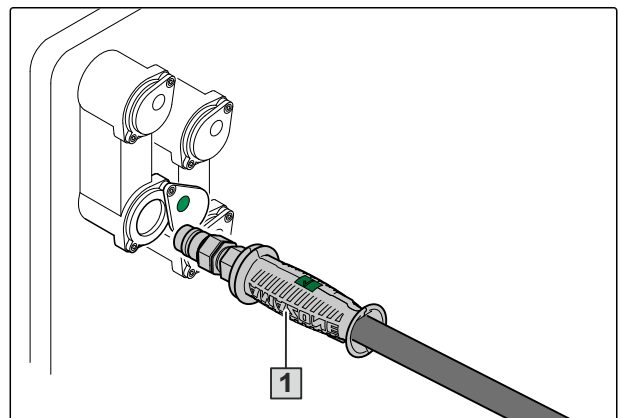


CMS-I-00006891

9.14 Decuplarea conductelor hidraulice flexibile

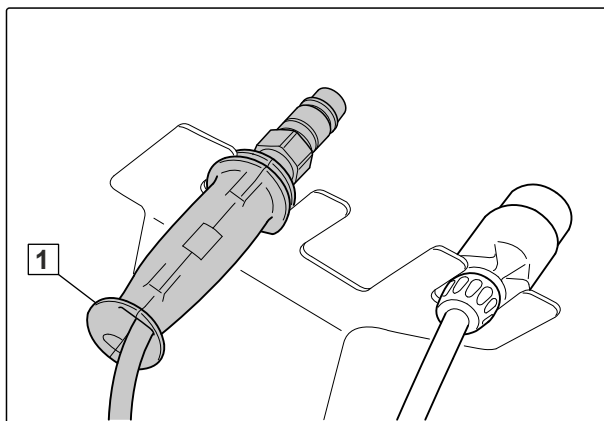
CMS-T-00000277-F.1

1. Asigurați tractorul și mașina.
2. Aduceți pârghia de operare de la unitatea de comandă a tractorului în poziția flotantă.
3. Decuplați conductele hidraulice flexibile **1**.
4. Aplicați capacele anti praf pe prizele hidraulice.



CMS-I-00001065

5. Suspendați conductele hidraulice flexibile **1** în spațiul de depozitare a furtunurilor.

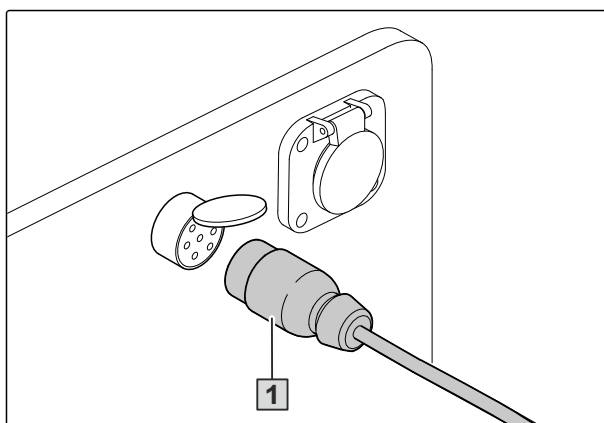


CMS-I-00001250

9.15 Deconectarea de la alimentarea electrică

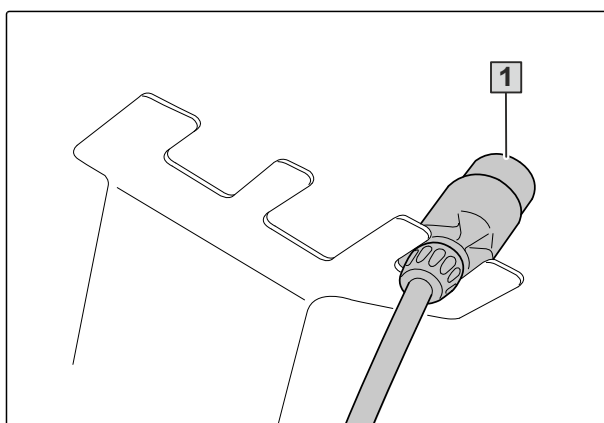
CMS-T-00001402-H.1

1. Scoateți conectorul **1** pentru alimentarea electrică.



CMS-I-00001048

2. Suspendați conectorii **1** în spațiul de depozitare al furtunurilor.

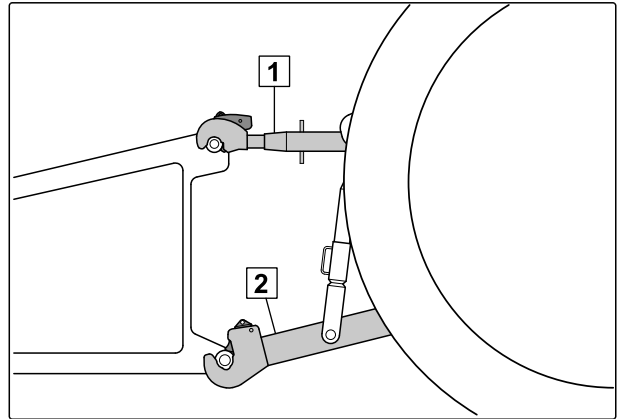


CMS-I-00001248

9.16 Decuplarea cadrului de atașare în 3 puncte

CMS-T-00001401-C.1

1. Parcați mașina pe o bază orizontală, solidă.
2. Detensionați bara superioară **1**.
3. Decuplați bara superioară **1** de la mașină.
4. Detensionați bara inferioară **2**.
5. Decuplați bara inferioară **2** de la mașină de la scaunul tractorului.

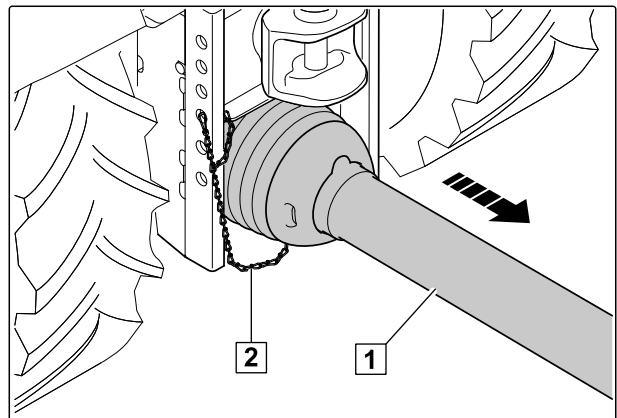


CMS-I-00001249

9.17 Decuplarea arborelui cardanic

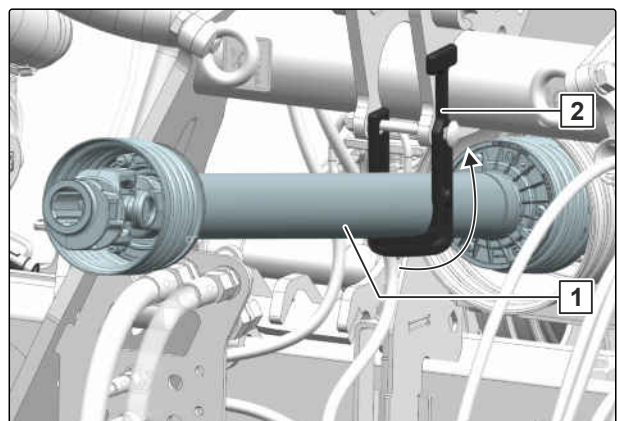
CMS-T-00001843-B.1

1. Decuplați lanțul de siguranță **2** de la tractor.
2. Desfaceți dispozitivul de închidere a arborelui cardanic **1**.
3. Scoateți arborele cardanic de pe priza de putere a tractorului.



CMS-I-00001069

4. Aduceți arborele cardanic **1** cu tamponul de oprire **2** în poziția de parcare.

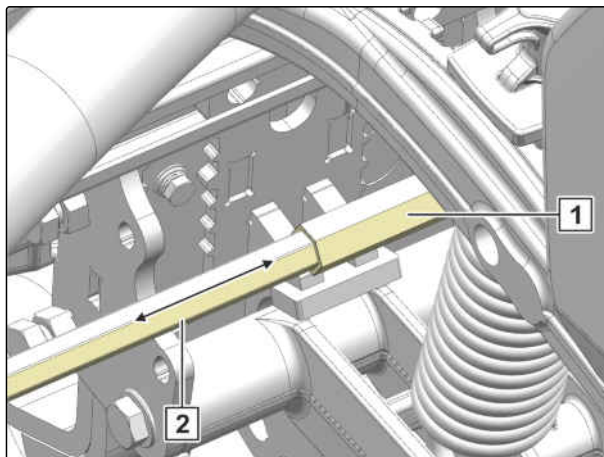


CMS-I-00001935

9.18 Conservarea arborelui de acțiune

CMS-T-00003870-A.1

- Pentru ca arborii de acțiune să poată fi telescopați ușor, după spălare, sigilați arborii cu un agent de conservare nelipicios.



CMS-I-00002825

Menținanța mașinii

10

CMS-T-00005547-E.1

10.1 Întreținerea mașinii

CMS-T-00005899-F.1

10.1.1 Planul de întreținere

după prima utilizare	
Verificarea cuplului de strângere al șuruburilor de roți	vezi pagina 225
Verificarea cuplurilor de strângere a șuruburilor senzorului radar	vezi pagina 225
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu cadrul	vezi pagina 226
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării brăzdarului	vezi pagina 226
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu șasiul	vezi pagina 227
Verificați momentul de strângere al cilindrului de rabatare	vezi pagina 227
Verificarea momentelor de strângere ale opritoarelor brațelor în consolă	vezi pagina 228
Verificarea conductelor hidraulice flexibile	vezi pagina 229

la încheierea sezonului	
Curățarea rotorului suflantei	vezi pagina 229
Curățarea coșurilor de aspirare	vezi pagina 231
Curățarea separatorului cu ciclon	vezi pagina 232
Curățarea FertiSpot	vezi pagina 238
Verificarea rotorului FertiSpot	vezi pagina 240
Verificarea separatorului ciclon FertiSpot	vezi pagina 242
Curățarea capului de distribuție	vezi pagina 243

dacă este necesar	
Golirea acumulatorului hidraulic, cilindrul rabatabil	vezi pagina 254

zilnic	
Verificarea bolțului barei inferioare și a bolțului barei superioare	vezi pagina 228

la fiecare 12 luni	
Verificarea cuplurilor de strângere a șuruburilor senzorului radar	vezi pagina 225
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu cadrul	vezi pagina 226
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării brăzdarului	vezi pagina 226
Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu șasiul	vezi pagina 227
Verificați momentul de strângere al cilindrului de rabatare	vezi pagina 227
Verificarea momentelor de strângere ale opritoarelor brațelor în consolă	vezi pagina 228

la fiecare 50 ore de funcționare	
Verificarea cuplului de strângere al șuruburilor de roți	vezi pagina 225

la fiecare 150 ore de funcționare	
Verificarea și înlocuirea sabelor drepte	vezi pagina 220

la fiecare 10 ore de funcționare / zilnic	
Curățarea grilajului de protecție la aspirare	vezi pagina 230
Curățarea dozatorului de îngrășământ	vezi pagina 237
Curățarea dozatorului de microgranulate	vezi pagina 244
Curățarea separatorului	vezi pagina 247

la fiecare 50 ore de funcționare / săptămânal	
Verificarea presiunii aerului în pneuri	vezi pagina 228
Verificarea conductelor hidraulice flexibile	vezi pagina 229

la fiecare 50 ore de funcționare / dacă este necesar	
Curățarea traductorilor optici	vezi pagina 249

la fiecare 50 ore de funcționare / la fiecare 3 luni	
Reglarea sistemului de acționare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	vezi pagina 218
Verificarea brăzdarului afânătoarelor de urmă	vezi pagina 253

la fiecare 100 ore de funcționare / dacă este necesar	
Reglarea distanței dintre discurile tăietoare am brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	vezi pagina 217
Reglarea distanței dintre discurile tăietoare la brăzdarul FerTeC Twin	vezi pagina 223

la fiecare 100 ore de funcționare / la fiecare 3 luni	
Verificarea și înlocuirea discurilor tăietoare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	vezi pagina 215
Verificarea și înlocuirea netezitoarelor cu discuri la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	vezi pagina 218
Verificarea și înlocuirea netezitoarelor stea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	vezi pagina 219
Verificarea și înlocuirea discului tăietor la brăzdarul FerTeC twin	vezi pagina 222
Verificarea și înlocuirea răzuitorului intern la brăzdarul FerTeC Twin	vezi pagina 224

la fiecare 100 ore de funcționare / la fiecare 12 luni	
Curățarea melcului de umplere	vezi pagina 233
Curățarea rezervorului de îngrășământ	vezi pagina 234
Reglarea clapetei de bază a dozatorului de microgranulate	vezi pagina 246

la fiecare 250 ore de funcționare / la încheierea sezonului	
Verificarea formatorului de brazdă sau degajatorul de brazdă la brăzdarul de însămânțare cu mulci PreTeC	vezi pagina 221

10.1.2 Verificarea și înlocuirea discurilor tăietoare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

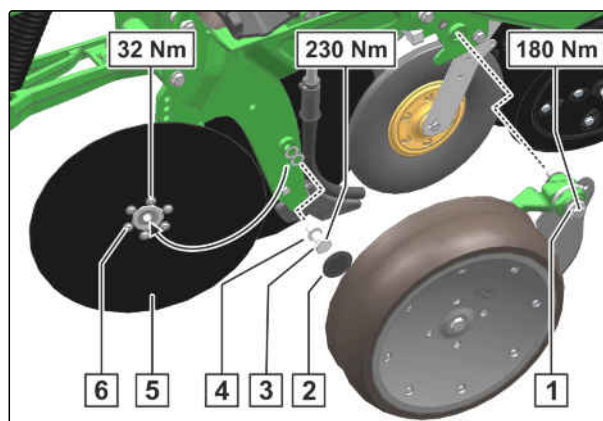
CMS-T-00002375-F.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

1. Măsurați diametrul discului tăietor.
2. Dacă diametrul discurilor tăietoare este mai mic de 360 ml:
înlocuiți discurile tăietoare.
3. Demontați rola de ghidare pe adâncime cu tot cu suport **1**.
4. Îndepărtați capacele anti-praf **2**.



CMS-I-00002044



INDICAȚIE

Șuruburile centrale au filete diferite:

- Șurubul central din dreapta are un filet pe dreapta
- Șurubul central din stânga are un filet pe stânga

5. Desfaceți și îndepărtați șuruburile centrale **3**.
6. Demontați discurile tăietoare **5** uzate.
7. Desfaceți și îndepărtați îmbinările cu șurub de la scaunul lagărului **6**.
8. Înlocuiți discurile tăietoare uzate cu discuri tăietoare noi.
9. Aplicați și strângeți până la capăt îmbinările cu șurub de la scaunul lagărului.
10. Montați noile discuri tăietoare.
11. *Pentru ca discurile tăietoare să se atingă ușor,* reglați distanța dintre discurile tăietoare cu discuri distanțiere **4**.
12. Montați discurile distanțiere, care sunt necesare pe partea opusă a lagărului discurilor tăietoare, cu șurubul central.
13. Așezați și strângeți fix șurubul central.
14. Montați capacele anti-praf.
15. Montați role de ghidare pe adâncime cu tot cu suport.
16. Aplicați și strângeți fix șurubul.

10.1.3 Reglarea distanței dintre discurile tăietoare am brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

CMS-T-00002376-E.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
dacă este necesar

1. Demontați rola de ghidare pe adâncime cu tot cu suport **1**.
2. Îndepărtați capacele anti-praf **2**.
3. Desfaceți și îndepărtați șuruburile centrale **3**.



INDICAȚIE

Șuruburile centrale au filete diferite:

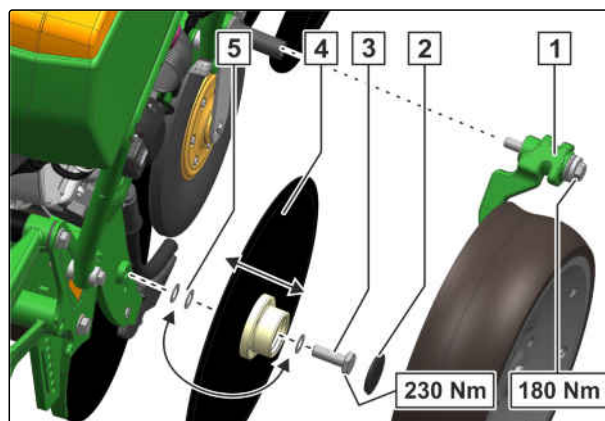
- Șurubul central din dreapta are un filet pe dreapta
- Șurubul central din stânga are un filet pe stânga

4. Pentru ca discurile tăietoare să se atingă ușor, îndepărtarea discurilor distanțiere **5** conform necesarului

sau

după cum este necesar.

5. Montați discurile distanțiere, care sunt necesare pe partea opusă a lagărului discurilor tăietoare, cu șurubul central.
6. Așezați și strângeți fix șurubul central.
7. Montați capacele anti-praf.
8. Montați role de ghidare pe adâncime cu tot cu suport.



CMS-I-00002017

10.1.4 Reglarea sistemului de acționare la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

CMS-T-00002377-G.1



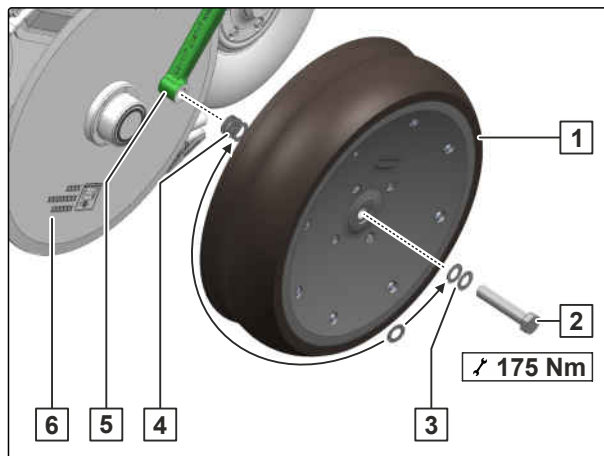
INTERVAL

- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

1. Demontați șurubul [2].
2. Demontați rola de ghidare pe adâncime [1].

Rola de ghidare pe adâncime antrenează discul tăietor, prin rotire.

3. Pentru ca rola de ghidare pe adâncime [1] să atingă ușor discul tăietor [6], reglați distanța până la rola de ghidare pe adâncime cu discurile distanțiere [3] și [4].
4. Discurile distanțiere care nu sunt necesare se fixează la brațul rolei de ghidare pe adâncime [5].
Montați discurile pe partea opusă, cu șurubul.



CMS-I-00002016

10.1.5 Verificarea și înlocuirea netezitoarelor cu discuri la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

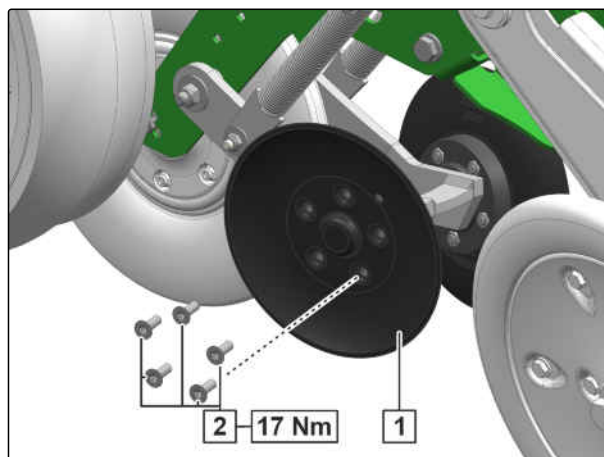
CMS-T-00008304-D.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

1. Determinați diametrul discurilor netezitorului.
2. Dacă diametrul discurilor netezitorului este mai mic de 180 mm:
discurile netezitorului trebuie înlocuite pe perechi.
3. Desfaceți și îndepărtați îmbinările cu șurub [2].
4. Înlocuiți discurile uzate ale netezitorului [1].
Acordați atenție așezării inelului de etanșare.
5. Aplicați și strângeți până la capăt îmbinările cu șurub.



CMS-I-00005666

10.1.6 Verificarea și înlocuirea netezitoarelor stea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

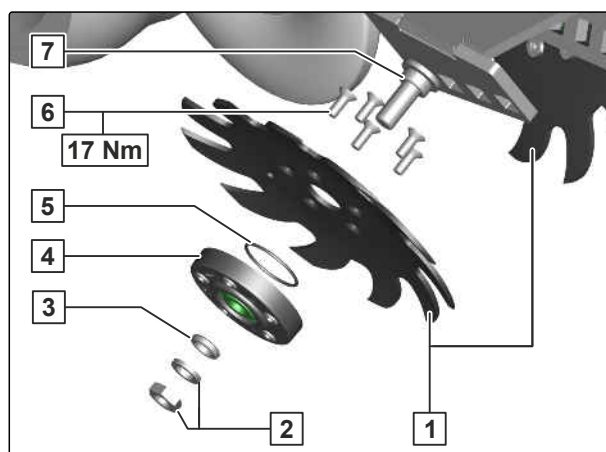
CMS-T-00014021-A.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

1. Determinați diametrul netezitorului stea.
2. *Dacă diametrul netezitoarelor stea este mai mic de 230 mm:*
Înlocuiți netezitoarele stea în pereche.
3. Demontați piulițele și șaibele de siguranță **2**.
4. Demontați bucșele **3** și unitatea de lagăre **4**.
5. Demontați șuruburile **6**.
6. Înlocuiți netezitoarele stea uzate. Acordați atenție așezării inelului de etanșare **5**.
7. *Pentru a alinia netezitoarele stea centrat la brazdă:*
aduceți bucșele de reglare **3** și **7** în poziția dorită.
8. Montați piulițele și șaibele de siguranță.



CMS-I-00008768

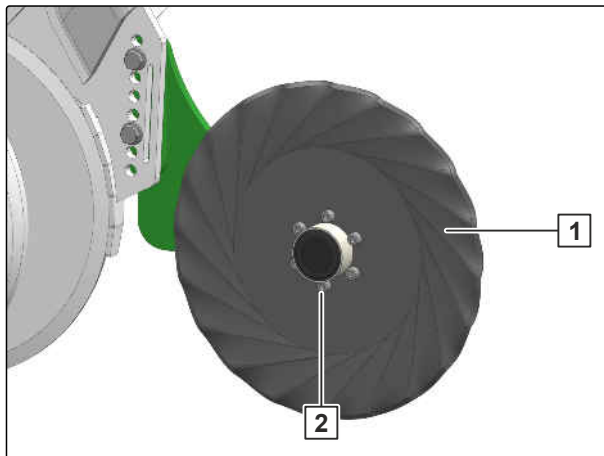
10.1.7 Verificați și înlocuiți discul tăietor rigid de la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC

CMS-T-00007650-C.1



INTERVAL

1. Măsurați diametrul discului tăietor.
2. *Dacă diametrul discurilor tăietoare este mai mic de 320 mm,*
Înlocuiți discurile tăietoare uzate **1**.
3. Demontați șuruburile **2**.
4. Înlocuiți discurile tăietoare uzate cu discuri tăietoare noi.
5. Montați șuruburile.



CMS-I-00005361

10.1.8 Verificarea și înlocuirea sabelor drepte

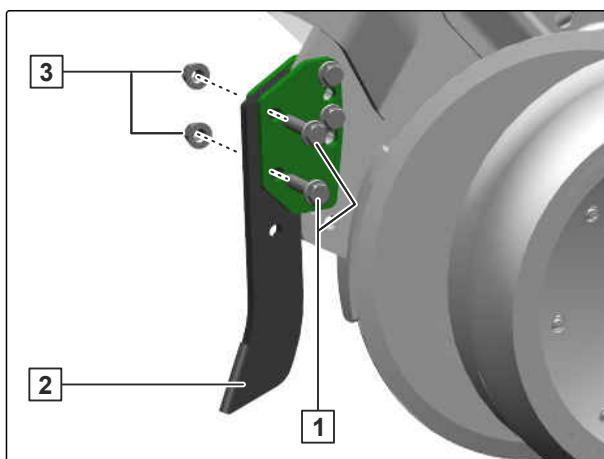
CMS-T-00014551-A.1



INTERVAL

- la fiecare 150 ore de funcționare

1. *Atunci când sapa dreaptă **2** prezintă eroziuni sau vârful brăzdarului este uzat:*
Înlocuiți sapa dreaptă după cum urmează.
2. Desfaceți piulițele **3**.
3. Demontați piulițele și șaibele.
4. Demontați șuruburile **1**.
5. Înlocuiți sapa dreaptă.
6. Montați șuruburile.
7. Montați și strângeți fix piulițele și șaibele.



CMS-I-00009206

10.1.9 Verificarea formatorului de brazdă sau degajatorului de brazdă la brăzdarul de însămânțare cu mulci PreTeC

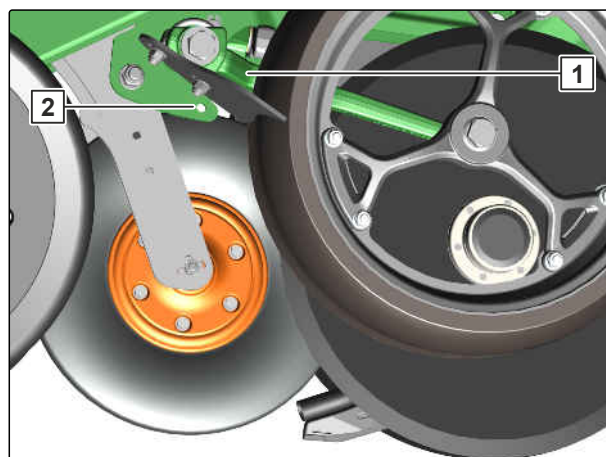
CMS-T-00013233-A.1



INTERVAL

- la fiecare 250 ore de funcționare
sau
la încheierea sezonului

- Pentru a așeza fix rolele portante **1** în poziția superioară:
pivotați în sus pe ambele laturi rolele portante.
introduceți în orificiul găurit **2**.



CMS-I-00009426



INDICAȚIE

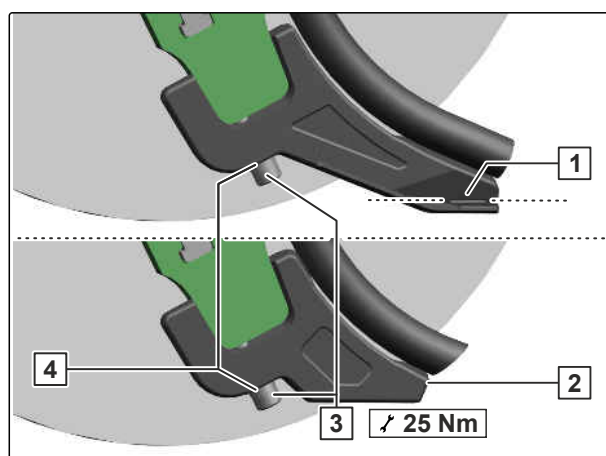
Pentru înlocuirea formatorului de brazdă sau a degajatorului de brazde nu trebuie demontat discul tăietor.

- Dacă indicatorul **1** nu se mai vede:
Înlocuirea formatorului de brazde

sau

dacă formatorul de brazde **2** este uzat până la canalul de evacuare:

Înlocuiți degajatorul de brazde.



CMS-I-00009428

- Ridicați mașina.
- Asigurați tractorul și mașina.
- Demontați șurubul **3** și siguranța șurubului **4**.
- Înlocuiți formatorul de brazde sau degajatorul de brazde.

7. *Dacă danturarea siguranței șurubului este uzată:*
Înlocuiți siguranța șurubului.
8. Montați și strângeți fix șurubul și siguranța șurubului.

10.1.10 Verificarea și înlocuirea discului tăietor la brăzdarul FerTeC twin

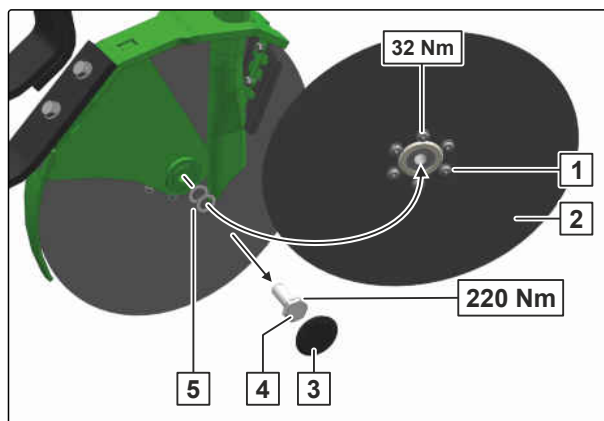
CMS-T-00002379-F.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

Brăzdar de îngurășământ	cel mai mic diametru al discului tăietor
FerTeC twin	340 mm
FerTeC twin HD	360 mm



CMS-I-00002043

1. Măsurați diametrul discului tăietor.
2. *Dacă discul tăietor este uzat:*
Înlocuiți discul tăietor precum este descris în cele ce urmează.
3. Îndepărtați capacele anti-praf **3**.
4. Desfaceți și îndepărtați șuruburile centrale **4**.



INDICAȚIE

- șurubul central din dreapta are un filet pe dreapta.
 - șurubul central din stânga are un filet pe stânga.
5. Demontați discul tăietor **2** uzat.
 6. Desfaceți și îndepărtați îmbinările cu șurub de la scaunul lagărului **1**.
 7. Înlocuiți discul tăietor uzat cu un nou disc tăietor.
 8. Aplicați și strângeți până la capăt îmbinările cu șurub de la scaunul lagărului.
 9. Montați noul disc tăietor.

10. Pentru ca discurile tăietoare să se atingă ușor:
reglați distanța dintre discurile tăietoare cu discuri
distanțiere [5].
11. Montați discurile distanțiere care nu sunt
necesare pe partea opusă a reazemului discurilor
tăietoare.
12. Așezați și strângeți fix șurubul central.
13. Montați capacele anti-praf.

10.1.11 Reglarea distanței dintre discurile tăietoare la brăzdarul FerTeC Twin

CMS-T-00002380-E.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
dacă este necesar

O dată cu creșterea uzurii discurilor tăietoare,
distanța dintre discurile tăietoare devine mai mare.

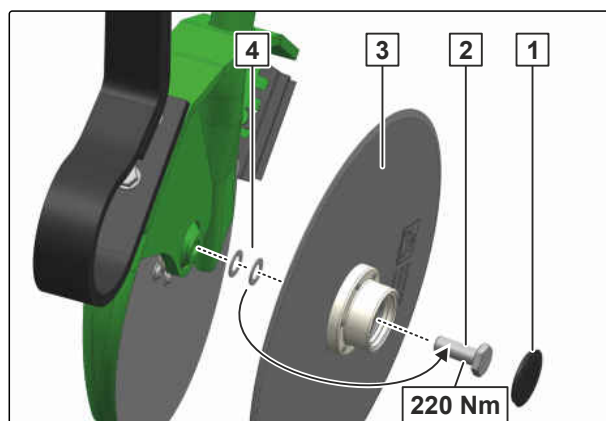
1. Îndepărtați capacele anti-praf [1].
2. Desfaceți și îndepărtați șuruburile centrale [2].



INDICAȚIE

Șuruburile centrale au filete diferite:

- Șurubul central din dreapta are un filet pe
dreapta
- Șurubul central din stânga are un filet pe
stânga



CMS-I-00002019

3. Pentru ca discurile tăietoare [5] să se atingă
ușor,
îndepărtați sau adăugați discuri distanțiere [4] în
funcție de cum este necesar.
4. Montați discurile distanțiere, care sunt necesare
pe partea opusă a lagărului discurilor tăietoare,
cu șurubul central.
5. Așezați și strângeți fix șurubul central.
6. Montați capacele anti-praf.

10.1.12 Verificarea și înlocuirea răzuitorului intern la brăzdarul FerTeC Twin

CMS-T-00002381-D.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni

Răzuitoarele interioare permit o funcționare a brăzdarelor lipsită de defecțiuni și sunt supuse uzurii.



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Tractorul și mașina sunt asigurate

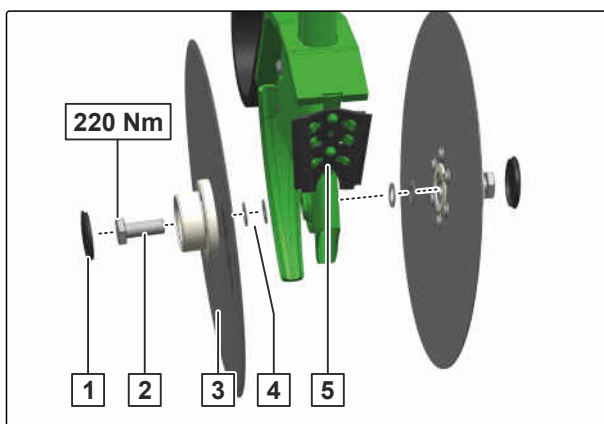
1. Îndepărtați capacele anti-praf **1**.
2. Desfaceți și îndepărtați șuruburile centrale **2**.



INDICAȚIE

Șuruburile centrale au filete diferite:

- Șurubul central din dreapta are un filet pe dreapta
- Șurubul central din stânga are un filet pe stânga



CMS-I-00002020

3. Demontați discurile tăietoare **3**.
4. Acordați atenție numărului de discuri distanțiere **4**.
5. Înlocuiți răzuitoarele interioare uzate **5**.
6. Montați discurile tăietoare.
7. Așezați și strângeți fix șurubul central.
8. Montați capacele anti-praf.

10.1.13 Verificarea cuplului de strângere al șuruburilor de roți

CMS-T-00002382-D.1

**INTERVAL**

- după prima utilizare
- la fiecare 50 ore de funcționare

Anvelope	Cuplu de strângere șuruburi de roți
Anvelope 6.5/80x15-AS	325 Nm
Anvelope 26x12-12 AS	325 Nm

- Verificați cuplul de strângere al șuruburilor de roți.

10.1.14 Verificarea cuplurilor de strângere a șuruburilor senzorului radar

CMS-T-00002383-H.1

**INTERVAL**

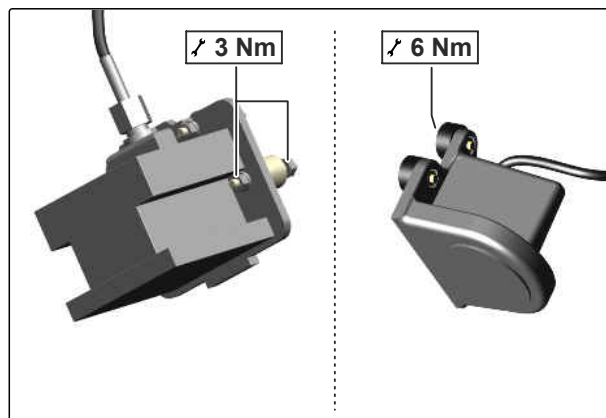
- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

**INDICAȚIE**

Din cauza cuplurilor de strângere prea mari se tensionează elementul elastic de prindere al senzorului. Din această cauză senzorul radar funcționează defectuos.

În funcție de echiparea mașinii pot fi montați senzori radar diferiți.

- Verificați cuplul de strângere la senzorul radarului.



CMS-I-00002600

10.1.15 Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu cadrul

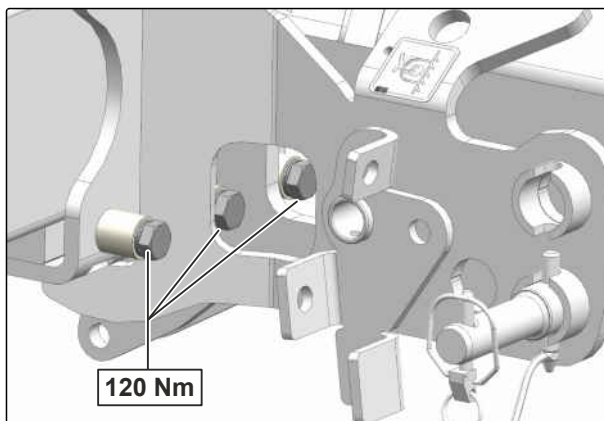
CMS-T-00002384-B.1



INTERVAL

- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

► Verificați cuplul de strângere pe ambele laturi.



CMS-I-00002037

10.1.16 Verificarea cuplului de strângere a îmbinării brăzdarului

CMS-T-00002385-C.1



INTERVAL

- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

► *La brăzdarele telescopabile*
strângeți șuruburile fix cu 160 Nm -180°

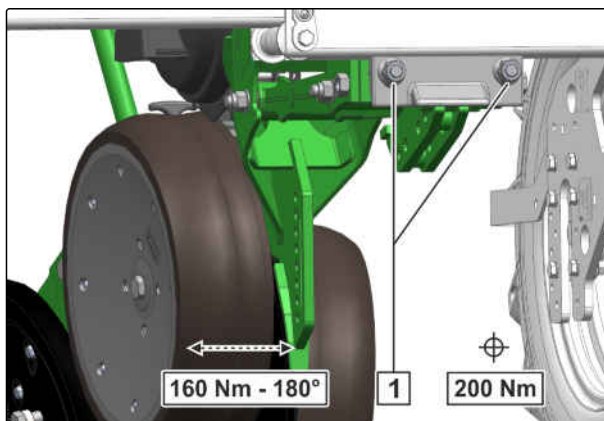
sau

iar la brăzdarele netelescopabile
strângeți șuruburile fix cu 200 Nm.



INDICAȚIE

Verificarea cuplurilor de strângere trebuie să aibă loc la brăzdarele nesolicitate.



CMS-I-00002039

10.1.17 Verificarea cuplului de strângere a îmbinării cu șasiul

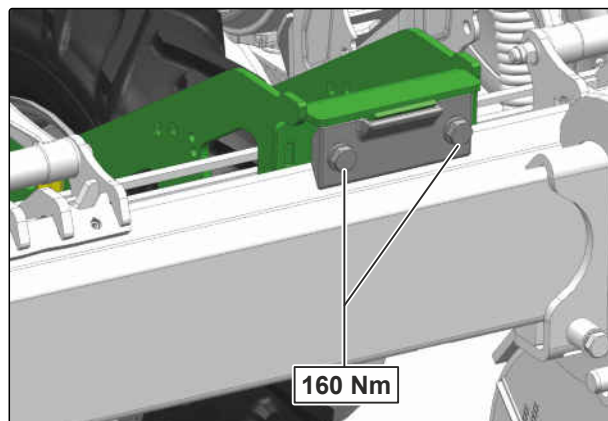
CMS-T-00002386-B.1



INTERVAL

- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

► Verificați cuplul de strângere pe ambele laturi.



CMS-I-00002038

10.1.18 Verificați momentul de strângere al cilindrului de rabatare

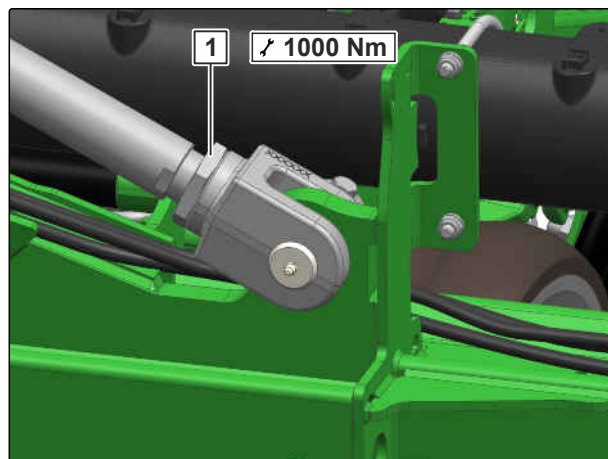
CMS-T-00014626-A.1



INTERVAL

- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

► Verificați momentul de strângere la ambii cilindri de rabatare.



CMS-I-00009264

10.1.19 Verificarea momentelor de strângere ale opritoarelor brațelor în consolă

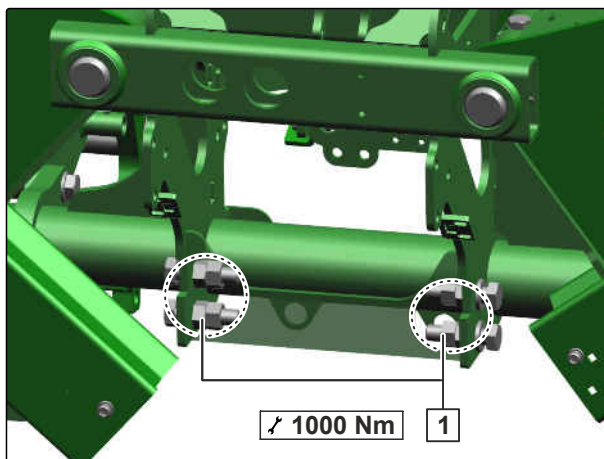
CMS-T-00014627-A.1



INTERVAL

- după prima utilizare
- la fiecare 12 luni

- Verificați cuplul de strângere pe ambele laturi.



CMS-I-00009266

10.1.20 Verificarea presiunii aerului în pneuri

CMS-T-00004972-D.1



INTERVAL

- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
săptămânal

Pe jantele roților sunt aplicate etichete pe care este indicată presiunea necesară în anvelope.

- Verificați presiunea în pneuri pe baza datelor de pe etichete.

10.1.21 Verificarea bolțului barei inferioare și a bolțului barei superioare

CMS-T-00002330-J.1



INTERVAL

- zilnic

Criterii pentru verificarea vizuală a bolțurilor barelor inferioare și a bolțurilor barei superioare:

- Fisuri
- Rupturi
- Deformări remanente
- Uzura admisă: 2 mm

1. Verificați bolțurile barei inferioare și bolțurile barei superioare la criteriile denumite.
2. Înlocuiți bolțurile uzate.

10.1.22 Verificarea conductelor hidraulice flexibile

CMS-T-00002331-F.1

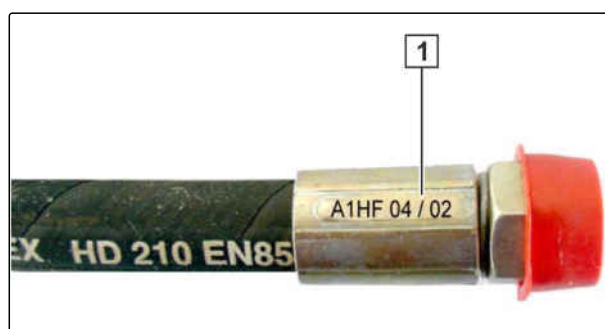


INTERVAL

- după prima utilizare
 - la fiecare 50 ore de funcționare
sau
săptămânal
1. Verificați conductele flexibile hidraulice cu privire la deteriorări, precum locuri de frecare, tăieturi, fisuri și deformări.
 2. Verificați conductele hidraulice flexibile cu privire la locurile neetanșe.
 3. Restrângeți îmbinările filetate slăbite.

Conductele hidraulice flexibile nu este permis să fie mai vechi de 6 ani.

4. Verificați data fabricației **1**.



CMS-I-00000532



LUCRARE DE ATELIER

5. Înlocuiți conductele hidraulice de tip furtun uzate, deteriorate sau îmbătrânite.

10.1.23 Curățarea rotorului suflantei

CMS-T-00002390-C.1



INTERVAL

- la încheierea sezonului

Aerul aspirat de suflantă poate conține pulberi de îngrășământ sau nisip. Aceste impurități se pot depune pe rotorul suflantei și pot conduce la o descentrare a acesteia. Din acest motiv, suflanta se poate distruge.



CONDIȚII PRELIMINARE

- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Carcasa separatorului este deschisă
- ✓ Discurile de separare sunt demontate

1. Deschideți scurgerea apei **1** de la distribuitorul de aer.

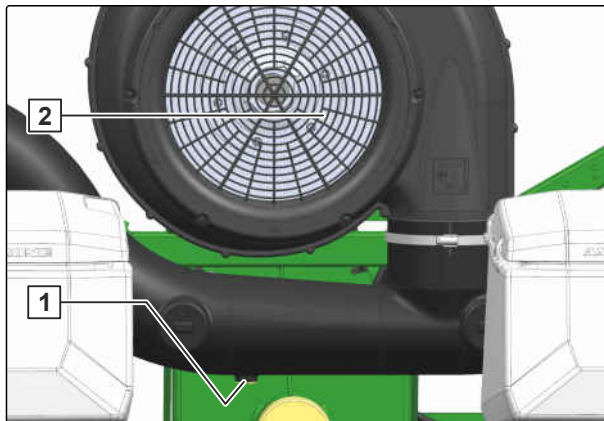
2. Pentru a spăla depunerile de pe rotorul suflantei:
ghidați un jet de apă în orificiul de aspirare **2**.

3. Dacă din distribuitorul de aer a ieșit marea parte de apă:
Lăsați suflanta să funcționeze 5 minute.

➔ Alimentarea cu aer este suflată uscat.

4. Deconectați suflanta.

5. Închideți scurgerea apei de la distribuitorul de aer.



CMS-I-00002024

10.1.24 Curățarea grilajului de protecție la aspirare

CMS-T-00006210-C.1



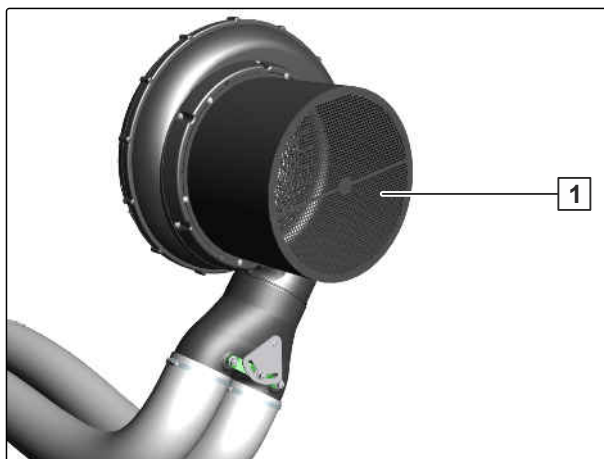
INTERVAL

- la fiecare 10 ore de funcționare
sau
zilnic

Grilajul de protecție la aspirare **1** previne aspirarea resturilor de plante în suflantă.

1. Deconectați suflanta.

2. Îndepărtați impuritățile de pe grilajul de protecție la aspirare **1** al suflantei.



CMS-I-00002970

10.1.25 Curățarea coșurilor de aspirare

CMS-T-00003836-B.1



INTERVAL

- la încheierea sezonului



LUCRARE DE ATELIER



INDICAȚIE

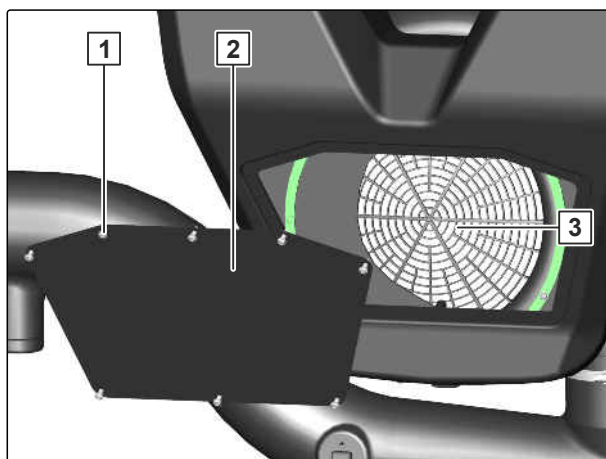
În funcție de echipare mașinii se dă posibilitatea unui acces sigur la coșurile de aspirare.

1. Curățați coșurile de aspirație **1**.



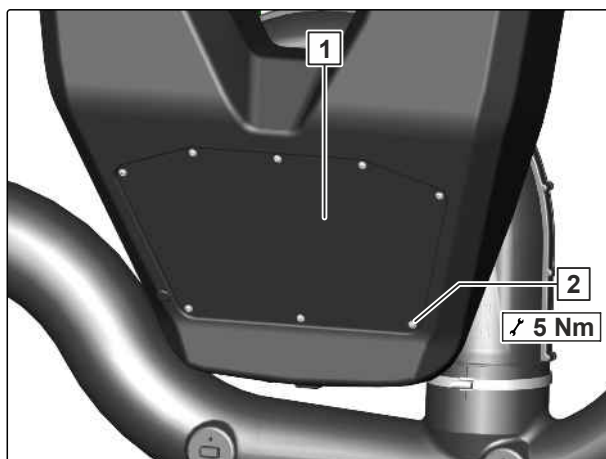
CMS-I-00002793

2. Demontați șuruburile **1**.
3. Demontați capacul **2**.
4. *Pentru a curăța rotorul suflantei **3**:*
vezi pagina 229



CMS-I-00009137

5. Demontați capacul **1**.
6. Montați șuruburile **2**.



CMS-I-00009136

10.1.26 Curățarea separatorului cu ciclon

CMS-T-00014661-A.1



INTERVAL

- la încheierea sezonului



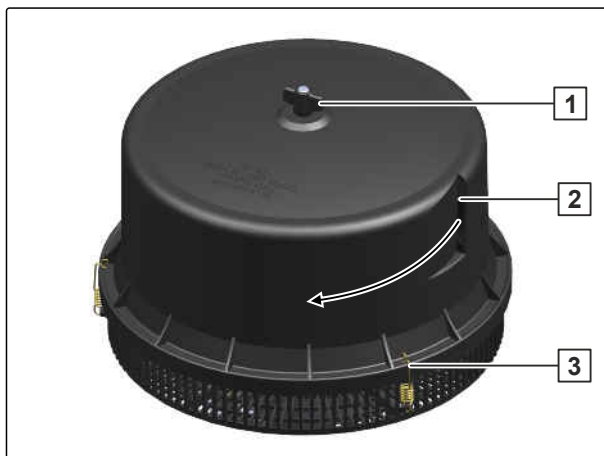
LUCRARE DE ATELIER



INDICAȚIE

În funcție de echiparea mașinii se dă posibilitatea unui acces sigur la separatoarele ciclon.

1. Deschideți clemele **3**.
2. Desfaceți piulița fluture **1**.

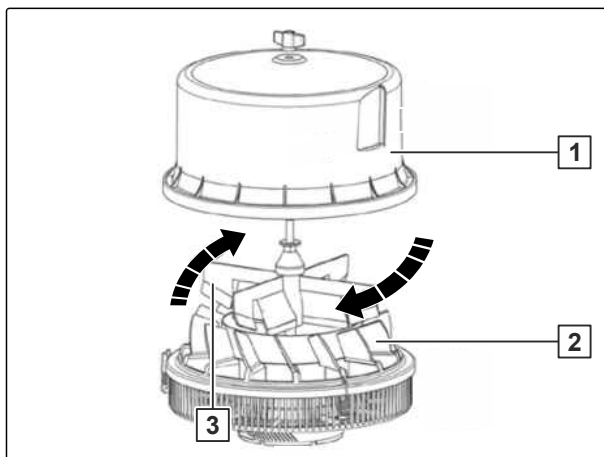


CMS-I-00002765



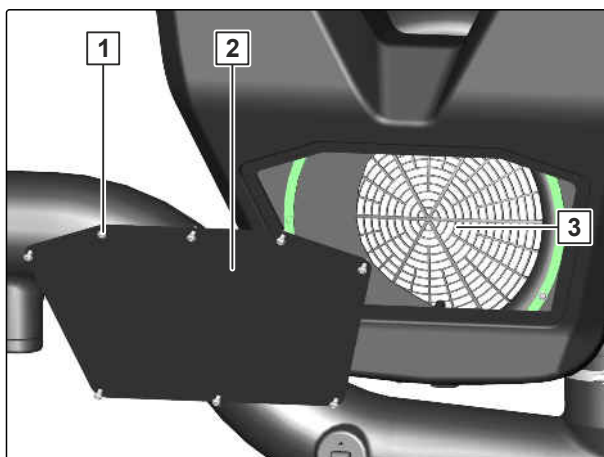
LUCRARE DE ATELIER

3. Detașați și curățați apărătoarea **1**.
4. Curățați elementele de ghidare ale aerului **2**.
5. Curățați rotorul cu palete **3**. Asigurați o funcționare ușoară.
6. Asigurați o funcționare ușoară a rotorului cu palete.
7. Montați apărătoarea cu piulița fluture.
8. Fixați coșul de aspirație cu clemele.



CMS-I-00009310

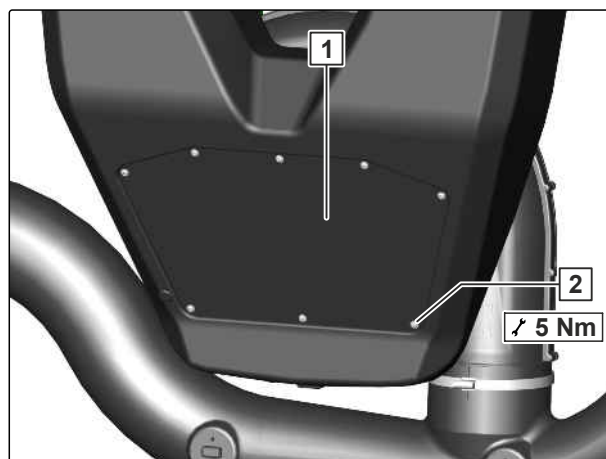
9. Demontați șuruburile **1**.
10. Demontați capacul **2**.
11. Pentru a curăța rotorul suflantei **3**:
vezi pagina 229



CMS-I-00009137

12. Demontați capacul **1**.

13. Montați șuruburile **2**.



CMS-I-00009136

10.1.27 Curățarea melcului de umplere

CMS-T-00002391-B.1



INTERVAL

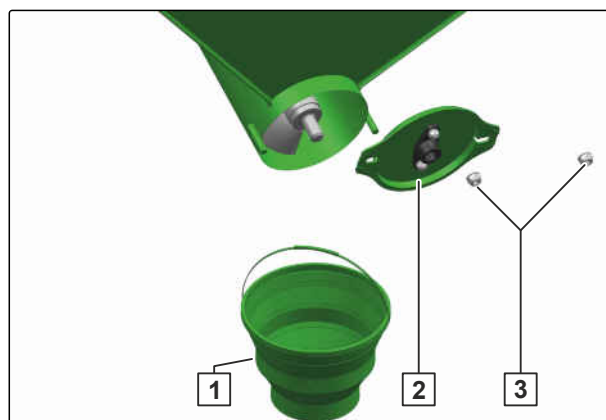
- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 12 luni



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este cuplată la tractor
- ☑ Suflanta este deconectată
- ☑ Melcul de umplere este deconectat
- ☑ Tractorul și mașina sunt asigurate

1. Așezați un vas de colectare **1** sub țeava de transport.
2. Desfaceți și îndepărtați piulițele **3**.
3. Îndepărtați capacul **2**.
4. Îndepărtați resturile de îngrășământ din tubul transportor prin batere și le colectați.

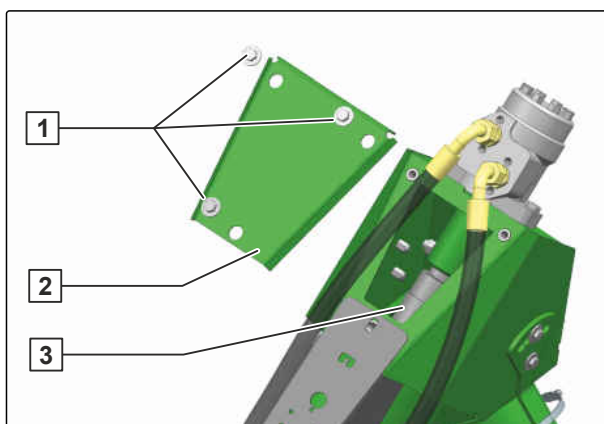


CMS-I-00002026



LUCRARE DE ATELIER

5. Desfaceți și îndepărtați șuruburile **1**.
6. Demontați clapeta de montare **2**.
7. Curățați melcul de umplere **3** temeinic, cu un jet de apă.
8. Montați clapeta de montare.
9. Aplicați și strângeți fix șuruburile.
10. Montați capacul.
11. Așezați și strângeți fix piulițele.



CMS-I-00002027

10.1.28 Curățarea rezervorului de îngrășământ

CMS-T-00002392-B.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 12 luni



CONDIȚII PRELIMINARE

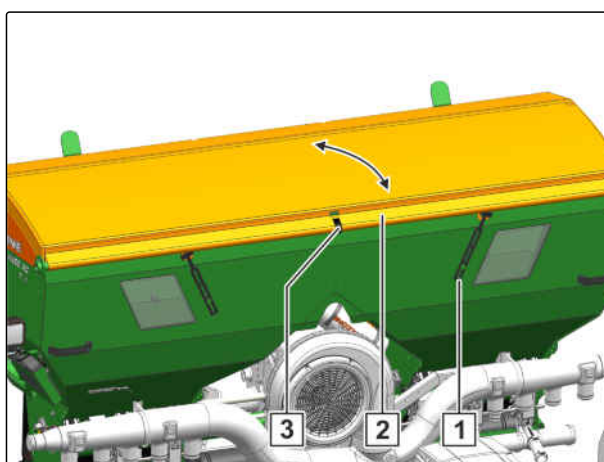
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Tractorul și mașina sunt asigurate

1. Deconectarea melcului de umplere
2. Deconectați suflanta.
3. Urcăți pe platforma de încărcare, utilizând treptele.

sau

Pentru a rabata deschis scara, consultați secțiunea "Operarea platformei de încărcare cu scară".

Urcăți pe platforma de încărcare utilizând scara.



CMS-I-00001892

4. Deschideți bucla elastică **1**.

5. Deschideți prelata rezervorului de îngrășământ **2**.

6. Îndepărtați resturile și obiectele străine din rezervorul de îngrășământ.

7. Introduceți instrumentul de deblocare **1** în siguranță.

8. *Pentru a deschide sitele de protecție, deblocați siguranța și pivotați în sus sita de protecție de la mâner **2**.*

9. Îndepărtați resturile și obiectele străine din rezervorul de îngrășământ.

10. Închideți sita de protecție.

11. Fixați instrumentul de deblocare la rezervorul de îngrășământ.

12. Desfaceți siguranța **1** și o pivotați în jos.

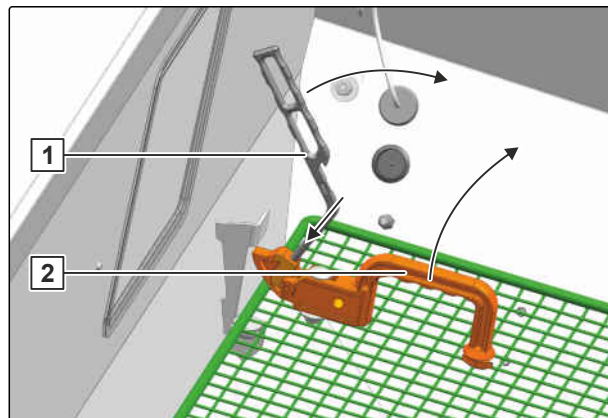
13. *Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la o mașină cu acționare hidraulică a suflantei,* extrageți lateral rezervoarele de calibrare dispuse unul în altul **2** 10 cm.

sau

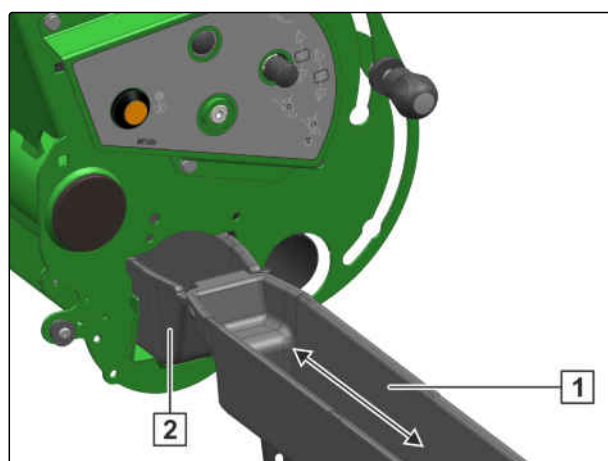
Pentru a aduce rezervoarele de calibrare în poziția de calibrare, la o mașină cu acționare mecanică a suflantei, extrageți lateral rezervoarele de calibrare individual **2** 10 cm.

14. rotiți rezervorul de calibrare în sus și aliniați orificiul la mijlocul auxiliar de orientare **3**.

15. Împingeți rezervorul de calibrare înăuntru.



CMS-I-00002028



CMS-I-00001931

16. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de calibrare, mențineți apăsat butonul de blocare **1** și îl împingeți în jos **2**.

17. Pentru a aduce maneta clapetei de bază în poziția de golire, mențineți apăsat butonul de blocare **3** și îl împingeți în jos **4**.

18. Curățați agregatele de dozare temeinic, cu un jet de apă.

19. Curățați rezervorul de calibrare.

20. Împingeți rezervorul de calibrare **2** cu deschiderea orientată în jos.

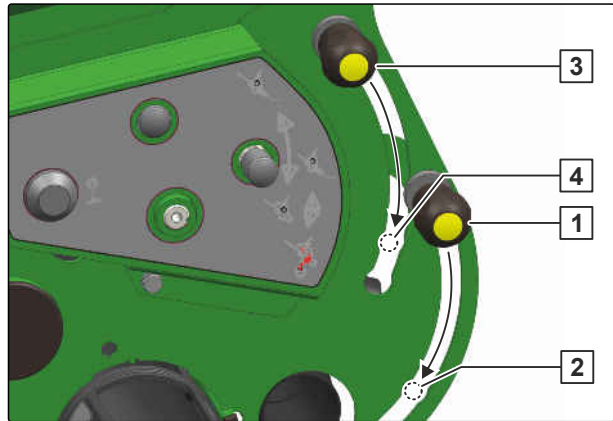
21. Pivotați siguranța **1** în sus și o închideți.

22. Pentru a aduce maneta clapetei de calibrare în poziția de lucru, mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.

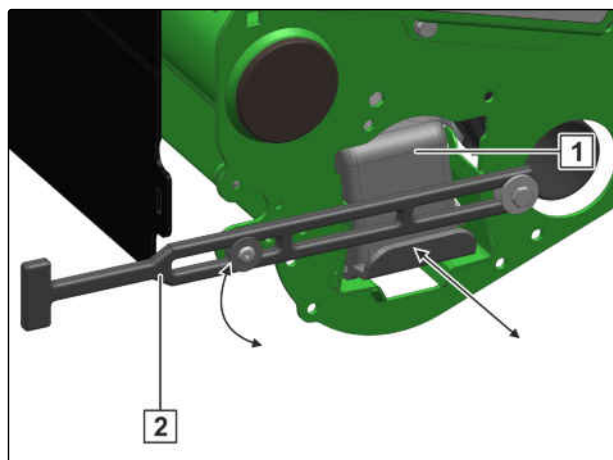
23. Pentru a aduce maneta clapetei de bază în poziția de lucru, mențineți apăsat butonul de blocare și îl împingeți în sus.

24. Închideți prelata rezervorului de îngrășământ.

25. Asigurați prelata rezervorului de îngrășământ cu buclele elastice.



CMS-I-00001994



CMS-I-00001932

10.1.29 Curățarea dozatorului de îngrășământ

CMS-T-00002473-C.1



INTERVAL

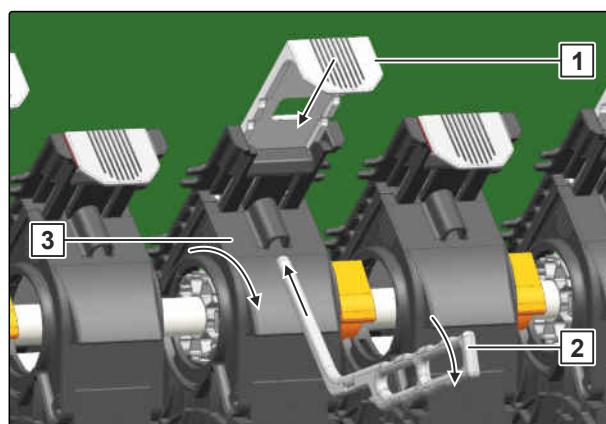
- la fiecare 10 ore de funcționare
sau
zilnic



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este cuplată la tractor
- ☑ Suflanta este deconectată
- ☑ Melcul de umplere este deconectat

1. Pentru a închide rezervorul de îngrășământ la carcasa de dozare, închideți clapeta de închidere **1**.
2. Luați instrumentul de deblocare din pachetul atașat sau din poziția de parcare de la rezervorul de îngrășământ.
3. Ca să deblocați capacul dozatorului, introduceți scula de deblocare **2** în capacul dozatorului.
4. Deschideți capacul dozatorului **3** cu instrumentul de deblocare.
5. Îndepărtați resturile și obiectele străine din carcasa de dozare.
6. Închideți capacul dozatorului **3**.
7. Fixați scula de deblocare în pachetul atașat sau în poziția de parcare de la rezervorul de îngrășământ.



CMS-I-00002256

10.1.30 Curățarea FertiSpot

CMS-T-00014404-A.1



INTERVAL

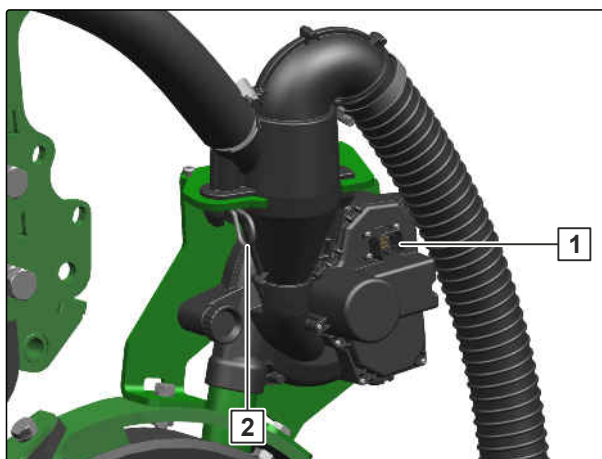
- la încheierea sezonului



CONDIȚII PRELIMINARE

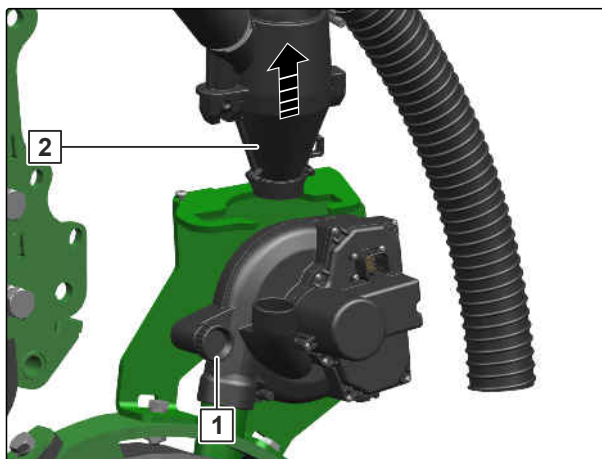
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Suflanta este deconectată
- ✓ Melcul de umplere este deconectat

1. Deconectați alimentarea cu energie de la carcasa dozatorului **1**.
2. Demontați șplintul **2**.



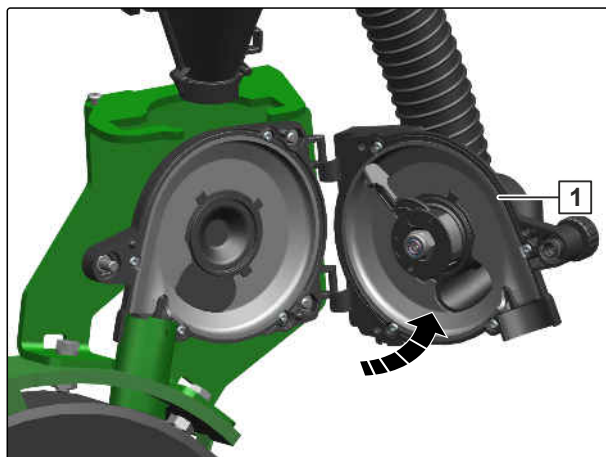
CMS-I-00009105

3. Demontați separatorul de aer **2**.
4. Desfaceți piulițele randalinate **1**.



CMS-I-00009104

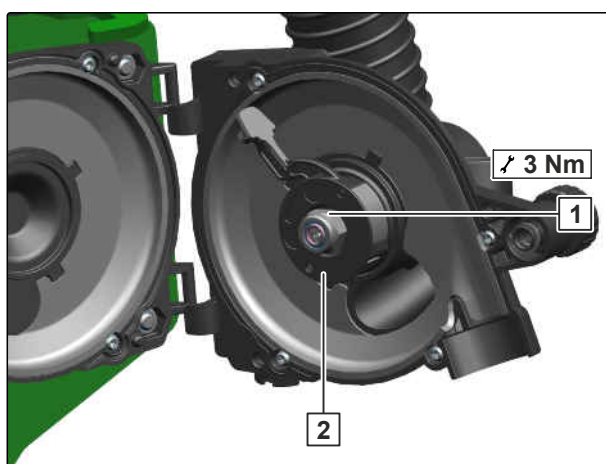
5. Deschideți capacul **1** carcasei dozatorului.
6. Curățați cu o perie traseele din tablă din carcasa dozatorului și rotor.
7. Verificați mișcarea ușoară a rotorului.



CMS-I-00009103

Dacă rotorul nu revine elastic în poziția de capăt după o deviere, curățați rotorul temeinic.

8. Demontați piulița **1**.
9. Demontați și curățați rotorul **2**.
10. Montați rotorul.
11. Montați piulița.
12. Închideți capacul carcasei dozatorului.
13. Strângeți fix piulițele randalinate.
14. Montați separatorul de aer.
15. Montați șplintul.
16. Realizați alimentarea cu energie.



CMS-I-00009405

10.1.31 Verificarea rotorului FertiSpot

CMS-T-00014405-A.1



INTERVAL

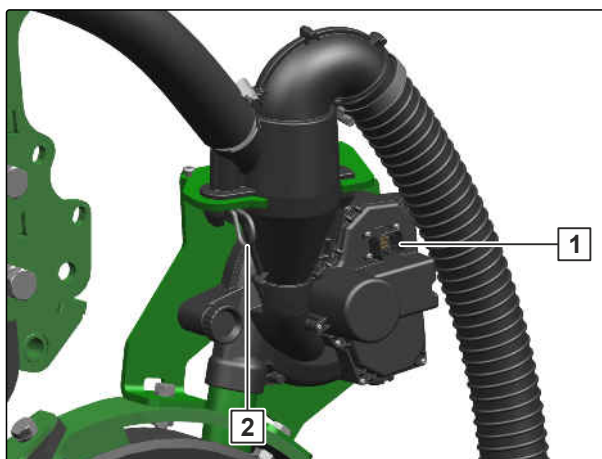
- la încheierea sezonului



CONDIȚII PRELIMINARE

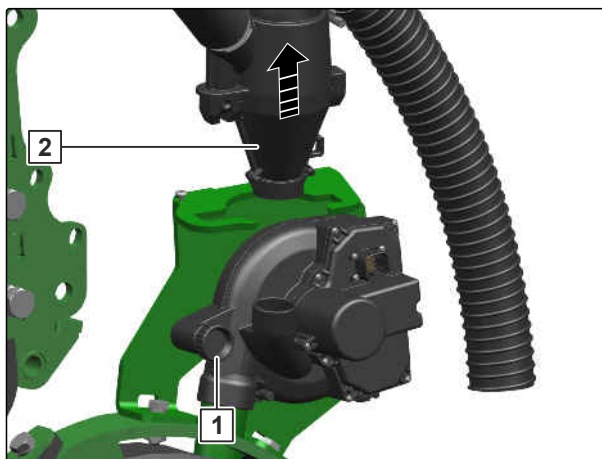
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Suflanta este deconectată
- ✓ Melcul de umplere este deconectat

1. Deconectați alimentarea cu energie de la carcasa dozatorului **1**.
2. Demontați șplintul **2**.



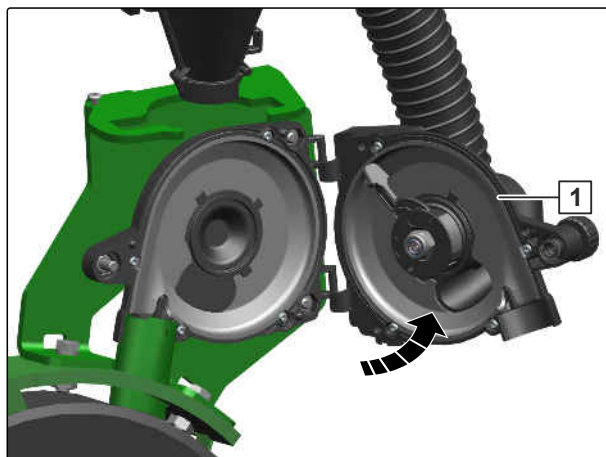
CMS-I-00009105

3. Demontați separatorul de aer **2**.
4. Desfaceți piulițele randalinate **1**.



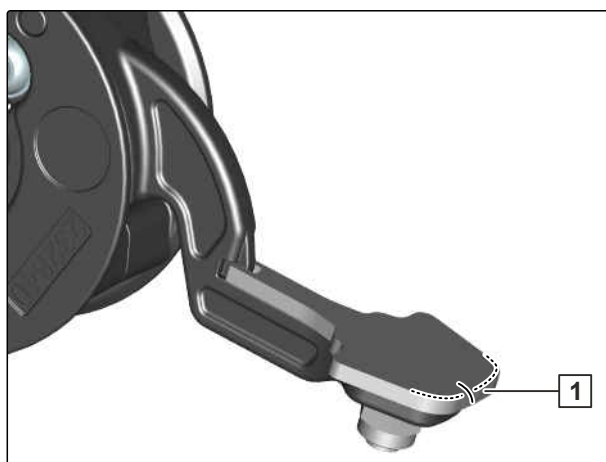
CMS-I-00009104

5. Deschideți capacul **1** carcasei dozatorului.



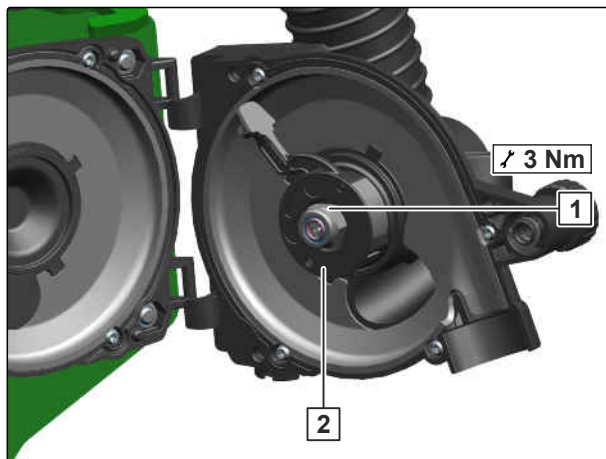
CMS-I-00009103

6. *Dacă muchia tablei la rotorul de transport **1** a luat forma unei raze:*
Înlocuiți rotorul de transport precum urmează.



CMS-I-00009397

7. Demontați piulița **1**.
8. Înlocuiți rotorul **2**.
9. Montați piulița.
10. Închideți capacul carcasei dozatorului.
11. Strângeți fix piulițele randalinate.
12. Montați separatorul de aer.
13. Montați șplintul.
14. Realizați alimentarea cu energie.



CMS-I-00009405

10.1.32 Verificarea separatorului ciclon FertiSpot

CMS-T-00014722-A.1



INTERVAL

- la încheierea sezonului



CONDIȚII PRELIMINARE

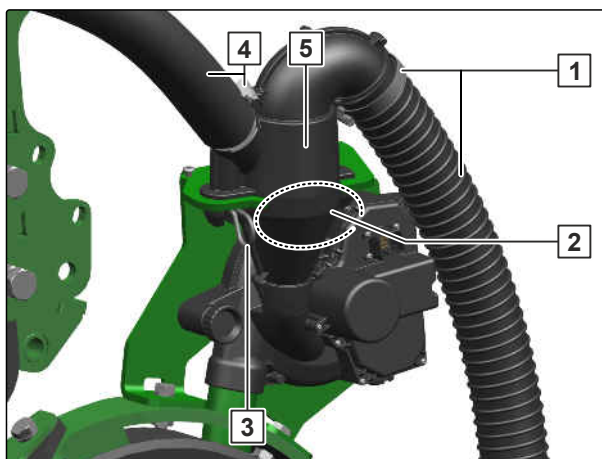
- ✓ Mașina este cuplată la tractor
- ✓ Suflanta este deconectată
- ✓ Melcul de umplere este deconectat



INDICAȚIE

Cea mai mare uzură survine în zona admisiei îngrășământului **2**.

1. Dacă nu este identificabilă nicio gaură în carcasă:
Înlocuiți separatorul ciclon **5** precum urmează.
2. Demontați colierul de furtun și furtunul de aer evacuat **1**.
3. Demontați colierul de furtun și furtunul de transport **4**.
4. Demontați șplintul **3**.
5. Înlocuiți separatorul ciclon.
6. Montați șplintul.
7. Montați colierul de furtun și furtunul de transport.
8. Montați colierul de furtun și furtunul de aer evacuat.



CMS-I-00009398

10.1.33 Curățarea capului de distribuție

CMS-T-00005594-C.1



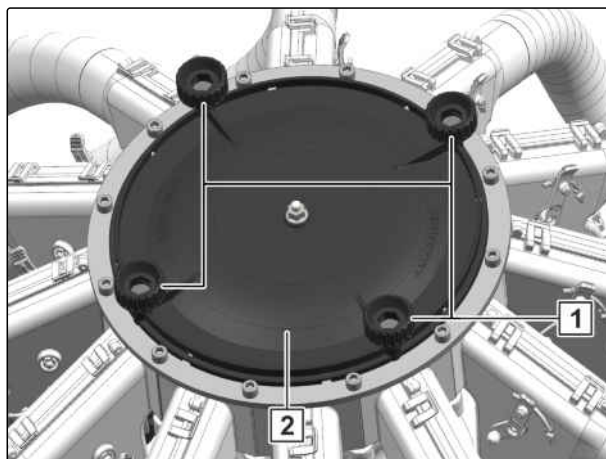
INTERVAL

- la încheierea sezonului



LUCRARE DE ATELIER

1. *Pentru a accesa capul distribuitor în siguranță:*
Utilizați mijlocul auxiliar adecvat.
2. Desfaceți șuruburile randalinate **1**.
3. Demontați capacul **2**.

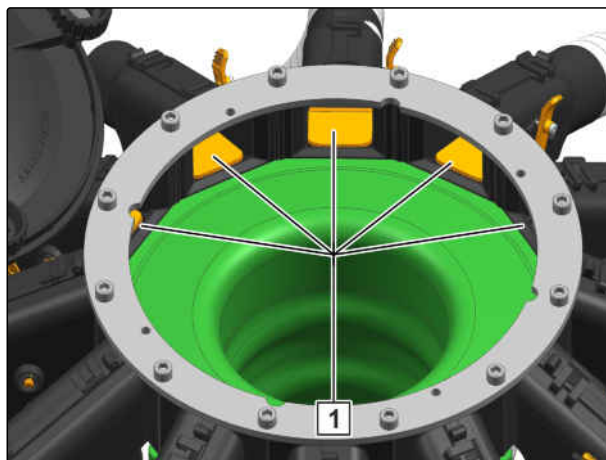


CMS-I-00003957



LUCRARE DE ATELIER

4. Curățați toate scurgerile **1**.
5. Montați capacul.
6. Strângeți bine șuruburile randalinate.



CMS-I-00003958

10.1.34 Curățarea dozatorului de microgranulate

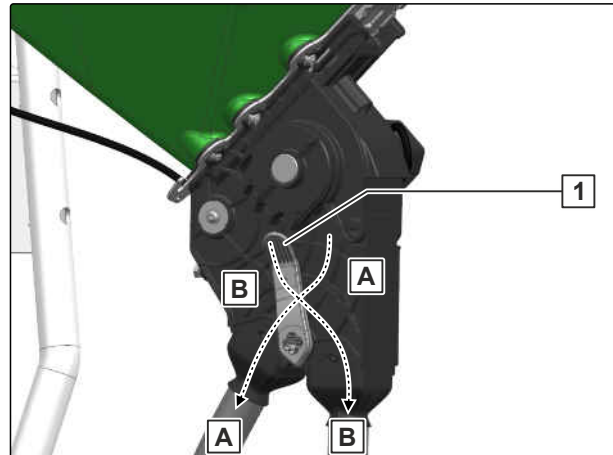
CMS-T-00003601-D.1



INTERVAL

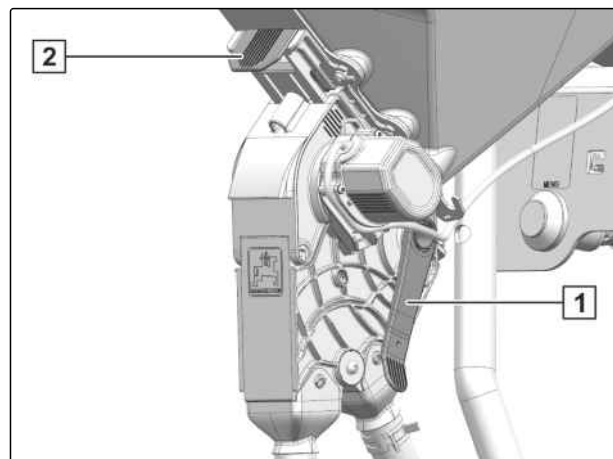
- la fiecare 10 ore de funcționare
sau
zilnic

1. Aduceți clapeta de comutare **1** în poziția **A**.



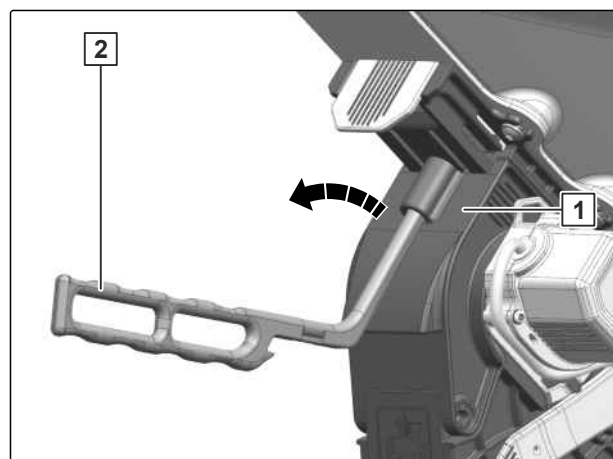
CMS-I-00002580

2. Închideți clapeta de închidere **2** de la rezervorul de microgranulate.
3. Detensionați maneta clapetei de bază **1**.



CMS-I-00002576

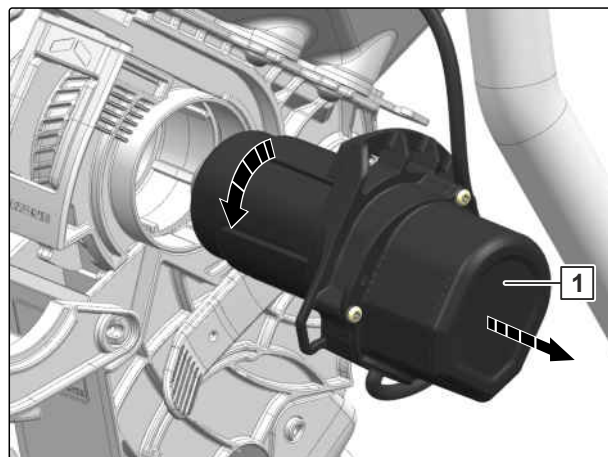
4. Introduceți scula de deblocare **2** în capacul dozatorului **1**.
5. Deblocați capacul dozatorului de la carcasa de dozare **3**.
6. Deschideți capacul dozatorului.



CMS-I-00002582

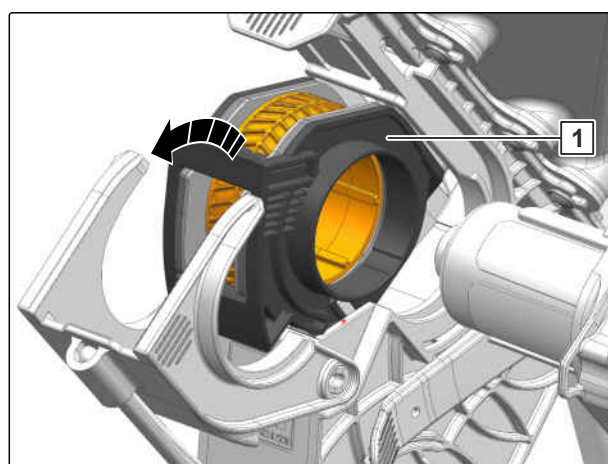
7. Rotiți unitatea de acționare **1** în sens invers acelor de ceasornic.

8. Scoateți unitatea de acționare din carcasa de dozare.



CMS-I-00002585

9. Detașați colivia valțului **1** cu valțul de dozare din carcasa de dozare.



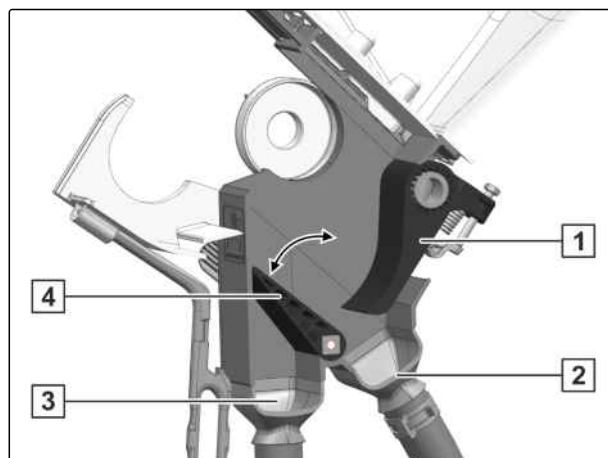
CMS-I-00002584

10. Curățați carcasa de dozare

11. Acționați de mai multe ori clapeta de comutare **4**.

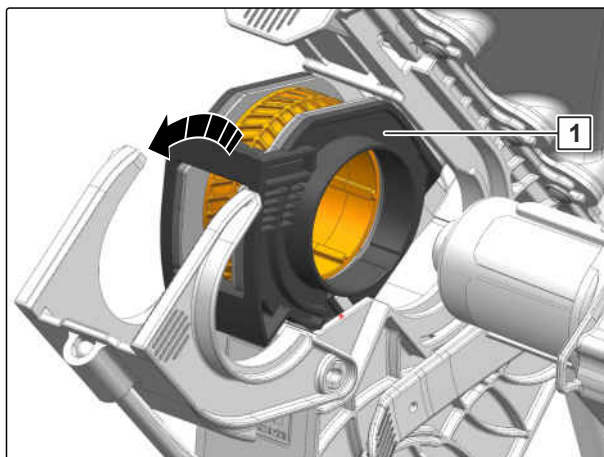
12. Acționați de mai multe ori maneta clapetei de sol **1**.

13. Curățați scurgerile **2** și **3**.



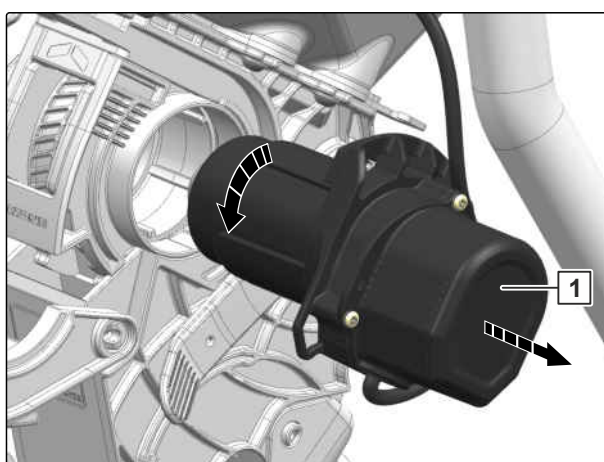
CMS-I-00002577

14. Introduceți colivia valțului **1** cu valțul de dozare în carcasa de dozare.



CMS-I-00002584

15. Introduceți unitatea de acționare **1** în valțul de dozare.
16. Rotiți unitatea de acționare în sensul acelor de ceasornic.
17. Închideți capacul dozatorului.
- ➔ Închiderea înclichetează.
18. Treceți clapeta de închidere în poziția superioară.
19. Aduceți maneta clapetei de bază în poziția de lucru.



CMS-I-00002585

10.1.35 Reglarea clapetei de bază a dozatorului de microgranulate

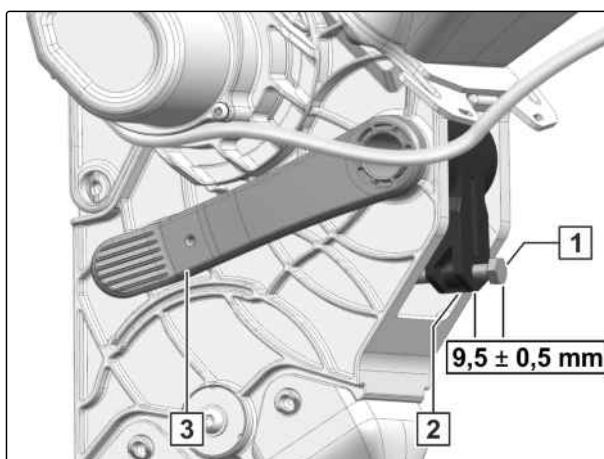
CMS-T-00003602-A.1



INTERVAL

- la fiecare 100 ore de funcționare
sau
la fiecare 12 luni

1. Aduceți maneta clapetei de bază **3** în poziția de lucru.
2. Pentru a regla pretensionarea, capul șurubului **1** trebuie să fie la 9 -10 mm deasupra manetei de strângere **2**.



CMS-I-00002581

10.1.36 Curățarea separatorului

CMS-T-00003718-C.1



INTERVAL

- la fiecare 10 ore de funcționare
sau
zilnic

Mențineți separatorul fără praf, depuneri și corpuri străine.



INDICAȚIE

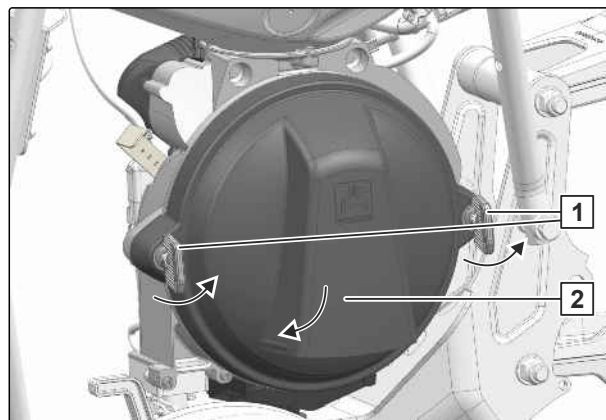
Intervalul de verificare trebuie scurtat în condiții de utilizare într-un mediu cu un nivel ridicat de praf.



AVERTIZARE

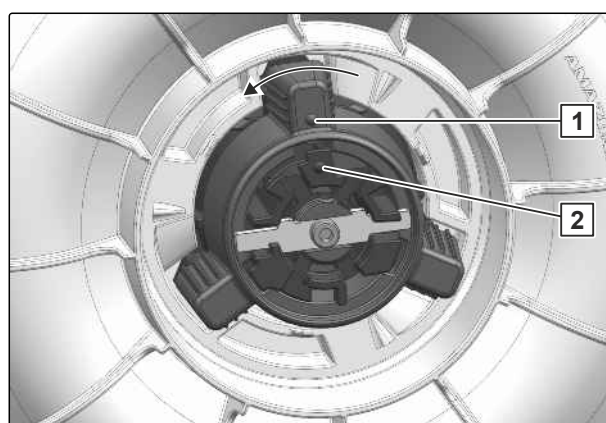
Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.



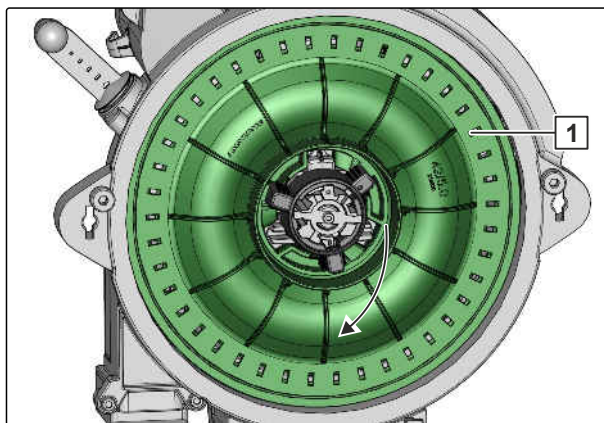
CMS-I-00001909

1. Deschideți închizătorile **1**.
2. Detașați capacul **2**.
3. Curățați partea interioară a capacului cu o perie.
4. Slăbiți închizătoarea **1** până când punctele **2** se suprapun.



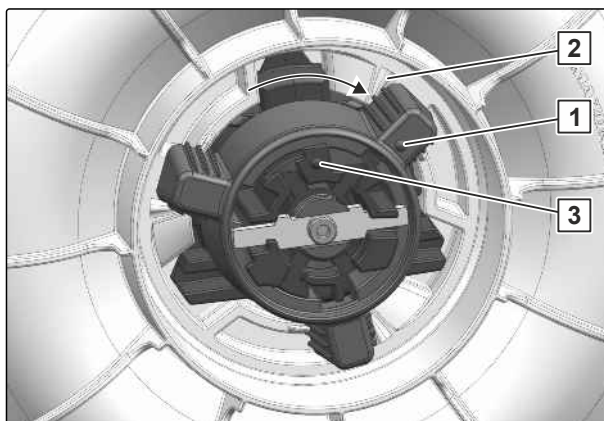
CMS-I-00001910

5. Luați discul de separare **1** de pe butucul acționării.
6. Curățați carcasa separatorului.
7. Montați discul de separare.



CMS-I-00001912

8. Rotiți închizătoarea **2** peste opritor.
- ➔ Punctele **1** și **3** nu se mai suprapun.



CMS-I-00001911

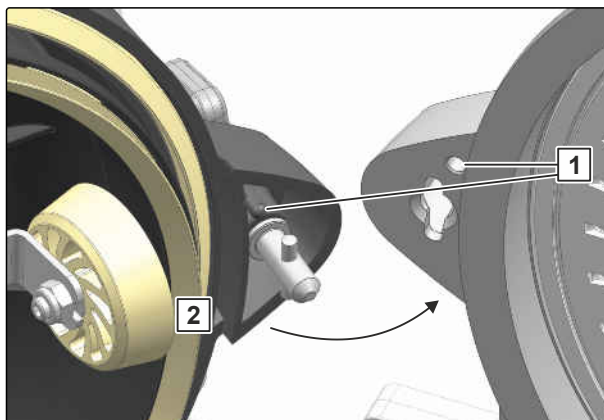
9. Închideți capacul **2**.



INDICAȚIE

Acordați atenție știftului de ghidare **1**.

10. Închideți închizătorile.



CMS-I-00001913

10.1.37 Curățarea traductorilor optici

CMS-T-00002393-E.1



INTERVAL

- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
dacă este necesar

1. Separați conexiunea Isobus de la tractor.

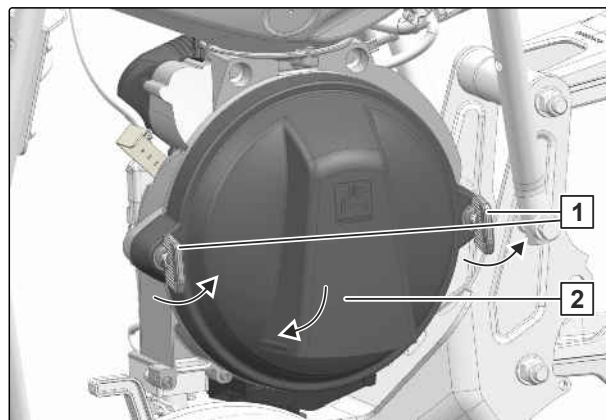


AVERTIZARE Pericol de coroziune din cauza pulberii de pesticid

- Înainte de a lucra cu substanțe nocive pentru sănătate, îmbrăcați echipamentul de protecție recomandat de producător.

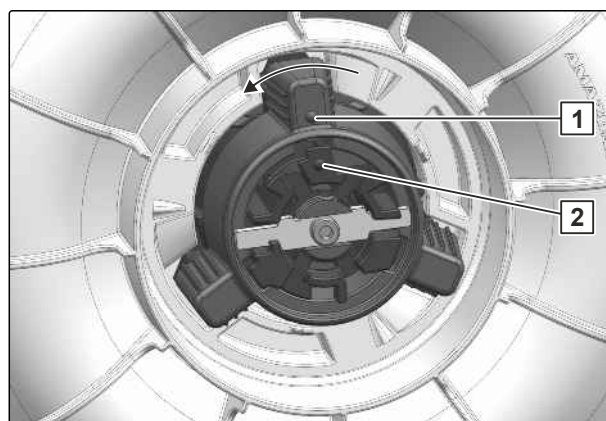
2. Deschideți închizătorile **1**.

3. Detașați capacul **2**.



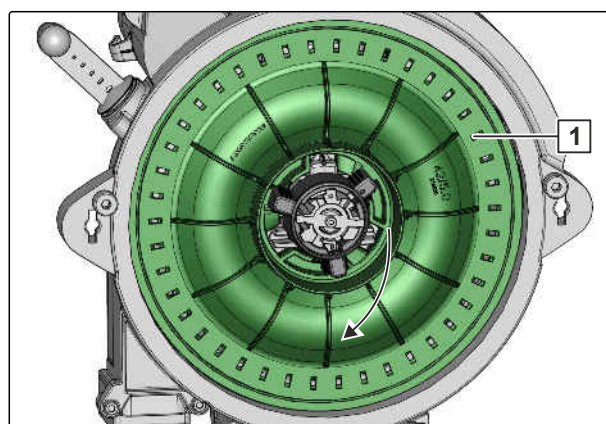
CMS-I-00001909

4. Slăbiți închizătoarea **1** până când punctele **2** se suprapun.



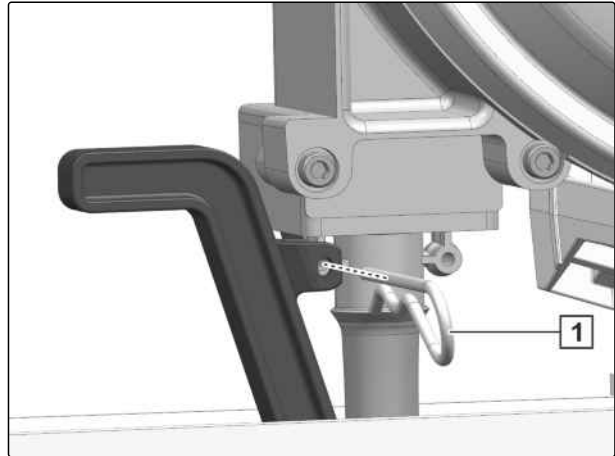
CMS-I-00001910

5. Luați discul de separare **1** de pe butucul acționării.



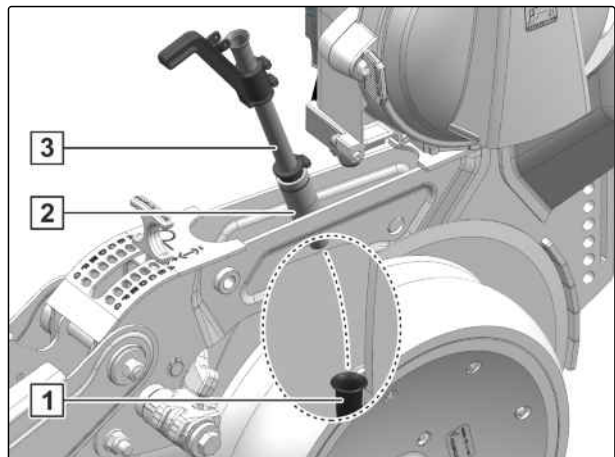
CMS-I-00001912

6. Pentru curățarea traductorilor optici folosiți apă de la robinet cu detergent de vase. Desprindeți impuritățile cu peria atașată timp de 1 minut
7. Clătiți traductorul optic cu apă limpede.
8. Montați discul de separare.
9. Montați capacul.
10. Pentru a îndepărta impuritățile persistente să demontați traductorul optic.
Demontați șplintul **1**.



CMS-I-00003814

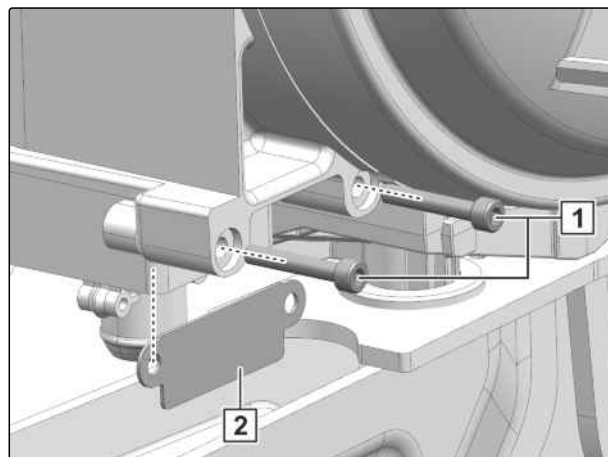
11. Apăsați canalul de evacuare **3** contra garniturii de etanșare **2** în pâlnie **1**.
12. Pivotați canalul de evacuare de la traductorul optic și îl trageți în sus.



CMS-I-00003815

13. Demontați șuruburile **1**.

14. Demontați placa de distanțare **2**.

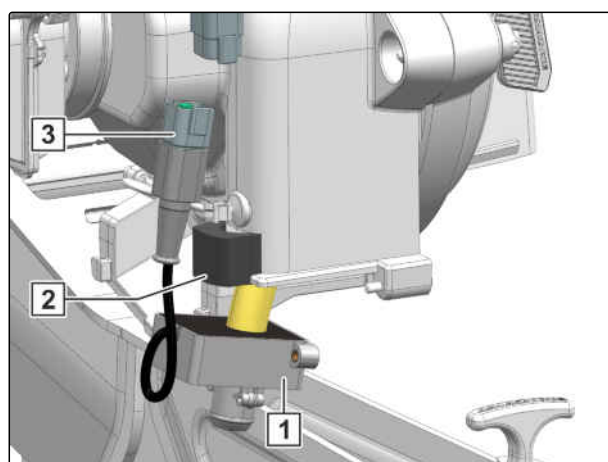


CMS-I-00003816

15. Deconectați conectorul **3**.

16. Deplasați traductorul optic **1** în jos.

17. Demontați garnitura de etanșare **2**.



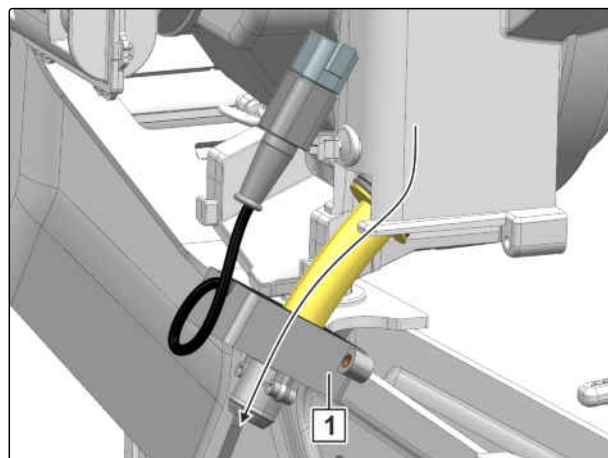
CMS-I-00003817



IMPORTANT

Deteriorarea traductorilor optici prin curățare

- Pentru a preveni o deteriorare a senzorilor, curățați traductorii optici numai cu peria pusă la dispoziție.
- Pentru a preveni o deteriorare a sistemului electronic, nu cufundați conectorul demontat în lichide.



CMS-I-00002827

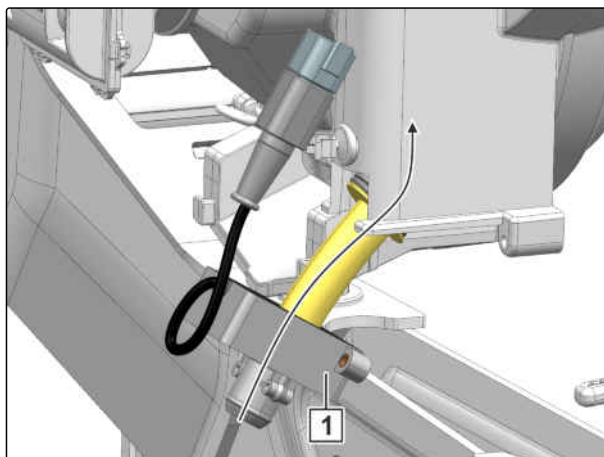
18. Demontați traductorul optic **1**.

19. Înmuiați traductorul optic timp de 1 minut.

20. Curățați traductorul optic cu peria pusă la dispoziție.

21. Clătiți traductorul optic cu apă limpede.

22. Montați traductorul optic **1**.

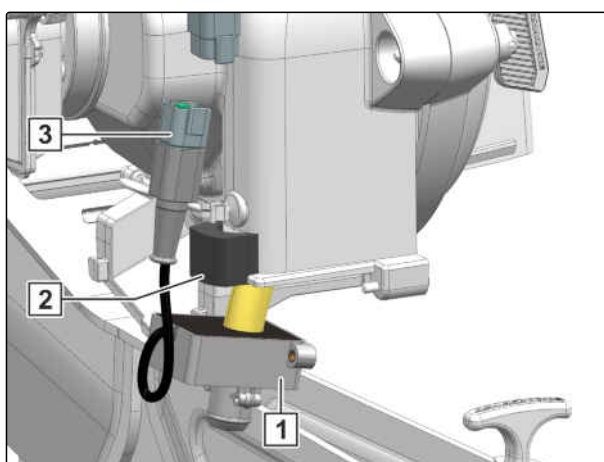


CMS-I-00002826

23. Deplasați traductorul optic **1** în sus.

24. Montați garnitura de etanșare **2**.

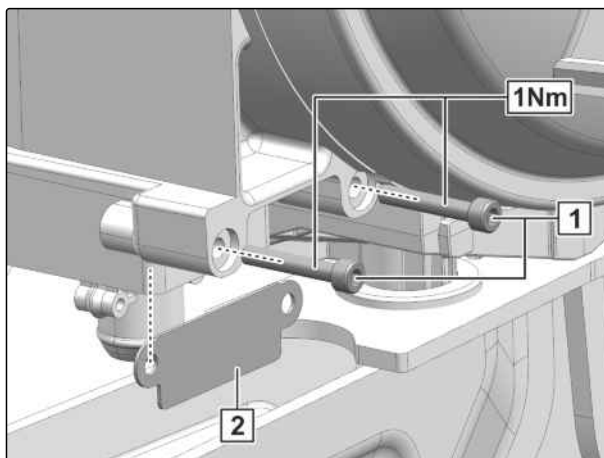
25. Restabiliți conexiunea **3**.



CMS-I-00003817

26. Montați placa de distanțare **2**.

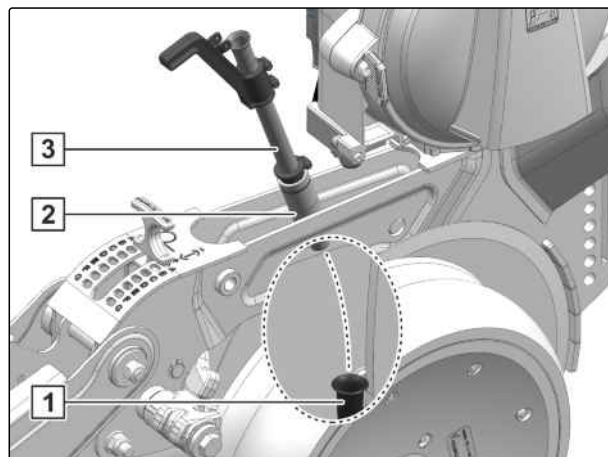
27. Montați șuruburile **1**.



CMS-I-00003818

28. Apăsați canalul de evacuare **3** contra garniturii de etanșare **2** în pâlnie **1**.

29. Pivotați canalul de evacuare sub traductorul optic.

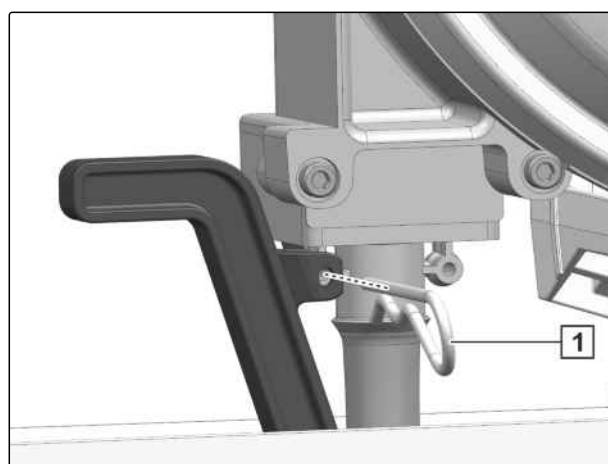


CMS-I-00003815

30. Montați canalul de evacuare cu șplintul **1**.

31. Realizați conexiunea Isobus la tractor.

32. Reporniți mașina.



CMS-I-00003814

10.1.38 Verificarea brăzdarului afânătoarelor de urmă

CMS-T-00002497-E.1



INTERVAL

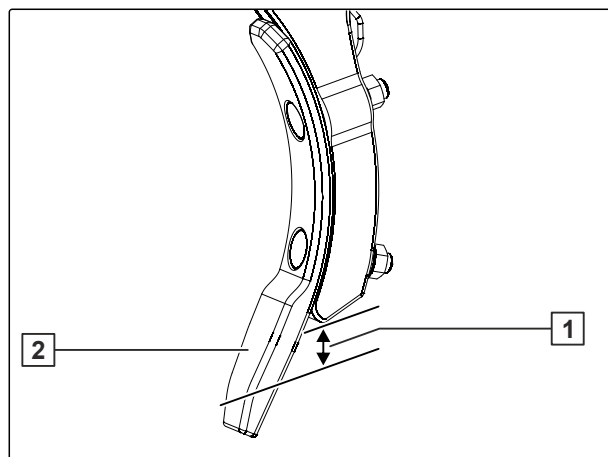
- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
la fiecare 3 luni



IMPORTANT

Portunele se uzează pe durata lucrului permanent în sol.

- Dacă s-a depășit limita de uzură a brăzdarului afânătorului de urmă, înseamnă că portunele lucrează în permanență în sol.
Înlocuiți brăzdarul la atingerea limitei de uzură.



CMS-I-00001081

1. Dacă distanța **1** dintre vârful brăzdarului și portunealtă este mai mică de 15 mm, înlocuiți brăzdarul afânătoarelor de urmă **2**.
2. Pentru a înlocui brăzdarul afânătoarelor de urmă, consultați capitolul "Înlocuirea brăzdarului afânătoarelor de urmă".

10.1.39 Golirea acumulatorului hidraulic, cilindrul rabatabil

CMS-T-00005827-A.1



INTERVAL

- dacă este necesar

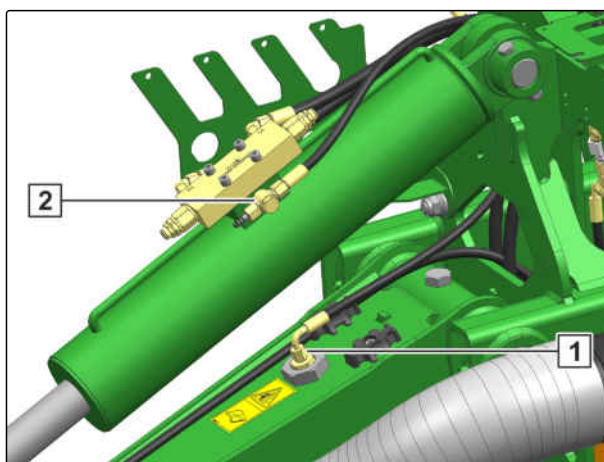


INDICAȚIE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pericol din cauza uleiului care iese

- Colectați uleiul care iese.
- Eliminați ca deșeu agentul de îndepărtare a uleiului în mod ecologic.

- Pentru a goli acumulatorul hidraulic **1** pentru lucrările de întreținere, deschideți supapa de aerisire **2**.



CMS-I-00004130

10.2 Lubrifierea mașinii

CMS-T-00005548-D.1



IMPORTANT

Deteriorări ale mașinii din cauza lubrifierii inadecvate

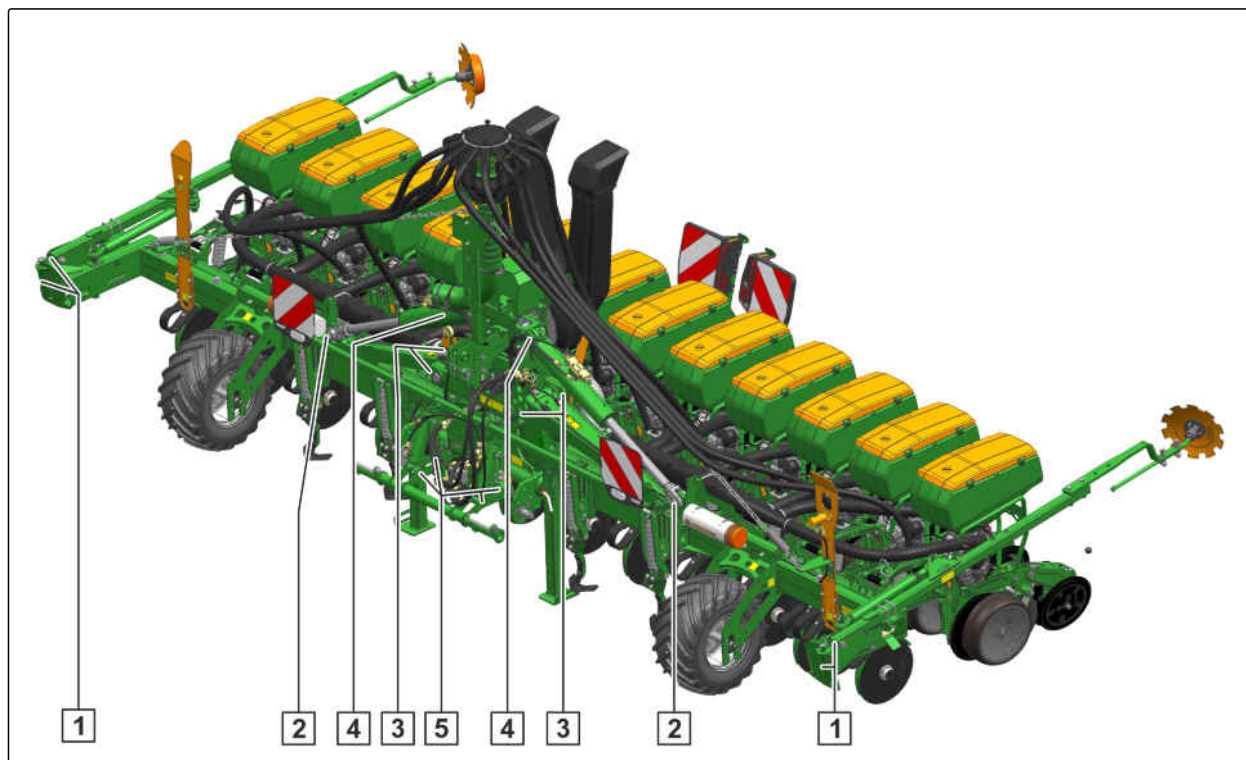
- ▶ Lubrifiați mașina conform planului de lubrifiere, în punctele de lubrifiere marcate.
- ▶ *Pentru a nu se pompa impurități în punctele de lubrifiere,* curățați cu atenție niplurile de lubrifiere și presa de vaselină.
- ▶ Lubrifiați mașina numai cu lubrifianții enumerați în Datele tehnice.
- ▶ Pompați complet vaselina contaminată din lagăre.



CMS-I-00002270

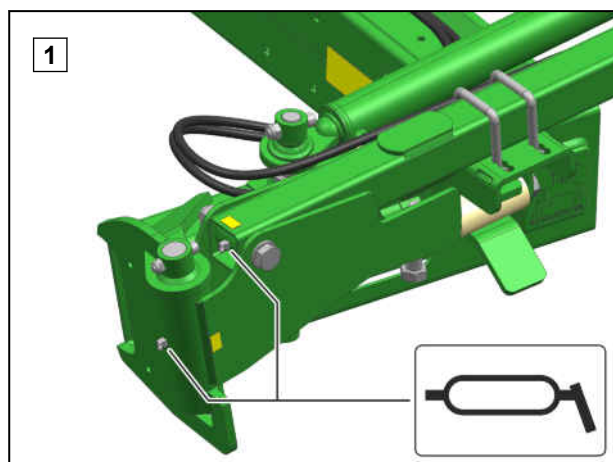
10.2.1 Vedere de ansamblu puncte de gresare

CMS-T-00005549-C.1

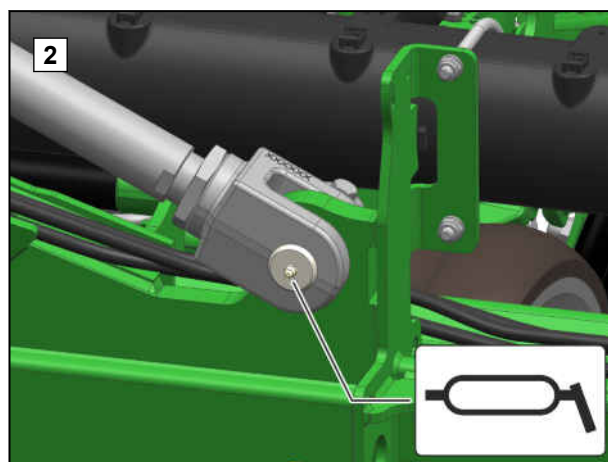


CMS-I-00004115

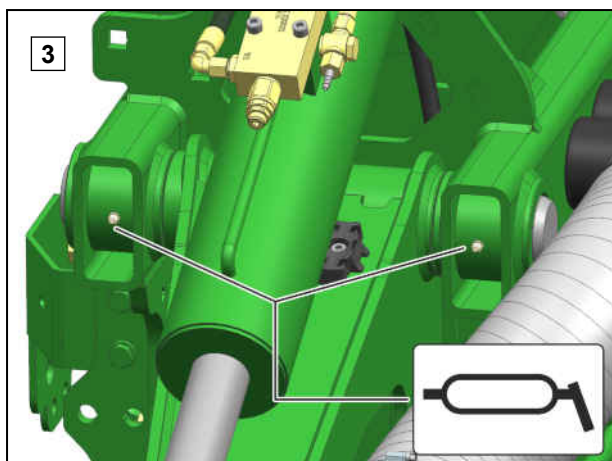
la fiecare 50 ore de funcționare



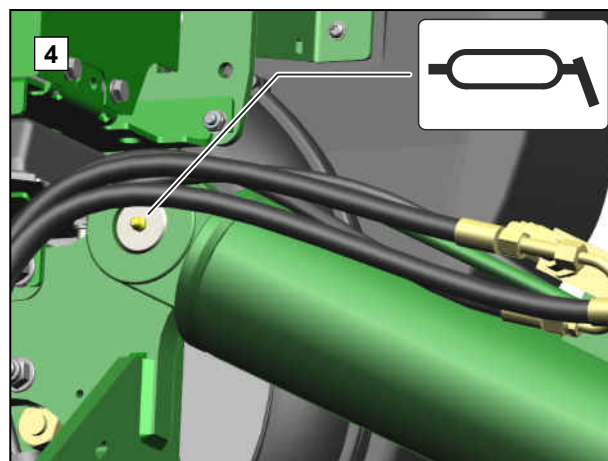
CMS-I-00004114



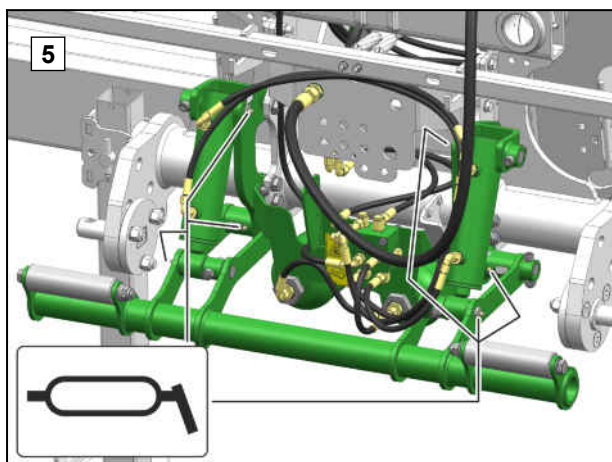
CMS-I-00004111



CMS-I-00004113



CMS-I-00004112



CMS-I-00004110

10.3 Lubrifierea lanțurilor cu role

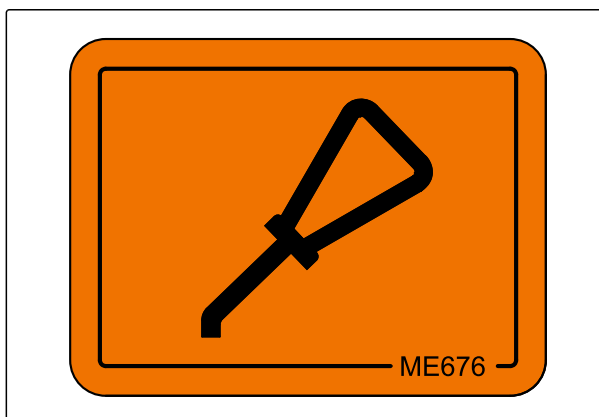
CMS-T-00007653-A.1



IMPORTANT

Deteriorări ale mașinii din cauza lubrifierii inadecvate

- ▶ Lubrifiați mașina conform planului de lubrifiere, în punctele de lubrifiere marcate.
- ▶ Înainte de lubrifiere curățați lanțurile numai cu un ulei degripant și o perie.
- ▶ Lubrifiați mașina numai cu lubrifianții enumerați în Datele tehnice.
- ▶ Nu lăsați lubrifianții să picure de pe lanțuri.



CMS-I-00001879

10.3.1 Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul de acționare a roții din amonte

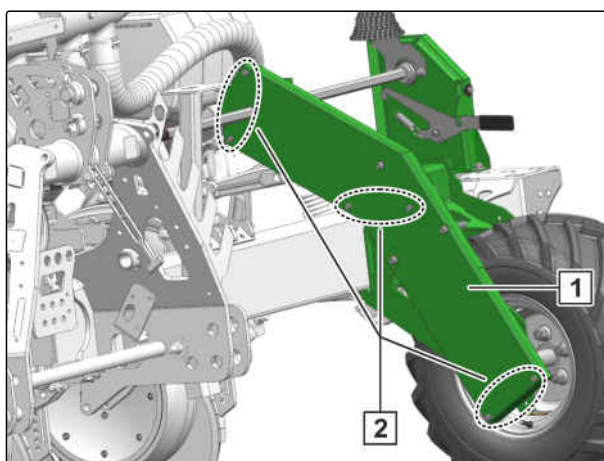
CMS-T-00005448-B.1



INTERVAL

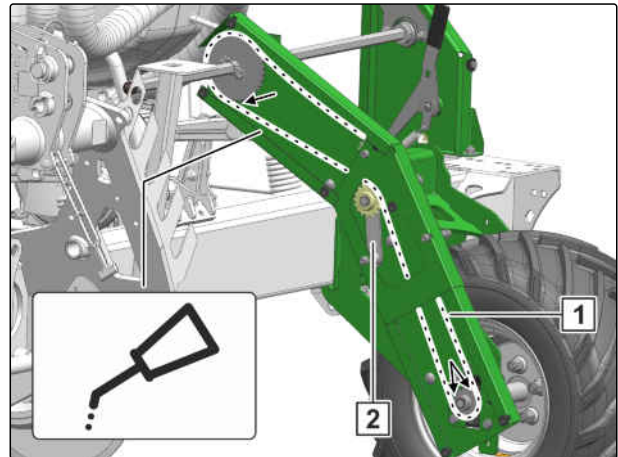
- după primele 10 ore de funcționare
- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
la încheierea sezonului

1. Demontați șuruburile **2**.
2. Împingeți capacul **1** în lateral.
3. Pivotați capacul în sus.



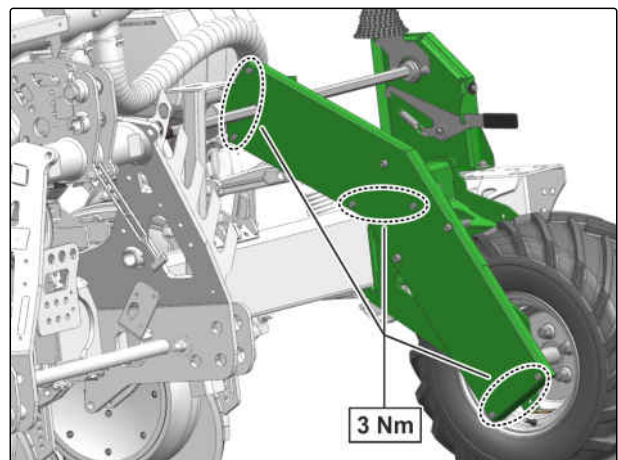
CMS-I-00002646

4. Lubrifiați lanțul cu role **1** din interior spre exterior.
5. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **2**.



CMS-I-00003884

6. Montați apărătoarea.
7. Montați șuruburile și șaibele.



CMS-I-00002645

10.3.2 Lubrifierea lanțului cu role de la cutia de viteze cu pinioane interschimbabile

CMS-T-00005449-B.1

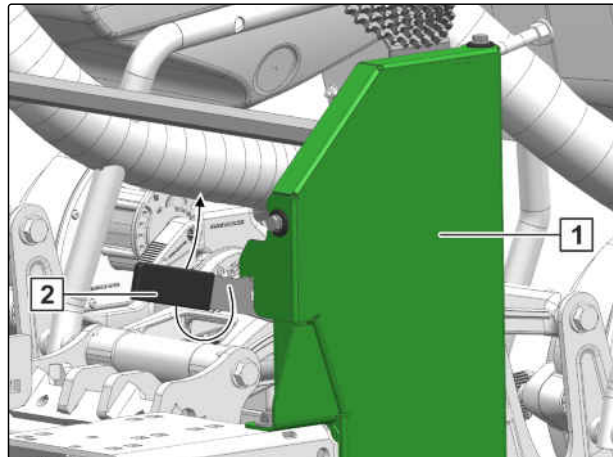


INTERVAL

- după primele 10 ore de funcționare
- la fiecare 50 ore de funcționare sau
la încheierea sezonului

1. Desfaceți maneta **2** și o pivotați în sus.

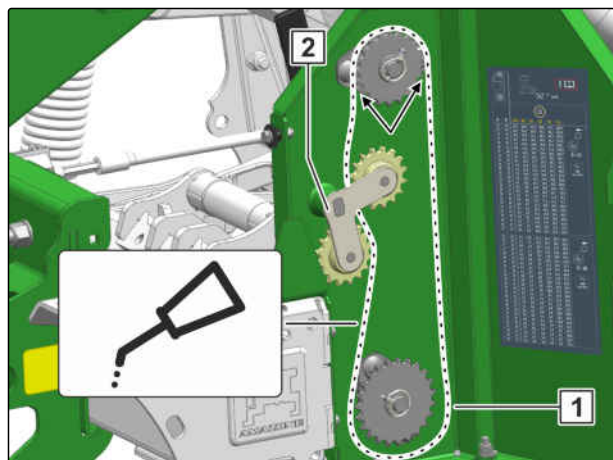
➔ Capacul **1** se deschide automat.



CMS-I-00002656

2. Lubrifiați lanțul cu role **1** din interior spre exterior.

3. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **2**.

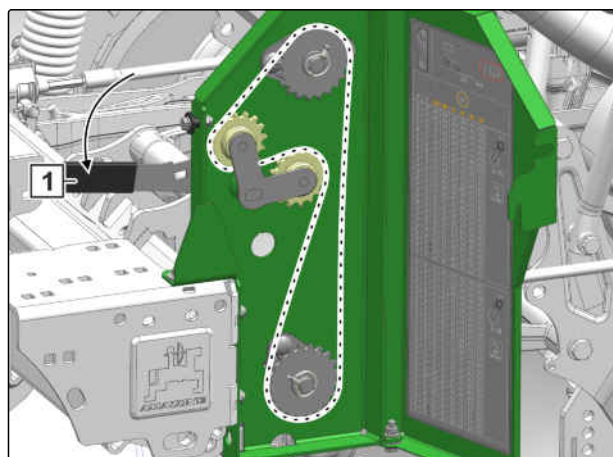


CMS-I-00003885

4. Acționați maneta **1**.

➔ Lanțul sistemului de acționare este tensionat.

5. Țineți maneta.

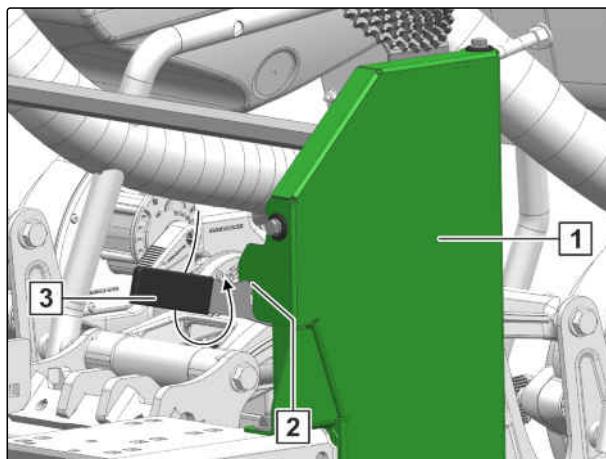


CMS-I-00002651

6. Închideți apărătoarea **1** contra forței de apăsare a arcului.

7. Pentru a bloca apărătoarea,
Acționați maneta **3** în continuare.

➔ Apărătoarea este blocată la întinzătorul lanțului **2**.



CMS-I-00002647

10.3.3 Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul de acționare a roții din aval

CMS-T-00005450-B.1

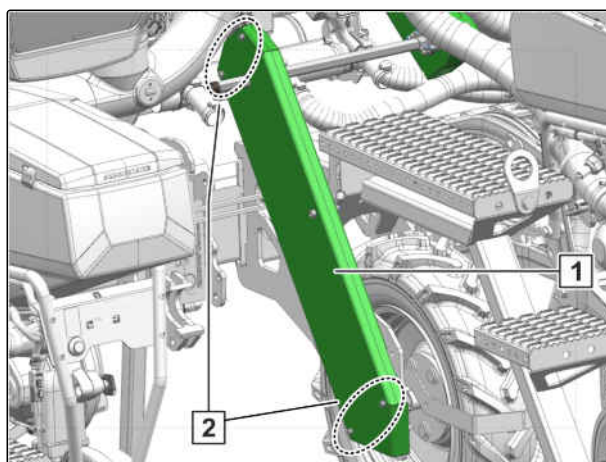


INTERVAL

- după primele 10 ore de funcționare
- la fiecare 50 ore de funcționare
sau
la încheierea sezonului

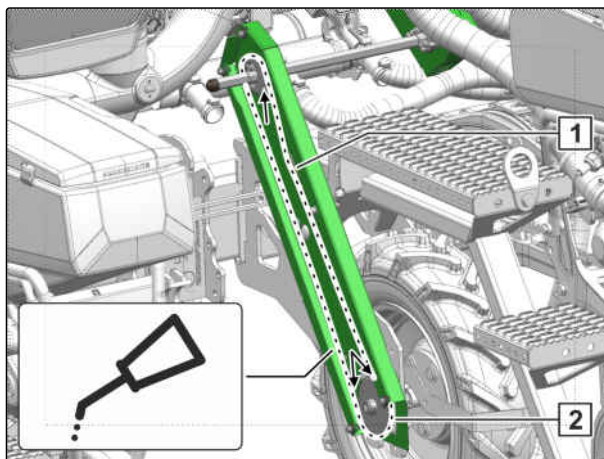
1. Demontați șuruburile **2**.

2. Demontați apărătoarea **1**.



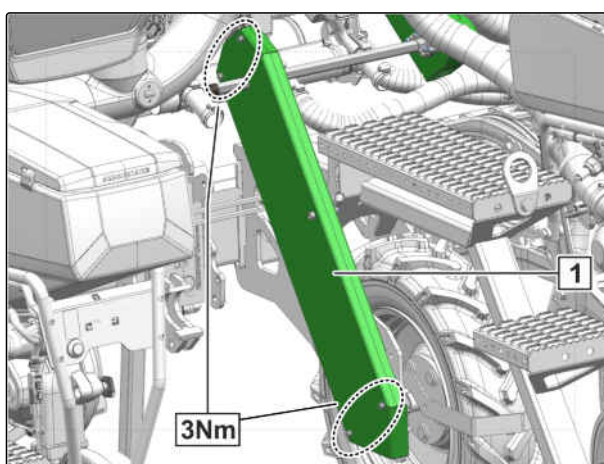
CMS-I-00002721

3. Lubrifiați lanțul cu role **2** din interior spre exterior.
4. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **1**.



CMS-I-00003887

5. Montați apărătoarea.
6. Montați șuruburile și șaibele.



CMS-I-00002720

10.3.4 Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul mecanic de acționare a dozării

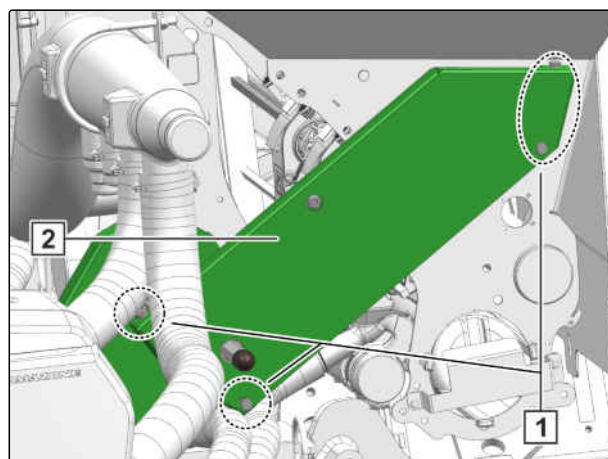
CMS-T-00005877-B.1



INTERVAL

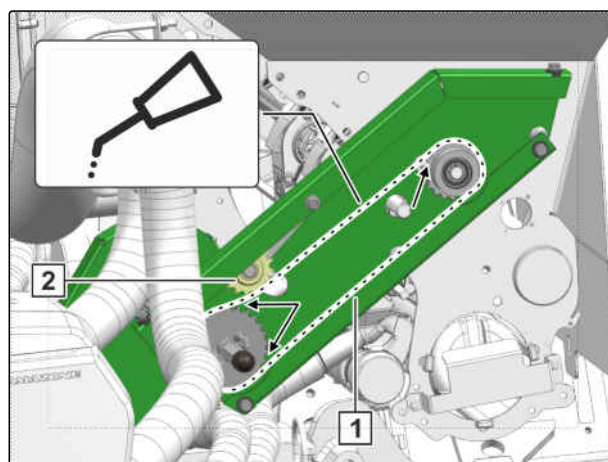
- după primele 10 ore de funcționare
 - la fiecare 50 ore de funcționare
- sau
- la încheierea sezonului

1. Demontați șuruburile **1**.
2. Demontați apărătoarea **2**.



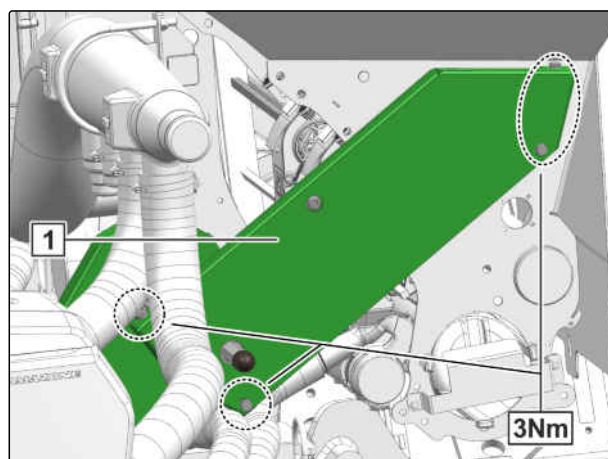
CMS-I-00002724

3. Lubrifiați lanțul cu role **1** din interior spre exterior.
4. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **2**.



CMS-I-00003886

5. Montați capacul **1**.
6. Montați șuruburile.



CMS-I-00002723

10.3.5 Lubrifierea lanțului cu role de la sistemul central de acționare a dozării îngrășământului

CMS-T-00005451-B.1



INTERVAL

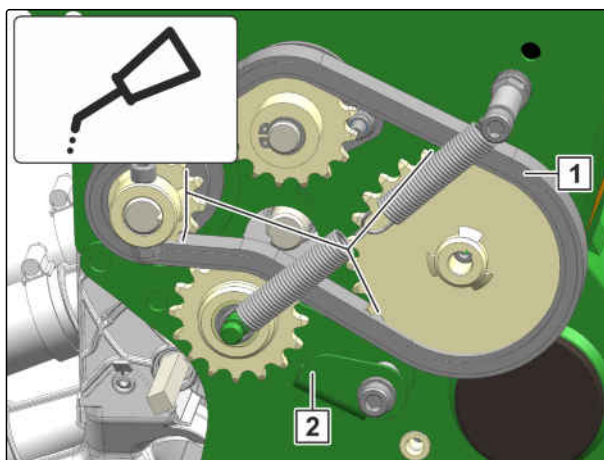
- după primele 10 ore de funcționare
- la fiecare 50 ore de funcționare sau
la încheierea sezonului

1. Demontați șuruburile **1**.
2. Demontați apărătoarea **2**.



CMS-I-00004157

3. Lubrifiați lanțul cu role **1** din interior spre exterior.
4. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **2**.
5. Montați apărătoarea.
6. Montați șuruburile.



CMS-I-00004156

10.3.6 Lubrifierea lanțului cu role de la axul agitator electric

CMS-T-00007652-A.1



INTERVAL

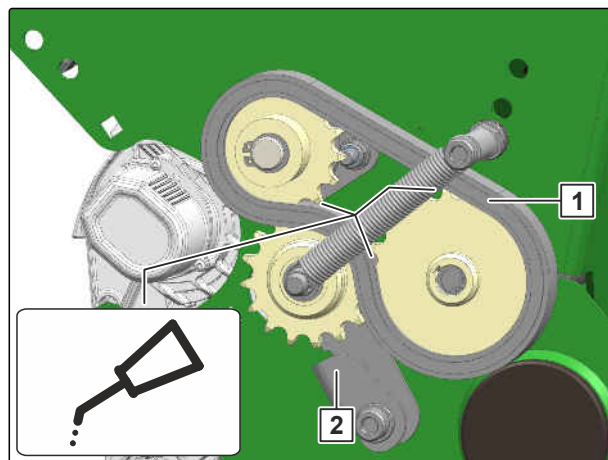
- după primele 10 ore de funcționare
 - la fiecare 50 ore de funcționare
- sau
- la încheierea sezonului

1. Demontați șuruburile **1**.
2. Demontați apărătoarea **2**.



CMS-I-00004157

3. Lubrifiați lanțul cu role **1** din interior spre exterior.
4. Verificați mobilitatea întinzătorului de lanțuri **2**.
5. Montați apărătoarea.
6. Montați șuruburile.



CMS-I-00005365

10.4 Curățarea mașinii

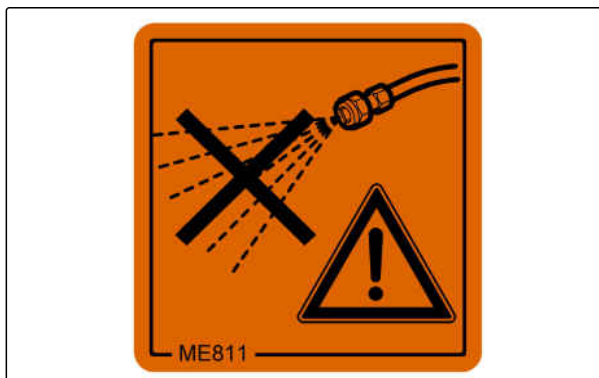
CMS-T-00000593-F.1



IMPORTANT

Pericol de avariere a mașinii din cauza jetului de curățare al duzei cu înaltă presiune

- ▶ Să nu îndreptați niciodată jetul de curățare al aparatului de curățare cu înaltă presiune sau al aparatului de curățare cu înaltă presiune și apă fierbinte spre componentele indicate.
- ▶ Nu orientați niciodată jetul de curățare al aparatului de curățare cu înaltă presiune sau al aparatului de curățare cu înaltă presiune cu apă fierbinte către componentele electrice sau electronice.
- ▶ Nu orientați niciodată jetul de curățare direct pe punctele de lubrifiere, lagăre, plăcuța de tip cu date de identificare, panourile de avertizare și foliile autoadezive.
- ▶ Mențineți mereu o distanță de cel puțin 30 cm între duza de înaltă presiune și mașină.
- ▶ Reglați o presiune a apei de maxim 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Curățați mașina cu un aparat de curățare cu jet la presiune înaltă sau cu un aparat cu înaltă presiune cu apă fierbinte.

Încărcarea mașinii

11

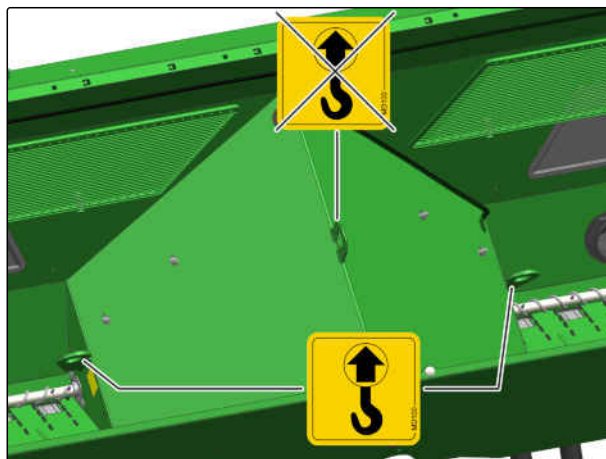
CMS-T-00005552-C.1

11.1 Încărcarea și descărcarea mașinii cu o macara

CMS-T-00005555-C.1

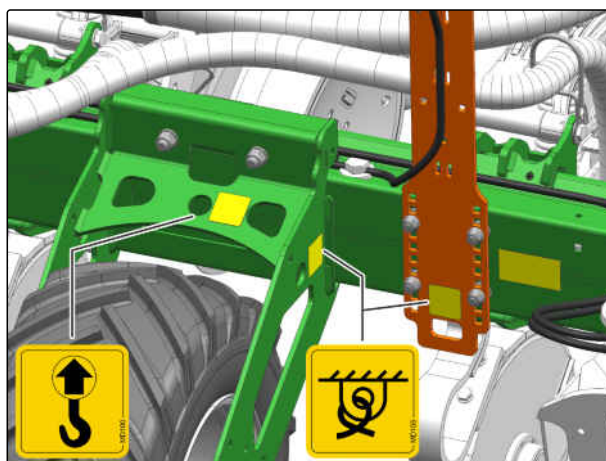
Mașina dispune de puncte de ancorare pentru chingile de ridicare.

La mașinile cu buncăr de îngrășământ, punctele de ancorare se află în buncărul de îngrășământ.



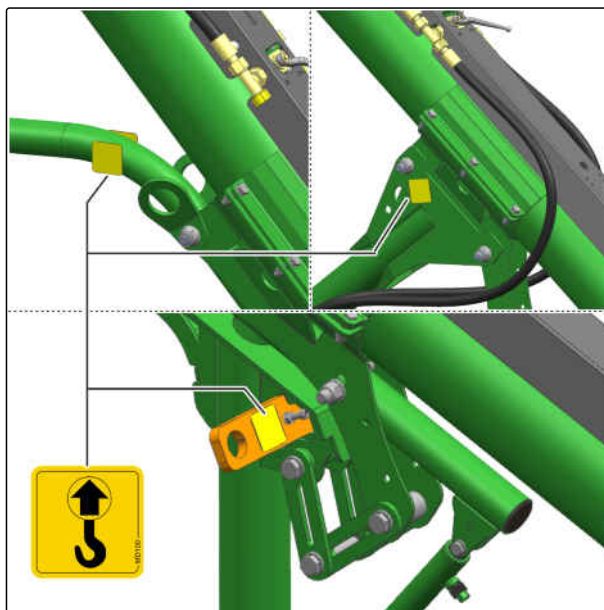
CMS-I-00004146

La mașinile fără buncăr de îngrășămintă, punctele de ancorare se află balansierele roții.



CMS-I-00004150

La mașinile cu melc de umplere, punctele de ancorare se află la melcul de umplere.



CMS-I-00004148

La mașinile fără melc de umplere, punctele de ancorare se află la brăzdarele de însămânțare din centru **1**.

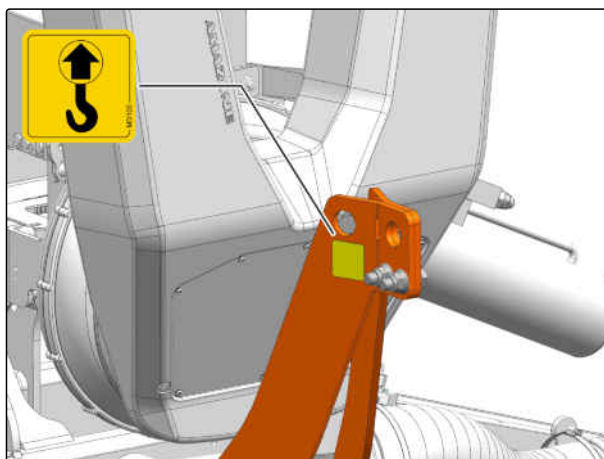


AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza mijloacelor de ancorare montate necorespunzător pentru ridicare

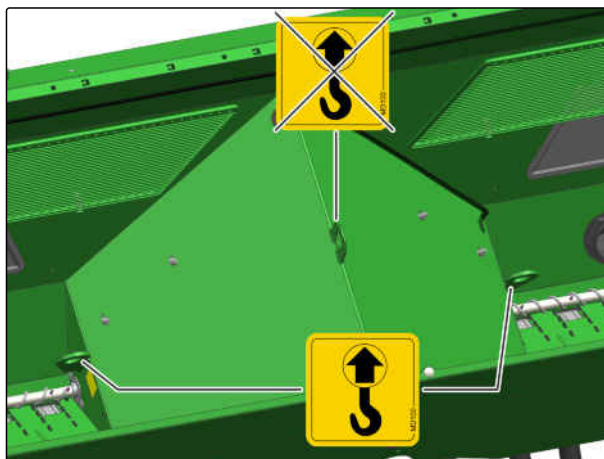
Atunci când mijloacele de ancorare nu sunt montate în punctele de ancorare marcate, mașina poate fi deteriorată la ridicare și siguranța poate fi pusă în pericol.

- Montați mijloacele de ancorare pentru ridicare numai în punctele de ancorare marcate.



CMS-I-00004151

Mijloace de ancorare aplicate necorespunzător în rezervorul de îngrășământ.

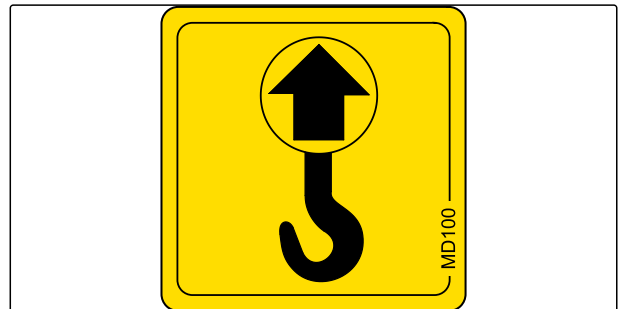


CMS-I-00004146



CONDIȚII PRELIMINARE

- ☑ Mașina este rabatată deschis
1. Fixați mijloacele de ancorare pentru ridicare numai în punctele de ancorare prevăzute.
 2. Ridicați lent mașina.
 3. *Atunci când mașina a fost descărcată,*
Demontați punctele de ancorare de la brăzdarele de însămânțare **1** centrale.
- ➔ Păstrați piesele demontate în GewindePack (pachetul filetelor) pentru o utilizare ulterioară.



CMS-I-000089

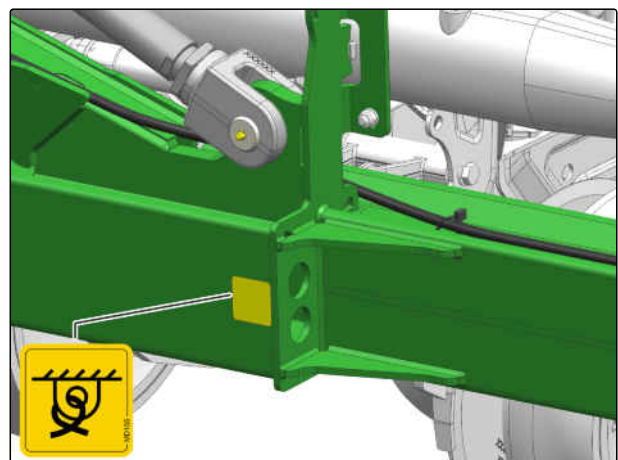


CMS-I-00003110

11.2 Ancorarea mașinii

CMS-T-00005554-C.1

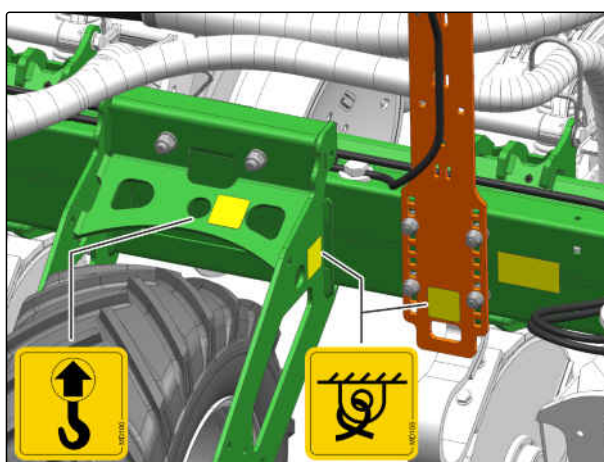
Mașina dispune de puncte de ancorare pentru asigurarea sarcinii.



CMS-I-00004149



CMS-I-00004147



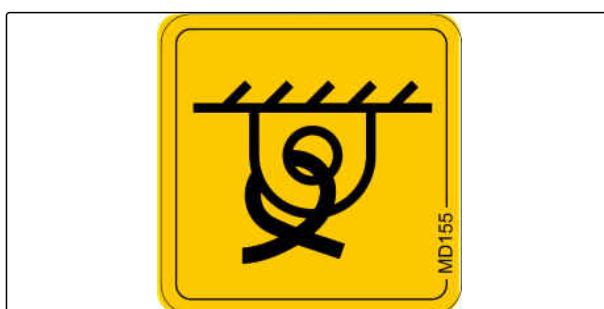
CMS-I-00004150



CONDIȚII PRELIMINARE

✓ Mașina este rabatată închis

1. Aplicați mijlocul de ancorare exclusiv în locurile marcate.
2. Asigurați mașina conform prescripțiilor pe vehiculul de transport.



CMS-I-00000450

Eliminarea mașinii la deșeuri

12

CMS-T-00010906-B.1

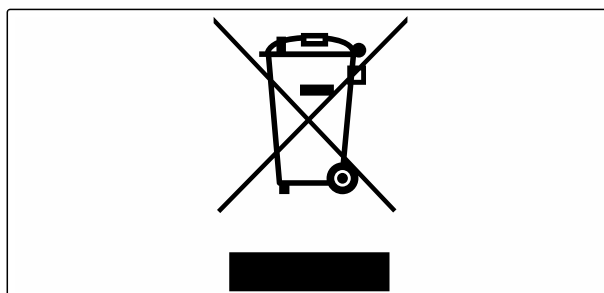


INDICAȚIE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Daune ecologice din cauza eliminării necorespunzătoare a deșeurilor

- ▶ Respectați dispozițiile autorităților locale.
- ▶ Acordați atenție simbolurilor pentru eliminare la deșeuri de pe mașină.
- ▶ Respectați instrucțiunile următoare.

1. Nu aruncați componentele marcate cu acest simbol la gunoiul menajer.



CMS-I-00007999

2. Returnarea bateriilor la distribuitor

sau

Cedați bateriile unui centru de colectare.

3. Permiteți reciclarea materialelor reciclabile.
4. Tratați agenții tehnologici ca deșeuri speciale.



LUCRARE DE ATELIER

5. Eliminați ca deșeu agentul frigorific.

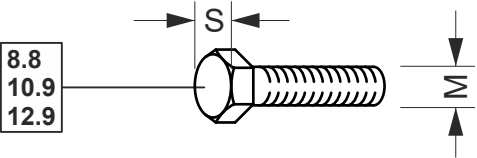
Anexă

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Cuplurile de strângere a șuruburilor

CMS-T-00000373-E.1



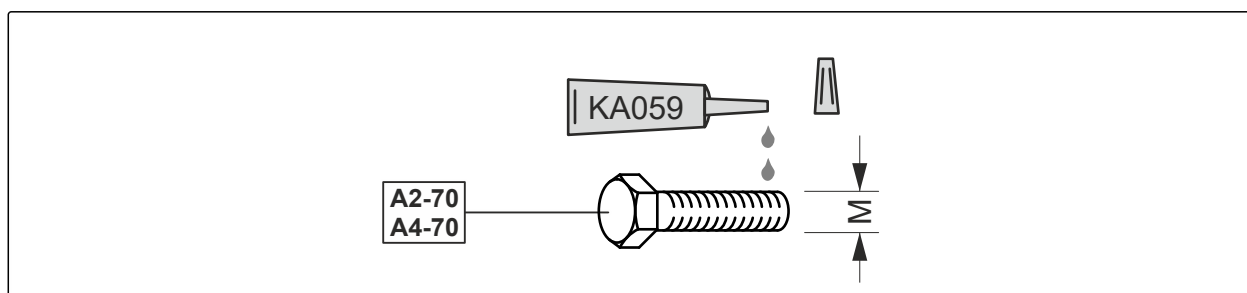
CMS-I-000260

i INDICAȚIE

Dacă nu este altfel indicat, sunt valabile cuplurile de strângere a șuruburilor specificate în tabel.

M	S	Clase de rezistență		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Clase de rezistență		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Cuplu de strângere	M	Cuplu de strângere
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Alte documente aplicabile

CMS-T-00001756-C.1

- Manualul cu instrucțiuni de exploatare a tractorului
- Instrucțiuni de utilizare ale software-ului ISOBUS
- Manualul de utilizare al terminalului de operare

Indexuri

14

14.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

M

Mașină

*Mașinile atașate sunt accesorii ale tractorului.
Mașinile atașate sunt denumite pe parcursul acestui manual cu instrucțiuni de exploatare ca mașini.*

Material tehnologic

Materialele tehnologice folosesc la realizarea stării gata de funcționare. De materiale tehnologice aparțin, de exemplu, substanțele de curățare și lubrifiantii, precum ulei de gresare, vaseline de gresare sau agenți de curățare.

T

Tractor

În acest manual cu instrucțiuni de exploatare este utilizată pe parcurs denumirea de tractor și pentru alte mașini agricole ce tractează. La tractor sunt atașate sau remorcate mașini.

14.2 Registru de cuvinte-cheie

A		Buncăr umpleți cu microgranulat		83
Adâncimea de depunere a semințelor setare	128	C		
Adâncime de depunere Verificare	184, 187	Cadru de atașare în 3 puncte Cuplare		66
Adresă Redacție tehnică	5	Cadru de atașare în 3 puncte adaptare Deconectare		60 211
Afânătoare de urme elastice, reglarea adâncimii de lucru Înlocuirea brăzdarului parcare Reglare ecartament Verificarea brăzdarului	92 93 206 93 253	Calculator de operare Cuplarea conductei Decuplarea cablului		65 209
Alimentare electrică Cuplare Decuplare	65 210	Calibrare Dozarea îngrășământului acționată electric Dozarea îngrășământului acționată mecanic Îngrășământ lichid		141 145 151
Aliniere pe orizontală Mașină	68	Canal de evacuare obturat		192
B		Capacitatea portantă a pneurilor Calculare		57
Balastarea cadrului setare	153	Cap de distribuție curățare		243
Bolțul barei inferioare Verificare	228	Caracteristici de performanță ale tractorului		55
Bolțul barei superioare Verificare	228	Categorie de atașare		54
Braț de ridicare demontare	177	Cărare tehnologică deplasabilă setare utilizare		154 187
Brațele în consolă ale mașinii rabatare deschis	69	Comutarea cărărilor tehnologice Pregătire pentru utilizare		141
Brăzdarul FerTeC Twin Reglarea distanței dintre discurile tăietoare Verificarea și înlocuirea răzuitorului interior	223 224	Conducte hidraulice flexibile Cuplare Decuplare Verificare		62 209 229
Brăzdarul FerTeC twin Verificarea și înlocuirea discurilor tăietoare	222	Configurarea comutării cărărilor tehnologice ISOBUS		141
Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec Descriere parcare	38 207	Conservarea arborelui de acționare		212
Buncăr de semințe golire prin clapeta pentru cantități reziduale golire prin discul de separare umple	197 198 71	Coș de aspirare curățare		231
		Cuplarea arborelui cardanic		62

Cuplarea		Descrierea produsului	22
Conductele de alimentare la rezervorul frontal atașat	61	Distribuitor de microgranulate	43
Cuplarea conductelor de alimentare la rezervorul frontal atașat	61	Determinarea cantității maxime de împrăștiere pentru îngrășământ	143
Cuplarea mașinii		Dimensiuni	50
Cuplarea arborelui cardanic	62	Disc de separare	
Ridicarea picioarelor de reazem	67	schimbare	102
Cuplurile de strângere a șuruburilor	272	Disc tăietor rigid	
Curățarea melcului de umplere	233	setare	126
Curățarea rezervorului de îngrășământ	234	Verificarea și înlocuirea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	220
Curățarea rotorului suflantei	229	Discuri tăietoare	
Curățarea separatorului	247	Reglarea distanței la brăzdarul FerTeC Twin	223
Curățarea traductorilor optici	249	Reglarea distanței la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	217
curățare		Verificarea și înlocuirea la brăzdarul FerTeC twin	222
Mașină	266	Verificarea și înlocuirea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	215
D			
Date de contact		Dispozitive de protecție	27
Redacție tehnică	5	Siguranța pentru transport	28
Date tehnice		Sistem de acționare a dozării îngrășământului	27
Brăzdarul FerTeC twin	53	Distanța dintre semințe	
Brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	53	determinare prin calcul	111
Caracteristici de performanță ale tractorului	55	Verificare	184, 186
Categorie de atașare	54	Distribuitor de microgranulate	43
Date privind emisiile de zgomot	55	Modificare punct de aplicare	86
Distanțe dintre rânduri	53	Reglarea unghiului difuzorului	87
Dozarea microgranulatelor	52	Documente	48
Dozarea semințelor	51	Dotare pentru fertilizare	
Dozare îngrășământ	51	Brăzdarul FerTeC twin	41
Înclinare în pantă traversabilă	56	Melc de umplere	42
Lubrifiant	56	Rezervor de îngrășământ	40
Număr de serie	50	Dotare pentru semănare	
sarcină utilă admisă	51	Separator de semințe	36
Ulei de transmisie	56	Dozarea îngrășământului acționată electric	
Ulei pentru lanțuri	56	Determinarea cantității maxime de împrăștiere pentru îngrășământ	143
Decuplarea arborelui cardanic	211	Dozarea îngrășământului acționată mecanic	
Demontarea rândului de însămânțare		calibrați în prealabil	182
Adaptarea alimentării hidraulice	167	Dozator de îngrășământ	
Demontarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTeC	174	curățare	237
Recomandare de demontare	166	Dozator de microgranulate	
Separarea alimentării aerului și îngrășământului la rezervorul din spate	170	curățare	244
Separarea alimentării cu aer și îngrășământ de la capul de distribuție	171		
Separarea alimentării cu energie	167		

E			
Echipări speciale	26	Lanțul de role	
Evacuare microgranulat		Întreținere	258
obturat	196	Lubrifierea axului agitator electric	265
F		Lubrifierea cutiei de viteze cu pinioane	
FertiSpot	42	interschimbabile	260
conversia la suport de bandă	82	Lubrifierea sistemului central de acționare a	
Schimbarea rotorului	79	dozării îngrășământului	264
Formatorul de brazde		Lubrifierea sistemului de acționare a roții din	
schimbare	138	amonte	258
Forța de apăsare a brăzdarelor		Lanțuri cu role	
reglarea pe urma de deplasare	131	Lubrifierea sistemului de acționare a roții din	
Forța mecanică de apăsare a brăzdarului		aval	261
mărire pentru cursa de transport	178	Ungerea sistemului mecanic de acționare a	
G		dozării	263
Golirea acumulatorului hidraulic, cilindru rabatabil	254	Lestare frontală	
Golirea dozatorului de îngrășământ	201	Calculare	57
Golirea rezervorului de îngrășământ	197	Limita inferioară	55
Greutate totală		determinare	112
Calculare	57	Lubrifiant	56
I		Lubrifierea mașinii	255
Iluminare	45	Lubrifiere	
rabatare deschis	177	Axul agitator electric	265
rabatare închis	69	Cutia de viteze cu pinioane interschimbabile	260
ISOBUS		Indicații privind întreținerea lanțurilor cu role	258
Cuplarea conductei	65	Sistem central de acționare a dozării	
Decuplarea cablului	209	îngrășământului	264
K		Sistem de acționare a roții din amonte	258
Kit de calibrare	48	Sistem de acționare a roții din aval	261
L		sistemul mecanic de acționare a dozării	263
Lamă de degajare pentru bulgării de pământ		Lucrare de atelier	4
setare	125	Lungimea marcatorului de urmă	
		calcularea pentru marcarea în mijlocul	
		tractorului	87
		pentru marcarea pe urma tractorului	88
		M	
		Manual de utilizare digital	4
		Marcatoarele de urmă	
		rabatare deschis	90
		rabatare închis	178
		Mașină	
		aliniere pe orizontală	68
		rabatare închis	178
		Mașina într-o privire de ansamblu	22
		Mărima bobului	
		determinare	185

Melc de umplere setare	78	Oprirea unui sau mai multor discuri de separare	194
		P	
Mentenanța mașinii Remediarea defecțiunilor	189	Panouri de avertizare	28
Mentenanța mașinii Lubrifierea mașinii	255	Descrierea imaginilor de avertizare	30
Mijloace auxiliare	48, 48	Poziția imaginilor de avertizare	28
		Structură	30
Modificarea cantității de împrăștiere		Parcarea mașinii	
Determinarea distanței dintre semințe prin calcul	111	Coborârea picioarelor de reazem	207
Determinarea raportului de transmisie cu sistemul de acționare a roții din amonte	116	Conservarea arborelui de acționare	212
Determinarea raportului de transmisie cu sistemul de acționare a roții din aval	118	Decuplarea arborelui cardanic	211
Dozarea îngrășământului acționată electric	141	Golirea dozatorului de îngrășământ	201
Dozarea îngrășământului acționată mecanic	145	Golirea rezervorului de îngrășământ	197
Îngrășământ lichid	151	Golirea rezervorului de microgranulate	202
Înlocuirea roții dințate din sistemul de acționare a roții din amonte	121	Parcarea afânătoarelor de urmă	206
Reglarea distanței dintre semințe la cutia de viteze cu pinioane interschimbabile	119	Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal atașat	208
Separatorul de semințe acționat electric	112	Picioare de reazem	
Monitorizare și operare electronică	46		
Montarea elementului de însămânțare pe rând		coborâre	207
Montarea brăzdarului pentru semănat cu mulci PreTeC	157	ridicare	67
Realizarea alimentării cu aer și îngrășământ de la capul de distribuție	163	Plăcuța de tip de pe mașină	
Realizarea alimentării cu aer și îngrășământ la rezervorul din spate	162	Descriere	36
Realizarea alimentării cu energie	160	Pregătirea distribuitorului de microgranulate pentru utilizare	
Restabilirea alimentării hidraulice	160	Înlocuirea roții de dozare	84
		Pregătirea mașinii pentru utilizare	
N		Calcularea lungimii marcatorului de urmă pentru marcarea în mijlocul tractorului	87
Netezitoare stea		Calcularea lungimii marcatorului de urmă pentru marcarea pe urma tractorului	88
setare	133	Profiluri de prindere a bilei pentru bara inferioară	
Netezitor cu discuri		Aplicare	61
setare	132	Punctul de aplicare al îngrășământului	
Verificarea și înlocuirea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTeC	218	setare	77
		R	
Netezitor stea		rabatare deschis	
Verificare și înlocuire	219	Brațele în consolă ale mașinii	69
Nivelul de umplere din carcasa separatorului este prea înalt	195	Marcatoarele de urmă	90
		rabatare închis	
O		Mașină	178
Operarea instalației hidraulice Confort cu ISOBUS	183	Răzuitor cu rolă de captare	
		setare	140
		Răzuitorul intern	
		Verificarea și înlocuirea la brăzdarul FerTeC	
		Twin	224

Reglarea afânătorului de urmă rotativ		Senzor radar	
<i>Adâncime de lucru</i>	94	<i>Verificare cuplului de strângere al șuruburilor</i>	225
<i>Afânătoare de urme</i>	95		
<i>Dezactivarea afânătoarelor de urmă</i>	97	Senzorul poziției de lucru	
<i>Înlocuirea brăzdarului afânătoarelor de urmă</i>	96	<i>adaptare</i>	71
<i>Parcarea afânătoarelor de urmă</i>	205		
Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor		Separarea conductelor de alimentare de rezervorul frontal atașat	208
<i>hidraulic</i>	129		
<i>mecanic</i>	131	Separator cu ciclon	
		<i>curățare</i>	232
Reglarea răzuitoarelor		Setări semințe	
<i>electric</i>	111	<i>Determinarea brăzdarului pentru semănat</i>	
<i>mecanic</i>	110	<i>cu mulci PreTeC</i>	98
		<i>Determinarea separării</i>	98
Reglarea senzorului de viteză			
<i>ISOBUS</i>	97	Set de închidere	49
Rola de captare			
<i>schimbare</i>	140	Siguranța la pornire a marcatoarelor de urmă s-a declanșat	191
Rolă de apăsare mono			
<i>setare</i>	135	Sistem de iluminat de lucru	
		<i>oprire</i>	180
Rolă de ghidare pe adâncime			
<i>Reglarea răzuitoarelor</i>	139	Sistemul de acționare a discului tăietor	
		<i>Reglarea la brăzdarul pentru semănat cu mulci PreTec</i>	218
Role de ghidare pe adâncime			
<i>blocare</i>	193	Stele de degajare	
		<i>setare</i>	124
Role de presare			
<i>blocare</i>	193	Suflantă de aer comprimat	36
Role de presare V			
<i>setare</i>	135		
Rolele de acoperire a găurilor			
<i>detensionare</i>	204	Tractor	
		<i>Calculul caracteristicilor necesare ale tractorului</i>	57
		Traductorul optic și canalul de evacuare	
		<i>schimbare</i>	107
Sapă dreaptă			
<i>setare</i>	127	Tub cu filet	
		<i>Descriere</i>	48
Sarcina pe osia față			
<i>Calculare</i>	57	Turație suflantă	
		- <i>reglare prin sistemul hidraulic</i>	101
Sarcina pe osia spate			
<i>Calculare</i>	57	TwinTerminal	48
Sarcină utilă			
<i>Calculare</i>	51		
Sarcini			
<i>Calculare</i>	57	Ulei de transmisie	56
		Ulei pentru lanțuri	56
Semințe fine			
<i>împrăștiere</i>	181	Umplerea rezervorului de îngrășământ cu melcul de umplere rabatabil deasupra punții pentru încărcare	75
Senzor de viteză			
<i>Pregătire pentru utilizare</i>	97	Unități de comandă tractor	
		<i>blocare</i>	179

Utilizarea conform destinației	21	Întreținere	
Utilizarea fără rezervor frontal	68	Curățarea rezervorului de îngrășământ	234
Utilizarea mașinii	182		
Întoarcere la capătul rândului	184		
Operarea instalației hidraulice Confort cu ISOBUS	183		
Utilizarea mașinii	182		

V

Vană glisantă de închidere	
setare	106
Verificarea cuplului de strângere	
Cilindru de rabatare	227
Îmbinarea cadrului	226
Îmbinarea cu șasiul	227
Opritoarele brațelor în consolă	228
Racordul brăzdarului	226
Șuruburile roților	225
Verificare	
Adâncime de depunere	184
Bolțul barei inferioare	228
Bolțul barei superioare	228
Conducte hidraulice flexibile	229
Cuplu de strângere al șuruburilor senzorului radar	225
Viteza de transport	
admisă	55
Viteza de transport admisă	55
viteză de lucru optimă	55

Î

Înălțimea mecanismului de rulare	
setare	156
Încărcare	
Ancorarea mașinii	269
cu o macara	267
Înlocuirea roții dozatorului de îngrășământ	73
Întoarcere la capătul rândului	184
Întreținere	
Curățarea melcului de umplere	233
Curățarea rotorului suflantei	229
Curățarea separatorului	247
Curățarea traductorilor optici	249
în timpul utilizării	182
Întreținerea mașinii	213



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de